

Официален вестник на Европейския съюз

С 461



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61

21 декември 2018 г.

Съдържание

I Резолуции, препоръки и становища

РЕЗОЛЮЦИИ

Комитет на регионите

131-ва пленарна сесия на КР и откриване на Европейската седмица на регионите и градовете, 8.10.2018 г. – 10.10.2018 г.

2018/C 461/01	Резолуция на Европейския комитет на регионите — Икономическите политики за еврозоната и с оглед на Годишния обзор на растежа за 2019 г.	1
---------------	---	---

СТАНОВИЩА

Комитет на регионите

131-ва пленарна сесия на КР и откриване на Европейската седмица на регионите и градовете, 8.10.2018 г. – 10.10.2018 г.

2018/C 461/02	Становище на Европейския комитет на регионите относно „Размисъл за Европа: гласът на местните и регионалните власти за възстановяване на доверието в Европейския съюз“	5
2018/C 461/03	Становище на Европейския комитет на регионите — Създаване на Европейски орган по труда	16
2018/C 461/04	Становище на Европейския комитет на регионите — Приносът на градовете и регионите на ЕС към 14-ата конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие и стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за периода след 2020 г.	24
2018/C 461/05	Становище на Европейския комитет на регионите — Съобщение относно Европейска стратегия за пластмасите в кръговата икономика	30
2018/C 461/06	Становище на Европейския комитет на регионите — Интегриране на спорта в програмата на ЕС за периода след 2020 г.	37
2018/C 461/07	Становище на Европейския комитет на регионите — Пакет от мерки за справедливо данъчно облагане	43
2018/C 461/08	Становище на Европейския комитет на регионите — План за действие в областта на цифровото образование	52

BG

2018/C 461/09	Становище на Европейския комитет на регионите — Изграждане на по-силна Европа: ролята на политиките за младежта, образованието и културата	57
---------------	--	----

III Подготвителни актове

КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

131-ва пленарна сесия на КР и откриване на Европейската седмица на регионите и градовете, 8.10.2018 г. – 10.10.2018 г.

2018/C 461/10	Становище на Европейския комитет на регионите — Пакет за Многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г.	70
2018/C 461/11	Становище на Европейския комитет на регионите — „Хоризонт Европа“: Девета рамкова програма за научни изследвания и иновации	79
2018/C 461/12	Становище на Европейския комитет на регионите — Предложение на Регламент относно Европейския фонд за морско дело и рибарство	125
2018/C 461/13	Становище на Европейския комитет на регионите — Фонд „Убежище и миграция“	147
2018/C 461/14	Становище на Европейския комитет на регионите — Предложение за регламент за създаване на Програма за околната среда и действията по климата (LIFE) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1293/2013	156
2018/C 461/15	Становище на Европейския комитет на регионите — Механизъм за свързване на Европа	173
2018/C 461/16	Проектостановище на Европейския комитет на регионите — Права и ценности	196
2018/C 461/17	Становище на Европейския комитет на регионите — Предложение за директива за пластмасовите изделия за еднократна употреба	210
2018/C 461/18	Становище на Европейския комитет на регионите — Чисти пристанища, чисти морета — пристанищни приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби	220
2018/C 461/19	Становище на Европейския комитет на регионите — Оценка на риска в хранителната верига	225
2018/C 461/20	Становище на Европейския комитет на регионите — „Нов търговски механизъм за потребителите“	232

I

(Резолюции, препоръки и становища)

РЕЗОЛЮЦИИ

КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

**131-ВА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ НА КР И ОТКРИВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СЕДМИЦА НА РЕГИОНИТЕ
И ГРАДОВЕТЕ, 8.10.2018 Г. – 10.10.2018 Г.****Резолюция на Европейския комитет на регионите — Икономическите политики за еврозоната и с
оглед на Годишния обзор на растежа за 2019 г.**

(2018/C 461/01)

Внесена от политическите групи на ЕНП, ПЕС, АЛДЕ, ЕА и ЕКР

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ,

- като взе предвид Съобщението на Европейската комисия относно Годишния обзор на растежа за 2018 г. (ГОР)⁽¹⁾ и европейския семестър за 2018 г.;
- като взе предвид своите резолюции от 11 октомври 2017 г. относно европейския семестър за 2017 г. и с оглед на Годишния обзор на растежа (ГОР) за 2018 г. и своята резолюция от 1 февруари 2018 г. относно изготвения от Европейската комисия Годишен обзор на растежа за 2018 г.;
- като взе предвид резолюциите на Европейския парламент от 26 октомври 2017 г. относно икономическите политики на еврозоната⁽²⁾ и от 14 март 2018 г. относно годишния обзор на растежа за 2018 г.;

1. отбелязва, че като цяло навсякъде в ЕС структурните реформи, имащи отношение към ЕС, се извършват с бавен и неравномерен темп според процента на изпълнение на специфичните за всяка държава препоръки (СДП)⁽³⁾; подчертава, че във всички държави членки са необходими реформи за насърчаване на конкурентоспособността и растежа и за повишаване на икономическото, социалното и териториалното сближаване и икономическата конвергенция, както и на устойчивостта на външни сътресения, което е от решаващо значение за стабилността на еврозоната; подчертава, че за основни фактори, допринасящи за незадоволителното изпълнение на специфичните за всяка държава препоръки (СДП), се считат най-вече липсата на ангажираност на национално равнище и донякъде недостатъчният административен и институционален капацитет⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ COM(2017) 690 final.

⁽²⁾ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P8-TA-2017-0418&language=BG&ring=A8-2017-0310>

⁽³⁾ Съобщение на Комисията относно СДП за 2018 г., стр. 3, (<https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/2018-european-semester-country-specific-recommendation-commission-recommendation-communication-en.pdf>); вж. също Оценката за въздействието, изготвена от Европейската комисия, относно предложението за Програма за подкрепа на реформите <http://ec.europa.eu/transparency/regdoc/rep/10102/2018/EN/SWD-2018-310-F1-EN-MAIN-PART-1.PDF>.

⁽⁴⁾ Вж. стр. 23—26 от оценката на въздействието, посочена в предходната бележка под линия.

2. отбелязва силното увеличение на броя на специфичните за всяка държава препоръки, които са пряко насочени към местните и регионалните власти (МРВ) (36 % през 2018 г., в сравнение с 24 % през 2017 г.)⁽⁵⁾; отбелязва също така, че като се вземат предвид специфичните за всяка държава препоръки, насочени към МРВ, дори косвено, както и тези, които не са насочени към тях, но имат териториално въздействие, препоръките, свързани с територията, представляват 83 % от всички СДП (в сравнение с 76 % през 2017 г.);
3. отбелязва, че 48 % от 124-те специфични препоръки, отправени през 2018 г. към местните и регионалните власти и/или които повдигат въпроси за предизвикателствата, свързани с териториалните различия, се явяват повторение на вече публикуваните през 2015 г.; поради това приветства многогодишната оценка на Европейската комисия за изпълнението на специфичните за всяка държава препоръки, която показва, че повече от две трети от специфичните за отделните държави препоръки, отправени от началото на европейския семестър през 2011 г., са изпълнени с поне „известен напредък“⁽⁶⁾; изразява съжаление обаче, че продължава да липсва прозрачност за критериите, на които се основава тази оценка;
4. подчертава, че европейският семестър трябва да бъде приведен в съответствие с дългосрочната стратегия на ЕС за изпълнението на равнището на ЕС на Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие. Моментът на преход към нова стратегическа рамка на ЕС след стратегията „Европа 2020“ би бил благоприятен за осъществяване на реформи в управлението на европейския семестър;
5. категорично настоява в специфичните за всяка държава препоръки да се разглеждат изрично териториалните предизвикателства и ролята на местните и регионалните власти при определянето и преодоляването им, като свързаните с територията предизвикателства и бъдещите сценарии следва изрично да бъдат анализирани и разгледани в годишния обзор на растежа и в докладите по държави и да намерят отражение в националните програми за реформа;
6. подчертава необходимостта да се гарантира, че европейският семестър е изцяло съгласуван с целта за икономическо, социално и териториално сближаване, заложена в Договора за Европейския съюз, и предлага специфичните за всяка държава препоръки да са насочени към многогодишните предизвикателства пред сближаването на държавите членки;
7. приветства факта, че в европейския семестър акцентът е поставен върху европейския стълб на социалните права, и подчертава, че в 45 % от специфичните за всяка държава препоръки за 2018 г. е определена роля на местните и регионалните власти и/или са идентифицирани предизвикателствата, свързани с териториалните различия в областта на социалните права⁽⁷⁾;
8. отново заявява, че включването на МРВ като партньори в планирането и изпълнението на европейския семестър, заедно с приемането на механизми за многостепенно управление и структурирана, постоянна и изрично призната роля на МРВ, ще увеличи значително ангажираността със СДП на национално равнище; подчертава, че това участие е още по-важно в контекста на по-строгите връзки между политиката на сближаване и европейския семестър в рамките на МФР за периода 2021—2027 г., както и с евентуалното приемане на програмата за подкрепа на реформите, които също ще бъдат управлявани в рамките на европейския семестър;
9. поради това посочва силната нужда да се осигури по-добра координация и полезно взаимодействие между процеса на европейския семестър и подхода на споделено управление, както и децентрализирания характер на ЕСИ фондовете; отново отправя своето предложение ЕС да приеме Кодекс за поведение за включване на МРВ в европейския семестър⁽⁸⁾ и подчертава, че това предложение е в съответствие с принципа на субсидиарност и настоящото разделение на правомощията и компетенциите между различните нива на управление в държавите членки; отбелязва, че в Кодекса за поведение следва да се отчете съответният опит от Европейския кодекс на поведение за партньорство в рамките на ЕСИ фондовете⁽⁹⁾, както и съществуващите в някои държави добри практики за включване на МРВ в голяма степен в рамките на семестъра;
10. приветства „настоятелната“ препоръка, отправена от Работната група на ЕС по въпросите на субсидиарността, „държавите членки да следват насоките на Комисията за насърчаване на по-голямо участие и ангажираност по отношение на специфичните за всяка държава препоръки в контекста на факта, че [...] икономическите реформи [...] може да има последици за всички нива на управление [...] Това следва да надхвърля границите на националните администрации и включването на местните и регионалните власти, на социалните партньори и на гражданското общество като цяло“⁽¹⁰⁾;

⁽⁵⁾ http://portal.cor.europa.eu/europe2020/Documents/publi-file/2018-Territorial-Analysis-of-CSRs/2018_CSRS_draft_final.pdf.

⁽⁶⁾ Съобщение на Комисията относно СДП за 2018 г., стр. 3.

⁽⁷⁾ http://portal.cor.europa.eu/europe2020/Documents/publi-file/2018-Territorial-Analysis-of-CSRs/2018_CSRS_draft_final.pdf.

⁽⁸⁾ Вж. становище на КР относно „Усъвършенстване на управлението на европейския семестър: Кодекс на поведение за участието на местните и регионалните власти“ от 11 май 2017 г.

⁽⁹⁾ Делегиран регламент относно Европейски кодекс на поведение за партньорство в рамките на европейските структурни и инвестиционни фондове (№ 240/2014).

⁽¹⁰⁾ https://ec.europa.eu/commission/files/report-task-force-subsidiarity-proportionality-and-doing-less-more-efficiently_en.

11. изразява съжаление, че Европейската комисия все още не е изготвила определение за „структурни реформи“ в контекста на икономическото управление на ЕС и на евентуалната подкрепа по линия на програми на ЕС като предложената Програма за подкрепа на реформите. Във връзка с това отбелязва, че съгласно принципа на субсидиарност обхватът на структурните реформи, които могат да получават подкрепа от страна на ЕС, би трябвало да включва само стратегически области, които имат отношение към постигането на целите на Договора и са пряко свързани с правомощията на ЕС. КР отхвърля всяко предложение за финансиране на неконкретизирани структурни реформи в държавите членки, които не са били подложени на оценка за европейска добавена стойност и които не са пряко свързани с правомощията на ЕС, заложиени в Договора. В този контекст КР препраща към своята резолюция от 1 февруари 2018 г., в която отхвърля предложението на Комисията за регламент за изменение на Регламента за общоприложимите разпоредби (ЕС) № 1303/2013 от 6 декември 2017 г.⁽¹¹⁾;

12. подчертава, че състоянието на местните и регионалните финанси заслужава подновено внимание на европейско и национално равнище, и приветства искането, отправено от австрийското председателство до КР, за проучване на темата; припомня, че бюджетите за МРВ, включително социалните разходи и социалните услуги, бяха сред първите засегнати от финансовата и икономическата криза, както и от произтичащите от това бюджетни консолидации и намаления на трансферите от централното държавно управление; отбелязва, че макар кризата да настъпи преди десет години, все още много от МРВ разполагат с ограничени средства;

13. отново изразява загрижеността си по отношение на запазващото се ниско равнище на публичните инвестиции в ЕС, и по-специално на инвестициите на местните и регионалните власти, които през 2017 г. остават с над 30 % по-ниски от равнището им през 2009 г., изразено като дял от БВП⁽¹²⁾; следователно отбелязва със съжаление, че публичните инвестиции често са най-засегнати от политиките за фискална консолидация, въпреки че тези инвестиции оказват пряко въздействие върху местните икономики и върху ежедневието на гражданите; освен това изразява безпокойство от нарастващата централизация на инвестициите: макар и все още да е над 50 % от средното за ЕС, делът на публичните инвестиции, направени от местни и регионални органи, спадна значително в сравнение с равнището от 60 %, наблюдавано през 90-те години на миналия век⁽¹³⁾;

14. приветства амбицията на Комисията да доразвие по-широко опита на Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ) и Плана за инвестиции със своето предложение за програмата InvestEU; признава, че предложението има потенциал за опростяване на използването на финансови инструменти, нещо, за което КР призовава от отдавна, тъй като настоящата сложност е пречка за широко разпространено и ефективно използване на финансовите инструменти;

15. изразява съжаление относно тенденцията към засилване на протекционизма в международната търговия и предупреждава за отрицателните последици от застрашаването на многостранното търговско сътрудничество и системите за уреждане на спорове; все пак отново заявява, че новите инициативи за свободна търговия трябва да бъдат предшествани от оценки на въздействието, които улесняват ранното установяване и количествено изразяване на възможно асиметрично въздействие върху европейските региони, така че да може бързо да се реагира чрез публичните политики;

16. подчертава, че търговската политика е от изключителната компетентност на ЕС и че понастоящем Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е един от инструментите за смекчаване на възможните отрицателни странични ефекти от избора на търговска политика; изразява съжаление, че средствата, които в миналото бяха на разположение по линия на ЕФПГ, не бяха използвани в пълна степен, и отбелязва, че по-рано някои държави членки предпочитаха да използват ЕСФ вместо това. КР ще анализира подробно в отделно становище дали предложението на Европейската комисия за разширяване на обхвата и мисията на ЕФПГ, както и за намаляване на праговете, ще гарантира, че реформираният ЕФПГ носи добавена стойност и при него се избягват припокривания и компромиси с ЕСФ+, както е понастоящем⁽¹⁴⁾;

17. отново призовава за силна и цялостна стратегия за индустриалната политика на ЕС, която да позволи на европейската промишленост, и по-специално на МСП, да се справи с предизвикателствата на цифровизацията и декарбонизацията и да се възползва от възможностите, предоставяни от тях, като обърне специално внимание на инвестициите в технологичното развитие на МСП и в специализацията на работниците посредством учене през целия живот; подчертава отново ключовата роля на местните и регионалните органи в изграждането на регионални иновационни екосистеми и клъстери, които са от съществено значение за успешните иновации; подчертава, че единният пазар е в основата на икономическата и политическата интеграция на ЕС, и изтъква, че създаването на единен пазар е текущ проект, който продължава да е незавършен по отношение на важни аспекти, засягащи по-специално потребителите и МСП; приветства и предложението на Комисията за нова програма за единния пазар след 2020 г., която представлява рамката за подкрепа на мерките за подобряване на конкурентоспособността на европейските МСП;

⁽¹¹⁾ COM(2017) 826 final.

⁽¹²⁾ Източник: Евростат <https://ec.europa.eu/eurostat/tgm/refreshTableAction.do?tab=table&plugin=1&pcode=tec00022&language=en>

⁽¹³⁾ Европейска комисия, Седми доклад за сближаването, стр. 168.

⁽¹⁴⁾ https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/SR13_07/SR13_07_EN.pdf

18. отбелязва, че необходимостта от подобряване на административния и институционалния капацитет е в основата на повечето структурни реформи, набелязани в рамките на европейския семестър; подчертава, че наличието на други политически приоритети е една от основните причини за незадоволителното изпълнение на структурните реформи в контекста на европейския семестър; в някои държави членки към това се добавя и недостатъчният административен и институционален капацитет на различните равнища на управление: това възпрепятства публичните и частните инвестиции, намалява качеството на публичните услуги, предоставяни на гражданите, и забавя изпълнението на ЕСИ фондовете и другите програми на ЕС; подчертава, че през 2018 г. 63 % от всички препоръки, отправени пряко до местните и регионалните органи, са насочени към подобряване на административния капацитет;

19. отбелязва, че макар заявленията, подадени в рамките на Програмата за подкрепа на структурните реформи (ППСР), да идват от повечето държави членки, предизвикателствата, свързани с качеството и капацитета на публичната администрация, са по-сериозни в много южни и източноевропейски държави ⁽¹⁵⁾; приветства възможността МРВ да имат достъп до ППСР и призовава Комисията да насърчава държавите членки да откликнат на нуждите на регионалните администрации в областта на изграждането на капацитет; приветства ангажмента на Комисията за засилване на координацията между различните финансирани от ЕС направления за изграждане на капацитет и отново заявява, че Комисията следва да направи това по прозрачен начин чрез издаване на единен стратегически документ ⁽¹⁶⁾;

20. призовава Комисията да направи оценка на транспонирането в националното законодателство на правилата на ЕС за обществените поръчки и на тяхното прилагане, с акцент едновременно върху начина на прилагането им на местно и регионално равнище — в светлината на тежестта на поднационалните органи в областта на обществените поръчки, и на степента, в която новите стандарти са опростили или усложнили регламентирането в тази област; отбелязва, че трябва да бъде постигнат по-голям напредък по отношение на цифровите обществени поръчки и че държавите членки следва да се стремят да преминат бързо към цифрови процедури и да въведат електронни процедури за всички основни етапи;

21. възлага на председателя да изпрати настоящата резолюция на Европейската комисия, Европейския парламент, австрийското председателство на Съвета и председателя на Европейския съвет.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

⁽¹⁵⁾ Доказателства за това са обобщени на стр. 27 от Оценката на въздействието от предложението за програма за подкрепа на реформата на Европейската комисия <http://ec.europa.eu/transparency/regdoc/rep/10102/2018/EN/SWD-2018-310-F1-EN-MAIN-PART-1.PDF>

⁽¹⁶⁾ <https://memportal.cor.europa.eu/Handlers/ViewDoc.ashx?doc=COR-2018-00502-00-00-AC-TRA-BG.docx>.

СТАНОВИЩА

КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

131-ВА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ НА КР И ОТКРИВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СЕДМИЦА НА РЕГИОНИТЕ И ГРАДОВЕТЕ, 8.10.2018 Г. – 10.10.2018 Г.

Становище на Европейския комитет на регионите относно „Размисъл за Европа: гласът на местните и регионалните власти за възстановяване на доверието в Европейския съюз“

(2018/C 461/02)

Съдокладчици:	Karl-Heinz LAMBERTZ (BE/ПЕС), председател на Европейския комитет на регионите, член на парламента на немскоезичната общност в Белгия, сенатор
	Markku MARKKULA (FI/ЕНП), първи заместник-председател на Европейския комитет на регионите и член на Градския съвет на Еспоо
Отправен документ:	Официалното искане от Donald TUSK, председател на Европейския съвет, от 8 ноември 2016 г., до Европейския комитет на регионите за изготвяне на становище относно: „Размисъл за Европа: гласът на местните и регионалните власти за възстановяване на доверието в Европейския съюз“

ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Преамбул: контекст за приноса на местните и регионалните представители за възстановяване на доверието

1. като взе предвид Декларацията относно мисията на Европейския комитет на регионите (КР), Брюксел, 21 април 2009 г.: „Ние сме политическа асамблея, съставена от представители на регионалното и местното управление на изборна длъжност, и работим за европейската интеграция. Въз основа на нашата политическа легитимност ние осигуряваме институционалното представителство на всички територии, региони, градове и общини на Европейския съюз. Нашата мисия е да включим регионалните и местните власти в процеса на вземане на решения в Европа и да насърчаваме по-активното участие на гражданите. (...) Ние следим за спазването на принципите на субсидиарност и пропорционалност, за да могат европейските решения да се вземат и прилагат най-близко до гражданите и на най-подходящото равнище. (...) Ние поддържаме пряк диалог с нашите съграждани за постигнатото в Европа и за бъдещите предизвикателства и допринасяме за разясняване и докладване на прилагането и териториалното въздействие на общностните политики“;
2. като взе предвид петте политически приоритета на КР за периода 2015—2020 г. („Ново начало за европейската икономика“, „Териториалното измерение на свързаните с европейското законодателство въпроси“, „По-опростена, по-добре свързана Европа“, „Стабилност и сътрудничество във и извън Европейския съюз“, „Европа на гражданите е Европа на бъдещето“);
3. като взе предвид сезирането от председателя на Европейския съвет на 8 ноември 2016 г., в което е отправено искане към Комитета да изготви становище, представящо мненията и предложенията на местните и регионалните власти относно бъдещето на Европа как да се помогне за възстановяване на доверието в европейския проект⁽¹⁾;
4. като взе предвид Бялата книга на Европейската комисия за бъдещето на Европа — Размисли и сценарии за ЕС-27 до 2025 г. от 1 март 2017 г. и последвалите пет документа за размисъл;

⁽¹⁾ Писмо от председателя на Европейския съвет до председателя на Комитета на регионите, 8 ноември 2016 г., http://www.cor.europa.eu/en/events/Documents/Letter%20Tusk%20Markkula_Reflecting%20on%20the%20EU_081116.pdf

5. като взе предвид Римската декларация, подписана на 25 март 2017 г., в която подписалите я страни заявяват, че се ангажират да се вслушват в „опасенията, изразени от [съ]граждани[те]“, и че ще работят „заедно на най-подходящото и ползотворно равнище, независимо дали на равнището на Европейския съюз, на национално, регионално или местно равнище, в дух на доверие и полярно сътрудничество, както между държавите членки, така и между тях и институциите на ЕС, в съответствие с принципа на субсидиарност. Ще оставят необходимата свобода на действие на различните равнища, за да засилят потенциала на Европа за иновации и растеж. Ние желаем Съюзът да действа мащабно по важните въпроси и скромно по маловажните. Ще поощряваме демократичен, ефективен и прозрачен процес на вземане на решения и постигането на по-добри резултати“;

6. като взе предвид Писмото за намеренията от председателя на Комисията на ЕС⁽²⁾, който желае да продължи обсъждането по Бялата книга за бъдещето на Европа до изборите през юни 2019 г. чрез дебати, диалози с гражданите, взаимодействие с националните парламенти и работа с регионите;

7. като взе предвид доклада „Reaching out to EU citizens: a new opportunity“ („Как да достигнем до гражданите на ЕС: нова възможност“) ⁽³⁾, в който се посочва: „регионите играят все по-голяма роля при преосмислянето на управлението в Съюза и неговите държави членки. Със стабилната си социално-икономическа основа и обща културна идентичност те предлагат правилния мащаб за насоките на политиката и адекватни резултати в много области на политиката, тъй като те са важни участници и посредници при достигане до гражданите“; както и становището „Доклад за гражданството на ЕС за 2017 г.“ ⁽⁴⁾, в което се признава, че укрепването на съзнанието за принадлежност и участие на гражданите към проекта за интеграция е от жизненоважно значение;

8. като взе предвид трите резолюции на Европейския парламент, свързани с бъдещето на Европейския съюз⁽⁵⁾;

9. като взе предвид започналото през април 2018 г. „допитване до гражданите“ в държавите — членки на ЕС;

Разбиране и отчитане на възприятията и очакванията на гражданите и местните и регионалните представители по отношение на ЕС

а) Местните и регионалните представители работят, за да се чуе гласът на гражданите

10. подчертава, че в рамките на инициативата „Размисъл за Европа“, която започна през март 2016 г., работи за изграждане на доверие между Европейския съюз и неговите граждани чрез граждански и общински диалози и срещи с асоциациите и асамблеите на местни и регионални политики, както и с редица движения на местно равнище⁽⁶⁾ и национални и европейски териториални сдружения, насочени към изслушването и съобщаването на мненията, идеите и опасенията на гражданите за европейския проект;

11. отбелязва, че към момента над 176 политически представители на Европейския комитет на регионите са ангажирани в този процес чрез инициране и участие в гражданските диалози като част от инициативата „Размисъл за Европа“. Над 40 000 души са присъствали или участвали онлайн в тези прояви в 110 региона във всички държави членки. Повече от 22 000 граждани са участвали чрез онлайн проучване и мобилно приложение като механизъм за обратна връзка, позволяващ на участниците в диалозите и на гражданите да споделят своето мнение в обсъждането и от разстояние;

12. подчертава, че в тези дейности участват избрани представители от всички политически групи на КР и, когато е възможно, споделят платформите с представителите на Европейския съвет, членовете на националните парламенти, членовете на Европейския парламент, Европейската комисия и Европейския икономически и социален комитет; подчертава, че е необходима по-нататъшна координация за подобряване на видимостта и въздействието на комуникационните дейности на всички институции и държави членки;

13. подчертава резултатите от проучването, възложено от КР, сред местните и регионалните власти (МРВ), включително членовете на КР и техните заместници, и техните сдружения⁽⁷⁾;

⁽²⁾ Писмо за намеренията до председателя Antonio Tajani и до министър-председателя Jüri Ratas, 13 септември 2017 г., https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/letter-of-intent-2017_en.pdf

⁽³⁾ Van den Brande, специален съветник на Juncker, *Reaching out to EU Citizens: A New Opportunity* („Как да достигнем до гражданите на ЕС: нова възможност“), октомври 2017 г.

⁽⁴⁾ Становище на КР „Доклад за гражданството на ЕС за 2017 г.“, COR-2017-01319, докладчик Guillermo Martínez Suárez.

⁽⁵⁾ Европейски парламент (2017 г.), Резолюция относно подобряването на функционирането на Европейския съюз чрез използване на потенциала на Договора от Лисабон, P8_TA (2017)0049; (2017 г.) Резолюция относно възможното развитие и адаптиране на съществуващата институционална структура на Европейския съюз, P8_TA (2017)0048; (2017 г.) Резолюция относно бюджетния капацитет за еврозоната, P8_TA(2017)0050.

⁽⁶⁾ Като Why Europe („Защо Европа“), Pulse of Europe („Пулсът на Европа“), Stand up for Europe („Защити Европа“), Комитет за защита на демокрацията, Инициативата „Поколението 1989 г.“

⁽⁷⁾ Лондонско училище по икономика, *Reflecting on the future of the European Union* („Размисли относно бъдещето на Европейския съюз“), март 2018 г., <https://cor.europa.eu/en/engage/studies/Documents/Future-EU.pdf>

14. отбелязва, че повечето от въпросите, засегнати в диалозите, се разглеждат от хората през призмата на случващото се в техния регион, град или местна област; в този контекст отбелязва, че по този начин политиките от регионите и градовете в ЕС научават непосредствено за тревогите и очакванията на гражданите;

б) *Гражданите ни казваха, че проектът за ЕС трябва да се основава на солидарност, сближаване и близост*

15. подчертава, че основната загриженост, изразена в проведените от КР граждански диалози ⁽⁸⁾, е свързана с бавното изпълнение на решенията, особено отнасящите се до безработицата, миграцията и общата социално-икономическа ситуация;

16. във връзка с това обръща внимание на факта, че много граждани изразяват желание за по-голяма солидарност в ЕС; това е ясен призив за действия за намаляване на съществуващите, а в много случаи и нарастващи неравенства в различни области, главно чрез укрепване на сближаването и солидарността между държавите членки и регионите и вътре в тях; за да се отговори на това общо очакване, може да са необходими промяна в насоката и намиране на нов баланс в редица политики в Европейския съюз;

17. сигнализира за широко разпространеното недоволство от ЕС, тъй като Съюзът често се възприема като твърде отдалечен и ненадежден. В същото време много хора все още смятат, че не знаят какво представлява ЕС и с какво се занимава. Това води до съществено разминаване между очакванията на хората и способността на ЕС да постига резултати. Няма усещане за полза при решаването на местни въпроси, което се дължи и на слабата комуникация, и на заблуждаващите послания и терминология, използвани при общуването с гражданите, както и на слабото участие в процеса на вземане на решения;

18. отбелязва, че според проучванията на общественото мнение „Евробарометър“ ⁽⁹⁾ над две трети от анкетираните са убедени, че държавата им е имала полза от членството си в ЕС;

19. във връзка с това подчертава споделяната отговорност на държавите членки за намирането на решенията в европейско равнище, които да гарантират, че ЕС разполага с капацитет за действие в рамките на важните програми, с които да може да постигне истинска добавена стойност. В същото време те трябва да извършат необходимите национални реформи, включително подходящо финансиране, за да гарантират добре функциониращо местно и регионално управление, при което гражданите виждат, че проблемите се решават;

20. подчертава факта, че както пролича в много местни дебати, а също и според резултатите от проучването, най-ентузиазирани по отношение на ЕС са лицата на възраст под 30 години, като отдават голямо значение на свободата на движение и на образователните възможности, предоставяни от ЕС; съзнава също така обаче, че в много страни това поколение е най-тежко засегнато от трайните последици от икономическата криза и младежката безработица и е много критично настроено към ролята на Европейския съюз в този контекст; затова настоява, че е необходимо политиките на ЕС да бъдат много по-силно ориентирани към бъдещето и този аспект трябва да залегне в системата за вземане на решения на ЕС чрез конкретни действия и да бъде обезпечен с повече ресурси за справяне с конкретните проблеми на младите хора;

21. подчертава загрижеността на гражданите, че в процеса на вземане на решения не се мисли в достатъчна степен за тях, което често води до различни форми на недоверие към демократичните институции, включително тези на ЕС;

22. подчертава, че доверието в местните и регионалните равнища на управление средно е по-голямо от доверието в националните правителства, а в повечето държави членки е по-голямо и от доверието в ЕС;

23. изтъква колко е важно, с оглед на възстановяването на доверието в ЕС, да се изясни на гражданите кой в крайна сметка отговаря за вземането на решения на равнището на ЕС и следователно призовава за по-силен демократичен контрол;

⁽⁸⁾ КР, *Reflecting on Europe: how Europe is perceived by people in regions and cities* („Размисъл за Европа: как хората в регионите и градовете възприемат Европа“), април 2018 г., https://cor.europa.eu/en/events/Documents/COR-17-070_report_EN-web.pdf

⁽⁹⁾ Евробарометър — „Общественото мнение в Европейския съюз“, Приложение, № 88, ноември 2017 г. <http://ec.europa.eu/commfrontoffice/publicopinion/index.cfm/ResultDoc/download/DocumentKy/81142> Евробарометър — „Бъдещето на Европа“, № 467, септември — октомври 2017 г. <http://ec.europa.eu/commfrontoffice/publicopinion/index.cfm/survey/getsurveydetail/instruments/special/surveyky/2179>; Проучване на Евробарометър, поръчано от Европейския парламент, *Democracy on the move one year ahead of European election* („Демокрацията на една година преди европейските избори“), № 89.2, май 2018 г., http://www.europarl.europa.eu/pdf/eurobarometre/2018/oneyearbefore2019/eb89_one_year_before_2019_eurobarometer_en_opt.pdf

24. припомня, че европейската интеграция представлява проект за даване на политически израз на набор от универсални ценности и права, но че много граждани са разочаровани от това, което те възприемат като неспособност на ЕС да спазва и защитава собствените си ценности; признава, че е изключително важно постоянно да се препотвърждават общите ценности на гражданите на ЕС, които са безусловно необходими като основа за взаимно доверие и постигане на компромиси;

25. счита, че съществува значителен потенциал за развитието на „гражданска европейска идентичност“ сред гражданите на ЕС с важни права и задължения, които оказват влияние върху тяхното ежедневие; такава идентичност, която се основава на богатото историческо и културно наследство на Европа, би била важна за засилване на чувството за принадлежност на отделните граждани към „европейския проект“ и следва да допълва и обогатява националната, регионалната и местната идентичност, които съставляват индивидуалната идентичност; усещането за идентичност не може и не бива да бъде налагано, но то може да се подкрепя и насърчава чрез гражданско участие, културни дейности и образование, и следователно следва да се подпомага чрез подходящи мерки и средства;

26. признава, че гражданите, които живеят в насочени към знания и бъдещето общества, могат по-добре да забележат нуждите на своите местни общности и поради това са в по-добра позиция да експериментират и да предлагат прототипи на еволюиращи иновационни решения, съответстващи на местните нужди;

27. подкрепя искането от страна на гражданите за повече канали за демократично участие и за по-добра комуникация с европейските институции чрез постоянни и структурирани канали за диалог. За тази цел призовава за укрепване на стратегията за комуникация на Европейската комисия посредством нейните информационни мрежи чрез координацията, която регионалните власти могат да упражняват на своя територия върху европейските информационни центрове, което би увеличило въздействието от тяхната дейност;

в) *Настоятелно искане на представителите на местните и регионалните власти за пълноценно участие в разработването и изпълнението на проекта на ЕС* ⁽¹⁰⁾

28. изразява съгласие с представителите на местното и регионалното равнище, че приоритетните области, върху които ЕС следва да съсредоточи вниманието си, се отнасят основно до политиката на сближаване, последвана от социалната политика (включително образование и мобилност), икономическите политики (заетост и растеж), миграцията и интеграцията, въпросите, свързани с околната среда, включително изменението на климата, и безопасността;

29. подчертава, че както от гражданските диалози, така и от проучването сред МРВ проличава силна загриженост за младите хора, как да им се осигуряват подходящите възможности и как да се отговори на техните очаквания;

30. подчертава, че както гражданите, така и представителите на МРВ посочват често солидарността като една от основополагащите ценности на Европейския съюз;

31. подчертава, че по-голямата част от респондентите, представляващи МРВ, считат, че допълнителна децентрализация и по-добро разделение на правомощията са основни елементи на доброто управление, понеже повишават прозрачността, отчетността и качеството при създаването на политики, тъй като дават възможност за пряко участие на гражданите и взаимодействие с тях, както и за ориентирани към местните условия решения; отбелязва, че участието на МРВ в процеса на вземане на решения в ЕС носи добавена стойност за провежданите политики;

32. отбелязва, че МРВ осъзнават остро все по-нарастващата нужда от сътрудничество отвъд националните граници, за да се отговори на големите предизвикателства на нашето време като изменението на климата и природните бедствия, глобализацията във всички нейни изражения, цифровизацията и социалните последици от нея, нестабилността по целия свят, демографските промени, бедността и социалното изключване и др. Освен това те играят решаваща роля в прилагането на политиката на сближаване, включително в трансграничните инициативи за сътрудничество, като многобройни малки по мащаб и междуличностни проекти, които имат особено значение като ежедневен конкретен пример за солидарност;

33. подчертава, че МРВ желаят също Европейският съюз да се съсредоточи в по-голяма степен върху правата, произтичащи от гражданството на ЕС, като правото на свободен избор къде да се живее, работи и учи; В този смисъл е важна дейността на регионалните и местните власти, в сътрудничество с европейските институции, така че гражданите да са запознати с действителните възможности, които им предлага свободното движение, за да могат да учат или да продължат кариерното си развитие в друга държава членка.

⁽¹⁰⁾ Лондонско училище по икономика, „Размисли относно бъдещето на Европейския съюз“, март 2018 г.

Осъществяване на политиките на ЕС на местно равнище за подобряване на живота на хората**а) Справяне с обществените предизвикателства на местно равнище**

34. подчертава, че политиките на ЕС трябва да дават възможност на хората да се справят с проблемите, които са важни за живота им и на които всички равнища на управление, от европейското до местното, трябва да предлагат решения;

35. отбелязва, че социалните предизвикателства, пред които сме изправени, трябва да бъдат разглеждани в световен мащаб, а действия да се предприемат на местно равнище;

36. припомня, че градовете и регионите осигуряват връзката между целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР) и гражданите, като отговарят на призива за действия чрез инструментите, предоставени на тяхно разположение от ЕС; 17-те ЦУР няма да могат да бъдат постигнати без участието на местните и регионалните власти и координацията с тях. За тази цел следва да се използват напълно всички инструменти за подкрепа на децентрализираното сътрудничество, съгласуваността на политиките и териториалния подход, тъй като те мобилизират потенциала на МРВ и на гражданското общество за насърчаване на сътрудничеството и полезните взаимодействия на всички равнища на управление;

б) Насърчаване на икономическото, социалното и териториалното сближаване за гражданите

37. подчертава, че справянето с непрекъснатите икономически, социални и териториални неравенства продължава да бъде основно предизвикателство за бъдещето на ЕС;

38. припомня, че икономическото, социалното и териториалното сближаване са цели на Договора за ЕС и за постигането им трябва да се обърне внимание на структурните и на новите предизвикателства чрез насърчаване на устойчиви общества и икономики и рамка за извличане на ползите от глобализацията;

39. изтъква Седмия доклад относно икономическото, социалното и териториалното сближаване „Моят регион, моята Европа, нашето бъдеще“, в който се описва жизненоважното значение на политиката на сближаване за Европа, нейните граждани, икономика, градове и региони. В него се посочва още, че съчетаването на устойчивия икономически растеж със социалния напредък, за което допринася политиката на сближаване, е по-важно от всякога ⁽¹¹⁾;

40. призовава за силна политика на сближаване след 2020 г. за всички региони, основана на принципа на европейските партньорства, споделеното управление и многостепенното управление, както се изисква в декларацията на #CohesionAlliance;

41. изразява съжаление, че само една малка част от гражданите знаят за положителното въздействие на политиката на сближаване. Затова призовава за съгласувани усилия на всички равнища на управление, за да се популяризира въздействието на различните елементи на политиките и фондовете на ЕС;

42. подчертава, че програмата на ЕС за градовете помага за справяне с широк кръг от въпроси: градска мобилност, качество на въздуха, кръгова икономика и приобщаване на мигрантите и бежанците. Освен това подчертава значението на партньорствата между градовете и селата за по-ефективното справяне с тези проблеми. Подкрепя и усилията на градовете и регионите да развият иновационни екосистеми, ориентирани към местните условия, и да осъществяват стратегии за интелигентна специализация;

43. подчертава, че услугите от общ интерес (УОИ) и услугите от общ икономически интерес (УОИИ) са неразделна част от европейския социален модел и социалната пазарна икономика, които гарантират, че всеки има правото и възможността за достъп до основни стоки и висококачествени обществени услуги; препоръчва разширяване на понятието за УОИИ, така че да включва нови социални услуги като приема и интеграцията на бежанци и мигранти, социалното жилищно настаняване, минималния доход или цифровата инфраструктура;

44. призовава за създаването на повече европейски партньорства между общините, градовете и регионите, включително чрез побратимяване, за да действат като пионери в световен мащаб с цел прилагане на най-добри практики в справянето с обществените предизвикателства и на най-новите научни познания;

в) Налиране на решение за миграцията и гарантиране на интеграцията

45. отбелязва, че според нагласите на европейските граждани предизвикателството на миграцията е един от пробните камъни за това как „солидарността“ се прилага на практика, но че все още е необходимо да се изгражда общо разбиране за това какво означава понятието солидарност в този контекст; подчертава ключовата роля, която трябва да играят местните и регионалните власти за улесняване на приемането и интеграцията на мигрантите и за организиране на открит, рационален и хуманен дебат по тези чувствителни въпроси;

⁽¹¹⁾ Европейската комисия, ГД „Регионална и селищна политика“, Седми доклад относно икономическото, социалното и териториалното сближаване „Моят регион, моята Европа, нашето бъдеще“, септември 2017 г.

46. настоява, че общините, градовете и регионите трябва да бъдат подкрепяни в ролята им както в управлението на кризи, така и в дългосрочната интеграция. ЕС трябва да осигури съгласувана рамка на политиката за миграцията, както и да обезпечи достатъчно целева финансова и техническа подкрепа в допълнение на тази, предоставяна от държавите членки, с цел улесняване на интеграцията на мигрантите на местно равнище;

47. подчертава, че политиките за интеграция на мигрантите трябва да се разработват в партньорство между всички равнища на управление и да се подкрепят от ЕС с подходящи финансови инструменти в рамките на всеобхватна миграционна политика на ЕС. За да се осигурят по-големи възможности за успешна интеграция в интерес както на мигрантите, така и на приемащото общество, следва да бъдат взети предвид няколко фактора, например професионалните и езиковите умения на мигрантите, съществуващите семейни връзки, техните предпочитания и евентуалните им контакти с държавата домакин преди пристигането им;

48. отбелязва, че ефективното и хуманно управление на външните граници на ЕС и изграждането на всеобхватна политика в областта на миграцията и обща европейска система за убежище с общи високи стандарти са от основно значение за всички общини, градове и региони, по-специално за тези, които приютяват бежанци, и тези, разположени по границите, които са особено засегнати от миграционни пикове; подчертава също така, че подобна политика трябва да включва координиран подход към хуманитарната закрила, нови канали за законна миграция, включително схеми за циркулярна миграция, както и усилия за борба с причините за миграцията и с трафика на хора, особено трафика на жени и деца за сексуални цели, и че това изисква нов политически ангажимент от страна на всички управленски равнища и адекватни средства;

г) Гарантиране на социални права и достъп до образование и популяризиране на културното наследство

49. подчертава, че гражданите категорично смятат, че социалното измерение на ЕС трябва да бъде развито във всички политики и програми на ЕС, в допълнение към съществуващите национални или регионални схеми за равенство между половете и социална закрила. Членове 8 и 9 от ДФЕС предоставят основание за това и следва да се прилагат надлежно. Освен това КР подкрепя изпълнението на социалния стълб, по отношение на който МРВ следва да играят основна роля, и призовава в Договорите на ЕС да бъде включен Протокол за социален напредък; цели да постави социалните права наравно с икономическите права; приветства факта, че европейският социален стълб е включен в европейския семестьър; подкрепя идеята за социални показатели в европейския семестьър и също така е на мнение, че в първичното законодателство на ЕС трябва да залегнат социални цели със задължителен характер;

50. подчертава отново, че социалните инвестиции не трябва да се разглеждат само като разходи за публичните финанси. Финансирането на социалните политики и защитата на социалните права, както бяха определени на срещата на върха в Гьотеборг през ноември 2017 г., имат ясна европейска добавена стойност, която е от основно значение за възстановяването на доверието на гражданите в процеса на интеграция;

51. подчертава, че е изключително важно да се окаже помощ на гражданите да получат достъп до местните и справедливи пазари на труда, с цел премахване на безработицата, като се предвидят специални мерки в подкрепа на най-засегнатите от този проблем групи; стреми се да изготви план за социални цели, които да бъдат включени в една ориентирана към бъдещето програма за социално действие, съдържаща конкретни мерки и законодателни последващи действия във връзка с инвестирането в хора, умения, знания, социална закрила и приобщаване;

52. призовава ЕС да се ангажира изцяло с насърчаването на равенството между жените и мъжете, и по-специално с предотвратяването и премахването на насилието срещу жените — универсален, структурен и многостранен проблем, който генерира неизчислими лични, социални и икономически разходи;

53. настоява, че е от съществено значение да се инвестира в младите хора и призовава ЕС да оказва подкрепа на МРВ за удовлетворяване на потребностите в областта на уменията и образованието; призовава за нов „алианс за уменията и образованието“ с цел увеличаване на публичните инвестиции в образованието, насърчаване на мобилността („Еразъм +“), стимулиране на междурегионалното сътрудничество, особено в трансграничните райони, и насърчаване на междуличностния обмен не само в професионален контекст, но и в сферата на културата;

54. в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност призовава за участието на регионалните правителства в управлението на инструменти като Европейския социален фонд и фондовете за подпомагане на изпълнението на гаранцията за младежта, тъй като често именно на регионално равнище се прилагат активните политики за заетост, включително социалните иновации и политиките за равенство;

55. подчертава, че в сферата на образованието би било от полза в учебните програми да се включат различните допирни точки, които европейците споделяме в области като история, култура, наследство или самия проект за европейска интеграция. Освен това във всички случаи подчертава значението на работата по популяризирането на европейския проект сред учащите, която обикновено извършват регионалните и местните власти;

56. отбелязва, че разнообразните форми на културното наследство са много ценен актив за Европа — то е ресурс с голям потенциал да се превърне в основно средство за повишаване на сплотеността и устойчивостта на регионите в ЕС, което може да допринесе за укрепването на чувството за идентичност в даден регион и в цяла Европа и възбужда в особена степен мотото на ЕС: „Единство в многообразието“;

57. подчертава, че туризмът и творческите индустрии могат да превърнат културното наследство на регионите във възможност за създаване на работни места и оказване на икономическо въздействие, включително чрез иновации и стратегии за интелигентна специализация;

58. подчертава, че Европейският съюз следва да насърчава и подчертава езиковото и културното многообразие и да укрепва познанието за него, иновациите и междурегионалното сътрудничество във всички области на културата, както и новите бизнес модели в областта на културните и творческите индустрии;

д) Насърчаване на научните изследвания, иновациите и цифровата трансформация

59. счита, че европейските програми за финансиране, основаващи се на изследвания, иновации, обмен, партньорство и мобилност, които се предлагат в интелигентните градове, могат да дадат възможност за предоставяне на по-добри услуги на гражданите, като по този начин се подобрява качеството им на живот, и подчертава, че политиката на сближаване и общата селскостопанска политика могат да бъдат динамични и ориентирани към бъдещето посредством научни изследвания и иновации;

60. призовава за увеличаване на мащаба на иновациите в публичния сектор и предприятията, включително с помощта на инициативи като „Науката среща регионите“, събиращи на едно място политици и учени, за да обсъждат основаното на доказателства вземане на решения, като по този начин позволяват на европейците да участват в създаването на бъдещето си;

61. подчертава, че цифровата трансформация и електронното управление подкрепят местните публични администрации. Гражданите и деловите среди ценят европейската добавена стойност на тези инвестиции, които често се правят в рамките на трансграничното или междурегионалното сътрудничество (включително ширококолов пътен достъп за всички), тъй като те укрепват устойчивостта на местната икономика и спомагат за подобряване на качеството на живота на местно и регионално равнище;

62. подчертава, че градовете са места — както физически, така и виртуални — където хората могат да се срещат, да разглеждат нови идеи, да проучват нови възможности, да формират бъдещето по новаторски начин, да научават как обществото се променя и какви са последиците за гражданите. Следователно в градовете може да се ускори процесът на цифрово свързване на местните общности в цяла Европа;

63. поради това припомня, че цифровата трансформация представлява нов инструмент за сближаване и ефективен начин за справяне с демографските предизвикателства: отдалечените и селските райони, както и най-отдалечените региони, трябва да останат свързани и да трансформират своите неблагоприятни природни условия в активи в съответствие с принципа на териториалното сближаване. Центровете за иновации, „живите“ лаборатории, производствените лаборатории, проектните студия, библиотеките, инкубаторите, иновационните лагери с подкрепата на ЕС и местните участници съживяват местната икономика и улесняват присъединяването на заинтересованите страни към цифровите технологии;

е) Подпомагане на развитието на селските райони, обезпечаване на общата селскостопанска политика и насърчаване на местното производство

64. припомня, че селските и междинните райони представляват 91 % от територията на ЕС и в тях живеят 60 % от населението му, припомня също, че има значително изоставане в развитието между градските и селските райони, в които чувството за изоставаност се изразява в нарастващ евроскептицизъм; следователно КР счита, че както общата селскостопанска политика, така и политиката на сближаване трябва да продължат да действат като инструменти на солидарността за насърчаване на обновяването на устойчивото селско стопанство и развитието на селските райони, и подчертава, че селските райони следва да бъдат включени във всички политики на ЕС;

65. Междурегионалното сътрудничество може да бъде ключов елемент за оптимизиране на стратегиите за интелигентна специализация, спомагайки за създаването на синергии и максимално увеличавайки резултата от общите усилия в областта на иновациите;

66. подчертава, че начинът, по който произвеждаме и консумираме храни, оказва огромно въздействие на местно и глобално равнище не само върху благосъстоянието на гражданите, околната среда, биологичното разнообразие и климата, но също така и върху нашето здраве и икономика; призовава за развиване и насърчаване на местните пазари и късите вериги на предлагането на храни като хранителни системи със специфично местно измерение и настоява за насърчаването на качествена европейска продукция;

67. смята, че съкращенията във втория стълб на ОСП са непропорционални, и е обезпокоен, че тази намеса ще бъде в ущърб на селските райони и би могла да попречи на постигането на целта на Европейската комисия за по-добро опазване на околната среда и природата, както и на целите на ЕС, свързани с опазването на климата и ресурсите;

ж) Устойчивост, опазване на околната среда и борба срещу изменението на климата

68. изтъква, че гражданите очакват глобални и местни действия за борба с изменението на климата и насърчаване на енергийната ефективност. Устойчивостта следва да бъде интегрирана във всички политики на ЕС, по-специално във връзка с намаляването на емисиите на парникови газове, енергийната ефективност, екологично по-чистата транспортна мобилност, производството на енергия от възобновяеми източници и поглъщатели на въглерод и устойчиво производство и потребление. КР призовава ЕС да осигури стабилна правна и политическа рамка, в която регионите и градовете да могат да разработват свои собствени инициативи за насърчаване на постигането на целите от Париж;

69. припомня, че Световният конвент на кметовете за климата и енергетиката и осъществяването на инициативи „от долу нагоре“ играят решаваща роля за постигането на целите на Парижкото споразумение, и призовава ЕС да подкрепи развитието на местно определен принос за намаляване на CO₂; в съответствие с целите на ООН за устойчиво развитие и другите международни ангажменти на ЕС устойчивостта и опазването на околната среда следва да бъдат интегрирани във всички политики на ЕС;

70. подчертава необходимостта от по-големи синергии между мрежите, проектите и споразуменията, насочени към решаване на проблемите във връзка с изменението на климата, и тези, които се занимават с устойчивостта към бедствия като рамката от Сендай;

з) Сътрудничество извън рамките на ЕС в подкрепа на стабилността и развитието

71. припомня, че ролята на МРВ в трансграничното сътрудничество и в дейности за дипломация на градовете извън границите на ЕС, в частност в рамките на процеса на разширяване и съседните на ЕС държави, е от решаващо значение за насърчаване на демокрацията, устойчивото развитие и стабилността;

72. припомня, че местните власти имат основна роля за гарантиране на сигурността на гражданите чрез превенция на агресивната радикализация и опазване на обществените пространства; като се има предвид трансграничният и транснационалният характер на престъпността и тероризма, гражданите и МРВ са изправени пред необходимостта от сътрудничество и ще се възползват от добавената стойност на действията на ЕС за съвместни проекти;

73. припомня позицията на КР, че всяко предложение за споразумение за либерализация на търговията трябва да се предшества от оценка на териториалното въздействие. Изтъква също така, че на национално и местно равнище следва да се въведат механизми за оценка на информацията, имаща отношение към търговската политика. Освен това търговските преговори следва да се придружават от официален диалог с широко участие между компетентните национални органи и местните и регионалните власти. Това е особено важно, когато търговските преговори обхващат и области на споделена компетентност между ЕС и държавите членки, тъй като в тези случаи много често се засягат правомощията на местното и регионалното равнище;

Осигуряване на необходимото пространство за действие за градовете и регионите: европейски бюджет за периода след 2020 г., който да отговаря на амбициите, като използва възможностите за гъвкави действия и инвестиции

74. подчертава, че многогодишната финансова рамка (МФР) трябва да отразява приоритетите и амбициите на ЕС да изпълнява своите задължения съгласно Договора и очакванията на неговите граждани; застъпва се за МФР на ЕС-27, която да представлява 1,3 % от брутния национален доход (БНД);

75. подчертава, че бюджетът на ЕС не следва да се разглежда като компромис между нетни платци и нетни получатели, а като съвместен инструмент за постигането на нашите общи цели чрез осигуряване на добавена стойност в цяла Европа. Поради това подкрепя констатациите на Комисията, че всички ние сме бенефициери на МФР, тъй като положителните ефекти на общия пазар, сигурността и сближаването надвишават индивидуалния финансов принос към ЕС;

76. подчертава, че бъдещето на Европейския съюз зависи от амбициозен и ефикасен бюджет на ЕС съгласно принципа, че допълнителните задачи на ЕС следва да са обезпечени с допълнителни ресурси и отстъпките върху националните вноски трябва да бъдат постепенно премахнати;

77. подчертава, че повторна централизация на европейския бюджет, по-специално чрез отслабване на програмите със съвместно управление и ориентирани към местните условия подходи, би могла да застраши сближаването в Съюза и не трябва да се допуска;

78. припомня, че качеството на публичните услуги е основен фактор за доверието в институциите, тъй като гражданите оценяват правителствата от гледна точка на своя опит от предоставените им услуги и, като се има предвид, че повече от една трета от всички публични разходи и повече от половината от публичните инвестиции се извършват на поднационално равнище, подчертава, че равнището на публичните инвестиции в ЕС все още е твърде ниско, за да осигури подходящите обществени услуги и инфраструктура. Поради това е от решаващо значение да се преодолее недостигът на публични инвестиции;

79. изтъква необходимостта, десет години след финансовата криза, която сериозно засегна публичните инвестиции от страна на местните и регионалните власти, от засилване на техния инвестиционен капацитет, като им се предоставят необходимите фискални възможности, за да подкрепят публичните инвестиции и да насърчават местни решения чрез укрепване на принципите на споделеното управление, основани на партньорство и многостепенно управление и без публично съфинансиране на програми на ЕС от изчисленията за дълга в контекста на Пакта за стабилност и растеж;

Изграждане на Европа от долу нагоре: пътят напред за демократично възграждане на ЕС е възможен чрез ангажираност на местно равнище

а) Оправомощаване на действията от страна на ЕС: мерките трябва да се предприемат на подходящото равнище

80. твърдо вярва, че правилното прилагане на принципите на субсидиарност и пропорционалност е от изключително значение за доближаване на Европейския съюз до неговите граждани; припомня, че е важно решенията да се вземат на възможно най-близкото до гражданите равнище, и подчертава необходимостта от система за вземане на решения в ЕС с максимална отчетност и прозрачност, при която гражданите могат да посочат недвусмислено кой носи политическата отговорност за вземането и прилагането на решения (¹²);

81. подчертава, че споделената отговорност и тясната връзка между принципите на многостепенното управление и субсидиарността са ключови елементи на истински демократичен Европейски съюз;

82. подчертава, че бъдещата предпазна система на ЕС трябва да бъде последователното прилагане на принципа на субсидиарност. Това означава „по-голяма роля на Европа в областите, които се нуждаят от това“ и „по-малка роля на Европа в областите, които се нуждаят от това“, което води до по-ефикасен и резултатен Европейски съюз. Обикновената логика на защита на интересите на държавите членки срещу намесата на ЕС е противоположна при обсъждането на бъдещето на Европа; съзнава собствената си роля като един от „пазителите“ на принципа на субсидиарност и счита, че принципът на субсидиарност следва да се разглежда като динамична политическа и правна концепция в процеса на вземането на решения и изпълнението на политиките, за да се гарантира, че най-подходящите управленски ешелони предприемат точните действия в точния момент и в интерес на гражданите; затвърждава тази си увереност в светлината на окончателния доклад на Работната група по въпросите на субсидиарността и пропорционалността, в който се изтъква едно ново разбиране за „активна субсидиарност“; ще настоява да бъдат изпълнени препоръките на работната група в тясно сътрудничество с останалите институции на ЕС, националните парламенти и местните и регионалните власти в целия Съюз;

83. отново отправя своя призив за кодифициране и прилагане на принципите на многостепенно управление и партньорство в междуинституционалния кодекс за поведение и отразяването им в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество. Освен в политиката на сближаване многостепенното управление трябва да бъде включено и във всички законови и подзаконови разпоредби на политиките, които оказват въздействие на регионално равнище (¹³);

(¹²) Резолюция на КР относно Бялата книга на Европейската комисия за бъдещето на Европа — Размисли и сценарии за ЕС-27 до 2025 г. (2017/C 306/01).

(¹³) Становище на КР „Документ за размисъл относно бъдещето на финансите на ЕС“, COR-2017-03718, докладчик Marek Woźniak.

84. счита, че е от решаващо значение да се противодейства на тенденциите към централизация и да се оказва подкрепа за разработването на подходящи, ориентирани към местните условия и ефективни решения по места, особено в бъдещата политика на сближаване, която да служи като модел за управление и в други области на политиката;

85. препоръчва доразвиване на съществуващите оценки на териториалното въздействие (ОТВ), за да се създадат ефективни канали за обратна връзка, които да отчитат многообразието на европейските региони и твърде различните последици от различните политики на ЕС върху МРВ;

б) Включване на регионите и градовете: подновяване на европейската демокрация чрез ангажираност и ефективност

86. подчертава, че политиките на ЕС трябва да дадат на хората по-активна роля при решаването на въпросите, които са от значение за техния живот. Хората търсят решения на местно равнище, по-ефективно участие във формулирането на проблемите и помощ за справяне с тях. Този подход, ориентиран към хората и определен от гражданите, може да реши много местни предизвикателства и да покаже по какъв начин ЕС е от значение за гражданите; това означава също така насочване на политиката на ЕС към укрепване на ролята на градовете и регионите чрез ангажираност на гражданите в публично-частни и междуличностни партньорства;

87. подчертава, че МРВ допринасят добавена стойност към политиките на ЕС, като действат като лаборатории за разработване и прилагане на новите форми на обществени иновации, солидарност и приобщаващи политики, които гражданите очакват от Европейския съюз;

88. отбелязва, че това също така означава, че не всички проблеми на гражданите могат да бъдат решени чрез подробни правила в законодателството на ЕС. Принципът на субсидиарност не се отнася само до правната възможност на ЕС да приема законодателство, а също и до съдържателността на тези решения за гражданите. Ако гражданите смятат, че ЕС предлага решения, които са неефективни в ежедневието, това само ще увеличи противопоставянето срещу ЕС;

89. изразява убеждение, че институционалната система на ЕС ще трябва да продължи да се развива и да се адаптира към новите предизвикателства в интерес на постигането на приобщаващ, прозрачен, демократичен и ефективен процес на вземане на решения; подчертава, че ролята на местните и регионалните власти, представлявани от КР, трябва да бъде призната в по-пълна степен както в ежедневно управление на въпросите на ЕС, така и чрез бъдещи изменения в Договорите на ЕС, съгласно които КР трябва да бъде представен с пълни права във всеки бъдещ Конвент;

90. изразява твърдото си убеждение, че местното и регионалното измерение трябва да бъдат признати в рамките на Европейския семестър и че поради това МРВ следва да бъдат привлечени да участват от началото на подготовката на годишния обзор на растежа при изготвянето на докладите по държави и в националните програми за реформи; изразява увереността си, че за тази цел таблицата по процедурата при макроикономически дисбаланси (ПМД) трябва да бъде обогатена с регионални показатели, които ще спомогнат за насърчване и поддържане на регионалното измерение на процеса на семестъра на ЕС;

91. смята, че трябва да се укрепи демократичната легитимност на ЕС и по-специално на Икономическия и паричен съюз (ИПС) с принципите на социален прогрес и равните възможности, които стоят в основата на процеса на вземане на решения в ЕС, така че заетостта и социалните стандарти да не се приемат за второстепенни аспекти в процеса на макроикономически реформи;

92. счита, че едно по-голямо участие на регионите и на регионалните парламенти в процеса на вземане на решения в ЕС би увеличило демократичния контрол и отчетност;

в) Улесняване на участието на гражданите в политиките на ЕС и съвместно създаване на постоянен диалог с хората след 2019 г.

93. припомня също така, че ЕС ще спечели повече доверие и надеждност единствено когато и ако постига резултати, както и ако гражданите получават по-ясни обяснения за европейската добавена стойност и обосновката и необходимите компромиси, които стоят в основата на решенията на равнището на ЕС. В този смисъл КР изисква много по-големи усилия за подкрепа на многоезични европейски медии и информационни формати, включително лесни за разбиране послания, разработване и въвеждане на модули за европейско гражданско обучение за различните образователни равнища, както и значително увеличение на подкрепата за междуличностните контакти отвъд границите на Европейския съюз (схеми за обмен на образователно и професионално равнище, програми за побратимяване и др.);

94. подчертава, че следва да се укрепи използването на инструментите за участие като Европейската гражданска инициатива ⁽¹⁴⁾; като инструмент, допълващ съществуващите структури на представителна демокрация на равнището на ЕС и иновативните допълнителни елементи на основания на участие процес на вземане на решения и постоянния диалог, европейските граждански инициативи могат да спомогнат за мобилизирането на гражданите около една обща кауза, за подчертаване на европейското измерение на ключови политически въпроси и за насърчаване на създаването на общоевропейски дебати и съответното обществено мнение;

95. призовава членовете на КР да продължат диалога и изслушването на гражданите чрез провеждане на местни прояви и събрания в кметствата и на граждански диалози, за да се достигне до всички региони в ЕС-27, и призовава другите институции да обединят усилията си; във връзка с това подчертава целта да се организират граждански диалози във всички региони на ЕС до изборите за Европейски парламент през 2019 г. и насърчава своите членове да организират специални сесии на техните местни или регионални събрания с участието на местните граждани и техните сдружения, за да се съберат идеи по въпросите относно бъдещето на Европа, посочени във въпросника на КР, както и във въпросника на Европейската комисия; подчертава решаващото значение на децентрализираната комуникация относно политиките на ЕС и политическия избор, на който те се основават, както и необходимостта институциите на ЕС да подкрепят местните и регионалните усилия и инициативи в тази насока;

96. подчертава необходимостта да се гарантира, че в допитванията до обществеността се достига и до онези граждани, които често са пренебрегвани или не се интересуват от консултативните процеси; важно е да се гарантира истински приобщаващ и представителен дебат с гражданите, за да не бъде дебатът монополизиран от онези, които вече до голяма степен са се определили като поддръжници или опоненти на ЕС или във връзка с конкретен политически проблем;

97. подчертава, че комуникацията и постоянният диалог с гражданите са от жизненоважно значение във всяка политическа система и следователно е от основно значение да се увеличи демократичната легитимност на ЕС и да се доближи Европа до нейните граждани;

98. припомня в този контекст, че диалогът с гражданите не бива да се ограничава до периодите, предшествващи изборите за Европейски парламент;

99. ангажира се да предложи преди изборите за Европейски парламент през 2019 г. методология за постоянна и структурирана система на диалог между гражданите и политиките от ЕС и институциите на ЕС с участието на местните и регионалните власти чрез КР и въз основа на прозрачен процес на търсене на мнението на гражданите, осигуряване на възможности и информация, които да им позволяват да установят и обсъждат въпросите, които са от най-голям интерес за тях, прилагане на резултатите в процеса на изготвяне на политиките на ЕС и осигуряване на подходяща обратна информация за въздействието на приноса на гражданите;

100. изразява своята убеденост, че чрез предоставяне на обратна информация на гражданите чрез своята политическа дейност членовете на КР могат да укрепят връзките с гражданите и да повишат доверието на хората в „политиката на ЕС“.

Брюксел, 9 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

⁽¹⁴⁾ Становище на КР относно „Европейска гражданска инициатива“, COR-2015-02606-00-01-AC, докладчик Luc Van den Brande.

Становище на Европейския комитет на регионите — Създаване на Европейски орган по труда

(2018/C 461/03)

Главен докладчик: Doris KAMPUS (AT/PES), регионален министър на социалните въпроси, труда и интеграцията в правителството на регионална провинция Щирия

Отправен документ: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски орган по труда от 13 март 2018 г. (текст от значение за ЕИП и за Швейцария)

COM(2018) 131 final

I. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Предложение за решение

Съображение 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(5) Следва да бъде създаден Европейски орган по труда („Органът“), за да се спомогне за укрепването на справедливостта и доверието в единния пазар. За тази цел Органът следва да подпомага държавите членки и Комисията при подобряването на достъпа до информация за физическите лица и работодателите относно техните права и задължения в положение на трансгранична трудова мобилност, както и достъпът до съответните услуги; да подпомага спазването от страна на държавите членки и сътрудничеството между тях с цел гарантиране на ефективното прилагане на правото на Съюза в тези области, както и да осигурява медиацията и да улеснява намирането на решение при трансгранични спорове или нарушения на функционирането на пазара на труда.	(5) Следва да бъде създаден Европейски орган по труда („Органът“), за да се спомогне за укрепването на справедливостта и доверието в единния пазар. За тази цел Органът следва да подпомага държавите членки и Комисията при подобряването на достъпа до информация за физическите лица и работодателите относно техните права и задължения в положение на трансгранична трудова мобилност, както и достъпът до съответните услуги; да подпомага спазването от страна на държавите членки и сътрудничеството между тях с цел гарантиране на ефективното прилагане на правото на Съюза в тези области, както и да осигурява медиацията и да улеснява намирането на решение при трансгранични спорове или нарушения на функционирането на пазара на труда. Това включва и последователна и ефективна схема за правоприлагане.

Изложение на мотивите

За ясното, справедливо и ефективно прилагане на правните разпоредби на Съюза относно трансграничната трудова мобилност и координирането на системите за социалната сигурност на националните и регионалните власти са необходими подходящи механизми за правоприлагане, които имат и въздържач превантивен ефект.

Изменение 2

Предложение за решение

Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	(14а) <i>За по-голяма правна сигурност и единно правоприлагане (включително от компетентните по места съдилища) е безусловно необходимо да се въведат правила за правомерното използване на информация (напр. допустимост като доказателство), която е събрана по време на инспекции. Следва да се гарантира, че резултатите от съвместни инспекции могат да бъдат използвани по един и същ начин.</i>

Изложение на мотивите

От години Комитетът на старшите инспектори по труда (SLIC) препоръчва да се изясни статута на общите действия в рамките на ЕС.

Изменение 3

Предложение за решение

Член 5, буква в)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
в) координиране и подпомагане на съгласуваните и съвместните инспекции в съответствие с членове 9 и 10;	в) укрепване , координиране и подпомагане на съгласуваните и съвместните инспекции в съответствие с членове 9 и 10;

Изложение на мотивите

Съгласуваните съвместни инспекции на националните компетентни органи следва да бъдат значително укрепени по естеството си, с цел да се подобри изпълнимостта на резултатите.

Изменение 4

Предложение за решение

Член 5, буква й) (нова)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	й) улесняване на приемствеността в работата на съществуващите действащи структури, включително трансгранични партньорства по линия на EURES, които насърчават сътрудничеството в трансграничните региони с цел подкрепа на справедлива трансгранична мобилност.

Изложение на мотивите

Обещанията от Комисията полезни взаимодействия и интеграцията на съществуващите и действащи структури (като напр. граничните партньорства в рамките на EURES, които са от значение за регионите) би трябвало да бъдат гарантирани и да бъдат също бюджетно обезпечени.

Изменение 5

Предложение за решение

Член 6, буква в)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
в) предоставя на работодателите необходимата информация за трудовото законодателство и за условията на живот и труд, приложими за работниците в положение на трансгранична трудова мобилност, включително командированите работници;	в) предоставя на работодателите и работниците необходимата информация за трудовото законодателство и за условията на живот и труд, приложими за работниците в положение на трансгранична трудова мобилност, включително командированите работници;

Изложение на мотивите

Би трябвало да се предоставя на разположение специализирана информация за целия спектър от социални партньори.

Изменение 6

Предложение за решение

Член 6, буква ж) (нова)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	ж) насърчава обмяна на информация между засегнатите от мобилност региони, градове и общини, за да могат по структурен начин да бъдат обменяни и споделяни знания и опит.

Изложение на мотивите

Информацията за местните условия и местния опит предоставя важен принос за подобряване на сътрудничеството, за изграждането на капацитет и за използването и укрепването на наличното познание.

Изменение 7

Предложение за решение

Член 7, параграф 1, буква д) (нова)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	д) насърчава обмяна на добри практики между засегнатите от мобилност региони, градове и общини и разпространява този опит.

Изложение на мотивите

Би трябвало да се гарантира обмен на опит включително в областта на услугите.

Изменение 8

Предложение за решение
член 8, параграф 1, буква г)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
г) улеснява процедурите за трансгранично налагане на санкции и глоби;	г) улеснява процедурите за трансгранично налагане на национални санкции и глоби и разработва предложения за насърчаване на повече прозрачност и съгласуваност при налагането на национални санкции в трансграничен контекст;

Изложение на мотивите

Недостатъчно регламентираната отчетност при налагането на национални санкции и глоби в трансграничен контекст заплашва ефикасното прилагане на правото на Съюза при трансграничното сътрудничество на регионалните власти.

Изменение 9

Предложение за решение
Член 9, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. По искане на една или няколко държави членки Органът координира съгласуваните или съвместните инспекции в области, попадащи в обхвата на компетенциите на Органа. Искането може да бъде подадено от една или от няколко държави членки. Органът може също да предложи на органите на съответните държави членки да извършат съгласувана или съвместна инспекция.	1. По искане на една или няколко държави членки Органът координира съгласуваните или съвместните инспекции в области, попадащи в обхвата на компетенциите на Органа. Искането може да бъде подадено от една или от няколко държави членки в съответствие с националните практики относно пазара на труда в съответните държави членки. Органът може също да предложи на органите на съответните държави членки да извършат съгласувана или съвместна инспекция.

Изложение на мотивите

Следва да се вземе под внимание многообразието от национални традиции в наблюдението на спазването на правните задължения (включително институциите, които си сътрудничат с националните власти).

Изменение 10

Предложение за решение
Член 9, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Когато орган на държава членка реши да не участва или да не извърши съгласуваната или съвместната инспекция по параграф 1, той предварително надлежно уведомява писмено Органа за основанията за своето решение. В тези случаи Органът уведомява другите съответни национални органи.	Когато орган на държава членка реши да не участва или да не извърши съгласуваната или съвместната инспекция по параграф 1, той предварително надлежно уведомява писмено Органа за основанията за своето решение. В тези случаи Органът уведомява другите съответни национални органи.

Изменение 11

Предложение за решение

Член 10, параграф 5а (нова)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	5а. <i>Резултатите от съвместните инспекции могат да бъдат използвани в участващите държави членки от страна на компетентните органи като доказателства със същата правна стойност като документи, които са били събрани в рамките на собствената и/или юрисдикция.</i>

Изложение на мотивите

От години Комитетът на старшите инспектори по труда (SLIC) препоръчва да се изясни правната обвързаност на общите действия в рамките на ЕС.

Засилването на сътрудничеството би трябвало да включва и уреждане и гарантиране на правомерното използване на резултатите от съвместните инспекции на всички административни равнища.

Изменение 12

Предложение за решение

Член 11, параграф 2, буква г (нова)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	г) <i>с цел актуализиране на тези познания се организира редовен обмен с най-силно засегнатите региони, градове и общини — както от държавите бенефициери, така и от страните на произход.</i>

Изложение на мотивите

В областта на анализите и оценките на риска също би трябвало да се осигури редовен обмен на опит и резултати от най-засегнатите региони.

Изменение 13

Предложение за решение

Член 18 (нов)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Управителният съвет се състои от един високопоставен представител от всяка държава членка и двама представители на Комисията, като всички те имат право на глас.	1. Управителният съвет се състои от един високопоставен представител от всяка държава членка и двама представители на Комисията и един представител на регионалните власти на държавите членки , като всички те имат право на глас.
2. Всеки член на Управителния съвет има заместник. Заместникът представлява съответния член в негово отсъствие.	2. Всеки член на Управителния съвет има заместник. Заместникът представлява съответния член в негово отсъствие.

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
3. Членовете на Управителния съвет, които представляват своите държави членки, и техните заместници се назначават от съответните държави членки въз основа на знанията им в областите, посочени в член 1, параграф 2, като се вземат под внимание съответните управленски, административни и бюджетни умения. Комисията назначава членовете, които ще я представляват. Държавите членки и Комисията полагат усилия за ограничаване на текучеството на представителите си в Управителния съвет, за да се гарантира непрекъснатостта на неговата работа. Всички страни се стремят да постигнат балансирано представителство на мъжете и жените в състава на Управителния съвет. 4. Мандатът на членовете и на техните заместници е четири години. Този мандат може да бъде удължаван. 5. Представителите на трети държави, които прилагат правото на Съюза в областите, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, могат да участват в заседанията на Управителния съвет като наблюдатели.	3. Членовете на Управителния съвет, които представляват своите държави членки, и техните заместници се назначават от съответните държави членки въз основа на знанията им в областите, посочени в член 1, параграф 2, като се вземат под внимание съответните управленски, административни и бюджетни умения. Комисията назначава членовете, които ще я представляват. Представителят на регионалните власти на държавите членки се посочва от Комитета на регионите, като се избира измежду членовете от държави членки на Европейския съюз, в които законодателните правомощия в областта на политиката по заетостта се споделят с регионите. Държавите членки, Комисията и Комитетът на регионите полагат усилия за ограничаване на текучеството на представителите си в Управителния съвет, за да се гарантира непрекъснатостта на неговата работа. Всички страни се стремят да постигнат балансирано представителство на мъжете и жените в състава на Управителния съвет. 4. Мандатът на членовете и на техните заместници е четири години. Този мандат може да бъде удължаван. 5. Представителите на трети държави, които прилагат правото на Съюза в областите, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, могат да участват в заседанията на Управителния съвет като наблюдатели.

Изложение на мотивите

В някои държави членки правомощията относно политиките по заетостта са поделени между държавата и регионите: уместно е в рамките на Управителния съвет на Европейския орган по труда да се предвиди и представител на регионалните власти, за да се гарантира балансирано представяне на интересите.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Общи съображения и принципна оценка на предложението

1. приветства целта на предложението да се укрепи справедливостта и доверието в единния пазар посредством по-ефективно прилагане на законодателството на Съюза в областта на трансграничната трудова мобилност и координирането на системите за социална сигурност;
2. приветства подхода за създаване на Европейски орган по труда с цел подкрепа на държавите членки в борбата с нередностите в областта на свободното движение на работниците, свободата на установяване и свободата на предоставяне на услуги, а с това и подобряване качеството на мобилността;
3. подчертава констатацията, че злоупотребяването с тези свободи не само отслабва сближаването в ЕС, но и води също така до значителни социални, икономически и бюджетни ограничения за регионите, градовете и общините и техните граждани;
4. във връзка с това отново заявява, че по този начин намаляват данъчните приходи и социално-осигурителните вноски и се оказва отрицателно въздействие върху заетостта, условията на труд, конкуренцията, местното и регионалното развитие, благосъстоянието и социалната сигурност;

5. следователно подкрепя подобряването на съгласуваността и улесняването на сътрудничеството на националните органи, които при ефективното прилагане на съществуващите правила за трансгранични случаи понастоящем се сблъскват с териториалните предели на правомощията;
6. подчертава, че по-добрата координация на равнището на ЕС на санкциите за нарушения на законодателството относно трудовата мобилност може да представлява възпиращ фактор за неспазването и да окаже значителен принос за постигането на по-ефективна система на изпълнимост, също и в духа на членове 81 и 82 от ДФЕС. Нещо повече, това би укрепило доверието и справедливостта на вътрешния пазар, чрез осигуряване, наред с другото, на ясна бизнес среда и равнопоставени условия на конкуренция. За ефективното постигане на тази координация трябва да се използват всички необходими средства (например връзки между ИТ платформи или телематични системи или други средства за комуникация);
7. подкрепя оперативната роля на Европейския орган по труда, който ще поеме технически задачи от съществуващите структури съответно ще ги интегрира и доразвие, за да бъдат запълнени установените пропуски в системата и да се създаде полезно взаимодействие;
8. изтъква, че задачите и правомощията би трябвало да бъдат ясно определени, за да може целесъобразно и ефективно да се организират подкрепящи мерки на сътрудничество и да се избегне дублиране на съществуващите структури;
9. обръща внимание, че в предложениния обхват на дейностите на Европейския орган по труда е налице широк спектър от национални, регионални и местни практики и правни положения, и подчертава, че мандатът на този орган би трябвало да бъде съвместим с това многообразие и да отчита натрупаните знания;

Критична оценка от гледна точка на целите и задачите на регионите

10. подчертава, че по-специално работници, които работят отвъд националните граници, са уязвима група в Европа, чиито права по-лесно могат да бъдат нарушени поради тяхната мобилност между в изпращащите и приемащите региони;
11. подчертава, че регионалното и местното равнище е непосредствено засегнато от нередности в областта на трансграничната мобилност на работниците, че то е в най-близък контакт с гражданите, а с това и търсещите работа и работодателите, и че мобилността на пазара на труда е до голяма степен осъществявана и осъществима на регионално равнище ⁽¹⁾;
12. отново заявява, че поради тази ключова роля е от основно значение да се предвиди подходящо представителство на местните и регионалните власти в управителния съвет на Европейския орган по труда ⁽²⁾;
13. припомня, че Европейският орган по труда би трябвало да обхваща всички икономически сектори и, за да се отчетат в достатъчна степен различните проблеми, трябва да се гарантира тясно сътрудничество със социалните партньори чрез привличане на секторни и регионални представители в групата на заинтересованите страни;
14. изтъква, че за постигането на целите е важно в действията си Европейският орган по труда да прилага подход, основан на изпълнимост и отчетност, при което трябва да се гарантира в същата степен автономността на националните системи;

Субсидиарност и пропорционалност

15. подчертава, че принципът на subsidiarity трябва да се спазва изцяло на всички етапи на развитие на Европейския орган по труда и че трябва да се зачитат всички национални правомощия по въпроси на трудовата и социалната политика;
16. подчертава, че принципът на пропорционалност трябва да се спазва изцяло, за да се избегнат допълнителни финансови и административни тежести;
17. обръща внимание, че създаването на Европейския орган по труда би трябвало да има за цел укрепване на основните свободи на единния пазар и той би трябвало да работи в подкрепа на националните органи тогава, когато ефективното прилагане на правото на Съюза е затруднено от страна на държавите членки заради национални граници и/или когато регионалните различия не могат да бъдат третирани в достатъчна степен на национално равнище;
18. подчертава, че Европейският орган по труда трябва да зачита евентуалните различни модели и приоритети на пазара на труда. Той не бива в никакъв случай да нарушава автономността на социалните партньори и тяхната централна роля.

⁽¹⁾ Становище на КР относно „Трудовата мобилност и укрепването на EURES“ (CoR 2014-1315).

⁽²⁾ Становище на КР относно „Европейският стълб на социалните права“ (CDR 2868/2016).

19. отбелязва, че това би трябвало да допринесе за подобряването на качеството на мобилността в рамките на съществуващите правомощия и нормативни уредби;

20. обръща внимание, че би могло да се постигне положителен ефект както за изпращащия, така и за приемащия регион чрез по-ефективно трансгранично изпълнение от страна на националните органи, като се очаква повишаване на приходите от данъчни и социално осигурителни вноски, а въздействието върху справедливите условия на труд и конкуренция от по-голямата правна сигурност и единното правоприлагане би могло да стане осезаемо на местно равнище⁽³⁾;

Допълнителни предложения и допълнителна потребност от регламентиране

21. препоръчва да се предвидят възможности за развитие на Европейския орган по труда на фона на динамичния характер на европейския пазар на труда в контекста на демографските промени и технологичните предизвикателства и при спазване на принципа на субсидиарност и принципа на пропорционалност;

22. смята, че, при обработката на трансгранични случаи трябва да се повиши ангажираността на всички участници с извършването на бързи, ефективни и последователни последващи действия, за да се постигне положително въздействие на регионално и местно равнище;

23. препоръчва, когато става въпрос за отношенията с трети страни и когато е приложимо, органът да надгражда над макрорегионалните стратегии на Съюза, които посредством засилено сътрудничество помагат за справяне с общите предизвикателства в определена географска област, обхващаща държави членки и трети страни, и допринасят за постигането на социално, икономическо и териториално сближаване.

Брюксел, 9 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

⁽³⁾ <https://cor.europa.eu/en/our-work/Documents/Territorial-impact-assessment/TIA-ELA-Labour-Authority-20180704.pdf>

Становище на Европейския комитет на регионите — Приносът на градовете и регионите на ЕС към 14-ата конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие и стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за периода след 2020 г.

(2018/C 461/04)

Докладчик: Roby BIWER (LU/ПЕС), член на Общинския съвет на Бетембург

Отправен документ: Писмо от Франс Тимерманс, заместник-председател на Европейската комисия, април 2018 г.

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

A. Актуално състояние по отношение на изпълнението на целите в областта на биологичното разнообразие в Европа и по света

1. изразява загриженост във връзка със сериозната загуба на биологично разнообразие, която не се ограничава само до загубата на животински и растителни видове, но оказва и неблагоприятно въздействие върху възможностите за бъдещето в икономически, екологичен, дори и обществен и културен план;
2. изтъква, че наблизават крайните срокове на два важни инструмента на политиката за опазване и устойчиво използване на биологичното разнообразие — Стратегическия план за биологичното разнообразие за периода 2011—2020 г. на Конвенцията за биологичното разнообразие (Стратегически план на КБР) и съответната стратегия на ЕС за биологичното разнообразие за периода след 2020 г.;
3. отново заявява позицията си, че — въпреки постигнатия забележителен напредък в някои области, научните доказателства сочат, че светът като цяло и много от местните и регионалните власти (МРВ) в частност не се доближават до изпълнението на глобалните цели за биологичното разнообразие от Аичи (целите от Аичи) и стратегията на ЕС за биологичното разнообразие. До 2020 г. обаче все още може да се постигне много, а подготвителният етап на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. вече започна;
4. подчертава, че загубата на биологично разнообразие в световен мащаб, наред със загубата и влошаването на състоянието на екосистемите, представляват сериозна заплаха за бъдещето на нашата планета; в общия политически контекст за постигане на целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР) борбата със загубата на биологично разнообразие и обръщането на тенденцията, както и възстановяването на екосистемите, са основен елемент, тясно свързан с борбата с изменението на климата;
5. отчита натрупващото се въздействие на отделните местни (без)действия като принос към глобалната криза на биологичното разнообразие, което откроява опасността от следване на „тесни рамки“, като всеки отделен случай, свързан с биологичното разнообразие, се разглежда изолирано, на местно равнище и по този начин се пренебрегва глобалното му въздействие, както и други външни въздействия, и подчертава необходимостта от балансирана перспектива на микро- и макроравнище;
6. заявява, че съществуват достатъчно факти и научни доказателства, че е необходимо неотложно да бъдат предприети по-радикални, проактивни и превантивни действия на световно, регионално и местно равнище за спирането на загубата на биологично разнообразие и възстановяването на увредените екосистеми незабавно, а не да се изчака допълнително (напр. без да се чака официалната оценка на напредъка през 2020 г.);
7. подчертава непоследователността на целите на политиката, на хоризонтално и вертикално равнище, с често противоречащи си подходи по отношение на свързаните с околната среда въпроси, включително например политиките в областта на селското стопанство и енергетиката, което подкопава напредъка по отношение на постигането на целите от Аичи;
8. отчита, че политиките за урбанизация на държавите — членки на ЕС, продължават да водят до фрагментиране на ландшафта и стихийна урбанизация, чийто резултат е загуба на екосистеми и на биологично разнообразие;
9. приветства многостранните споразумения за околната среда и тяхното функциониране, както и разработването на нови всеобхватни рамки на политиката и управлението, които подкрепят трансграничното сътрудничество, и призовава съответните национални и регионални власти да започнат да използват тези инструменти за разработване на съгласувани политически действия през граница;

10. изтъква разрушаването на отделни обекти от Натура 2000 и настоящия мащаб на незаконното убиване и улов на птици и други животински видове, и изразява убеждението си, че са необходими по-големи усилия на всички равнища, за да се изпълняват изискванията за мониторинг и прилагане на директивите за опазване на природата чрез подходящи планове за управление;
11. изразява своето смущение от несекващата незаконна търговия със защитени видове, нарастването на броя на чужди инвазивни видове и неустойчивата употреба на пестициди като неоникотиноидите, която води до огромен спад сред популациите на опрашители, включително на пчелите;
12. припомня спешната необходимост от значително по-големи усилия на световно и европейско равнище за ефективно справяне с глобалната криза на биологичното разнообразие и от отделяне на икономическото развитие от загубата на биологично разнообразие и свързаните с нея проблеми, включително произтичащото от нея влошаване на функциите и услугите на екосистемите;
13. привлича вниманието към недостатъчните финансови средства и инструменти за интегриране на действията в областта на биологичното разнообразие и подходящото му управление, както и на финансовите и икономическите рискове във връзка с преобладаващото на всички равнища бездействие;
14. подчертава необходимостта от акцент върху слабостите на световната и европейската структура на управление, предизвикателствата при прилагането на Стратегическия план на КБР и усъвършенстването на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г., за да се постигне ефективно изпълнение посредством конкретни стратегии;
15. отбелязва със загриженост липсата и/или нецелесъобразността на механизмите за измерване, докладване и проверка на (доброволния) принос за оценка на напредъка в изпълнението на целите от Аичи чрез националните стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие и регионалните стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие;
16. настоятелно призовава за включване на ранен етап на всички заинтересовани страни в подготовката на следващата фаза на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. както на световно равнище, така и на равнището на ЕС;

Б. Действия и отговорности до 2020 г.

17. счита, че е целесъобразно 14-ата конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие да се използва като отлична възможност да се набележи какво действително все още може да се постигне до 2020 г., така че да могат да се определят ясни и постижими ангажменти;
18. подчертава важната роля на МРВ във връзка с изпълнението на целите от Аичи през оставащите две години;
19. изтъква значението на подходяща рамка за многостепенно управление за координирани действия на МРВ, ЕС и държавни членки по отношение на по-нататъшното изпълнение на целите от Аичи и на Европейската стратегия за биологичното разнообразие до 2020 г.;
20. подкрепя решението на Европейския съюз за забрана на широко използвани пестициди, като например неоникотиноидите, поради сериозната опасност за други насекоми като опрашители, които са от решаващо значение за размножаването на растенията в горите, градските зелени площи и площите с насаждения и поради това са и от жизненоважно значение за производството на храни в световен мащаб. Комитетът подчертава ролята на МРВ за ограничаването на употребата на пестициди — с надлежно отчитане на разликите, които съществуват между държавите членки по отношение на разпределението на отговорностите — включително чрез инициативи като „Градове без пестициди“ и „Градове — приятели на пчелите“;
21. се застъпва за предоставянето на повече ресурси (правни, финансови и човешки) за да могат МРВ, които желаят това, да развият адекватно своите преки правомощия в областта на опазването, планирането, устойчивото използване, управлението, възстановяването и мониторинга на биологичното разнообразие и екосистемите, включително на обекти, чието опазване представлява по-голям интерес;
22. подчертава колко е важно МРВ да разполагат с инструменти и механизми за достъп до висококачествена информация за състоянието и тенденциите във връзка с видовете, местообитанията, екосистемите и техните услуги;

23. призовава държавите — членки на ЕС, да установят интегриран подход — ако той вече не съществува — към разработването и прилагането на националните, поднационалните и местните стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие съгласно насоките на стратегията и плана за действие в областта на биологичното разнообразие на Секретариата на Конвенцията за биологичното разнообразие и ICLEI и да подобрят участието на МРВ в изготвянето, прегледа и изпълнението на националните стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие, за да се подкрепи ефективното им изпълнение и интегриране в планирането — вертикално и хоризонтално, и в секторите, чиито дейности оказват въздействие (положително или отрицателно) върху биоразнообразието;

24. изтъква необходимостта от увеличаване на финансирането за биологичното разнообразие, по-специално на инвестициите в Натура 2000, чрез финансовите инструменти на ЕС, в това число структурните фондове и Кохезионния фонд, и приветства и инструменти за подкрепа като eConservation, който предоставя база данни с ценна информация относно възможностите за финансиране от публични донори в областта на биологичното разнообразие;

25. предлага да се разпространят примери за най-добри практики за премахването на вредни субсидии в различни области на политика, за да се повиши съгласуваността на действията на ЕС в областта на опазването на биологичното разнообразие и да се направи оценка на вредните за околната среда субсидии с цел по-добро насочване на бюджета на Съюза към устойчивото развитие, което трябва да е приоритет при планирането на финансовите средства;

26. приветства усилията на програмата на ЕС „Хоризонт 2020“ за активизиране на научните изследвания и иновациите с цел проучване на потенциала на природосъобразните решения и зелените и сините инфраструктури за възстановяване на градските райони, които смята за добри градивни елементи за подобряване на изпълнението на стратегията на ЕС за биологичното разнообразие в градските и гъсто населените райони, включително в периода 2020—2030 г. и във връзка с Програмата на ЕС за градовете; изтъква необходимостта от допълнително насърчаване на прилагането на директивите на ЕС за опазване на природата и призовава усилията във връзка с природосъобразните решения и зелените и сините инфраструктури да не се разглеждат като заместител, а като полезно допълнение на решителните действия в областта на биологичното разнообразие и екосистемните услуги в крайградските и селските райони;

27. подчертава, че средствата от различните налични финансови инструменти следва да се управляват пряко от компетентните и упълномощените регионални и местни органи, които отговарят за опазването и възстановяването на биологичното разнообразие и екосистемите в съответствие с целите от Аичи;

28. призовава за укрепване на ролята на МРВ по отношение на предотвратяването на незаконната търговия чрез създаване на правила за възлагане на обществените поръчки, насочени към биологичното разнообразие, и за възпиране на увеличаването на инвазивните чужди видове, по-конкретно чрез създаване на рамка за съвместни действия при трансгранични ситуации, която да бъде в интерес на интегрираната миграция на видовете и управлението на биологичното разнообразие; подчертава ролята на съществуващите стратегически мрежи като Трансевропейската мрежа за зелената инфраструктура за осигуряването на трансгранични зелени инфраструктури и коридори посредством съвместни трансгранични планове за управление и действие;

Водещата роля на местните и регионалните власти за изпълнението на Стратегическия план на КБР и стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2020 г.

29. потвърждава и приветства все по-голямото признание на ролята на местните и регионалните власти на равнището на ЕС за изпълнението на европейската стратегия за биологичното разнообразие;

30. счита, че МРВ следва да участват активно в създаването и изпълнението на политиките за премахване на контрапродуктивните субсидии и включване на биологичното разнообразие в различни области на секторна политика, включително селското стопанство и развитието на градовете и регионите (посредством съответните фондове на ЕС);

31. насърчава МРВ да активизират работата си за включване на съображенията, свързани с биологичното разнообразие, в териториалното и градоустройственото планиране като ефективен инструмент за насърчаване на приноса към целите от Аичи;

32. потвърждава отново ролята на МРВ във връзка с провеждането на доброволен принцип на програми за повишаване на осведомеността и доброволното управление на платформи с цел изтъкване на значението на опазването и възстановяването на нашето биологично разнообразие и екосистемите и техните услуги;

33. насърчава МРВ да участват в международни, европейски и национални процедури за стандартизация и сертифициране на управлението на биологичното разнообразие и екосистемите, включително инструментите, които да се използват като референтни, и да подкрепят приемането на съгласувана рамка за ръководство и управление на биологичното разнообразие;

В. Към ефективна и действаща глобална рамка за биологичното разнообразие след 2020 г.

34. приветства резолюцията на Европейския парламент относно Плана за действие на ЕС за природата, хората и икономиката, приет в края на 2007 г., която приканва Комисията да започне незабавно работа по следващата стратегия на Съюза за биологичното разнообразие в съответствие с подготовката на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г.;

35. признава необходимостта от по-сериозен политически ангажимент на световно и европейско равнище за справяне с глобалната криза на биологичното разнообразие и за поставяне на по-амбициозни цели за десетилетието 2020—2030 г., след изтичането на срока за постигане на целите от Аичи;

36. очаква 15-ата конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие да привлече отново вниманието на целия свят и да доведе до пропорционални ангажименти не само за спирането на загубата на биологичното разнообразие, но и за възстановяването на биологичното разнообразие и екосистемите, и да създаде амбициозна и приобщаваща глобална рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. до 2030 г., която да способства за постигането на Визията за 2050 г. на КБР и целите на други споразумения на ООН, имащи отношение към тази тема;

37. настоятелно призовава ЕС да поеме отговорна водеща роля в подготовката на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. и да създаде „външна политика за биологичното разнообразие“ — или да допринесе за създаването на „световна вътрешна политика за биологичното разнообразие“ — с което да утвърди отговорността си като световен лидер в тази област;

38. призовава ЕС и всички участници в Конференцията на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие да укрепят и придадат официален характер на диалога с МРВ (и с други заинтересовани субекти, които не са страни по Конвенцията) и участието им в разработването и прилагането на новата политическа рамка;

39. насърчава ЕС да се ангажира с междурегионално сътрудничество с Африка, Южна Америка, Азия, и в частност с Китай, в ролята на домакин на Конференцията на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие, с цел разработване на общи и съгласувани подходи за насърчаване на общите интереси при изпълнението на „обновените“ цели от Аичи за възстановяване, устойчиво използване и управление на биологичното разнообразие и екосистемите за периода 2020—2030 г.;

40. изтъква необходимостта Визията за 2050 г. да бъде конкретизирана в реални условия и насоки, включващи прагматични и предлагащи решения отговори, които да бъдат обсъдени на 14-ата Конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие;

41. подчертава нуждата от развитие на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. чрез обвързването и интегрирането на всички споразумения на ООН, имащи отношение към темата, като например ЦУР, Парижкото споразумение относно изменението на климата и рамката от Сендай за намаляване на риска от бедствия, вновените цели от Аичи, за да се избегне отделянето на биологичното разнообразие и екосистемните услуги от социалните и икономическите аспекти на целите. Това ще даде възможност за включването на ценностите на биологичното разнообразие в други сектори и следователно в други политики и процеси по планиране, както и в трансграничното сътрудничество;

42. призовава настоятелно за съгласуваност на политиките чрез по-добро интегриране на биологичното разнообразие преди всичко с ЦУР 11 „Устойчиви градове и общности“, ЦУР 14 „Живот под водата“, ЦУР 15 „Живот на сушата“ — и по-точни и съгласувани формулировки в различните инструменти, за да се избягва обвъркване, противоречие и дублиране;

43. набляга на ключовото значение на многостепенното сътрудничество и създаването на ефективна и работеща структура за многостепенно управление в глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г., която да включва МРВ (както на световно равнище, така и на равнището на ЕС), за координирани действия за постигането на „обновените“ цели от Аичи;

44. призовава в новата глобална рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. да се упомене изрично ролята на МРВ в националните механизми за мониторинг, докладване и проверка;

45. насърчава създаването на съгласувана структура и механизъм за глобално управление на биологичното разнообразие след 2020 г., които да прилагат принципите на хоризонтално интегриране, вертикално съгласуване и съвместно и интегрирано управление, обвързани с измерими цели и механизми за докладване от страна на всички равнища и за всички равнища, в това число поднационалните органи на управление, в съответствие с други международни споразумения;

46. препоръчва да се проучи възможността за насърчаване на система на доброволен принос на различните равнища — подобно на въведената от РКООНИК система за принос, определен на национално, регионално и местно равнище — съизмерим с националните обстоятелства, но поне също толкова решителен и амбициозен;

47. изтъква отново необходимостта от запазване на подход, сходен с този на целите от Аичи, който да следва техния дух, чрез въвеждането на ясни, обвързани със срокове, нови измерими цели за спиране на загубата и възстановяване на биологичното разнообразие, природата и екосистемите, както и за ефективно изкореняване и предотвратяване на навлизането на инвазивни чужди видове и ефективно спиране на незаконното убиване и търговия с диви растения и животни през 2020—2030 г.;

48. призовава ЕС да осигури непрекъснати стратегически насоки за държавите — членки на ЕС, и други държави във връзка с усилията им за справяне със заплахите пред биологичното разнообразие и екосистемните услуги и тяхното управление. С оглед на факта, че загубата на биологично разнообразие се дължи на редица индивидуални случаи и решения, насоките следва да включват принципи и критерии за оценка на тяхното въздействие, които да изхождат от глобалните цели за биологичното разнообразие и да са сравними с тях, за да се избегне следването на „тесни рамки“;

49. счита за много важно прилагането на съгласуван подход на мониторинг, докладване и проверка за отчитане на напредъка по глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. и извършването на периодичен преглед на изпълнението на дългосрочните ѝ цели. Това трябва да се прави по всеобхватен и улесняващ начин с акцент върху 1) спирането на загубата на биологично разнообразие, 2) възстановяването на биологичното разнообразие и екосистемите, 3) устойчивото използване и управление на биологичното разнообразие и екосистемите. Всичко това посредством предотвратяване на появата и ликвидиране на инвазивни чужди видове, спиране на незаконния лов и търговия с диви растения и животни и мониторинг и проверка на показателите за биологичното разнообразие. Мониторингът, докладването и проверката трябва да бъдат възможно най-обективни и основани на най-добрите налични научни познания, като се гарантират отчитането на количествено въздействие на политиките и действията, видимостта на напредъка и резултатите и установяването на необходимост от корекции или допълнителни действия;

50. призовава настоятелно за картографиране и мониторинг на националния принос, включително на регионално и местно равнище, за постигането на целите на глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. с цел проследяване и периодичен преглед на общите ангажменти;

51. подкрепя разработването на обща база научни и технически знания за биологичното разнообразие посредством разработването на съпоставими методи за откриване, установяване на общи правила за мониторинг и създаване на специални платформи за управление и разпространение на данните и знанията;

52. препоръчва задълбочаване на знанията за ресурсите и услугите, предлагани от териториите (околна среда, туризъм, селско стопанство, занаятчийство, енергетика, услуги, социална икономика) с цел по-добро интегриране на мерките за опазване на биологичното разнообразие с планирането на различни равнища на управление и с действия в сферата на социално-икономическото развитие на териториите;

53. призовава за задълбочаване и разширяване на знанията за най-добрите практики във връзка с управлението на обектите от „Натура 2000“ на европейско равнище и за установяването на редовен диалог със съответните органи, отговорни за тяхното управление, както и за участието на различни публични и частни субекти по места в областта на биологичното разнообразие;

54. предлага включване на оперативни (специфични, измерими, амбициозни, реалистични и обвързани със срокове) цели в рамката за периода след 2020 г. и преминаване от свързани със статуквото и неизмерими към насочени към резултати и „свързани с натиска“ цели, които да са определени по ясен и разбираем начин и на ясен език и да позволяват измерване и отчитане на напредъка по отношение на целите;

55. признава, че е необходимо в глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. да залегнат по-убедителни цели, които да достигат по-лесно до обществеността, като същевременно се актуализират и/или заменят обвързаните със срокове цели от Аичи, в това число: 1) в Стратегическа цел Б относно намаляването на прекия натиск върху биологичното разнообразие и насърчаването на устойчивото използване следва да се включи устойчивото използване на сухоземните видове, наред със запасите от риби, безгръбначни и водни растения съгласно Цел 6; 2) Стратегическа цел Г относно увеличаването на ползите от биологичното разнообразие и екосистемните услуги за всички следва да отчете приноса на биологичното разнообразие за човешкото здраве — отделно от ползите, упоменати в цели 14, 15 и 16 — с допълнителни цели във връзка с теми като фармацевтична употреба, лечебни растения, хранене, психично здраве и промоция на здравето и др., както и признаване на връзките между биологичното разнообразие, мира и конфликтите, и миграцията на хора; 3) освен това според КР е необходимо да се отдели по-голямо внимание на услугите, предоставяни от почвите, сладките води, моретата и океаните и тяхното биологично разнообразие и 4) мерки в рамките на природните и екосистемните услуги, насочени към подобряване на жизнената среда в градовете и в крайградските райони, включително в контекста на изменението на климата;

56. изтъква, че е важно местните общности да разглеждат биологичното разнообразие като възможност в икономически и социален план и по отношение на заетостта, включително във връзка с нуждите от социално приобщаване и да тестват нови модели за местно сътрудничество, основани на разпространението на социални и екологични клаузи в полза на биологичното разнообразие;

57. призовава да се разработят общи показатели за биологичното разнообразие, които да се добавят и хармонизират с всички съответни международни рамки, включително по-специално ЦУР, с цел да се избегне дублирането, да се насърчава възможността за ефективно и интегрирано измерване и изпълнение, както и да се използват коренните преобразуващи промени с оглед на премахване на бедността, насърчаване на смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него и увеличаване на хранителната устойчивост в местните общности;

58. призовава за повече възможности за развитие на капацитета — включително необходимите финансови средства и иновативни и мобилизиращи методи, например обучение между партньори — за укрепване на техническите познания и умения с цел спиране на загубата на биологично разнообразие, възстановяване на биологичното разнообразие и на екосистемите, както и предотвратяване на инвазивните чужди видове и незаконния лов и търговия с диви растения и животни на всички равнища, осигуряване на участието на коренното население и местните общности, експерти и специалисти (включително ловци, рибари, овчари и горски стопани) при управлението на биологичното разнообразие;

59. предлага по-силни партньорства и подкрепа за общи действия от страна на всички заинтересовани страни и широката общественост, със специално внимание към приноса на коренното население и местните общности, жените, младите хора и тези, които зависят пряко от биологичното разнообразие и го управляват (включително ловци, рибари, овчари и горски стопани), и за спиране на незаконното убиване и търговия с диви животински и растителни видове. КР отново посочва необходимостта от повече техническа помощ и/или насоки (не само за местните или регионалните власти на ЕС, но и за транзитните региони и регионите на произход на трафик на екземпляри от дивата флора и фауна), изграждане на капацитет и осигуряване на правата инструменти за ефективен процес на участие, който да включва принципите на доброто управление;

60. насърчава разработването на международни стандарти за стратегиите и планове за действие във връзка с биологичното разнообразие и за интегрирано управление и планиране, както и на други инструменти, свързани с бъдещия механизъм на ръководство и управление, които да улесняват възприемането и съгласуваността;

61. признава значението на глобалните модели и сценарии за биологичното разнообразие за вземането на по-информирани и разумни решения, свързани с управлението на биологичното разнообразие и разработването на иновативни системи за събиране на данни или разширяването на съществуващите системи чрез добавяне на данни за биологичното разнообразие;

62. насърчава създаването на глобална платформа за обмен на знания, мониторинг и докладване на изпълнението на ангажиментите от страна на държавите и МРВ с цел ангажирането на последните в обмена и увеличаването на примерите за най-добри практики и подкрепата за мониторинга, докладването и проверките;

63. набляга на необходимостта от увеличаване на финансирането за биологичното разнообразие — на световно, европейско и национално равнище — насочено към специфичните местни особености, като се включат подходящи насоки за улесняване на достъпа и ефективно и ефикасно използване на наличните финансови инструменти, както и редовна системна оценка на резултатите, за да се избегнат неблагоприятни последици и конфликти между целите на различни области на политика;

64. препоръчва да се проучат и използват ползите от новите и иновативните възможности за финансиране, включително данъчни стимули, плащания за екосистемни услуги, регионални/национални лотарии, специален фонд за биологичното разнообразие на равнището на ЕС и/или на световно равнище и съчетаното и смесеното финансиране, както и свързаните с това структурни иновации, като например публично-частни партньорства за биологично разнообразие, частни фондации, обществени фондации и стимули за действие, например чрез доброволно етикетиране/сертифициране;

65. поема ангажимент за непрестанно и проактивно участие в подготовката на Глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. в духа на позициите, изразени в настоящото становище.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Съобщение относно Европейска стратегия за пластмасите в кръговата икономика

(2018/C 461/05)

Докладчик: André VAN DE NADORT (NL/ПЕС), кмет на община Вестстелингверф

Отправен документ: Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно Европейска стратегия за пластмасите в кръговата икономика

COM(2018) 28 final

ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

A. Общи бележки

Комитетът на регионите:

1. Приветства Съобщението на Европейската комисия относно Европейска стратегия за пластмасите в кръговата икономика, както и откритите предизвикателства и ключови дейности, и подчертава, че е необходимо да се поставят по-амбициозни цели за извършването на преход към кръгова икономика и за справяне с обществените и екологичните предизвикателства и практическите въпроси, свързани с пластмасите. Във връзка с това отбелязва законодателните предложения на Европейската комисия, насочени срещу десетте пластмасови продукта за еднократна употреба, намирани най-често на плажовете и в морските води на територията на ЕС, които, заедно с изоставените риболовни съоръжения, съставляват 70 % от всички морски отпадъци.
2. Признава, че пластмасите — които са изключително траен, хигиеничен и евтин материал — имат редица предимства, но изразява дълбока загриженост относно настоящите ниски равнища на събиране и рециклиране на пластмаси и счита, че настоящите практики за справяне с това предизвикателство са прекалено силно съсредоточени върху решения в края на веригата (събиране, сортиране, преработване).
3. Подчертава ключовата роля и интересите на местните и регионалните власти в разработването и прилагането на решения за пластмасите в кръговата икономика. Отговорностите на местните и регионалните власти (МРВ) засягат управлението на отпадъците и опазването на околната среда: включително елементи като предотвратяване, събиране, транспорт, оползотворяване (в т.ч. сортиране, повторно използване и рециклиране), обезвреждане на отпадъци, почистване на отпадъците по улиците, крайбрежието, в езерата и в морето, подкрепа за рибарството и туризма, както и повишаване на осведомеността на гражданите за отпадъците, замърсяването и рециклирането.
4. Съсредоточава вниманието си върху „кръговото“ бъдеще на пластмасите от местна и регионална гледна точка. Това означава по-малко и по-добри пластмаси, по-добро събиране, по-добро рециклиране и по-добри пазари.
5. Твърдо е убеден, че по-доброто сътрудничество и подход, основан на веригата на материалите, между всички заинтересовани страни по веригата за създаване на стойност в областта на пластмасите, са от съществено значение за намирането на ефективни решения. Дейностите трябва да бъдат насочени към всички звена от веригата за създаване на стойност, включително проектирането на продуктите, производството на пластмаси, възлагането на обществени поръчки, потреблението, събирането и рециклирането.
6. Подчертава ролята на иновациите и инвестициите към кръгови решения за насърчаването на социални и поведенчески промени, необходими за прехода към кръгова икономика, като ключова стъпка към изпълнението на Целите за устойчиво развитие на ООН на европейско, регионално и местно равнище; поради това отправя искане към Европейската комисия и държавите — членки на ЕС, по време на преговорите им относно следващата МФР да проучат задълбочено възможностите за увеличаване на финансирането от ЕС за кръговата икономика в областта на пластмасите.

Б. По-малко пластмаси

Предотвратяването е първият приоритет за намаляване на пластмасовите отпадъци

7. Отбелязва, че предотвратяването на пластмасови отпадъци би трябвало да бъде първият приоритет в съответствие с йерархията на ЕС на отпадъците. За пластмаси, които не се превръщат в отпадъци, няма да е необходимо сортиране, обработване или изгаряне. Предотвратяването на отпадъците започва с ограничаването на употребата на пластмаси и проектирането на продуктите.

8. Припомня, че съществуват много начини да се избегне ненужната употреба на пластмаси в продукти за еднократна употреба и прекомерното опаковане на продуктите. Необходими са по-строги основни критерии за опаковането, за да се предотврати ненужното и прекаленото опаковане и редовно да се проверява дали основни продукти на пазара на ЕС отговарят на тези критерии.

9. Отправя искане за по-нататъшно проучване на връзката между опаковането и съхраняването на храни въз основа на целия жизнен цикъл и възможни алтернативни подходи за предотвратяване на хранителни отпадъци без да се използват (сложни) пластмасови опаковки.

Предотвратяване на отпадъците и „супата от пластмаса“ и намаляване на продуктите за еднократна употреба

10. Подчертава сериозното безпокойство относно пластмасовите отпадъци: почистването е твърде скъпо за МРВ и следователно предотвратяването на отпадъците, както на сушата, така и в морето, е от съществено значение.

11. Подкрепя инициативата на Европейската комисия за законодателно предложение относно пластмасовите изделия за еднократна употреба, като предлага цели за ограничаване на тяхното използване, тъй като по-голямата част от пластмасовите отпадъци по нашите улици се генерира от пластмасовите изделия за еднократна употреба. Във връзка с това оценява като важна първа крачка неотдавнашните предложения относно продуктите за еднократна употреба, които се срещат най-често по плажове и в морето, но очаква да бъдат предприети по-нататъшни амбициозни действия за справяне с изхвърлянето и на други пластмасови изделия за еднократна употреба, а също и на сушата.

12. Очаква амбициозни цели за събиране на приложенията на пластмасата за еднократна употреба и „в движение“, обхванати от система за разширена отговорност на производителя (РОП), например пластмасовите опаковки за напитки да бъдат част от отговорността на производителя с оглед намаляване на отпадъците.

13. Подчертава цялостната отговорност на производителите и вносителите за отрицателното въздействие на продуктите им, когато те се превръщат в отпадъци, поради което те трябва изцяло да поемат разходите за събиране и третиране на отпадъците от своите продукти.

14. Изтъква различните затруднения на конкретни общности и региони на ЕС, а именно най-отдалечените региони, общностите по течението на реките, островите, крайбрежните и пристанищни общности в борбата с морските отпадъци, и подчертава особено значение на включването на заинтересованите страни от тези общности, за да се гарантира, че тяхното мнение се взема предвид в намирането на положителни и практически приложими решения.

15. Подкрепя организирането на кампании за повишаване на осведомеността относно нерегламентираното изхвърляне и на акции за почистване; насърчава участието на местните и регионалните власти (МРВ) в прояви като кампанията „Да почистим Европа“ и Европейската седмица за намаляване на отпадъците и окуражава МРВ да предложат допълнителни инициативи и да проучат възможностите за привличане на доброволци чрез Европейския корпус за солидарност.

16. С оглед на това категорично подкрепя принципа, включен в Предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби (СОМ(2018) 33), съгласно който таксите за ползване на пристанищните приемни съоръжения се намаляват, ако конструкцията, оборудването и експлоатацията на кораба са такива, че на кораба се генерират намалени количества отпадъци и те се управляват по устойчив и съобразен с околната среда начин.

Предотвратяване на пластмасовите микрочастици

17. Подчертава, че пластмасовите микрочастици са все по-разпространено и проблемно явление и понастоящем могат да бъдат открити в почти всяка част на всяка екосистема, включително в хранителния режим на хората. Въздействието на пластмасовите микрочастици върху здравето на животните и човека и върху нашите екосистеми до голяма степен е все още неизвестно.

18. Призовава за по-нататъшно проучване на основните източници и пътища на пластмасовите микрочастици, като например износване и повреждане на автомобилни гуми, текстилни материали и отпадъци, включително връзката между рециклирането на пластмаси и пластмасови микрочастици и въздействието на пластмасовите микрочастици върху здравето на животните и човека и екосистемите. Затова също така подчертава необходимостта от установяване на надеждни и ефективни измервателни технологии и процеси и призовава Европейската комисия да подкрепя научноизследователската и развойната дейност в тази област.

19. Призовава за забрана на разградимите при окисляване пластмаси и умишлено добавените пластмасови микрочастици във всички продукти, в които те не са необходими от гледна точка на човешкото здраве, в т.ч. козметични дерматологични продукти и препарати за почистване. КР призова и за минимални изисквания относно непреднамереното изпускане на пластмасови микрочастици от продукти като автомобилни гуми и текстил, както и за мерки за намаляване на загубите на пластмасови гранули.

В. По-добри пластмаси

По-добро проектиране на пластмасите

20. Изразява твърдо убеждение, че съществува неотложна необходимост от по-добро проектиране на пластмасите, като се вземат предвид възможностите за бъдещо разделно събиране, сортиране и рециклиране на пластмаси и пластмасови продукти, за да могат да се превърнат в устойчив елемент в кръговата икономика, и подчертава, че съществува остра нужда от иновации в тази област.

21. Подчертава, че в кръговата икономика по принцип не би трябвало да се позволява на пазара на ЕС да се допускат негодни за рециклиране продукти или материали. Следователно до 2025 г. всички пластмаси, пластмасови продукти и пластмасови опаковки, пускани на пазара на ЕС, би трябвало като минимум да подлежат на рециклиране по икономически ефективен начин. Това изисква също така до 2025 г. вредните и опасните за околната среда вещества да бъдат напълно премахнати от пластмасите и пластмасовите продукти.

22. Подчертава, че кръговата икономика е също и икономика без изкопаеми горива. Следователно е необходима силна иновационна програма и последваща подкрепа за широкомащабното внедряване на пластмаси, произведени без изкопаеми горива, за да се извърши преход от настоящите пластмаси на основата на изкопаеми горива към иновативни, устойчиви и екологични пластмаси.

23. Изразява своята убеденост, че е необходимо да се ограничи броят на различните налични полимери при производството на пластмасови продукти до полимери, които са подходящи за целта и лесни за отделяне, сортиране и рециклиране, особено за продукти за еднократна употреба. За тази цел може да се наложи разработването на равнището на ЕС на промишлени стандарти за тези приложения.

24. Отправя искане за по-нататъшно проучване на необходимостта от хармонизация и възможно ограничение на използваните в пластмасите добавки, които влияят върху физичните свойства на пластмасите и ги повишават, така че допълнително да се улеснят и опростят рециклирането на пластмаси и прилагането на подлежащи на рециклиране материали. За тази цел може да се наложи разработването на равнището на ЕС на промишлени стандарти за добавките в пластмасите.

25. Също така е на мнение, че и пластмасовите изделия, които не са опаковки, могат да генерират отпадъци и следователно трябва да бъдат проектирани така, че това да се избегне. Също така производителите трябва да изграждат съответни системи за извеждане от употреба на тези продукти след изтичане на срока за ползването им.

26. Припомня, че схемите за разширена отговорност на производителя (РОП) могат да играят важна роля в насърчаването на екопроектирането, с вариране на таксите в зависимост от равнището на кръговия характер на продукта, включително възможностите за повторна употреба, разделно събиране, преработка и рециклиране и съдържанието на рециклирани материали. Следователно законодателството във връзка с РОП трябва да включва отговорността за екопроектирането. Законодателството във връзка с РОП би трябвало също така да се позовава на промишлени стандарти на равнището на ЕС за използването на полимери и добавки в продукти за еднократна употреба.

27. Подчертава, че през следващите десетилетия трябва да се разработят материали, които да не оказват негативно въздействие върху околната среда и здравето, каквото оказват всички днешни пластмаси, и да могат изцяло да заменят пластмасата. Затова Комитетът призовава за научноизследователска дейност и инструменти за постигане на бъдеще без пластмаси със съвременни нови материали.

Биоразградими пластмаси

28. Признава, че сегашното поколение биоразградими пластмаси не са отговор на проблема с пластмасовите отпадъци и „супата от пластмаса“, тъй като те не се разграждат биологично в естествена среда или във водоснабдителните системи.

29. Подчертава, че за потребителите посланието, че някои пластмаси следва да бъдат разделяни като пластмаса, а други като биологични отпадъци, е объркващо. Това усложнява комуникацията с потребителите и води до грешки при разделянето както на конвенционални пластмаси, така и на биоразградими такива.

30. Подчертава, че биоразградимите пластмаси, които се озовават в потока на рециклиране на пластмасите, възпрепятстват рециклирането на конвенционалните пластмаси. Поради това използването на биоразградими пластмаси следва да бъде ограничено до приложения, при които биологичната разградимост има конкретна цел, напр. използването на биоразградими пликите за събирането на биологични отпадъци.

31. Подчертава необходимостта от по-добри определения и/или стандарти за различните форми на биоразградимост. Те би трябвало да бъдат свързани с третирането на отпадъци, включително стандарти за възможността за компостиране и лесна смилаемост, и да бъдат взети под внимание общите практики в европейските съоръжения за третиране. Това ще доведе до подобряване и/или опростяване на етикетирания, намаляване на нерегламентираното изхвърляне на отпадъци и подобряване на правилното сортиране, а също ще насърчи иновациите в областта на биоразградимите пластмаси.

32. Подчертава по-специално, че продаваните като подлежащи на компостиране пластмаси трябва да бъдат биоразградими без необходимостта от компостиране в индустриални условия. Подобно ограничение може значително да намали опасността от разпространение на пластмасови микрочастици, тъй като съществува риск потребителите погрешно да смятат, че пластмасите, обозначени понастоящем като подлежащи на компостиране, са биоразградими без допълнително третиране.

Г. По-добро събиране

33. Подчертава, че ефективните системи за разделно събиране на пластмасови отпадъци са съществено изискване за кръговата икономика на пластмасите. За тази цел системите за събиране на отпадъци трябва да бъдат прости и логични за ползвателите им.

34. Изтъква, че съществуващите системи за събиране на отпадъци в държавите — членки на ЕС, обикновено не са насочени към пластмасови отпадъци, които не са опаковки, поради което те не се събират разделно и се озовават в депа за отпадъци или инсталации за изгаряне като част от остатъчните отпадъци или дори като (морски) отпадъци. Това води до щети за околната среда, загуба на ценни материали, които подлежат на рециклиране, както и до обръкване сред потребителите, които не разбират защо някои пластмаси следва да бъдат отделени за рециклиране, а други — не. По-добри информационни кампании и повече единство между държавите членки в логиката на разделното събиране биха позволили да се увеличи рециклираното количество и да се спазват насоките за предаване както от страна на местното население, така и на туристите.

35. Отбелязва, че в случаите, когато събирането на пластмаси и пластмасови продукти се основава на РОП, трябва да бъдат установени ефективни цели по такъв начин, че производителите да бъдат насърчавани да надхвърлят целите, когато това е възможно.

Ефективно разделно събиране на пластмаси

36. Приканва Комисията да включи всички заинтересовани лица, включително тези, които се занимават с предотвратяване на образуването на отпадъци и управление на непластмасови материали, с цел подобряване на разделното събиране.

37. Подчертава, че акцентът в системите за събиране на отпадъци би трябвало да бъде върху пластмасите като материали, а не върху пластмасите като опаковъчен продукт. Това значително би опростило комуникацията с потребителите и би довело до увеличаване на нивата на събираемост. Ще бъде необходима по-добра хармонизация между МРВ и схемите за РОП, за да се реши в диалог с производителите и вносителите въпросът за пластмасовите отпадъци, които не са опаковки. Това също трябва да бъде взето предвид при преразглеждането на Директивата относно опаковките и отпадъците от опаковки.

38. Приветства изготвянето на насоки за разделно събиране и сортиране на отпадъците и отправя искане към Европейската комисия да гарантира, че МРВ участват в процеса на подготовка и разпространение на насоките, като се има предвид важната роля, която те играят в много държави членки.

39. Подчертава, че местните и регионалните стратегии за управление на отпадъците следва да се съсредоточат върху йерархията на отпадъците, а именно предотвратяването на образуването на отпадъци, разделното събиране и свеждането до минимум на остатъчните отпадъци. Съществуват много добри примери и опит във връзка с този вид стратегия. Би трябвало да се стимулират иновации в разделното събиране на отпадъците и да се предоставя силна подкрепа на обмена на най-добри практики и знания между МРВ, напр. посредством инструменти като партньорския инструмент TAIEH или програмата на ЕС за градовете.

40. Подчертава необходимостта да се предотврати увеличаване на депонирането, (незаконното) изхвърляне или изгарянето на отпадъци в резултат от забраната на Китай за внос на пластмасови отпадъци и подчертава, че е необходимо да се инвестира в модерни съоръжения за рециклиране.

Обществена осведоменост и промяна в поведението

41. Подчертава, че за разработването на успешни стратегии за управление на отпадъците Европейската комисия, държавите членки и МРВ трябва да бъдат запознати с връзките на местно и регионално равнище между инфраструктурата, комуникацията и обществените възприятия и инструментите, които могат да бъдат приложени в подкрепа на промяната в поведението.

42. Подчертава, че обществената осведоменост на гражданите за управлението на отпадъците е предпоставка за правилното функциониране на ефективни системи за събиране на отпадъци. Обществената осведоменост означава подкрепа за разделното събиране и предотвратяването, както и организирането на местни инициативи, но сама по себе си не води задължително до промяна в поведението. По-доброто разбиране на механизмите, които могат да допринесат за положителна промяна в поведението, е от съществено значение. Затова КР подчертава, че следва да бъде стимулирано по-нататъшното развитие на стратегиите за насърчаване на промяна в поведението както с традиционни средства като стимули и санкции, така и с иновативни методи, а обменът на най-добри практики и знания между МРВ би трябвало да получава силна подкрепа.

43. Насърчава всички заинтересовани страни на местно и регионално равнище да допринасят за повишаване на осведомеността за предимствата на рециклираните пластмаси.

Използването на хармонизирана система за заплащане на депозит за опаковките за напитки следва да бъде разгледано в европейски мащаб

44. Признава, че схемите за депозит доказаха, че постигат много високи нива на събираемост и висококачествено рециклиране и също са много ефективни по отношение на предотвратяването на отпадъци и „супа от пластмаса“.

45. Отбелязва, че все повече държави — членки на ЕС, прилагат схеми за депозит, които понякога предизвикват отрицателни трансгранични последици в регионите с различни системи за заплащане на депозит.

46. Предлага да се обмисли хармонизиран подход на равнище ЕС или поне максимална координация за онези държави членки, които понастоящем прилагат схеми за депозит или планират да разработят нови схеми в бъдеще, за да се предотвратят отрицателните трансгранични последици и да се улесни свободното движение на стоки.

Следва да бъдат проучени алтернативи на количествените цели

47. Отбелязва, че целите за разделно събиране и рециклиране на пластмаси в различните директиви на ЕС (Директивата относно опаковките и отпадъците от опаковки, Директивата относно ИУПС, Директивата относно ОЕЕО) са еднакви за всички държави членки, въпреки че действителните показатели на държавите членки могат да се различават значително. Това води до ситуация, при която някои държави членки все още трябва да положат големи усилия, докато други вече лесно постигат целите и нямат стимул да ги надвишават.

48. Настоятелно призовава определянето на цели в различните директиви да бъде преразгледано, за да се създадат по-силни стимули и да се насърчава по-високо качество на рециклирането въз основа на следните възможни подходи:

— въвеждане на бонус, когато целите са надвишени;

— разширяване на финансовата отговорност на производителите до пълния размер на разходите за управление на отпадъците от техните продукти, включително разходите за почистването на отпадъците или разходите за събирането и третирането на продуктите, които не са разделно събрани и все още се озовават в остатъчните отпадъци.

Д. По-добро рециклиране*Разработване на технологии за сортиране и рециклиране*

49. Силно подкрепя научните изследвания и иновациите във връзка с нови технологии за сортиране и рециклиране, включително деполимеризация. Това теоретично би могло да реши много от настоящите проблеми, свързани със сортирането и рециклирането на пластмаси.

50. Подчертава потенциала на регионите и градовете да развият и подкрепят инициативи „отдолу-нагоре“ чрез живи лаборатории, центрове за иновации и други форми на основани на сътрудничество и иновации подходи за насърчаване на интелигентното проектиране и използването на вторични суровини.

51. Подкрепя предложените допълнителни инвестиции за приоритетните научноизследователски и иновационни действия в стратегията и предлага да си сътрудничи с Европейската комисия във връзка с изготвянето на нова стратегическа програма за научни изследвания и иновации за пластмасите. Подобно сътрудничество би трябвало да гарантира, че местното и регионалното измерение се взема предвид както при определянето на приоритетните проблеми, които трябва да бъдат разрешени, така и при подходящото разпространение на реализираните нововъведения.

52. Подкрепя работата по разработването на международни промишлени стандарти за сортирани отпадъци от пластмаси и рециклирани пластмаси.

Енергийното оползотворяване е за предпочитане пред депата за отпадъци

53. Припомня, че в краткосрочен план негодните за рециклиране пластмасови отпадъци или пластмасовите отпадъци, които съдържат опасни вещества, следва да се третират в най-ефективните и най-чисти инсталации за производство на енергия от отпадъци, където високоенергийното съдържание на пластмасовите отпадъци може да се използва за производството на топлинна и електрическа енергия.

Е. По-добри пазари

Следва силно да се насърчава по-значително използване на рециклирано съдържание в нови продукти

54. Изразява твърдо убеждение, че търсенето на рециклирани материали от крайните ползватели следва да бъде насърчено с финансови стимули, които да създадат действително привлекателна от финансова гледна точка алтернатива за първичните материали и пластмасите на базата на изкопаеми горива, както и чрез премахване на пречките пред единния пазар за вторични суровини.

55. Припомня, че съществуващите все още субсидии върху изкопаемите горива, което прави първичните пластмаси по-евтини от рециклираните или пластмасите на биологична основа, представлява основна икономическа пречка за развитието на кръгова икономика в областта на пластмасите; настоява във връзка с това за премахването на подобни погрешни стимули. В допълнение производителите или вносителите на пластмаси и пластмасови продукти на базата на изкопаеми горива биха могли да поемат финансова отговорност за намаляването на емисиите на CO₂ от последното третиране на своите пластмасови отпадъци.

56. Подчертава, че до 2025 г. производителите на пластмасови продукти следва да използват минимум 50 % рециклирани материали при производството на нови пластмаси, освен ако правни ограничения върху крайните продукти не забраняват тяхното използване. Подчертава, че е необходим подход, основан на веригата на добавената стойност, за да се съчетаят интересите на производителите, потребителите, МРВ и рециклиращата промишленост, с цел повишаване качеството на рециклиране и използването на вторични материали.

57. Следователно подкрепя инициативата на ЕС за доброволни ангажименти за дружества и/или браншови организации и приканва МРВ да дават гласност на ангажиментите, поети от заинтересованите страни в техните територии, за да насърчат добрите практики и така да стимулират останалите да се присъединят, като същевременно следят доколко се спазват поетите ангажименти и, когато е необходимо, отчитат неуспехите, за да гарантират, че доброволните ангажименти не са празни обещания, които се поемат само за да се направи заблуждаващ зелен пиар на определени продукти или сектори.

Обществени поръчки

58. Изтъква, че екологосъобразните обществени поръчки (ЕОП) предоставят на европейските публични органи възможност за предотвратяване на пластмасовите отпадъци, тъй като те могат да използват доброволно покупателната си способност, за да избират екологосъобразни продукти, услуги и строителни работи, давайки пример на останалите организации. С оглед на това приканва всички МРВ да допринасят за пригодността за рециклиране на пластмасите чрез своите политики за възлагане на обществени поръчки, като изискват да се прилагат принципите на екопроектирането и да се използва рециклирано съдържание в продуктите, за които възлагат обществени поръчки.

59. Във връзка с това приветства насоките, разработени от Европейската комисия и редица европейски държави в областта на ЕОП под формата на национални критерии за ЕОП ⁽¹⁾, но призовава Комисията да предложи по-подробни документи с насоки, съдържащи информация относно вида на рециклираните пластмаси, потенциалните им приложения и екологичните и евентуалните икономически ползи за регионалните и местните власти от използването на рециклирани пластмаси.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/environment/gpp/pubs_en.htm

60. Изтъква, че по-голямата част от пластмасите, които стигат до океаните, идват от Азия и че в световен план само 9 % от пластмасите се рециклират. С оглед на това вижда голям потенциал за подобряване на устойчивостта и проследимостта в световните вериги на доставка посредством прилагането на новата търговска стратегия на ЕС „Търговията — за всички“, чиято цел е търговските споразумения и програмите за търговски преференции да се използват като лостове за насърчаване на устойчивото развитие по света. Във връзка с това приветства водещата инициатива на ЕС относно сектора за производство на облекло, предложена от Европейския парламент през март 2017 г.⁽²⁾; изтъква, че този вид инициативи ще зависят и от подкрепата на местните и регионалните власти за тяхното популяризиране и следва да насочват действията на местно и регионално равнище в рамките на децентрализираното сътрудничество за развитие.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

⁽²⁾ <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+TA+P8-TA-2017-0196+0+DOC+PDF+V0//BG>

Становище на Европейския комитет на регионите — Интегриране на спорта в програмата на ЕС за периода след 2020 г.

(2018/C 461/06)

Докладчик: Roberto PELLA (IT/ЕНП), кмет на община Валденго (BI)

ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Общи бележки

1. възнамерява да анализира икономическото, човешкото и свързаното със социалното приобщаване измерение на спорта за Европейския съюз и местните и регионалните власти като неделими един от друг аспекти. Като продължение на двигателната и физическата активност спортът всъщност е свързан с множество политики, продукти и услуги, които имат пресечни точки и си взаимодействат с различни вериги за създаване на стойност;
2. отбелязва, че според последните оценки спортът е икономически сектор от основно значение за ЕС, тъй като представлява „дял от националните икономики, сравним с този на селското стопанство, горското стопанство и риболова взети заедно“⁽¹⁾, с прогнози за нарастване на неговата значимост. Освен това спортният сектор осигурява 2 % от общия вътрешен продукт на ЕС, което се равнява на 7,3 милиона работни места в цяла Европа, или 3,5 % от общата заетост в ЕС. Що се отнася до туристическия сектор, броят на международните пътувания, планирани с цел участие в спортни събития или практикуване на спортна дейност, е между 12 и 15 милиона годишно. Следователно една от особеностите на спортния сектор е силната му връзка с други производствени сфери: достъпния или спортен туризъм, технологиите, здравеопазването, околната среда и транспорта, интеграцията, строителството и инфраструктурата, в които допринася пряко и косвено за генерирането на добавена стойност⁽²⁾;
3. в същото време обаче отбелязва, че според проучване, изготвено от SpEA (SportsEconAustria)⁽³⁾ по поръчка на Европейския парламент, мащабът на въздействието на спорта и неговият радиус на действие — като потенциал да оказва влияние и да дава ориентация на публичните политики — се подценяват, най-вече предвид явления като доброволството (голяма част от спортната дейност протича в структури с нестопанска цел), положителните странични ефекти от процесите на интеграция и социално приобщаване или разходите, произтичащи от липсата на физическа активност, които се равняват на 80 млрд. годишно в 28-те страни от ЕС⁽⁴⁾, към които се добавя средносрочното въздействие върху регионалните здравни бюджети на заболяванията, за чието възникване са допринесли липсата или недостатъчното практикуване на физически упражнения;
4. подчертава, че въпреки че физическата активност се признава все по-широко за важна политическа тема, на местно равнище все още не са добре познати големите ползи от нея, тъй като според проучване 66 % от местните политики не са запознати с равнищата на затлъстяване в своите общности, а 84 % — с равнищата на наднормено тегло⁽⁵⁾;
5. отбелязва, че спортът не е маргинален сектор, а е приоритетна инвестиционна цел на ЕС, тъй като освен състезателната дейност, определението за спорт понастоящем обхваща напълно и областите на двигателната и физическата активност, които имат за цел не само увеличаването на спортната дейност сама по себе си, но и насърчаването на здравето и възприемането — т.е. балансиран, справедлив и еквивалентен — достъп до различните дисциплини, както и предотвратяване на появата на хронични заболявания (по-специално на незаразни заболявания като затлъстяване, диабет тип 2, сърдечносъдови рискове, психични заболявания и т.н.);

⁽¹⁾ Европейска комисия (2014 г.), *Sport as a growth engine for EU economy* („Спортът като двигател на растежа на икономиката на ЕС“, http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-14-432_en.htm)

⁽²⁾ Европейска комисия, http://ec.europa.eu/growth/content/sport-growth-engine-eu-economy-0_en

⁽³⁾ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2015/563392/IPOL_STU\(2015\)563392_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2015/563392/IPOL_STU(2015)563392_EN.pdf)

⁽⁴⁾ Проучване на ISCA/CEBR, 2015 г. *Narrative review: the state of physical activity in Europe* („Преглед на дискурса: състоянието на физическата активност в Европа“), стр. 37, и PASS Project: <http://fr.calameo.com/read/000761585fb41d432c387>

⁽⁵⁾ PASS Project <http://fr.calameo.com/read/000761585fb41d432c387>.

6. подчертава ключовата роля на спорта като фактор за укрепване на здравето и благополучието, както се признава по-специално в Третата програма на ЕС в областта на здравето и мониторинга на УЗФА (укрепващата здравето физическа активност), програмата на СЗО за периода 2014—2019 г. и Европейската база данни за храненето, затлъстяването и физическата активност на СЗО (NOPA);

7. припомня освен това, че в Програмата за устойчиво развитие до 2030 г. спортът се разглежда като важен фактор за устойчивото развитие и се признава ролята му за подобряване на здравето и образованието, както и приносът му за мира, насърчаването на толерантността, уважението и социалното приобщаване, и предоставянето на повече права на жените и младите хора ⁽⁶⁾;

8. отбелязва някои от резултатите от проучването на Евробарометър за спорта ⁽⁷⁾:

- почти половината (46 %) от европейските граждани не се занимават с физическа активност или спорт, а през последните години този дял постепенно се увеличава (42 % през 2013 г.), следвайки прогресивна тенденция от 2009 г. насам,
- степента на участие в спортни или физически дейности е по-слаба сред лицата с по-ниско образование и/или с повече икономически затруднения,
- „неофициалните“ места за спортни занимания, като паркове или открити пространства (40 %), домашна среда (32 %) или придвижването между работното място или учебното заведение и дома (23 %), са по-широко използвани от официално предназначенията за тази цел,
- водещата мотивация за участие в спортна или физическа дейност е подобряването на здравословното състояние и добрата физическа форма, докато основната пречка е липсата на време,
- повечето европейски граждани смятат, че има възможности за физическа активност на местно равнище, но същевременно много от тях са на мнение, че местните власти не правят достатъчно в това отношение;

9. изтъква факта, че ролята на спорта в икономиката и съвременното общество, включително след икономическата криза, през която премина ЕС, носи значителни ползи за местните и регионалните власти от гледна точка на: степента на проникване в други сектори, върху които оказва въздействие, предизвиквайки значим ефект на лоста; конкурентоспособността и привлекателността, както и качеството на живот там, където редовно се организират значими спортни прояви и дейности; пригодността за заетост предвид факта, че много често общините в Европа са собственици на съоръженията; интеграцията като мощен инструмент за популяризиране на общите ценности на ЕС, които често намират по-ясно изражение на местно равнище ⁽⁸⁾. Тъй като спортът все по-често се използва като средство за постигане на социални и икономически цели, от него се изисква все по-голяма ефикасност и ефективност, не само в качеството му на инструмент за постигане на поставените цели, но и като стратегическа цел сам по себе си;

Анализ на контекста: съществуващи инициативи на европейско равнище

10. припомня, че първият политически документ относно спорта — Бялата книга за спорта — беше публикуван от Европейската комисия през 2007 г.;

11. би искал да привлече вниманието върху факта, че спортните, културните и образователните прояви могат да осигурят рамка за премахване на бариерите пред интеграцията, както беше посочено в становището на КР относно „Борбата срещу радикализацията и съпроведения с насилие екстремизъм“ ⁽⁹⁾;

12. подчертава, че с Договора от Лисабон, в сила от декември 2009 г., беше въведен специален член, а именно член 165 от ДФЕС, който предостави на ЕС нови правомощия за оказване на подкрепа на спорта. В него се съдържа разпоредби за насърчаване на спорта и се призовава за действия на ЕС за развитие на европейското измерение в тази сфера. Съгласно член 6, буква д) от ДФЕС ЕС разполага с компетентност да предприема действия за подкрепа или допълване на действията на държавите членки в областта на спорта;

⁽⁶⁾ <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>.

⁽⁷⁾ Евробарометър (дата на публикуване: 22.3.2018 г.), https://ec.europa.eu/sport/news/2018/new-eurobarometer-sport-and-physical-activity_en.

⁽⁸⁾ Study on the contribution of sport to regional development through the structural funds (Проучване относно приноса на спорта за регионалното развитие по линия на структурните фондове), https://ec.europa.eu/sport/news/20161018_regional-development-structural-funds_en

⁽⁹⁾ CdR 6329/2015.

13. припомня, че през 2011 г. Комисията прие съобщение относно „Развиване на европейското измерение на спорта“⁽¹⁰⁾, въз основа на което Съветът прие резолюция относно план за действие на ЕС в областта на спорта за периода 2011—2014 г., чиято цел беше да се укрепи европейското сътрудничество в областта на спорта, като се определят приоритетите за дейностите на равнище ЕС, в които вземат участие държавите — членки на ЕС, и Комисията. През 2012 г. Съветът прие заключенията относно насърчаването на физическата активност за подобряване на здравето и укрепването на базата данни за разработването на политиките в областта на спорта, като призова Комисията да публикува редовни проучвания относно спорта и физическата активност;

14. припомня също, че за изпълнението на работния план, дейностите на експертно равнище бяха съсредоточени върху изготвянето на въпросника за настоящото проучване на Евробарометър;

15. отбелязва, че неотдавна (през 2017 г.), със сътрудничеството на Европейската платформа за иновации в спорта (EPSI), беше стартирана междурегионална инициатива под наименованието ClusSport, в която до момента са се включили 10 държави и която е посветена на икономическото развитие и създаването на стойност в сектора; през последните 18 години ACES Europe популяризира европейските ценности чрез наградите за европейска столица, град и общност на спорта под егидата на ЕС;

16. отбелязва, че през юли 2017 г. влезе в сила нов работен план на ЕС в областта на спорта, в който бяха определени ключовите теми, на които държавите членки и Комисията следва да дадат приоритет до 2020 г., а именно: почтеността в спорта, съсредоточена върху доброто управление, защитата на малолетните лица, борбата срещу уреждането на изхода от спортни срещи, антидопинга и противодействието на корупцията; икономическото измерение на спорта, съсредоточено върху иновациите и връзките между спорта и единния цифров пазар; тематиката „спорт и общество“, с акцент върху социалното приобщаване, трениорите, медиите, околната среда, здравеопазването, образованието и спортната дипломация;

17. припомня, накрая, последната инициатива на Комисията „Призив от Тарту за здравословен живот“⁽¹¹⁾ — пътна карта, която придаде нова положителна динамика на междусекторното сътрудничество;

Цели

18. предлага, с оглед на очертаните се до момента възможности и слабости, да се работи за решаването на следните предизвикателства:

- а) подобряване на капацитета за диалог между вече започнатите проекти и последните предприети от регионите мерки, чрез мобилизиране на широко участие и насърчаване на обмена на добри практики и партньорствата (обхващащи и държави извън Европа);
- б) доближаване на проектите в спортната сфера до хората и до социалното измерение чрез силно изразен елемент на близост и местен характер, съизмерим с отговорността, която местните и регионалните власти носят за съоръженията и проявите;
- в) максимално осъзнаване, на цялостно равнище, на ползите от двигателната, физическата и спортната активност;
- г) широко разпространение на положителното въздействие на спорта върху икономиката на ЕС и, съответно, по-голямо интегриране на политиката за спорта в секторите, с които тя има пресечни точки и върху които оказва въздействие;
- д) повече технологични иновации и повече предприятия, основани на инструментите за местните и регионалните общности, което да се постигне, като се приканят участниците в научноизследователската, технологичната и образователната сфера, заедно с управляващите органи, да съчетаят усилията си за разработване и прилагане на обща стратегия, използвайки връзките с всички вериги за създаване на стойност нагоре и надолу по веригата на производствения процес, със специален акцент върху възможностите за работа, които предлага секторът;
- е) разглеждане на спорта като реално гражданско право, в качеството му на инструмент за социализиране и приобщаване, най-вече за гражданите с увреждания, и на възможност за подобряване на качеството на живот и психичното и физическото здраве, както и на образователна възможност;
- ж) предвиждане на форми на подкрепа, чрез които да се осигури пълен достъп до спортните съоръжения за всички граждани, независимо от тяхната възраст, пол, националност и имуществено състояние, като се даде възможност те да бъдат ползвани свободно и се удължи времето, през което са достъпни за гражданите;

⁽¹⁰⁾ CdR 66/2011 fin.

⁽¹¹⁾ https://ec.europa.eu/sport/sites/sport/files/ewos-tartu-call_en.pdf

- з) увеличаване на подкрепата за спортните състезания за жени и на тяхната видимост;
- и) разглеждане на спорта като инструмент за улесняване на социалната интеграция и равенството;
- й) бюджетна подкрепа за мобилността на спортистите аматьори за участие в състезания, особено на тези от отдалечените, островните или най-отдалечените региони.

Политически препоръки и предложения

19. посочва възможността да се предложат действия и да се приемат ефективни инструменти за „Интегриране на спорта в програмата на ЕС за периода след 2020 г.“ посредством:

На политическо равнище

20. силна ангажираност с дипломацията в областта на спорта или т.нар. спортна дипломация с оглед на популяризирането на европейските ценности чрез спорта и конструктивния диалог на множество равнища, с участието на всички равнища на управление и европейските институции, като например: ЕП и неговата интегрупа „Спорт“; съответните генерални дирекции на ЕК; националните и европейските олимпийски комитети; всички заинтересовани от подобен курс на действие страни, включително гражданското общество, като се започне, например, с някои пилотни проекти;

21. развитие на външните отношения и на проекти за международно сътрудничество извън рамките на ЕС, за да се създаде едно ново измерение на съпоставяне чрез проекти за мобилност и обмен на знания, опит и добри практики (напр. общности от практики — communities of practices);

22. разработване на европейско равнище на инструменти за насърчаване на спорта като фактор за растежа в ЕС, посредством програми за наставничество и мерки на „меката“ политика (в сътрудничество, например, с ежегодния Форум за спорта и информационните дни) и посредством подкрепа за обмена на добри практики между местните и регионалните спортни организации и сдружения в отношенията им с националното и европейското равнище, като се прилагат подход „от долу нагоре“ и подход на участие, които да отчитат техните искания и нужди;

23. засилване на ролята на европейските местни и регионални власти чрез активно и по-добре координирано участие на териториите в ежегодната инициатива „Европейска седмица на спорта“, която още от самото начало се оказва източник на силна мотивация, с оглед прилагането на средносрочни и дългосрочни публични политики с доказано въздействие върху здравословния начин на живот и поведение и върху засиленото участие на гражданите в активния живот, така че да се гарантират по-висок професионализъм и пригодност за заетост в сектора на спорта;

24. практическа подкрепа от страна на Европейския съюз за пълното прилагане на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания в държавите членки, що се отнася до спортното ѝ измерение;

На програмно равнище

25. подкрепа за предложението на Европейската комисия за удвояване на финансирането на Еразъм за следващия дългосрочен бюджет на ЕС за периода 2021 — 2027 година, както и за акцента, поставен върху масовия спорт⁽¹²⁾. Във връзка с това призовава Комисията да се съсредоточи върху обмена, свързан със сектора в широк смисъл, между треньорите, спортните ръководители и професионалистите, особено младите, например чрез дейности за партньорско обучение и учебни посещения, споделяне на експертни знания и опит и изграждане на капацитет в градовете, общините и регионите на местно равнище за разработване на иновативни подходи към интегрирането на физическата активност като ключов елемент на стратегиите на градовете и регионите;

26. отправяне на призив в следващите европейски структурни и инвестиционни фондове да бъде заделено финансиране, предназначено специално и изрично за спорта, като се вземат предвид и недостатъчните инвестиции в местна инфраструктура за масов спорт; поставяне на акцент върху насърчаването на физическата активност, особено в необлагодетелстваните райони; осигуряване на всеобщ достъп до спортни дейности и укрепване на уменията и способностите на хората като основен фактор за икономическото и социалното развитие;

⁽¹²⁾ COM(2018) 367 final, Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на „Еразъм“ — програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1288/2013.

27. въвеждане, като изключително важна мярка, на по-изрични насоки, включително в рамките на „Еразъм+“, относно необходимостта да се засили практикуването на спорт още от задължителното образование;

28. отправяне на призив за това европейските структурни и инвестиционни фондове (ЕСИ фондовете) да подкрепят заетостта, особено сред младите хора, посредством стартиращи предприятия или платформи за технологични иновации в сектора, и да насърчават масовия спорт с помощта на ново поколение спортни съоръжения и инфраструктура от малък мащаб; насърчаване на равенството между половете посредством спорта, с цел по-ефективни спортни политики, които да увеличават процента на участие. Освен това ЕСИ фондовете биха могли да подкрепят нови решения на конкретните предизвикателства, с които се сблъскват регионите в ЕС, например оказване на подкрепа на популярните и традиционните спортове и насърчаване на включването им в програмите на държавната образователна система с оглед на популяризирането и опознаването на Европа, запазвайки специфичния характер и идентичността на общностите;

29. укрепване на здравето чрез двигателна и физическа активност, както беше посочено в Пътната карта от Тарту, включително на работното място, като се обмисли възможността да се предоставят стимули на работодателите, включително на европейските МСП, с цел подобряване на резултатите и цялостната продуктивност на работниците, като същевременно се ограничат отсъствията от работа и се предотвратят заболяванията;

30. изтъкване на това колко е важно общностните дейности да се планират — по възможност съвместно със заинтересованите страни от гражданското общество — в райони, които са лесно достъпни за най-уязвимите групи от населението, особено лицата с намалена подвижност ⁽¹³⁾, майките, децата, възрастните хора и групите, изложени на риск от социално изключване, като мигрантите или живеещите в лоши социално-икономически условия, за да се насърчат по-активното взаимодействие между поколенията и интеграцията на европейските граждани, както и да се планират общностни дейности за лишените от свобода. За тази цел призовава да се обмисли възможността за въвеждане на схема Sport4EU, подобна на съществуващата WiFi4EU, за насърчаване на здравето чрез физическа активност и физически дейности. Подобна схема би трябвало да функционира на равнището на местните и регионалните власти посредством ваучери, които да се разпределят по балансиран от географска гледна точка начин;

31. изтъкване на връзката между физическата активност и здравословния начин на хранене, особено в училищата, посредством образованието, но също в рамките на тематичните цели на програмите за селското стопанство, например чрез създаването на действителни лаборатории, наречени „градини на здравето“, които да предоставят на децата, подрастващите и техните семейства практическа информация за правилното хранене, сезонните плодове и зеленчуци, рисковете, свързани с нездравословния начин на живот, и значението на спортната и физическата активност;

32. заделяне на необходимите ресурси за експериментирание и развитие на активни градове, които да са силно привлекателни от туристическа гледна точка, иновативни и по-интелигентни по отношение на нуждите на градското население предвид специалния акцент, който европейските институции поставят върху бъдещата Програма за градовете;

33. призив за включване на емблематични спортни прояви и обекти в рамките на проекта Interrail, така че да се даде възможност за запознаване със и разпространение на подкрепяните от ЕС ценности на спорта, като се започне с по-младите поколения, за да се стимулира укрепването на идентичността на младите хора;

34. използване на наличните структурни фондове за повишаване на енергийната ефективност на обществените сгради и останалата обществена инфраструктура, за да се допринесе за екологичната устойчивост на съществуващите спортни съоръжения, включително като се предотврати по-широкото разпространение на пластмасови микрочастици, и същевременно се проучи възможността за превръщане на тези съоръжения в мултидисциплинарни със средства от ЕС;

35. включване в следващата програма „Хоризонт Европа“ на възможност за подобряване на инструментите за събиране на данни и методите за тяхната обработка, както и за разработване на иновативни решения и нови технологии за непрекъснат обмен на знания, в отговор на определените от бъдещото румънско председателство цели във връзка със стратегията за интелигентна специализация и цифровия единен пазар;

36. отправяне на призив гореспоменатите инициативи да бъдат взети предвид в преговорите за следващата многогодишна финансова рамка чрез действителното включване на спорта в програмата на ЕС за периода след 2020 г.; отправяне на призив да се обсъди възможността за целесъобразността от създаване на програма за спорта;

⁽¹³⁾ CdR 3952/2013 fin.

Субсидиарност и пропорционалност

37. очаква, в процеса на обсъждане и впоследствие приемане на следващата МФР, да има възможността да привлече вниманието върху принципа на субсидиарност във връзка с тази тема, както и да заяви пред Европейската комисия амбицията си да изтъкне, при подходящ случай, решаващата роля на местните и регионалните власти за икономическото и човешкото измерение на спорта;

38. заявява отново ангажимента си да разглежда регионалните оперативни планове, които определят стратегиите за инвестиции по линия на структурните фондове, като евентуален полезен и ефикасен инструмент, към който да се насочат тези усилия, идентифицирайки местните и регионалните администрации като гаранتي на многостепенното и основано на сътрудничество управление, в рамките на което институциите, предприятията, организациите на гражданското общество и гражданите могат да допринасят за планирането и развитието на сектора;

39. възнамерява да участва съвместно с европейските институции в обсъждане, което да превърне дебата и политическия дискурс в конкретни предложения, в съответствие с работната програма на комисия SEDEC (21.11.2017 г., точка 1.2) и политическите приоритети на Комитета на регионите;

40. изразява надежда, че Комисията ще поеме ангажимент за ратифициране от страна на ЕС на Конвенцията на Съвета на Европа относно манипулирането на спортни състезания.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

*Председател
на Европейския комитет на регионите*

Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Пакет от мерки за справедливо данъчно облагане

(2018/C 461/07)

Докладчик	Paul LINDQUIST (SE/ЕНП), член на Областния съвет на лен Стокхолм
Отправни документи	Предложение за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на ставките на данъка върху добавената стойност
	COM(2018) 20 final
	Приложение към Предложението за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на ставките на данъка върху добавената стойност
	COM(2018) 20 final
	Предложение за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност по отношение на специалния режим за малките предприятия
	COM(2018) 21 final

I. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Предложение за Директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на ставките на данъка върху добавената стойност
(COM(2018) 20 final).

Изменение 1

Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
При една окончателна система на ДДС към всички държави членки следва да се прилага еднакво отношение и поради това за тях следва да има еднакви ограничения за прилагането на намалените ставки на ДДС, които следва да останат изключение от стандартната ставка. Такова еднакво отношение без ограничаване на сегашната възможност за гъвкавост за държавите членки да определят ДДС може да се постигне, като на всички тях се позволи да прилагат намалена ставка, за която не се прилага изискването за минимален размер, както и освобождаване с право на приспадане на ДДС върху входящите ресурси, като допълнение към най-много две намалени ставки с минимален размер 5 %.	При една окончателна система на ДДС към всички държави членки следва да се прилага еднакво отношение и поради това за тях следва да има еднакви ограничения за прилагането на намалените ставки на ДДС, които следва да останат изключение от стандартната ставка. Такова еднакво отношение без ограничаване на сегашната възможност за гъвкавост за държавите членки да определят ДДС може да се постигне, като на всички тях се позволи, с цел отчитане на положителните социални или екологични въздействия на различни стоки и услуги , да прилагат намалена ставка, за която не се прилага изискването за минимален размер, както и освобождаване с право на приспадане на ДДС върху входящите ресурси, като допълнение към най-много две намалени ставки с минимален размер 5 %. В рамките на ограниченията, предвидени в настоящата директива, е възможно държавите членки да запазят намалените ставки на ДДС или да въвеждат нови, които да са от полза за крайния потребител и да служат на общото благо, напр. за предоставянето на трудоемки услуги или за отчитането на социални и/или екологични съображения.

Изложение на мотивите

При твърде конкретно формулиране на правилата съществува опасност да не се постигне желаната гъвкавост.

Изменение 2

Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Въпреки че прилагането на различни ставки в отдалечените райони остава възможно, необходимо е да се гарантира, че стандартната ставка е съобразена с минималния размер от 15 %.	Въпреки че прилагането на различни ставки в отдалечените райони остава възможно, необходимо е да се гарантира, че стандартната ставка е съобразена с минималния размер от 15 % и максималния размер от 25 % .

Изменение 3

След член 1 (1) се създава нов параграф

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	Член 97 се заменя със следното: „Стандартната ставка не може да бъде по-ниска от 15 % и по-висока от 25 %.“

Изменение 4

Член 1 (2)

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Член 98 се заменя със следното: „Член 98 1. Държавите членки могат да прилагат най-много две намалени ставки. Намалените ставки се определят като процент от данъчната основа, който не може да бъде под 5 %. 2. Независимо от параграф 1 освен двете намалени ставки държавите членки могат да прилагат също една намалена ставка под минималния размер от 5 % и освобождаване с право на приспадане на ДДС, платен на предходния етап. 3. Намалените ставки и освобождаванията, прилагани по силата на параграфи 1 и 2, са в полза само на крайния потребител и се прилагат за последователно преследване на цел от общ интерес. Намалените ставки и освобождаванията по параграфи 1 и 2 не се прилагат за стоките и услугите от категориите, установени в приложение IIIa.“	Член 98 се заменя със следното: „Член 98 1. Държавите членки могат да прилагат най-много две намалени ставки. Намалените ставки се определят като процент от данъчната основа, който не може да бъде под 5 %. 2. Независимо от параграф 1 освен двете намалени ставки държавите членки могат да прилагат също една намалена ставка под минималния размер от 5 % и освобождаване с право на приспадане на ДДС, платен на предходния етап. 3. Намалените ставки и освобождаванията, прилагани по силата на параграфи 1 и 2, са в полза на крайния потребител и се прилагат за последователно преследване на цел от общ интерес, която отчита положителното социално и екологично въздействие на различни стоки и услуги . Намалените ставки и освобождаванията по параграфи 1 и 2 не се прилагат за стоките и услугите от категориите, установени в приложение IIIa.“

Изложение на мотивите

Ограничаването на освобождаването единствено в полза на крайните потребители може да бъде трудно за изпълнение на практика, тъй като много стоки и услуги се продават както на потребителите, така и на предприятията. В съображенията се подчертава, че основната идея на предложението, наред с другото, е да се гарантира функционирането на вътрешния пазар и да се избегне ненужна сложност и свързаното с нея нарастване на разходите за предприятията. По тези причини думата „само“ би трябвало да се заличи от текста на директивата.

Приложение към предложението за Директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕИО по отношение на ставките на данъка върху добавената стойност (COM(2018) 20 final).

Изменение 5

Номер 5

Текст, предложен от Комисията					Изменение на КР				
(5)	Доставка на алкохолни напитки	11.01 11.02 11.03 11.05 47.00.25	Няма	Няма	(5)	Доставка на алкохолни напитки	11.01 11.02 11.03 11.04 11.05 47.00.25	Няма	Няма

Изложение на мотивите

Няма основание да се позволява прилагане на намалена данъчна ставка за алкохол в не destилирани ферментирани напитки като вермут.

Изменение 6

Номер 7

Текст, предложен от Комисията					Изменение на КР				
(7)	Доставка, отдаване под наем, поддръжка и ремонт на превозни средства	29 30 33.15 33.16 45 47.00.81 77.1 77.34 77.35 77.39.13	Доставка, отдаване под наем, поддръжка и ремонт на велосипеди, детски колички и инвалидни колички	30.92 33.17.19 47.00.45 47.00.75 77.21.10 77.29.19 95.29.12 29.10.24 45.11.245-11.3	(7)	Доставка, отдаване под наем, поддръжка и ремонт на превозни средства	29 30 33.15 33.16 45 47.00.81 77.1 77.34 77.35 77.39.13	Доставка, отдаване под наем, поддръжка и ремонт на велосипеди (включително електрически велосипеди), електрически скутери, детски колички и инвалидни колички	30.92 33.17.19 47.00.45 47.00.75 77.21.10 77.29.19 95.29.12 29.10.24 45.11.24 5.11.3

Изложение на мотивите

Следва ясно да се посочи, че държавите членки могат да прилагат намалени ставки и за електрическите велосипеди и електрическите скутери. Електрическите велосипеди и електрическите скутери играят важна роля за мобилността.

Изменение 7

Номер 10

Текст, предложен от Комисията					Изменение на КР				
(10)	Доставка на компютърни, електронни и оптични изделия; доставка на ръчни часовници	26 47.00.3 47.00.82 47.00.83 47.00.88	Няма	Няма	(10)	Доставка на компютърни, електронни и оптични изделия; доставка на ръчни часовници	26 47.00.3 47.00.82 47.00.83 47.00.88	Излъчващи електромагнитни и терапевтични апарати; очила и контактни лещи	26.60 32.50.4

Изложение на мотивите

Държавите членки следва да имат възможност да прилагат намалени данъчни ставки за очила и контактни лещи, както и за пейсмейкъри и слухови апарати.

Изменение 8

Номер 15

Текст, предложен от Комисията					Изменение на КР				
(15)	Доставка на финансови и застрахователни услуги	64 65 66	Няма	Няма	(15)	Доставка на финансови услуги	64 66	Няма	Няма

Изложение на мотивите

Съгласно член 135, параграф 1, буква а) от Директива 2006/112/ЕО от държавите членки се изисква да освобождават от данък застрахователните и презастрахователните сделки, включително свързаните с тях услуги, извършвани от застрахователни брокери и застрахователни агенти.

Следователно предложението на Комисията противоречи на текста на Директива 2006/112/ЕО.

Предложение за директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност по отношение на специалния режим за малките предприятия
(COM(2018) 21 final)

Изменение 9

Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Освен това, с цел да се гарантира изпълнението на условията за освобождаването, предоставено от държава членка на предприятия, които не са установени в нея, е необходимо да се изисква предварително уведомяване от тяхна страна за намерението им да използват освобождаването. Малкото предприятие следва да уведомява за това държавата членка, в която е установено. След това, въз основа на декларираната информация за оборота на предприятието, тази държава членка следва да предостави информацията на останалите засегнати държави членки.	Освен това, с цел да се гарантира изпълнението на условията за освобождаването, предоставено от държава членка на предприятия, които не са установени в нея, е необходимо да се изисква предварително уведомяване от тяхна страна за намерението им да използват освобождаването. Уведомяването следва да се извършва посредством онлайн портал, създаден от Комисията. След това, въз основа на декларираната информация за оборота на предприятието, държавата членка, в която е установено предприятието, следва да предостави информацията на останалите засегнати държави членки.

Изложение на мотивите

Настоящото изменение върви заедно с изменението на член 1 (12) — става въпрос да се възприеме предложението, съдържащо се в проектодоклада, представен от T. Vandenkendelaere (ЕНП/ВЕ) пред Европейския парламент.

Изменение 10

Член 1 (12)

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Член 284 се заменя със следното: „Член 284	Член 284 се заменя със следното: „Член 284
1. Държавите членки могат да освободят доставките на стоки и услуги, извършени на тяхната територия от малки предприятия, установени на същата територия, чийто годишен оборот в държавата членка, свързан с тези доставки, не надвишава прага, определен от тези държави членки за прилагането на посоченото освобождаване.	1. Държавите членки могат да освободят доставките на стоки и услуги, извършени на тяхната територия от малки предприятия, установени на същата територия, чийто годишен оборот в държавата членка, свързан с тези доставки, не надвишава прага, определен от тези държави членки за прилагането на посоченото освобождаване.

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Държавите членки могат да определят различни прагове за различните стопански сектори въз основа на обективни критерии. Тези прагове обаче не може да надвишават 85 000 EUR или тяхната равностойност в национална валута. 2. Държавите членки, които прилагат освобождаването за малките предприятия, освобождават също доставките на стоки и услуги, извършени на тяхната територия от предприятия, установени в друга държава членка, когато са изпълнени следните условия: а) годишният оборот в Съюза на посоченото малко предприятие не надвишава 100 000 EUR; б) стойността на доставките в държавата членка, в която предприятието не е установено, не надвишава приложимия в тази държава членка праг за предоставяне на освобождаване за установените в същата държава членка предприятия. 3. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че малките предприятия, които се ползват от освобождаването, изпълняват условията по параграфи 1 и 2. 4. Преди да се възползва от освобождаването в други държави членки, малкото предприятие уведомява държавата членка, в която е установено. Когато дадено малко предприятие се възползва от освобождаването в държави членки, различни от тази, в която е установено, държавата членка на установяване взема всички необходими мерки, за да гарантира точното деклариране на годишния оборот в Съюза и годишния оборот в държавата членка от страна на малкото предприятия и информира данъчните органи на засегнатите държави членки, в които малкото предприятие извършва доставка.“;	Държавите членки могат да определят различни прагове въз основа на обективни критерии. Тези прагове обаче не може да надвишават 100 000 EUR или тяхната равностойност в национална валута. 2. Държавите членки, които прилагат освобождаването за малките предприятия, освобождават също доставките на стоки и услуги, извършени на тяхната територия от предприятия, установени в друга държава членка, когато са изпълнени следните условия: а) годишният оборот в Съюза на посоченото малко предприятие не надвишава 100 000 EUR; б) стойността на доставките в държавата членка, в която предприятието не е установено, не надвишава приложимия в тази държава членка праг за предоставяне на освобождаване за установените в същата държава членка предприятия. 3. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че малките предприятия, които се ползват от освобождаването, изпълняват условията по параграфи 1 и 2. 4. Комисията създава онлайн портал, чрез който малките предприятия, които искат Когато дадено малко предприятие се възползва от освобождаването в държави членки, различни от тази, в която е установено, държавата членка на установяване взема всички необходими мерки, за да гарантира точното деклариране на годишния оборот в Съюза и годишния оборот в държавата членка от страна на малкото предприятия и информира данъчните органи на засегнатите държави членки, в които малкото предприятие извършва доставка.“;

Изложение на мотивите

В съответствие с принципа на субсидиарност определянето на национални прагове следва да бъде предоставено на държавите членки, което означава, че не би трябвало да се въвежда никакъв друг праг освен общия предложен праг за ЕС от 100 000 EUR. Възможността за различни национални прагове следва да се приветства от гледна точка на гъвкавостта, но ограничаването до определени сектори може да породи проблеми при разграничаването им.

Изменение 11**Член 1 (15)**

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Вмъква се следният член 288а: <i>„Член 288а</i> Когато по време на последваща календарна година годишният оборот в държавата членка на дадено малко предприятие надвиши прага за освобождаване, посочен в член 284, параграф 1, малкото предприятие може да продължи да се ползва от освобождаването за посочената година, при условие че годишният му оборот в държавата членка през тази година не надвиши с повече от 50 % прага, установен в член 284, параграф 1.“;	Вмъква се следният член 288а: <i>„Член 288а</i> Когато по време на последваща календарна година годишният оборот в държавата членка на дадено малко предприятие надвиши прага за освобождаване, посочен в член 284, параграф 1, малкото предприятие може да продължи да се ползва от освобождаването за посочената година, при условие че годишният му оборот в държавата членка през тази година не надвиши с повече от 33 % прага, установен в член 284, параграф 1.“;

Изложение на мотивите

С разпоредбата се ограничава ефектът на „сриване“. За предприятията, които не могат да се ползват от освобождаването, това обаче може да доведе до нарушаване на конкуренцията. Ето защо процентът, с който може да бъде надвишен прагът, не би трябвало да надвишава 33 %.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ**

1. приветства инициативата на Комисията за реформа на настоящата система на ДДС в ЕС, за да се подобри функционирането на вътрешния пазар и да се гарантира, че правилата във връзка с ДДС са съобразени с промените в глобалната и цифрова икономика;
2. подчертава обаче, че предложението трябва да бъде балансирано, с цел да се избегнат нарушенията на конкуренцията и увеличаването на административната тежест и разходите за малките и средните предприятия (МСП), както и за местните и регионалните власти;
3. привлича вниманието върху факта, че различията в правилата за ДДС и установените ставки засягат в особена степен граничните региони и дейностите на опериращите в тях МСП. Ето защо трябва да бъде проучено териториалното въздействие на предложенията с оглед постигане на по-голяма гъвкавост при определянето на ставките на ДДС и на предложените прагове;

Общи правила относно ставките на ДДС

4. приветства предложението на Комисията стоки и услуги да се облагат с данък в съответствие с принципа на облагане в държавата на местоназначение, тъй като в този случай рискът от нарушаване на конкуренцията е по-малък;
5. подкрепя член 98, параграфи 1 и 2 от предложението за директива, съгласно който държавите членки могат да прилагат най-много две намалени ставки от най-малко 5 % и една намалена ставка под минималния размер от 5 %, както и освобождаване с право на приспадане на платения ДДС;
6. приветства предложението на Комисията за съставяне на списък на стоките (Приложение IIIa), към които не може да се прилага намалена ставка, вместо настоящия списък на стоки (включващ различни временни дерогации), за които може да се прилага по-ниска ставка на ДДС от стандартната. Предложението предоставя по-голяма гъвкавост на държавите членки и премахва липсата на данъчна неутралност, произтичаща от факта, че някои държави членки са намалили ставката на ДДС за стоки, за които това не е възможно в други държави членки. КР изтъква, че целта на списъка е да се избегнат нарушения на конкуренцията. Затова списъкът не би трябвало да се използва за постигането на други политически цели;

7. счита, че настоящите правила водят не само до липса на данъчен неутралитет между държавите членки, но и ограничават възможностите за оползотворяване на потенциала за технологично развитие, тъй като един и същ продукт или услуга се облагат по различен начин в зависимост от формата на дистрибуция. Добър пример за това е забраната за прилагане на намалена ставка на ДДС за цифровите публикации като електронни вестници, аудио книги и стрийминг на музика. Засенната от това е, не на последно място, вестникарската индустрия, чието значение за демокрацията не трябва да се подценява и която понастоящем е подложена на дълбоки структурни промени, успоредно с нарастващата цифровизация на потреблението на медиите;

8. приема, че член 98, параграф 3 се прилага по отношение на стоки и услуги, обичайно купувани от потребителите. След като това се установи, стоките и услугите могат да се продават с намалена ставка на ДДС както на дружества, така и на частни лица;

9. подчертава, че понятието „краен потребител“ може да доведе до проблеми при прилагането. „Краен потребител“ в контекста на ДДС може да бъде частно лице, данъчно незадължено юридическо лице или данъчно задължено лице, извършващо освободена от данъци дейност без право на приспадане. Съгласно съображенията обаче крайният потребител е лицето, придобиващо стоки или услуги за лична употреба. Тъй като юридическите лица също могат да бъдат потребители, според Комитета те също попадат в обхвата на тази категория;

10. подкрепя предложението за прилагане на среднопретеглена ставка (СПС) над 12 % с цел защита на данъчните приходи на държавите членки;

11. счита, че по-голяма гъвкавост при приемането на ставките на ДДС може да увеличи сложността, особено за МСП, тъй като те не разполагат с ресурсите и структурите на големите дружества, за да могат да боравят с няколко различни данъчни ставки при трансгранична търговия;

12. призовава Комисията да създаде електронен портал, например като доразвие съществуващия интернет портал „TEDB“, който да дава възможност на предприятията да следят различните ставки на ДДС, прилагани във всички държави — членки на ЕС, и, при зачитане на условията за освобождаване, предоставяно от дадена държава членка на предприятия, установени в друга държава членка, да уведомяват за намерението си да се възползват от това освобождаване. Този инструмент трябва да бъде леснодостъпен, надежден и да съществува на всички официални езици на ЕС;

13. призовава Комисията да разшири обхвата на прилагането на режима за съкратено обслужване на едно гише (MOSS) във връзка с прилагането на настоящото предложение. Системата за съкратено обслужване на едно гише е от особено значение за администрирането на ДДС в държавата на местоназначение;

14. посочва, че по-голяма гъвкавост при определянето на ставките на ДДС би затруднила решението за това как да бъде обложена сделка, включваща няколко доставки. Този проблем засяга приложимата данъчна ставка, данъчната основа, осчетоводяването и въпроса за държавата, в която да се плащат данъците. Това може да доведе до проблеми при осчетоводяването, несигурност, разходи и риск от съдебни спорове, тъй като проблемът вероятно се решава по различен начин в отделните държави членки. Поради това Комитетът счита, че са необходими ясни насоки от Комисията за това как да се подхожда към сделки, включващи няколко доставки;

Опростяване на правилата за малките предприятия

15. приветства предложението на Европейската комисия на държавите членки да се предоставят повече възможности за опростяване на процедурите във връзка с ДДС за малките предприятия. Важно е обаче да се подобри данъчната ефективност и да се води борба с измамите, за да се избягват нарушения на конкуренцията и да се гарантира сигурността на данъчните приходи на държавите членки;

16. изразява съгласие с предложеното определение, съгласно което в рамките на категорията „малко предприятие“ попадат предприятията с годишен оборот до 2 млн. EUR в рамките на Европейския съюз;

17. посочва, че разпокъсаността и сложността на системата на ДДС водят до значителни разходи за привеждане в съответствие за предприятията, участващи в трансгранична търговия. Тези разходи са прекалено високи за МСП, които са гръбнакът на икономиката и основата на заетостта на регионално равнище, по-специално за малките предприятия с годишен оборот под 2 млн. EUR. Те съставляват около 98 % от всички предприятия в ЕС, имат дял от приблизително 15 % от общия оборот и около 25 % от нетните приходи от ДДС;

18. посочва, че при доставките на електронни услуги може да е трудно да се определи държавата членка, в която е установен потребителят. В някои случаи административните разходи на малките предприятия за определянето ѝ — така че резултатът да е задоволителен за данъчните органи — са толкова високи, че възпират търговията им с клиенти в други държави членки. За да се намали административната тежест за малките предприятия с оборот под 2 млн. EUR в рамките на Съюза, данъчните органи следва да могат като алтернатива да начисляват най-високата приложима ставка на ДДС в ЕС за въпросната услуга;

19. споделя мнението на Комисията, че разходите за привеждане в съответствие с изискванията във връзка с ДДС трябва да са възможно най-ниски, и изразява задоволство от това, че предложението се очаква да намали разходите на МСП за привеждане в съответствие с изискванията във връзка с ДДС с до 18 % годишно;

20. подкрепя предложението освобождаването от данък да може да се прилага за всички малки предприятия, установени в друга държава членка, при условие че годишният им оборот в рамките на ЕС не превишава 100 000 EUR; счита обаче, че е необходимо да се проучи рискът от ефект, възпрепятстващ растежа. Надвишаването на прага за предприятие, освободено от задължението за заплащане на данъци и поради това подложено на значително по-малка административна тежест, може да представлява голяма икономическа тежест;

21. приветства предложението да се даде възможност на малките предприятия да издават опростени фактури, както и предложението от освободените от ДДС малки предприятия да не се изисква издаването на фактура;

22. изразява съгласие с предложението малките предприятия да могат да декларират ДДС за период от една календарна година;

23. си задава въпроса защо за освободените предприятия могат да се премахнат задълженията за издаване и съхраняване на фактури. Такова облекчение може да крие риск от злоупотреба, тъй като за държавите членки е трудно да проверяват дали дадено предприятие надвишава прага;

24. посочва, че в някои държави членки бяха взети мерки, с които се улеснява регистрацията на нови предприятия и се подобрява бизнес средата, но същевременно може да се увеличи рискът от верижни измами. Само за 2014 г. неизпълнението на потенциалните приходи от ДДС вследствие на верижни измами възлиза на около 50 милиарда евро. Важно е да се повиши данъчната ефективност и да се води борба с данъчните измами, с цел да се намали неизпълнението на потенциалните приходи от ДДС.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — План за действие в областта на цифровото образование

(2018/C 461/08)

Главен докладчик: Domenico GAMBACORTA (ИТ/ЕНП), управител на провинция Авелино**Отправен документ:** Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно плана за действие в областта на цифровото образование,

COM(2018) 22 final

ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Ключови послания:

1. подчертава, че от стартирането на процеса от Болоня образованието играе решаваща роля за създаването на европейско пространство за диалог и сътрудничество относно основните принципи — свобода на изразяване, толерантност, свобода на научноизследователската дейност, свободно движение на студенти, преподаватели и научни работници, участието на ученици и студенти и съвместното създаване на знания през целия живот, които са отражение на основните ценности на съвременното европейско общество;
2. посочва, че ангажиментът на държавите — членки на ЕС, за предоставяне на „най-доброто образование и обучение“ на младите хора беше потвърден в неотдавнашни декларации (Братислава, септември 2016 г.; Рим, март 2017 г.) и на срещи на високо равнище (Талин, май 2017 г.; Гьотеборг, ноември 2017 г., Брюксел, януари 2018 г.);
3. изтъква как цифровата революция ще продължи да променя значително начина, по който европейците живеят, учат, работят и общуват и подчертава, че уменията и компетентностите в областта на цифровите технологии са от основно значение наред с езиковата и математическата грамотност, за да се помогне на гражданите да посрещнат предизвикателствата на един постоянно развиващ се, глобализиран и взаимосвързан свят;
4. споделя виждането, че придобиването на цифрови умения и компетентности трябва да започва в ранна възраст и да продължава през целия живот в рамките на образователните програми, както за деца, така и за възрастни;
5. отчита факта, че развиването на цифровите умения на работната сила в ЕС е от съществено значение за справяне с преобразуването на пазара на труда и за избягване на недостига на умения или несъответствието между търсени и предлагани умения;
6. разглежда цифровото образование като необходимост и възможност за справяне с предизвикателствата в образованието, напр. възможността за по-индивидуализирано и приобщаващо преподаване за хора със специални образователни потребности и увреждания, мигранти и хора, разчитащи на системите за полагане на грижи в държавите членки;
7. отбелязва, че развитието на цифровите умения е отличен инструмент за развиването на нови предприемачески таланти, за постигането на автономност при изпълнението на индивидуални или допълващи задачи, както и за работата в мултидисциплинарен екип или екип, отличаващ се с географско многообразие;
8. изтъква потенциала на цифровата трансформация за възходящата мобилност, изграждането на по-добре образовани и информирани граждани, насърчаването на гражданското участие, демократизирането на знанията, подобряването на достъпа до, потреблението и създаването на информация за управление с цел гарантиране на здрава цифрова идентичност и цифрово активни и отговорни граждани;
9. подчертава, че зле подготвените ползватели са особено податливи на многобройните рискове, които крие невежото използване на цифрови ресурси, включително кибертормоза, фишинга, съобщенията със сексуално съдържание („sexting“), сексуално изнудване („sextortion“), пристрастяването към интернет игри (Интернет гейминг разстройство), симптомите на цифров стрес, свързан с работата, и страха „да не изпуснат нещо“ („Fear Of Missing Out“);

10. отправя искане да се обърне по-голямо внимание на укрепването на критичното мислене и медийната грамотност на възрастните, децата и младите хора, за да могат те да преценяват и преодоляват господстващото разпространение на фалшиви новини и рисковете от безкритично използване на наличната информация в интернет или достъпна с помощта на цифровите технологии;

11. посочва че масовото въвеждане на алгоритми и системи за машинно самообучение, изкуствен интелект и механизми за анализ на данни представлява риск за педагогическата свобода и поражда опасения във връзка с неутралността, сигурността на данните и неприкосновеността на личния живот;

12. посочва някои резултати от проучването „The Survey of Schools: ICT in Education“⁽¹⁾ (2013 г.), в което се констатира, че:

— осигуряването на инфраструктура в училищата варира значително в отделните държави;

— едва около 50 % от учениците в ЕС се обучават от преподаватели, които имат положителна нагласа относно способността си да интегрират цифровите технологии по педагогически полезен начин в преподаването;

— едва около 25 — 30 % от учениците се обучават от учители, преминали през задължително обучение в областта на ИКТ;

13. посочва, във връзка с това, решаващата роля на учителите и преподавателите в направляването на учащите се към новаторски практики за създаване на знания посредством подходящи връзки между формалното, неформалното и информалното учене, приемайки, че не съществува универсално приложим подход към разширяването на мащаба на цифровите иновации в образованието;

14. изтъква, че учителите, ръководните екипи на образователните институции и другите работещи в образованието се нуждаят от подкрепа и подходящо обучение, за да съчетаят традиционните образователни методики с възможностите, които предлагат цифровите технологии;

15. предлага за тази цел сътрудничество между частните и публичните заинтересовани страни, в което да участват по-специално доставчици на образователни технологии, посредством евентуалните им браншови организации, с цел да се осигури обучение на преподавателите, наред с безплатни цифрови учебни материали, а също така да се разрешат трансграничните въпроси, свързани с интелектуалната собственост;

16. посочва риска големите дружества за цифрови услуги, и по-специално GAFAM (Google, Amazon, Facebook, Apple и Microsoft) да наложат своите стандарти в образованието, предоставяйки своя хардуер и/или софтуер и образователни ресурси, поради което трябва да се установят стриктни проверки по отношение на защитата на данни и авторските права;

17. подчертава необходимостта от намаляване на съществуващото цифрово разделение, като се имат предвид различните фактори, обуславящи това явление, например различният географски и демографски контекст, езиците, на които се осъществява комуникацията, различното образователно равнище, разликите, свързани с пола и възрастта, възможно увреждане или принадлежността към социално-икономически групи в неравностойно положение;

18. настоява, че е необходимо по-добро оползотворяване на финансовата подкрепа от ЕС, за да се гарантира, че училищата и учебните заведения, в това число не само заведенията за задължително образование, но и други образователни равнища като детски заведения, центрове за възрастни, консерватории и др., са оборудвани с необходимата високоскоростна и висококачествена широколентова инфраструктура, по-специално онези от тях, които се намират в райони, характеризирани се с географски, демографски или социални предизвикателства, с цел да се гарантира достъп до учене през целия живот;

19. предлага, съгласувано с въвеждането на иновационни цифрови ресурси и практики, да бъдат тествани нови ресурси и техники за оценка, като постоянни обективни критерии и стандарти за оценка, които да се въведат в комбинация с по-традиционните, за да се оползотвори потенциалът, който предлага бързата обратна връзка, за по-индивидуализиран и ефикасен учебен процес;

⁽¹⁾ Survey of Schools: ICT in Education. Benchmarking access, use and attitudes to technology in Europe's schools. Final study report (Преглед на училищата: ИКТ в образованието. Сравнителен анализ на достъпа до, използването на и нагласите към технологиите в европейските училища. Окончателен доклад от проучването), Европейска комисия, 2013 г.

20. отбелязва, че в съответствие с принципите, залегнали в основата на Платформата за учене през целия живот, за да се постигнат по-добър учебен процес и по-добри резултати, в центъра на вниманието трябва да бъдат учащите се, които да споделят целите въз основа на своите виждания и ценности, така че да се избегне рискът от превръщането им в пасивни ползватели на технологиите;

21. приветства плана за действие в областта на цифровото образование като краткосрочен инструмент за насърчаване, прилагане и разширяване на целесъобразното използване на цифровите и иновативните образователни практики в училищата, професионалното образование и обучение и висшето образование в рамките на „европейското пространство за образование“ и „Новата европейска програма за умения“⁽²⁾, в допълнение към „Препоръките относно общите ценности и ключовите компетентности“;

22. признава, че приоритетите, заложили в плана за действие в областта на цифровите технологии, съответстват на сложните и многобройни предизвикателства, породени от цифровата революция;

23. счита, че планът за действие в областта на цифровото образование следва да бъде адекватно подкрепен от новата многогодишна финансова рамка, както и с ресурси от националните бюджети, които да бъдат заделени не само за свързаност и инфраструктура, но и за развитието на цифрови умения и компетентности на всички образователни равнища;

24. изтъква, че за интегрирането на цифровите технологии в нашите образователни системи и за действителното постигане на целите на плана за действие е необходимо плодотворно сътрудничество между всички участващи и потенциални заинтересовани страни, за да се гарантират сближаване, полезни взаимодействия, интердисциплинарен експертен опит и оперативна съвместимост на отделните системи;

25. счита, че е жизненоважно да се положат значителни усилия за координиране и интегриране на всички инициативи и действия, които спомагат и за подобряването на политиките за разпространение, за да се избегне ситуация, в която от наличните възможности се възползват предимно образователни и политически институции, които се ориентират по-добре в „джунглата“ на поканите за кандидатстване за финансиране;

26. припомня основната роля на местните и регионалните власти в изпълнението на политиките за образование и обучение и че поради това в адаптирането на образователните системи към стандартите на цифровата ера следва да участват всички равнища на управление (европейско, национално, регионално и местно);

По-добро използване на цифровите технологии за преподаване и учене: цифрови компетентности и умения за цифровата трансформация

27. изтъква, че въпреки че достъпът до цифрова инфраструктура е само един аспект на цифровото разделение, липсата на финансиране и недостатъчното и неизправно оборудване и ширококолов достъп все още представляват пречка за използването на ИКТ в преподаването и ученето;

28. призовава за подкрепа за създаването на национални стратегии и рамки, за засилен диалог между заинтересованите страни, както и за по-голяма подкрепа за придобиване на нови методически умения от страна на учителите;

29. призовава за започването на мащабна кампания от инициативи за обучение на учители и работещи в образованието с цел подобряване на реалните им цифрови умения, със специален акцент върху онези от тях с ниски умения и опит в областта на цифровите технологии;

30. приветства подкрепата на ЕС за цифровата подготвеност на общообразователните и професионалните училища чрез укрепване на тяхната компетентност в областта на цифровите технологии и чрез разпространяването на инструмента за самооценка SELFIE, за да достигне до един милион преподаватели, инструктори и ученици до края на 2019 г., в синергия с евентуални инструменти за оценка, приети на равнището на отделните държави членки;

31. посочва, че ИКТ допринасят за иновациите в процесите и организационните мерки, и счита, че инструменти като Европейската рамка за електронните компетентности (e-CF), полезна за възможността за съотнасяне на компетентностите и уменията в областта на ИКТ в цяла Европа;

32. признава добавената стойност на ваучерна схема, предназначена предимно за районите в по-неблагоприятно положение, и на внедряването на подходящ инструментариум за селските райони;

⁽²⁾ COM(2016) 381.

33. одобрява предложението за рамка за издаване на цифрово удостоверение квалификации и за валидиране на цифрово придобити умения, които се ползват с доверие и които са описани на различни езици, и счита, че е от първостепенно значение тя да бъде напълно съобразена с Европейската квалификационна рамка за учене през целия живот (ЕКР) и Европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите (ESCO);

34. насърчава сътрудничеството между промишлеността и образованието и други форми на публично-частни партньорства с цел разработване на програми за обучение по цифрови компетентности, и за да се гарантира, че упражняването на „цифрови“ професии е еднакво достъпно за всички, независимо от социално-икономическия произход или физическите увреждания.

Развиване на цифровите компетентности и умения, необходими за цифровата трансформация

35. посочва, че училищните общности трябва да подкрепят всички учащи се и да отговарят на техните специфични потребности, с цел да се гарантира пълно приобщаване;

36. счита, че е от решаващо значение да се намали разделението в обучението между ученици от различни социално-икономически среди и да се оползотворява потенциалът на персонализираното преподаване и новите учебни средства, и да се използват пълноценно образователните ресурси със свободен достъп и отворената наука;

37. призовава за разработването на общоевропейска платформа за електронно висше образование, която да предлагат обучение, смесена мобилност, виртуални кампуси и обмен на най-добри практики между висшите учебни заведения;

38. приветства новата Европейска рамка за цифрова компетентност на преподавателите, която предлага насоки при разработването на модели за умения в областта на цифровите технологии;

39. подчертава значението на насърчаването и улесняването на развитието на цифровите умения на преподавателите по интегриран начин в Рамка за професионална педагогическа компетентност, която да обхваща първоначалното обучение, обучението, даващо достъп до професията и постоянното повишаване на квалификацията;

40. признава значението на мобилността и поради това призовава за засилване на акцента на следващата програма „Еразъм+“ и други съответни европейски програми за финансиране в подкрепа на адаптирането на образованието и обучението към ерата на цифровите технологии;

41. подчертава значението на сътрудничеството и на съгласуваните усилия в областта на образованието. Призовава за обща европейска платформа, отворена за различни заинтересовани страни с цел разработване на референтни критерии и показатели, за да се наблюдава отблизо напредъкът на различните образователни институции — в училищата и други учебни среди, по отношение на ИКТ. Тази работа трябва да се извършва в тясно сътрудничество между държавите членки, за да може да се използва натрупаният опит, да се идентифицират съществуващите методи за проследяване и др.;

42. подчертава значението на цифровите компетентности за всички граждани съгласно преработената Европейска референтна рамка за ключовите компетентности за учене през целия живот, включително Европейската рамка за цифрова компетентност на гражданите, описваща цифровата компетентност в пет области (грамотност за работа с информация и данни; комуникация и сътрудничество; създаване на цифрово съдържание; безопасност и благополучие; и решаване на проблеми); и насърчава преподаване и учене, при които цифровите компетентности са интегрирани с останалите умения, които трябва да се развиват;

43. подкрепя предложените i) общоевропейска кампания за повишаване на осведомеността, насочена към преподавателите, семействата и учащите, с цел насърчаване на безопасността онлайн, киберхигиената и медийната грамотност; и ii) инициатива за обучение по киберсигурност, основана на Рамката за цифрова компетентност на гражданите, за да се предостави на хората възможност да използват технологиите уверено и отговорно; както и iii) изтъкване и разпространение на добри практики, за да се предостави на хората възможност да използват технологиите уверено и отговорно;

44. насърчава предприемаческия дух на регионите и градовете и прехода към отворени иновации, чрез насочен към човека подход на партньорства между публичния и частния сектор, университети и граждани;

45. очаква да бъде редовно информиран относно политическите поуки от начина на изпълнение на действията и да бъде поканен да даде своя принос към започващия дебат относно бъдещото европейско сътрудничество в областта на образованието и обучението;

Подобряване на образованието чрез по-добър анализ на данни и предвиждане

46. призовава за приемането на обща и споделена методологична рамка за определяне на показатели, даващи възможност да се открие цифровото разделение, както и за значителни усилия за изграждане и събиране на надеждни и лесно достъпни данни за неговата оценка и мониторинг;
47. привлича вниманието към проблемите, които възникват, когато личните данни и досиетата на учениците се съхраняват от частни оператори, често в друга част на света. По-конкретно, трябва да се обърне специално внимание на това дали тези оператори са готови да подпишат споразумение за ползване с множество местни, регионални или национални органи;
48. изразява загриженост и във връзка с „извличането на данни“, т.е. как да се реагира на използването на данните на учениците и училищния персонал от предприятията с цел тяхното продаване на трети страни, и отбелязва, че, особено за местните и регионалните власти, е важно да се изясни колко време съответните административни данни и подобни документи могат да остават публично достъпни;
49. очаква стартирането на планираните пилотните схеми с цел по-добро използване на наличните данни и подпомагане на изпълнението и наблюдението на образователната политика и приветства планираните инструментариум и насоки за държавите членки;
50. счита, че е важно да се направят стратегически прогнози за основните тенденции, произтичащи от цифровата трансформация, за бъдещето на образователните системи, в тясно сътрудничество с експерти от държавите членки, включително представители на местните и регионални власти, и чрез използване на съществуващите и бъдещи канали за сътрудничество на равнище ЕС в областта на образованието и обучението;
51. насърчава иновациите, насочени към потребителите, като ключови за бързото приемане на иновативни решения за преодоляване на предизвикателства в сферата на образованието. Често гледната точка на ползвателя не се взема предвид в достатъчна степен, което би могло да ограничи евентуалните решения на някое предизвикателство. Във връзка с това приветства проучването на начини за насърчаване на участието на гражданите, тяхната ангажираност и иновациите, продиктувани от нуждите на потребителите;
52. подчертава, че този план за действие следва да подкрепя и европейския семестър, ключова движеща сила за реформи чрез специфичните за всяка държава препоръки, свързани с образованието и обучението;
53. подкрепя усилията за постигане на напредък във връзка с управлението на училищните образователни системи и припомня, че доброто многостепенно управление (МСУ) може да подобри резултатите в образованието и обучението, да повиши участието, да стимулира създаването на новаторски механизми, да насърчи приобщаваща образователна система, която да е насочена към личността в нейната цялост, и да разработи системи за учене през целия живот;
54. приветства обявления от Европейската комисия диалог във връзка с изпълнението на предложените действия и мерки и изразява своята готовност да се включи и да продължи да си сътрудничи с Европейската комисия, заедно с държавите членки, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Групата на Европейската инвестиционна банка, за да се постигне напредък по предложената програма и да се осигури привеждане в съответствие с приоритетите в настоящите и бъдещите европейски програми за финансиране.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Изграждане на по-силна Европа: ролята на политиките за младежта, образованието и културата

(2018/C 461/09)

Главен докладчик: Gillian FORD (UK/EA), член на Съвета на лондонски общински район Хейвъринг

Отправни документи: Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономическия и социален комитет и Комитета на регионите — Изграждане на по-силна Европа: ролята на политиките за младежта, образованието и културата,

COM(2018) 268 final

и

Предложение за препоръка на Съвета относно

насърчаването на автоматичното взаимно признаване на дипломите за висше образование и за завършен гимназиален етап на средно образование и на резултатите от периоди на учене в чужбина,

COM(2018) 270 final;

Висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст,

COM(2018) 271 final;

Всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици,

COM(2018) 272 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Предложение за препоръка на Съвета относно насърчаването на автоматичното взаимно признаване на дипломите за висше образование и за завършен гимназиален етап на средно образование и на резултатите от периоди на учене в чужбина

Член 5

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	2) разработване на инструменти за осигуряване на качеството при онлайн образованието и обучението.

Изложение на мотивите

В някои райони, по-специално в по-отдалечените или слабо населените региони, достъпът до образование, учене и квалификации все повече се цифровизира; от съществено значение е да се гарантира качеството на тези квалификации, за да бъдат автоматично и взаимно признавани.

Изменение 2

Предложение за препоръка на Съвета относно насърчаването на автоматичното взаимно признаване на дипломите за висше образование и за завършен гимназиален етап на средно образование и на резултатите от периоди на учене в чужбина

Член 6

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
6. Да улеснят мобилността и признаването на резултатите от периодите на учене в чужбина по време на средното образование и обучение чрез:	6. Да улеснят мобилността на всички учащи, независимо от това къде живеят , и признаването на резултатите от периодите на учене в чужбина по време на средното образование и обучение чрез:
[...]	[...]
в) да популяризират ползите от мобилността сред институциите за средно образование и обучение, учащите се и техните семейства, както и да популяризират ползите от мобилността сред работодателите.	в) да популяризират ползите от мобилността сред институциите за средно образование и обучение, учащите се и техните семейства, както и да популяризират ползите от мобилността сред работодателите.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 3

Предложение за препоръка на Съвета относно насърчаването на автоматичното взаимно признаване на дипломите за висше образование и за завършен гимназиален етап на средно образование и на резултатите от периоди на учене в чужбина

Член 8

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
8. Да проучат добрите практики по отношение на признаването на предишно учене и възможностите за преминаване между отделните сектори на образованието и обучението, по-специално между професионалното образование и обучение и висшето образование.	8. Да проучат и насърчат добрите практики по отношение на признаването на предишно учене и възможностите за преминаване между:
	а) отделните сектори на образованието и обучението, по-специално между професионалното образование и обучение и висшето образование; и
	б) отделните сектори на образованието и обучението и пазара на труда.

Изложение на мотивите

Работодателите следва да признават придобитите квалификации и периодите на учене в чужбина с цел подобряване на трудовата мобилност, шансовете за успех и възможностите в живота.

Изменение 4

Предложение за препоръка на Съвета относно насърчаването на автоматичното взаимно признаване на дипломите за висше образование и за завършен гимназиален етап на средно образование и на резултатите от периоди на учене в чужбина

Член 9

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Да подобрят доказателствената база чрез събиране и разпространение на данни относно броя и видовете случаи на признаване.	Да подобрят доказателствената база чрез събиране и разпространение на данни относно броя, видовете и резултатите от случаите на признаване.

Изложение на мотивите

Ученето, основано на резултатите, може да укрепи и подобри процеса на признаване.

Изменение 5

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(8) Наличието и достъпността на висококачествени детски заведения на приемлива цена са и сред ключовите фактори, които дават възможност на жените, а също и на мъжете, които се грижат за малки деца, да участват на пазара на труда. Този факт бе отчетен по време на Европейския съвет в Барселона през 2002 г. и се признава в Европейския пакт за равенство между половете, както и в съобщението на Комисията относно равновесието между професионалния и личния живот, прието на 26 април 2017 г. Заетостта на жените допринася пряко за подобряване на социално-икономическото положение на домакинствата и за икономическия растеж.	(8) Наличието и достъпността на висококачествени детски заведения на приемлива цена са и сред ключовите фактори, които дават възможност на жените, а също и на мъжете, които се грижат за малки деца, да участват на пазара на труда. Този факт бе отчетен по време на Европейския съвет в Барселона през 2002 г. и се признава в Европейския пакт за равенство между половете, както и в съобщението на Комисията относно равновесието между професионалния и личния живот, прието на 26 април 2017 г. Това би трябвало да се насърчава в съответствие с принцип 2 на Европейския стълб на социалните права. Заетостта на жените допринася пряко за подобряване на социално-икономическото положение на домакинствата и за икономическия растеж.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 6

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(23) Целта на настоящата препоръка е да се установи общоевропейско разбиране за качество на образованието и грижите в ранна детска възраст. В нея се набелязват възможните действия, които правителствата могат да разгледат за предприемане в зависимост от конкретните обстоятелства във всяка държава. Препоръката е насочена и към родители, институции и организации, включително социални партньори и организации на гражданското общество, които полагат усилия за подобряване на сектора.	(23) Целта на настоящата препоръка е да се установи общоевропейско разбиране за качество на образованието и грижите в ранна детска възраст. В нея се набелязват възможните действия, които всички съответни равнища на управление, включително местното и регионалното , могат да разгледат за предприемане в зависимост от конкретните обстоятелства във всяка държава. Препоръката е насочена и към родители, институции и организации, включително социални партньори и организации на гражданското общество, които полагат усилия за подобряване на сектора.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 7

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Член 2

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
2. Да се стрелят да гарантират, че услугите за образование и грижи в ранна детска възраст са достъпни, приобщаващи и на приемлива цена. Би могло да се помисли също за:	2. Да гарантират, че услугите за образование и грижи в ранна детска възраст са достъпни, приобщаващи, достатъчни и на приемлива цена. На всички равнища на управление, включително местното и регионалното, би могло да се помисли също за:

Изложение на мотивите

Подсилване на текста на препоръката и подчертаване на ключовата роля на местните и регионалните власти.

Изменение 8

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Член 3

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
3. Да подкрепят професионализацията на лицата, заети в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст. В зависимост от съществуващото равнище на професионална квалификация и условията на труд успешните усилия могат да включват:	3. Да подкрепят професионализацията на лицата, заети в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст. В зависимост от съществуващото равнище на професионална квалификация и условията на труд успешните усилия могат да включват:

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
[...]	[...]
г) целенасочено развитие на компетенции у персонала за удовлетворяване на индивидуалните нужди на деца с различен произход или със специални образователни потребности или увреждане, подготовка на персонала за работа с разнородни групи.	г) развитие на компетенции у персонала за удовлетворяване на индивидуалните нужди на деца с различен произход или със специални образователни потребности или увреждане, подготовка на персонала за работа с разнородни групи.

Изложение на мотивите

Подсилване на текста на препоръката.

Изменение 9

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Член 4

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
4. Да стимулират разработването на програми за обучение в ранна детска възраст, които да отговарят на благосъстоянието и образователните потребности на децата. Подходите за насърчаване на разработването на учебни програми и на социалните, емоционалните и езиковите компетенции на децата, както и на техните умения за учене, могат да включват: а) балансирано развитие на социалните и емоционалните компетенции, благоденствието и уменията за учене на децата, отчитане на значението на играта, контакта с природата, ролята на музиката, изкуството и физическата активност; б) насърчаване на съпричастност и състрадание, както и на разбиране на понятия като равенство и многообразие; в) създаване на възможности за ранно езиково обучение и учене чрез игрови дейности и евентуално въвеждане на двуезични програми за образование в ранна детска възраст; г) предоставяне на насоки на доставчиците на услуги относно подходящото за възрастта използване на цифрови приложения и нови технологии;	4. Да стимулират разработването на програми за обучение в ранна детска възраст, които да отговарят на потребностите на всички деца по отношение на здравето, благосъстоянието и образованието. Подходите за насърчаване на разработването на учебни програми и на социалните, емоционалните и езиковите компетенции на децата, както и на техните умения за учене, могат да включват: а) балансирано развитие на социалните и емоционалните компетенции, благоденствието и уменията за учене на децата, отчитане на значението на играта, контакта с природата, ролята на музиката, изкуството и физическата активност; б) насърчаване на съпричастност и състрадание, както и на разбиране на понятия като равенство и многообразие; в) създаване на възможности за ранно езиково обучение и учене чрез игрови дейности и евентуално въвеждане на двуезични програми за образование в ранна детска възраст; г) предоставяне на насоки на доставчиците на услуги относно подходящото за възрастта използване на цифрови приложения и нови технологии;

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
д) насърчаване на по-нататъшната интеграция на образованието и грижите в ранна детска възраст в образователния процес стимулиране на сътрудничество между лицата, заети в образованието и грижите в ранна детска възраст, и работещите в началното училище, за да се осигури плавен преход на децата към началното образование.	д) насърчаване на по-нататъшната интеграция на образованието и грижите в ранна детска възраст в образователния процес и стимулиране на сътрудничество между лицата, заети в образованието и грижите в ранна детска възраст, и работещите в началното училище, за да се осигури плавен преход на децата към началното образование;
	е) <i>предоставяне на целенасочена подкрепа и възможности за учене на децата със специални образователни потребности и с увреждания;</i>
	ж) <i>предоставяне на целенасочена подкрепа и възможности за учене на децата мигранти, включително в случай на масово завръщане на европейци поради политически и хуманитарни кризи;</i>
	з) <i>предоставяне на целенасочена подкрепа и възможности за учене на децата, отглеждани в системите за социални грижи в държавите членки;</i>
	и) <i>насърчаване на модела на грижи в ранна детска възраст за деца от 0 до 6 години.</i>

Изложение на мотивите

Децата със специални образователни потребности и с увреждания, както и децата мигранти, могат да имат нужда от целенасочена подкрепа, за да получат достъп до пълния набор от възможности, предоставяни от програмите за обучение в ранна детска възраст, и държавите членки би трябвало да бъдат окуражавани да осигурят такава подкрепа.

Изменение 10

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Член 6

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
6. Да се стремят да осигурят адекватно финансиране и подходяща правна рамка за предоставянето на услуги за образование и грижи в ранна детска възраст. Би могло да се помисли също за:	6. Да се стремят да осигурят адекватно финансиране и подходяща правна рамка за предоставянето на услуги за образование и грижи в ранна детска възраст. Би могло да се помисли също за:
а) увеличаване на инвестициите в образование и грижи в ранна детска възраст с акцент върху по-голямото предлагане, качеството и финансовата достъпност, включително чрез използване на възможностите за финансиране, предлагани от европейските структурни и инвестиционни фондове;	а) увеличаване на инвестициите в образование и грижи в ранна детска възраст с акцент върху по-голямото предлагане, достъпността , качеството и финансовата достъпност, включително чрез използване на възможностите за финансиране, предлагани от европейските структурни и инвестиционни фондове;

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
б) създаване и поддържане на адаптирани национални или регионални рамки за качество;	б) създаване и поддържане на адаптирани национални или регионални рамки за качество;
в) насърчаване на по-нататъшната интеграция на услугите за семейства и деца, най-вече със социалните и здравните услуги;	в) насърчаване на по-нататъшната интеграция на услугите за семейства и деца на местно и регионално равнище , най-вече със социалните и здравните услуги и услугите за укрепване на благодеянието ;
г) въвеждане на твърди политики за закрила на детето/опазване на здравето на детето в системата за образование и грижи в ранна детска възраст, за да се помогне за защитата на децата от всякакви форми на насилие;	г) въвеждане на твърди политики за закрила на детето/опазване на здравето на детето в системата за образование и грижи в ранна детска възраст, за да се помогне за защитата на децата от всякакви форми на тор.поз и насилие;

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 11

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Член 8

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
8. Да улесни обмена на опит и добри практики между държавите членки в контекста на стратегическата рамка за сътрудничество в областта на образованието и обучението и на последващи схеми, както и в рамките на Комитета за социална закрила.	8. Да улесни обмена на опит и добри практики между държавите членки на всички равнища на управление в контекста на стратегическата рамка за сътрудничество в областта на образованието и обучението и на последващи схеми, както и в рамките на Комитета за социална закрила.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 12

Предложение за препоръка на Съвета за висококачествени системи за образование и грижи в ранна детска възраст

Член 9

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
9. Да подкрепи сътрудничеството между държавите членки въз основа на техните нужди чрез организиране на партньорски обучения и консултации.	9. Да подкрепи сътрудничеството между държавите членки на всички равнища на управление въз основа на техните нужди чрез организиране на партньорски обучения и консултации.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 13

Предложение за препоръка на Съвета относно всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици

Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(1) В Съобщението „Укрепване на европейската идентичност чрез образование и култура“ Европейската комисия излага визията за европейско пространство за образование, в което висококачествените, приобщаващи форми на образование, обучение и научно-изследователска дейност няма да бъдат възпирани от границите, престоят в друга държава членка с цел обучение, учене или работа ще бъде обичайна практика, владенето на два други езика освен майчиния ще е много по-разпространено, а хората ще имат силно чувство за европейската си идентичност и ще са осведомени относно европейското културно наследство и неговото многообразие.	(1) В Съобщението „Укрепване на европейската идентичност чрез образование и култура“ Европейската комисия излага визията за европейско пространство за образование, в което висококачествените, приобщаващи форми на образование, обучение и научно-изследователска дейност няма да бъдат възпирани от границите, престоят в друга държава членка с цел обучение, учене или работа ще бъде обичайна практика, владенето на два други езика освен майчиния ще е много по-разпространено, а хората ще имат силно чувство за европейската си идентичност и ще са осведомени относно европейското културно наследство и неговото многообразие и възможности.

Изложение на мотивите

Тук е важно да се подчертае, че стойността на европейското пространство за образование включва способността му да пропътува път към повече възможности.

Изменение 14

Предложение за препоръка на Съвета относно всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици

Член 1

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(1) Да способстват за това всички млади хора да усвояват — в допълнение към езика на обучение — поне още един друг европейски език на свободно ниво преди края на гимназиалния етап на средното образование и обучение, и да насърчават усвояването на допълнителен (трети) език на самостоятелно ниво.	(1) Да способстват за това всички млади хора да усвояват — в допълнение към езика на обучение — поне още един друг европейски език на свободно ниво преди края на гимназиалния етап на средното образование и обучение, и да насърчават усвояването на допълнителен (трети) език на самостоятелно ниво, включително като поставят специален акцент върху устното практикуване на езика и опита, и като осигурят подходящ достъп до качествено обучение за всички учащи.

Изложение на мотивите

Заинтересованите страни изтъкнаха колко е важно, освен да се чете и пише, и да се говори на чужди езици, тъй като това е ключът към мобилността и възможностите. Също така беше отбелязано, че когато няма качествено езиково обучение, тези, които разполагат с повече финансови средства, могат да се насочат към частни уроци по чужд език, което е невъзможно за хората в неравностойно социално-икономическо положение. По този начин нарастват неравенствата по отношение на възможностите между отделните социални групи.

Изменение 15

Предложение за препоръка на Съвета относно всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици

Член 4

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(4) Като част от подобни всеобхватни стратегии да подкрепят развиването на езиковата осъзнатост в училищата и центровете за обучение, като: а) активно подкрепят мобилността на учащите се, включително като използват възможностите, предлагани по линия на съответните програми на ЕС за финансиране; б) предоставят на учителите възможността да ползват определен език в преподаваните от тях предмети; в) укрепват компетентността по езика на обучение като основа за по-нататъшното учене и образователно постижение в училище на всички учащи се, и особено на тези от тях от мигрантско потекло или в неравностойно положение; г) ценят езиковото многообразие на учащите се и го използват като образователен ресурс, включително като въвеждат родителите и по-широката местна общност в езиковото образование; д) предлагат възможности за оценяване и валидиране на езиковите компетентности, които не са част от учебната програма, но са придобити от учащите се от други места, включително чрез разширяване на гамата от езици, които могат да бъдат добавяни към квалификациите на учащите се.	(4) Като част от подобни всеобхватни стратегии да подкрепят развиването на езиковата осъзнатост в училищата и центровете за обучение, като: а) активно подкрепят мобилността на учащите се, включително като използват възможностите, предлагани по линия на съответните програми на ЕС за финансиране; б) предоставят на учителите възможността да ползват определен език в преподаваните от тях предмети; в) укрепват компетентността по езика на обучение като основа за по-нататъшното учене и образователно постижение в училище на всички учащи се, и особено на тези от тях от мигрантско потекло, включително в случай на масово завръщане на европейци поради политически и хуманитарни кризи, или в неравностойно положение, или на тези със специални образователни потребности и с увреждания; г) ценят езиковото многообразие на учащите се и го използват като образователен ресурс, включително като въвеждат родителите и по-широката местна общност в езиковото образование; д) предлагат възможности за оценяване и валидиране на езиковите компетентности, които не са част от учебната програма, но са придобити от учащите се от други места, включително чрез разширяване на гамата от езици, които могат да бъдат добавяни към квалификациите на учащите се.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 16

Предложение за препоръка на Съвета относно всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици

Член 5

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(5) Да подкрепят учителите, обучителите и директорите на училища в развиването на езиковата осъзнатост, като:	(5) Да подкрепят учителите, обучителите и директорите на училища в развиването на езиковата осъзнатост, като:

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
а) инвестират в първоначалното и продължаващото образование на учителите по езици, за да се поддържа предлагането на широка гама от езици в рамките на задължителното образование и обучение;	а) инвестират в първоначалното и продължаващото образование на учителите по езици, за да се привлича и задържа персонал, така че да се поддържа предлагането на широка гама от езици в рамките на задължителното образование и обучение;
б) включват подготовката за езиково многообразие в класната стая в първоначалното образование и продължаващото професионално развитие на учителите и директорите на училища;	б) включват подготовката за езиково многообразие в класната стая в първоначалното образование и продължаващото професионално развитие на учителите и директорите на училища, включително в самостоятелното и неформалното учене;

Изложение на мотивите

Местните общности предлагат много възможности за подобряване на езиковата осъзнатост на учителите, например чрез родителите и лицата, които полагат грижи, религиозните групи и организациите на общността.

Изменение 17

Предложение за препоръка на Съвета относно всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици

Член 6

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(6) Да поощряват научните изследвания за педагогически методи с новаторски, приобщаващ и многоезичен характер, както и използването на тези педагогически методи, включително използването на цифрови инструменти и изучаването на учебни предмети на чужд език.	(6) Да поощряват научните изследвания за педагогически методи с новаторски, приобщаващ и многоезичен характер, както и използването на тези педагогически методи, включително използването на цифрови инструменти, аудиовизуални, филмови и музикални произведения и изучаването на учебни предмети на чужд език.

Изложение на мотивите

Културното богатство на европейските аудиовизуални, филмови и музикални произведения подпомага изучаването не само на чужд език, но и преди всичко на различните култури и общите ценности.

Изменение 18

Предложение за препоръка на Съвета относно всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици

Член 8

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	(8) Да подобрят достъпа до висококачествени цифрови учебни програми както за учителите, така и за гражданите, по-специално за тези, които се намират в по-отдалечени или слабо населени региони и в най-отдалечените региони.

Изложение на мотивите

Достъпът до висококачествени цифрови езикови програми може да бъде по-скъп отколкото този до по-обикновените програми, а широколентовият достъп в някои райони не е нито достатъчно бърз, нито достатъчно надлежен, за да улесни онлайн обучението по езици на местата, където има недостиг на учители.

Изменение 19

Предложение за препоръка на Съвета относно всеобхватен подход към преподаването и изучаването на езици

Намерение 1

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(1) Да подкрепя последващите действия, произтичащи от настоящата препоръка, като улеснява взаимното обучение между държавите членки и разработва в сътрудничество с тях :	(1) Да подкрепя последващите действия, произтичащи от настоящата препоръка, като улеснява взаимното обучение между държавите членки, като използва, когато това е уместно, опыта на съответните трансгранични проекти и проекти за териториално сътрудничество на местните и регионалните власти , и разработва в сътрудничество с държавите членки :

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ****Общи бележки**

- отново призовава за всеобхватен и далновиден подход към бъдещето на образованието в целия ЕС, включително за укрепване на сътрудничеството между публичния и частния сектор, с цел да се помогне на гражданите да се адаптират към едно все по-сложно устроено и разнообразно общество, да развият „европейска идентичност“, която да допълва националната, регионалната, местната и индивидуалната идентичност, и да придобият уменията, необходими за това общество, което е мобилно и все по-цифровизирано;
- подкрепя намерението на Европейската комисия да координира напредъка по създаването на европейско пространство за образование до 2025 г., съсредоточено върху ключовите предизвикателства, в това число подобряване на образованието и грижите в ранна детска възраст, улесняване на взаимното признаване на дипломите за висше образование и на удостоверенията на ниво средно образование, подобряване на изучаването на езици, насърчаване на ученето през целия живот, студентската мобилност и инвестициите във възможностите на цифровизацията;
- счита, че стратегиите за образователната политика в държавите членки и регионите би трябвало да дават приоритет на сътрудничеството на всички равнища на управление, включително на равнището на местните и регионалните власти, с цел съобразяване на висококачественото, насочено към учащите преподаване, чиито основни характеристики са стабилно преподаване, иновативни подходи и цифровизация, с потребностите на динамично развиващия се пазар на труда в контекста на принцип 1 на Европейския стълб на социалните права;
- подчертава, че трябва да се положат повече усилия на всички равнища на управление, за да се предвиди какви умения са необходими на пазара на труда и да се осигури подходящо образование, общообразователна подготовка, професионално обучение и учене през целия живот, така че да се насърчи създаването на работни места и да се намерят решения на проблема с безработицата;
- изисква последователност при стратегиите за учене през целия живот и подкрепя принципите, изложени в Призива от Корк за действия в подкрепа на учещите градове от 2017 г. на Глобалната мрежа на учещите градове на ЮНЕСКО, като признава, че ученето през целия живот е залегнало в основата на целите за устойчиво развитие ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ <http://uil.unesco.org/lifelong-learning/learning-cities/cork-call-action-learning-cities>

6. изисква институциите на ЕС и държавите членки, с подкрепата на местните и регионалните власти и след консултации със заинтересованите страни, да изпълнят настоящите предложения в контекста на по-широките политики на ЕС за икономическо развитие, заетост и социална закрила чрез стратегическото използване на многогодишната финансова рамка след 2020 г., където конкретните политики в областта на образованието би трябвало да бъдат по-ясно формулирани и по-амбициозни; подчертава значението на зачитането на принципа на пропорционалност, за да се гарантира, че няма да има нови финансови или административни тежести за държавите членки;

7. приветства също така въвеждането на европейска студентска карта и създадените от нея възможности за улесняване на студентската мобилност и насърчаване на автоматичното признаване на квалификациите, и призовава Комисията да помисли за разширяване на тази инициатива с включването на всички учащи, не само следващите висше образование, за да се предложат повече възможности за учене през целия живот;

8. съзнава, че основна отговорност за образователната политика носят държавите членки, които ангажират своите регионални и местни власти в различна степен съгласно конституционните си системи, и че, в съответствие с член 6 от ДФЕС, действията на ЕС следва само да допълват, подкрепят или координират действията на държавите членки; всички действия на ЕС в тази област трябва да бъдат напълно обосновани от гледна точка на субсидиарността и пропорционалността и приведени в съответствие със съществуващите рамки, инструменти и процедури;

Взаимно признаване

9. отбелязва със съжаление, че се все още са налице трайни пречки пред мобилността в сферата на образованието, и се присъединява към призива на Европейската комисия за Европа, в която ученето, обучението и научно-изследователската дейност няма да бъдат възпираны от границите и в която престоят в друга държава членка с цел обучение, учене или работа ще бъде обичайна практика;

10. подчертава необходимостта от допълнителна подкрепа за регионите, в които мобилността на учащите може да бъде възпрепятствана от допълнителни пречки като демографски дефицит, селския характер на региона или бедност;

11. приветства подкрепата на Европейската комисия за обмена на най-добри практики между държавите членки и насърчава участието на представители на местните и регионални власти в него като признание за значението на регионалните знания и опит;

12. приветства предложението на Европейската комисия за насърчаване на автоматичното взаимно признаване на дипломите за висше образование и за завършен гимназиален етап на средно образование и на резултатите от периоди на учене в чужбина, и приканва Комисията да вземе предвид връзките с териториалното развитие в бъдещата си работа, особено когато става въпрос за местни и регионални проекти за мобилност на квалифицирани работници и персонал;

Ранна детска възраст

13. припомня, че значението на понятието „образование и грижи в ранна детска възраст“ надхвърля това, което някои наричат „предучилищно образование“, като целта му е да подготви децата не само за училище, но и за живота, така както останалите етапи от образованието допринасят за този процес;

14. отново изтъква Препоръката на Съвета от 20 декември 2012 г. относно валидирането на неформалното и самостоятелното учене и предлага вземащите решения на европейско и национално равнище да обърнат специално внимание на потенциала в това отношение на евентуалните бъдещи партньорства между националните, регионалните и местните власти, дружествата, работниците и техните сдружения, както и участниците от гражданското общество, с оглед на отчитането на такива умения и квалификации;

15. във връзка с това отбелязва с разочарование, че в препоръката се съдържат само ограничен брой препратки към семейния живот или мерките на местно равнище, които могат да окажат значително въздействие върху ранното развитие на децата, и подчертава ключовото значение на холистичния и интегриран подход;

16. счита, че добре подготвените специалисти са предпоставка за висококачествено образование в ранна детска възраст и че следователно всички равнища на управление, включително местното и регионалното, следва да бъдат насърчени да инвестират адекватно не само в първоначалната подготовка на учителите, но и в постоянното им професионално развитие;

17. подчертава необходимостта да се работи за постоянното подобряване на компонента „грижа“ от образованието и грижите в ранна детска възраст, в това число ролята на първите учители на детето за изграждане на позитивна връзка с децата, родителите и помежду им; да се гарантира финансовата достъпност на услугите в ранна детска възраст за домакинствата с ниски доходи в съответствие с принцип 11 на Европейския стълб на социалните права; и да се признае принципът на Конвенцията за правата на детето, според който най-висшият интерес на детето трябва винаги да бъде от първостепенно значение във всички действия, отнасящи се до децата;

18. подчертава нуждите на децата със специални образователни потребности и с увреждания, които следва да получават добро образование с достъп до системата за общо образование, когато е целесъобразно, и да разполагат с индивидуална подкрепа при необходимост;
19. отбелязва множеството предимства от насърчаването на мерки, които да улесняват позитивния диалог между учителите и родителите/лицата, полагащи грижи, с цел заздравяване на връзките между училището и дома и подкрепа за успешната интеграция на учащите в училище, както и за общата им социализация и възможности за развитие;
20. приветства факта, че Комисията признава ролята на местните и регионалните партньори за подобряване на преподаването и обучението; отбелязва обаче пренебрегването на факта, че някои общности ще се сблъскат с по-големи предизвикателства от други, например по-отдалечените общности или тези с повече от един първи език, които се нуждаят от повече ресурси и финансиране за подобряване на преподаването и обучението за всички;
21. подчертава, че Комисията трябва да вземе под внимание свързаните с темата становища на Комитета и заключения на Съвета, включително заключенията на Съвета относно интегрирани политики в областта на развитието в ранна детска възраст като средство за намаляване на бедността и насърчаване на социалното приобщаване ⁽²⁾.

Изучаване и преподаване на езици

22. изразява разочарование, че недостатъчните езикови умения се разглеждат като една от основните пречки пред свободното движение на хора и създаването на работна сила, съответстваща на нуждите на европейската икономика, и поради това засвидетелства подкрепата си за засилване на ролята на изучаването на езици;
23. отбелязва, че се очаква финансирането за политиката на сближаване да бъде намалено в следващата многогодишна финансова рамка, и следователно изразява опасенията си по отношение на наличното финансиране по линия на Европейския социален фонд за осъществяването на амбициозните цели, които се поставят в препоръката;
24. във връзка с това изразява разочарованието си, че в препоръката се поставя акцент върху ученето в рамките на задължителното образование, вместо да се признае, че езиците са важна част от ученето през целия живот, включително в ранна детска възраст, с оглед на насърчаването на интеграцията и мобилността, и област, в която партньорите от местните общности и предприятия биха могли да допринесат;
25. подчертава колко е важно да се популяризират активно възможностите, предлагани от съответните програми на ЕС за финансиране, и да се опростят процедурите за кандидатстване, така че училищата и обучителните центрове в държавите членки да могат да се възползват от тях.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

⁽²⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?qid=1530526890119&uri=CELEX:52018DC0270>

III

(Подготвителни актове)

КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

131-ВА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ НА КР И ОТКРИВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СЕДМИЦА НА РЕГИОНИТЕ
И ГРАДОВЕТЕ, 8.10.2018 Г. – 10.10.2018 Г.

Становище на Европейския комитет на регионите — Пакет за Многогодишната финансова рамка за
периода 2021—2027 г.

(2018/C 461/10)

Главен докладчик: Nikola DOBROSLAVIĆ (HR, ЕНП), жупан на Дубровнишко-Неретванската жупания

Отправни документи: Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Модерен бюджет за Съюз, който закриля, предоставя възможности и защитава — Многогодишна финансова рамка за периода 2021—2027 г.“

COM(2018) 321 final

Предложение за регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021—2027 г.

COM(2018) 322 final

Предложение за Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление

COM(2018) 323 final

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на бюджета на Съюза в случаите на широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки

COM(2018) 324 final

Предложение за решение на Съвета относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз

COM(2018) 325 final

Предложение за Регламент на Съвета относно методите и процедурата за предоставяне на собствените ресурси на база общата консолидирана основа за облагане с корпоративен данък, схемата на Европейския съюз за търговия с емисии и нерещиклираните отпадъци от опаковки от пластмаса, както и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства

COM(2018) 326 final

Предложение за регламент на Съвета за определяне на мерки за прилагане на системата на собствените ресурси на Европейския съюз

COM(2018) 327 final

Предложение за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕИО, Евратом) № 1553/89 за окончателни унифицирани схеми за събирането на собствените ресурси, набирани от данък добавена стойност

COM(2018) 328 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на бюджета на Съюза в случаите на широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки

COM(2018) 324 final

Изменение 1

Член 2, буква в)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
в) „държавен орган“ означава всички органи на публичната власт на всички равнища на управление, включително националните, регионалните и местните органи , както и организациите на държавите членки по смисъла на [член 2, точка 42] от Регламент (ЕС, Евратом) .../... („Финансовия регламент“).	в) „държавен орган“ означава всички органи на централната администрация , както и организациите на държавите членки по смисъла на [член 2, точка 42] от Регламент (ЕС, Евратом) .../... („Финансовия регламент“).

Изложение на мотивите

От приложното поле на регламента трябва да бъдат изключени всички органи и служби на пряко избирани местни и регионални власти.

Изменение 2

Член 3, параграф 1, буква е)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
е) оказването на ефективно и своевременно съдействие на Европейската служба за борба с измамите и на Европейската прокуратура в хода на провежданите от тях разследвания или наказателно преследване съгласно съответните им правни актове и на принципа на лоялното сътрудничество.	е) оказването на ефективно и своевременно съдействие на Европейската служба за борба с измамите и, ако е приложимо , на Европейската прокуратура в хода на провежданите от тях разследвания или наказателно преследване съгласно съответните им правни актове и на принципа на лоялното сътрудничество.

Изложение на мотивите

След създаването на Европейската прокуратура разпоредбите за нея могат да бъдат прилагани единствено по отношение на участващите държави членки.

Изменение 3

Член 4, параграф 1, буква б), точка 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(1) спиране на одобрението на една или повече програти или техни изменения;	

Изложение на мотивите

Спиране на одобрението на една или повече програми или нейната промяна няма да има никакъв пряк наказателен финансов ефект върху засегнатата държава членка. Обратно, на националните бюджети ще се отрази непосредствено спирането на бюджетните кредити и/или плащания, когато едновременно с него се запазва задължението на публичните органи да осъществяват програмите и да извършват плащания на крайните получатели или бенефициери в съответствие с член 4, параграф 2 от настоящия регламент. Освен това отмяната на спиране на одобрението на една или повече програми или промяната му значително ще забави осъществяването на съответната програма, тъй като тогава всички по-нататъшни процедури също бъдат преустановени.

Изменение 4

Член 5, параграф 6

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
6. Когато Комисията счете, че широко разпространеното незачитане на принципите на правовата държава е установено, тя внася в Съвета предложение за акт за изпълнение относно подходящите мерки.	6. Когато Комисията счете, че широко разпространеното незачитане на принципите на правовата държава е установено, тя внася в Съвета предложение за акт за изпълнение относно подходящите мерки. В този случай Комисията добавя към своето предложение прогнозен бюджет за бюджета на ЕС, засегнат от предложената мярка, за следващите години, структуриран по категории разходи, области на политиката и бюджетни редове. Това прогнозно планиране формира основата за оценка на последиците за бюджетите на националните и поднационалните равнища на съответната държава членка.

Изложение на мотивите

Европейската комисия би трябвало да оценява възможните последици от намаляването на ресурсите на ЕС за бюджетите на националните и поднационалните равнища на засегнатата държава членки при надлежно зачитане на принципите на пропорционалност и недискриминация.

Изменение 5

Член 6, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2. Комисията оценява положението в съответната държава членка. След като широко разпространеното незачитане на принципите на правовата държава, довело до приемането на съответните мерки, изцяло или отчасти престане да съществува, Комисията представя на Съвета предложение за решение за пълна или частична отмяна на тези мерки. Прилага се процедурата, предвидена в член 5, параграфи 2, 4, 5, 6 и 7.	2. Комисията оценява положението в съответната държава членка. След като широко разпространеното незачитане на принципите на правовата държава, довело до приемането на съответните мерки, изцяло или отчасти престане да съществува, Комисията представя на Съвета предложение за решение за пълна или частична отмяна на тези мерки. Прилага се процедурата, предвидена в член 5, параграфи 2, 4, 5, 6 и 7. За да се съберат достатъчно доказателства за отмяната на мярката, Сметната палата изготвя по ускорената процедура специален доклад относно съответния въпрос съгласно член 287, параграф 4, втора алинея от ДФЕС.

Изложение на мотивите

Отмяната на мерките трябва да бъде придружена от сериозни, обективни и своевременно събрани доказателства, за да могат съответните програми да бъдат изпълнени без излишно забавяне.

Изменение 6**Член 6, параграф 3**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
3. Когато се отменят мерките, отнасящи се до временното спиране на одобрението на една или повече програми или техни изменения, посочени в член 4, параграф 2, буква б), подточка i), или на бюджетните кредити за поети задължения, посочени в член 4, параграф 2, буква б), подточка ii), сумите, съответстващи на временно спрените поети задължения се вписват в бюджета, при спазване на разпоредбите на член 7 от Регламент (ЕС, Евратом) .../... на Съвета (Регламент за МФР). Спрените поети задължения за година n не могат да бъдат вписани в бюджета след година n + 2.	3. Когато се отменят мерките, отнасящи се до временното спиране на одобрението на една или повече програми или техни изменения, посочени в член 4, параграф 2, буква б), подточка i), или на бюджетните кредити за поети задължения, посочени в член 4, параграф 2, буква б), подточка ii), сумите, съответстващи на временно спрените поети задължения се вписват в бюджета, при спазване на разпоредбите на член 7 от Регламент (ЕС, Евратом) .../... на Съвета (Регламент за МФР). Спрените поети задължения за година n не могат да бъдат вписани в бюджета след година n + 3.

Изложение на мотивите

Подобно решение ще увеличи възможността за използване на средствата, деблокирани при отмяната на мерките за временно спиране, и няма да доведе до загуба на тези средства.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ****Общи бележки**

1. приветства предложението на Комисията за многогодишната финансова рамка (МФР) за периода след 2020 г., която с оглед на оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС, както и други вътрешни и външни предизвикателства, предоставя стабилна основа за преговори; оценява извършената работа, но е на мнение, че преди приемането му предложението трябва да се доразвие и подобри с цел да се отговори на очакванията на гражданите на Европейския съюз и на нуждите на местните и регионалните власти;

2. отбелязва, че не е определен еднозначно наследник на стратегията „Европа 2020“, поради което стратегическите цели на отделните програми не са достатъчно ясни и свързаността на цялата МФР с целите за устойчиво развитие не е достатъчна; следователно призовава Комисията, в рамките на обсъжданията относно предложението за МФР, да определи стратегическите цели за отделните политики на ЕС и тяхното очаквано въздействие. Това изисква структурирана работа на национално, регионално и местно равнище, което отразява връзката между местните и регионални силни страни и усилия и общите европейски цели;

3. отбелязва със съжаление, че предложението на Комисията не е достатъчно амбициозно с оглед на дисбаланса между задълженията, произтичащи от целите, определени в Договора, и настоящите и бъдещите предизвикателства, от една страна, и обхвата на бъдещата МФР, от друга; отново изтъква позицията на Комитета, която съответства на тази на Европейския парламент, според която бъдещата МФР би трябвало да бъде определена на поне 1,3 % от БНД; отбелязва със загриженост, че в предходни случаи окончателното равнище на МФР беше по-ниско от предложеното от Комисията, което, ако отново се случи, би отслабило още повече желания краен ефект от отделните политики на ЕС;

4. смята, че е неприемливо финансирането на допълнителни приоритети да е за сметка на съществуващите политики на ЕС с доказана европейска добавена стойност като политиката на сближаване и общата селскостопанска политика, както и в частност политиката за развитието на селските райони. Предложените съкращения са грешният път за разрешаване на въпроса с финансирането на допълнителни приоритети и предизвикателства;

5. приветства предложението на Комисията, чрез което се повишава съгласуваността на правилата и драстично се намалява административната тежест за бенефициерите и управляващите органи, за да се улесни участието в програми на ЕС и да се ускори изпълнението;
6. изразява съжаление във връзка с липсата на прозрачност от страна на Комисията по отношение на сравнението на цифрите от настоящата и бъдещата финансова рамка; във връзка с това приветства усилията на Службата на Европейския парламент за парламентарни изследвания да изготви сравнителен финансов анализ на двете МФР;
7. взема под внимание съсредоточения върху резултатите подход на новата предложена структура на МФР, която се стреми да отговори на потребностите по места и да предостави по-голяма европейска добавена стойност; възразява срещу заличаването на общата функция за икономическото, социалното и териториалното сближаване, тъй като по този начин позицията на политиката на сближаване в МФР отслабва още повече и се отваря възможност за евентуално отделяне на ЕСФ + от политиката на сближаване. Ако това стане, още повече ще бъдат отслабени синергиите и връзките между различните източници на финансиране, които са от особено значение за местните и регионалните власти;
8. отбелязва със загриженост, че предложението на Комисията за по-нататъшно укрепване на програмите с пряко или непряко управление на ресурсите е в ущърб на програмите със споделено между Комисията и държавите членки управление на ресурсите, което в дългосрочен план ще намали видимостта на прилагането на мерките на ЕС на местно и регионално равнище; подчертава, че принципите на партньорство и многостепенно управление трябва да бъдат зачитани изцяло и прилагани, за да се гарантира участието на местните и регионалните власти във всички съответни етапи от формулирането до прилагането на политическите мерки на ЕС;
9. изразява съжаление относно разминаването между приемането на 8-ата Програма за действие за околната среда и МФР за периода след 2020 г. Процесът на вземане на решения в бъдещата Програма за действие за околната среда и продължителността на програмите би трябвало би трябвало да бъдат синхронизирани с времевите рамки на МФР, така че отпусканото финансиране действително да отразява приоритетите и целите във връзка с устойчивостта;
10. изразява своята загриженост относно липсата на сигурност в планирането на МФР, в случай че не бъде постигнато навременно, ясно и работещо споразумение относно оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз;
11. подкрепя предложението на Комисията да установи по-тесни връзки между регионалните фондове и европейския семестър, при условие че в него се добави регионална перспектива, тъй като това е единственият подходящ начин да се установят ясни и смислени връзки между тях;

Реформа на системата на собствените ресурси

12. приветства предложението на Комисията за въвеждане на три вида нови собствени ресурси, но отбелязва със съжаление, че Комисията е включила само два други източника от предложението на групата на високо равнище за собствените ресурси, и смята, че предложението на Комисията би трябвало да бъде по-амбициозно в това отношение; във връзка с това предлага да се продължи спешно търсенето на нови източници на финансиране на бюджета;
13. приветства усилията на Европейската комисия за опростяване на приходната част на бюджета и по-специално предложението за постепенно премахване на всички отстъпки, свързани с държавите членки, и опростяване на приходите въз основа на ДДС;
14. отбелязва със съжаление, че в своето предложение за въвеждането на нови собствени ресурси Комисията не е отчела в достатъчна степен спазването на принципа на субсидиарност и не е оценила потенциалното въздействие на предложението върху финансовата ситуация на местните и регионалните власти;
15. подчертава, че предложението за обща консолидирана основа за облагане с корпоративен данък (ОКООКД) съдържа значителен потенциал за увеличаване на дела на собствените ресурси, при условие че тя бъде въведена като задължителна за голям брой предприятия. Това понастоящем обаче не е така и все още открит стои въпросът кога може да се очаква влизането в сила на този източник на собствени ресурси; изразява загриженост по отношение на приходите въз основа на рециклирани отпадъци от опаковки, тъй като една от основните цели на ЕС е изцяло да се избягват такива отпадъци от опаковки, което би довело до загуба на приходи от този източник на собствени ресурси или до повече колебания в бюджетните приходи;

16. приветства предложеното съкращение на сумите, които държавите членки удържат за разходи по събирането на традиционните собствени ресурси, но призовава Комисията да отиде още по-далеч и тези сумите, предоставяни за покриване на разходите по събирането, да бъдат установени не на 10 %, както беше предложено, а в съответствие с реалните разходи;

Принципите на правовата държава, гъвкавост и стабилност

17. счита, че спазването на принципите на правовата държава е задължително условие за доброто финансово управление и за ефикасното използване на бюджета на ЕС; приветства във връзка с това усилията на Комисията да въведе ефективни механизми, с които могат да се гарантират спазването на принципите на правовата държава, правната сигурност във всички държави членки, както и ефективната борба с измамите и корупцията;

18. изразява съгласие със становището на Сметната палата, че предложеният механизъм за гарантиране на спазването на принципите на правовата държава отива по-далеч от процедурата съгласно член 7 от ДЕС и може да бъде приложен по-бързо;

19. приветства усилията на Европейската комисия да осигури безпрепятственото финансиране на крайните бенефициери, като гарантира, че държавите — членки на ЕС изпълняват финансовите си задължения към бенефициерите в случай на откриване на процедура за защита на финансовите интереси на Съюза; очаква от Комисията, че ще разработи допълнителни средства за защита на интересите на крайните бенефициери;

20. препоръчва на Комисията да обмисли допълнителни процедури за осигуряване на защитата на финансовите интереси на Съюза, които да имат еднакъв ефект за отделните държави членки, като например еднократни глоби;

21. счита, като има предвид становището на Европейската сметна палата, че настоящото законодателно решение на Комисията оставя твърде голяма свобода на преценка във връзка със започването на процедурата, и призовава Комисията да установи еднозначни критерии, за да определи какво трябва да се разбира под широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава, което застрашава доброто финансово управление;

22. препоръчва засилване на ролята на Европейската сметна палата при прилагането на предложената процедура, в съответствие с член 287 от ДЕС;

23. приветства предложенията на Комисията за засилване на гъвкавостта на МФР, което със сигурност ще допринесе за своевременното решаване на нови и непредвидени предизвикателства; въпреки това изтъква, че по-голямата гъвкавост при използването на ресурсите не бива да бъде за сметка на сигурността на дългосрочното планиране и стратегическата насоченост на програмите, особено на тези, които подлежат на споделено управление; поради това призовава да се обмисли дали по-голямата гъвкавост в частта, която се отнася до разширените правомощия на Комисията за преразпределяне на ресурси, не нарушава принципа на субсидиарност и многостепенното управление, също така призовава регионалните и местните власти винаги да бъдат привличани за участие в процеса на вземане на решения, когато се преразпределят ресурси, които се управляват съвместно;

Отделните функции на бюджета на ЕС

24. приветства предложенията за увеличаване на ресурсите за области на политиката, свързани с нови големи предизвикателства като миграцията и управлението на границите, както и за създаването на специална функция за сигурност и отбрана;

25. подкрепя увеличаването на финансовите ресурси, предназначени за научни изследвания и иновации, продължаването и разширяването на текущата ЕФСИ към новия Фонд „InvestEU“, увеличението на бюджетните кредити за програмата „Еразъм+“, както и по-нататъшното увеличаване на инвестициите в областта на изменението на климата във всички политики на ЕС; въпреки това отново заявява, че предложеното увеличение на ресурсите не бива да става за сметка на политиката на сближаване и политиката за развитие на селските райони;

26. отхвърля категорично предложеното съкращение на ресурсите за политиката на сближаване с 10 %, по-специално във връзка с Кохезионния фонд, чиято финансова обезпеченост следва да се намали с 45 %; също така определя като неприемливо предложението за намаляване на бюджета за общата селскостопанска политика — по-специално намалението с 28 % за ЕЗФРСР и с 13 % за ЕФМДР. Подобно драстично намаляване в области, които непрекъснато доказват своята европейска добавена стойност и които са сред най-видимите за гражданите политики на ЕС, би имало в дългосрочен план изключително неблагоприятно въздействие върху растежа и развитието на европейските региони;

27. призовава за обратното, в духа на декларацията относно развитието на селските райони, приета в Корк през септември 2016 г., да се увеличи цялостната финансова подкрепа от ЕС за развитието на селските райони, над предвидените 5 % от бюджета на ЕС в полза на селските и междинните райони, които съставляват над 90 % от територията и приютяват 58 % от населението на ЕС и 56 % от заетостта в Съюза;

28. подчертава, че предложеното намаление на ресурсите за политиката на сближаване би поставило под въпрос постигането на една от основните цели на Договора, а именно постигането на икономическо, социално и териториално сближаване. В резултат на един подобен подход различията между европейските региони ще продължат да нарастват, като това ще засегне по-специално по-слабо развитите региони, както и онези региони, които са изправени пред сериозни структурни и демографски проблеми. Подобен подход също така пренебрегва важния принос на политиката на сближаване, който тя предоставя в области като иновациите, цифровизацията и борбата с изменението на климата; предупреждава, че намаляването на ресурсите за програмите за териториално сътрудничество излага на риск целта за засилване на териториалното сближаване и най-важните инструменти в тази област, като например ЕГТС и макрорегионалните стратегии;

29. изразява съжаление, че въпреки факта, че повече от една трета от гражданите на ЕС живеят в гранични региони, и предвид това, че тези региони са изправени пред редица териториални предизвикателства, се предвижда намаляване в реално изражение на бюджетните средства за трансгранично сътрудничество въпреки доказаната му европейска добавена стойност;

30. изтъква изключително отрицателните последици от предложената МФР за европейските земеделски стопани и жителите на селските райони. В случай че се приеме предложеното намаление на ресурсите за втория стълб на ОСП, политиката за развитие на селските райони вече няма да бъде в състояние да изпълняват своите задачи, по-специално за намаляване на различията в стандарта на живот между градските и селските райони; освен това отправя призив Европейският земеделски фонд за развитие на селските райони да се запази и занапред в рамките на системата за управление в рамките на Регламента за общоприложимите разпоредби, така че допълнително да се гарантира осигуряването на съгласуваност между различните източници на финансиране и да се укрепи териториалното измерение на ОСП;

31. по-специално възразява срещу предложеното намаляване на средствата за програмата POSEI за най-отдалечените региони, което излага на риск изпълнението на целта ѝ да предоставя целенасочен отговор на специфичните предизвикателства на селското стопанство във всеки регион чрез ролята ѝ на финансов инструмент за пряка помощ за земеделските стопани;

32. изразява съжаление, че финансовата обезпеченост за ЕСФ+ в действителност не се увеличава, въпреки че той ще покрива допълнителни задачи, като например интеграцията на граждани на трети страни; припомня, че Европейският социален фонд (вж. становище на КР относно ЕСФ+⁽¹⁾) трябва да остане в рамките на политиката на сближаване, която е основен инструмент на ЕС за инвестиране в хората и човешкия капитал, за насърчване на равенството между жените и мъжете и за подобряване на живота на милиони граждани на ЕС;

33. отбелязва, че Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) все още не е инкорпориран в ЕСФ+ въпреки наличните припокривания и взаимозависимост; застъпва схващането, че добавената стойност на мерките, финансирани в рамките на ЕФПГ, зависи от това дали тези мерки ще бъдат допълнени от процеси на преобразуване и реструктуриране, осъществявани посредством дългосрочни регионални програми за развитие, по-специално изпреварващи мерки като тези, предлагани в рамките на ЕСФ+;

34. противопоставя се на въвеждането на правилото n+2 на мястото на правилото n+3 като времева рамка за използването на отпусканите годишни суми. Съществува значителен риск от закъснение при приемането на законодателство, което при прилагане на правилото n+2 би могло да ошети използването на разпределените средства;

35. решително отхвърля предложените решения, с които допълнително се изостря състоянието на местните и регионалните власти в сравнение със сегашната ситуация във връзка със срока за използване на годишните средства по програмите на ЕС и размера на предварителното финансиране, и по-специално съфинансирането на проекти, тъй като много регионални и местни власти не разполагат с финансовия капацитет да осигурят необходимия дял собствено финансиране;

36. призовава Комисията да изчисли отпусканите на държавите членки средства за политиката на сближаване въз основа на последното разпределение на регионите от ниво 2 по NUTS, за които Евростат може да предостави необходимите данни, така че да се осигури по-добра връзка между социално-икономическите условия в регионите по NUTS 2 и изчисляването на сумите, разпределени на национално равнище;

⁽¹⁾ Становище на КР 3597/2018, все още не е прието.

37. призовава също така Европейската комисия, когато променя критериите за съфинансиране и отпускане на средства по линия на политиката на сближаване, да разгледа други показатели, различни от БВП на глава от населението, тъй като БВП не измерва точно способността на обществото да се справя с проблемите, които го засягат, като например демографските промени, и призовава за създаването на индекси на международно, национално, регионално и местно равнище за измерване на напредъка отвъд БВП. По отношение на демографското предизвикателство са възможни следните индекси: промени в населението (интензивна и постоянна загуба), териториална разпокъсаност, застаряване, свръхзастаряване, емиграция на младите и възрастните и произтичащия спад в раждаемостта;

38. отхвърля предложеното съкращение на ресурсите за финансиране на транспортна инфраструктура в рамките на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), особено в контекста на необоснованото съкращаване на бюджета на Кохезионния фонд, тъй като това не е оправдано с оглед на целите и изискванията за осигуряване на екологична, сигурна и добре свързана транспортна система;

39. смята, че предложената финансова обезпеченост за новия инструмент „Европейска функция за стабилизиране на инвестициите“ — под формата на бюджетен ред в рамките на бюджета на ЕС, даващ възможност за заем до 30 млрд. евро, за да може да се реагира адекватно в случай на нови икономически и финансови сътресения и да се постигне отражение върху държавите членки от еврозоната и тези, които участват в Европейския валутен механизъм (ERM II), е прекалено малка. Вследствие на това предлага значително да се увеличат съответните ресурси, за да се осигури защита на инвестиционния потенциал на ЕС и те да се осчетоводяват извън бюджета на ЕС;

40. изразява загриженост във връзка с предложената Програма за подкрепа на структурните реформи. Като се има предвид, че предложението се основава на член 175 от Договора, който се отнася до политиката на сближаване, програмата би трябвало да се ограничи до реформи за укрепване на икономическото, социалното и териториалното сближаване, които притежават и европейска добавена стойност. Програмата би трябвало също да бъде част от нова дългосрочна стратегия за развитие на ЕС след стратегията „Европа 2020“ и да бъде изградена въз основа на Целите за устойчиво развитие; освен това би трябвало да се прилагат същите изисквания, както за структурните и инвестиционните фондове — по отношение на партньорството и участието на местните и регионалните власти в процеса на планиране и изпълнение на тези реформи; накрая, КР се противопоставя на възможността, предвидена в рамковия регламент относно структурните и инвестиционните фондове, до 5 % от средствата да се прехвърлят на фондове и финансови инструменти на ЕС, които не са свързани с целите на политиката на сближаване и освен това голяма част от които се управляват пряко, без участие на местните и регионалните власти;

41. подчертава, че съкращенията за политиката на сближаване, политиката за развитие на селските райони и ОСП ще имат значително отрицателно въздействие върху усилията за постигане на целите в областта на териториалното сближаване и опазването на околната среда. Въпреки почти 60-процентовото увеличение на ресурсите за програмата LIFE, предложеният цялостен бюджет за смекчаването последиците от изменението на климата и адаптирането в областта на енергетиката е по-нисък отколкото в настоящата финансова перспектива. Вместо да се използва големият потенциал на селскостопанската политика и особено на политиката на сближаване за насърчване на инвестициите с положително въздействие върху околната среда и климата, в предложената МФР се съкращават ресурсите за политиката на сближаване и селскостопанската политика и с това се поставя под въпрос постигането на целите на ЕС в областта на околната среда;

42. отбелязва предложението за увеличение на финансирането на програма LIFE (вж. становище на КР относно програмата LIFE ⁽²⁾), което е от решаващо значение за местните и регионалните власти, тъй като им оказва подкрепа в борбата срещу загубата на биологично разнообразие, в разработката на решение, свързано със „зелена“ инфраструктура, и в насърчването на устойчивото развитие; изразява съжаление, обаче, че предложеното увеличение е частично смекчено от включването на мерки за преход към чиста енергия, които по-рано са били финансирани по линия на „Хоризонт 2020“; по тази причина призовава общото финансиране на програмата LIFE да бъде увеличено със съответната сума; освен това призовава за мерките за изграждане на капацитет за подпомагане на енергийния преход да се запази същия процент на съфинансиране като този в програмата „Хоризонт 2020“;

43. отбелязва, че планираната цел, с 25 % от разходите на бюджета на ЕС да се допринесе за осъществяване на целите в областта на климата, не е достатъчна за постигането на целите на Парижкото споразумение. Би трябвало да се положат усилия в следващата финансова рамка да бъде заложена възможността за увеличаване на дела на разходите, които могат да допринесат за декарбонизацията на енергийния сектор, промишлеността и транспорта до над 30 % и за прехода към кръгова икономика;

44. приветства увеличението на ресурсите за подфункция „Хоризонт Европа“ спрямо равнището на настоящата финансова обезпеченост; освен това препоръчва да се създаде рамка за възможността за прехвърляне на бюджетни кредити, произхождащи от други инструменти в рамките на МФР, към „Хоризонт Европа“ при зачитане, по-специално, на свободата на инициатива на съответния управляващ орган, съвместното изготвяне на така съфинансираните дейности и при условие на възстановяване на средства на територията на управляващия орган;

⁽²⁾ Становище на КР 3653/2018.

45. приветства включването на отделна функция относно миграцията и управлението на границите и значителното увеличение на финансирането за провеждането на мерки в тези области; изразява съжаление, че на въпроса за сигурността на границите се отдава много по-голямо значение, отколкото на други въпроси, свързани с миграцията, като например предоставянето на защита и убежище на мигрантите, подкрепянето на законната миграция и усилията за интеграция. Ето защо КР повдига въпроса финансовите ресурси, предназначени за фонд „Убежище и миграция“, (вж. становище на КР относно фонд „Убежище и миграция“⁽³⁾) да бъдат увеличени със същия процент (240 %) като ресурсите, предназначени за защитата на външните граници, с цел да се гарантира, че ще бъдат достатъчни за адекватно справяне с предизвикателствата на интеграцията;

46. предвид липсата на амбиция по отношение на общия размер на МФР, което ограничава още по-строгето полето за действие на Съюза в тази област, която е от изключително значение за неговата политическа и социална стабилност и сигурност, подчертава, че това е особено важно за местните и регионалните власти, отговорни за много от тези мерки; също така подчертава, че финансовите ресурси на Европейския социален фонд (ЕСФ+), които би трябвало да покриват дългосрочните мерки за интеграция на мигрантите, трябва да бъдат увеличени в съответна степен, за да обхванат новата задача;

47. също така обръща внимание на факта, че новата програма „Права и ценности“, която би трябвало да обхваща защитата на основните права и ценности на ЕС и да насърчава активното европейско гражданство, е от голямо значение за дейността на местните и регионалните власти в тези области. Поради тази причина предлага да се увеличи общата основа за тази програма, за да се отговори на огромните предизвикателства в това отношение;

48. приветства опростяването на инструментите за външно действие и финансовата обезпеченост, които ще допринесат за по-ефикасна и ефективна европейска външна политика и политика за развитие; във връзка с това подчертава важната роля на местните и регионалните власти за подобряване на сътрудничеството със съседните държави и трети държави в широк кръг от области, и за осъществяване на програмата до 2030 г. за устойчиво развитие като цяло; призовава тази роля да намери по-ясно изражение в МФР, за предпочитане посредством пряко разпределян бюджет;

49. счита, че една силна, ефективна и висококачествена европейска публична администрация е безспорно необходима за осъществяването на политиките на Съюза, за възстановяването на доверието в добавената стойност на ЕС и засилването на диалога с гражданите на всички равнища; в това отношение подчертава важната роля на институциите, съставени от демократично избрани членове;

50. призовава всички институции на ЕС да постигнат бързо споразумение по следващата многогодишна финансова рамка, за да се гарантира навременното приемане на програмите на ЕС преди началото на следващата МФР.

Брюксел, 9 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

⁽³⁾ Становище на КР 4007/2018.

Становище на Европейския комитет на регионите — „Хоризонт Европа“: Девета рамкова програма за научни изследвания и иновации

(2018/C 461/11)

Главен докладчик: Christophe CLERGEAU (FR/ПЕС), член на Регионалния съвет на Пеи дьо ла Лоар

Отправни документи: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“ и за определяне на нейните правила за участие и разпространение на резултатите

(COM(2018) 435 final — 2018/0224 (COD))

Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета за създаване на специфична програма за осъществяване на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“

(COM(2018) 436 final — 2018/0225 (COD))

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“ и за определяне на нейните правила за участие и разпространение на резултатите

COM(2018) 435 final — 2018/0224 (COD)

Изменение 1

Съображение 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да може в стремежа към тази обща цел да се постига научно, икономическо и социално въздействие, е необходимо Съюзът да инвестира в научни изследвания и иновации посредством Рамковата програма за научни изследвания и иновации за периода 2021—2027 г. „Хоризонт Европа“ (наричана по-долу за краткост „програмата“) и по този начин да се подпомогне създаването и разпространението на висококачествени знания и технологии, да се засили въздействието на научните изследвания и иновациите в разработването, подкрепата и прилагането на неговите политики, и да се спомогне за възприемането на новаторски решения в промишлеността и обществото, чрез които да се атакуват глобалните предизвикателства, и да се стимулира промишлената конкурентоспособност; да се насърчат всички форми на иновации, включително водещите до пробив иновации, и да се ускори пазарното внедряване на новаторски решения; както и да се оптимизира реализацията на тези инвестиции за по-голямо въздействие в рамките на едно укрепнало европейско научноизследователско пространство.	За да може в стремежа към тази обща цел да се постига научно, икономическо, териториално и социално въздействие, е необходимо Съюзът да инвестира в научни изследвания и иновации посредством Рамковата програма за научни изследвания и иновации за периода 2021—2027 г. „Хоризонт Европа“ (наричана по-долу за краткост „програмата“) и по този начин да се подпомогне създаването и разпространението на висококачествени знания и технологии, да се засили въздействието на научните изследвания и иновациите в разработването, подкрепата и прилагането на неговите политики, и да се спомогне за възприемането на новаторски решения в промишлеността и обществото, чрез които да се атакуват глобалните предизвикателства, и да се стимулира промишлената конкурентоспособност; да се насърчат всички форми на иновации, включително водещите до пробив иновации, и да се ускори пазарното внедряване на новаторски решения; както и да се оптимизира реализацията на тези инвестиции за по-голямо въздействие в рамките на едно укрепнало европейско научноизследователско пространство.

Изменение 2

Съображение 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Научноизследователските дейности, които се провеждат в рамките на стълб „Отворена наука“, следва да се определят в зависимост от потребностите и възможностите на науката. Програмата за научни изследвания следва да се определя в тясно сътрудничество с научната общност. Изследванията следва да се финансират въз основа на високите научни постижения.	Научноизследователските дейности, които се провеждат в рамките на стълб „Отворена наука“, следва да се определят в зависимост от потребностите и възможностите на науката. Програмата за научни изследвания следва да се определя в тясно сътрудничество с научната общност. Изследванията следва да се финансират въз основа на високите научни постижения и очакваното въздействие.

Изменение 3

Съображение 13

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Програмата следва да подпомага научните изследвания и иновациите по интегрален начин, като се спазват всички относими разпоредби на Световната търговска организация. Понятието за научни изследвания, включително експериментално разработване, следва да се използва в съответствие с изготвения от ОИСР Наръчник на Фраскати, а понятието за иновации — в съответствие с изготвения от ОИСР и Евростат Наръчник от Осло, като се следва широк подход, който обхваща и социалните иновации. Както и при предходната рамкова програма „Хоризонт 2020“, при класификацията на технологичните изследвания, разработването на продукти и демонстрационните дейности, както и при определянето на видовете действия в рамките на поканите за предложения, следва да продължат да се вземат предвид определенията на ОИСР по отношение на равнището на технологична готовност (TRL). По принцип, не следва да се отпускат безвъзмездни средства за действия, при които дейностите са на равнище над TRL 8. Работната програма по дадена покана в рамките на стълб „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“ може да разрешава безвъзмездни средства за мащабно валидиране на продукти и въвеждането им на пазара.	Програмата следва да подпомага научните изследвания и всички форми на иновации по интегрален начин, като се спазват всички относими разпоредби на Световната търговска организация. Понятието за научни изследвания, включително експериментално разработване, следва да се използва в съответствие с изготвения от ОИСР Наръчник на Фраскати, а понятието за иновации — в съответствие с изготвения от ОИСР и Евростат Наръчник от Осло, като се следва широк подход, който обхваща и социалните иновации. Както и при предходната рамкова програма „Хоризонт 2020“, при класификацията на технологичните изследвания, разработването на продукти и демонстрационните дейности, както и при определянето на видовете действия в рамките на поканите за предложения, следва да продължат да се вземат предвид определенията на ОИСР по отношение на равнището на технологична готовност (TRL). Работната програма по дадена покана в рамките на стълб „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“ може да разрешава безвъзмездни средства за мащабно валидиране на продукти и въвеждането им на пазара.

Изложение на мотивите

Не трябва да се отхвърля възможността за отпускане на безвъзмездни средства в най-близките до пускането на пазара фази.

Изменение 4

Съображение 15

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>При програмата следва</i> да се търсят полезни взаимодействия с други програми на Съюза — от разработването и стратегическото им планиране през подбора на проекти, управлението, комуникацията, разпространението и използването на резултатите до мониторинга, одитирането и управлението. За да се избегнат припокривания и дублиране и да се повиши ефектът на ливъридж от финансирането от Съюза, към дейности по „Хоризонт Европа“ може да се извършват прехвърляния от други програми на Съюза. В такива случаи те ще следват правилата на „Хоризонт Европа“.	<i>Поета се ангажирант при стратегическото планиране на програмата „Хоризонт Европа“</i> да се търсят полезни взаимодействия с други програми на Съюза — от разработването и стратегическото им планиране, като се отчитат националните стратегии и стратегиите за интелигентна специализация, през подбора на проекти, управлението, комуникацията, разпространението и използването на резултатите до мониторинга, одитирането и управлението. За да се избегнат припокривания и дублиране и да се повиши ефектът на ливъридж от финансирането от Съюза, към дейности по „Хоризонт Европа“ може да се извършват комбиниране на регионални и национални публични средства, както и прехвърляния от други програми на Съюза, в съответствие с приложените стратегии за интелигентна специализация. В такива случаи те ще следват правилата на „Хоризонт Европа“.

Изменение 5

Съображение 16

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да се постигне възможно най-голямо въздействие от финансирането от Съюза и да се осигури възможно най-ефективен принос за целите на политиката на Съюза, програмата следва да встъпва в европейски партньорства с партньори от частния и/или публичния сектор. Тези партньори включват представители на промишлеността, научноизследователски организации, органи със задължение за обществена услуга на местно, регионално, национално или международно равнище и организации на гражданското общество (например фондации), които подпомагат и/или извършват научни изследвания и иновации, при условие че желаното въздействие може да се постигне по-ефективно чрез партньорство, отколкото самостоятелно от Съюза.	За да се постигне възможно най-голямо въздействие от финансирането от Съюза и да се осигури възможно най-ефективен принос за целите на политиката на Съюза, програмата следва да встъпва в европейски партньорства с партньори от частния и/или публичния сектор. Тези партньори включват представители на промишлеността, научноизследователски организации, университети, региони и градове, органи със задължение за обществена услуга на местно, регионално, национално или международно равнище и организации на гражданското общество (например фондации), които подпомагат и/или извършват научни изследвания и иновации, при условие че желаното въздействие може да се постигне по-ефективно чрез партньорство, отколкото самостоятелно от Съюза.

Изменение 6

Съображение 19

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В рамките на стълб „Отворени иновации“ следва да се установи набор от мерки за интегрирано подпомагане с оглед на нуждите на предприемачите и предприемачеството, за да се създадат условия за осъществяване и ускоряване на водещи до пробив иновации за бърз пазарен растеж. По този начин следва да се привлекат иновативни дружества с потенциал за разрастване на съюзно и международно равнище и да се предложи бързо и гъвкаво финансиране чрез безвъзмездни средства и съвместни инвестиции, включително с частни инвеститори. Към тези цели е ориентирано създаването на Европейски съвет по иновациите (ЕСИ). В рамките на този стълб ще се подпомагат също така Европейският институт за иновации и технологии (EIT) и европейските иновационни екосистеми като цяло , по-специално чрез партньорства за съфинансиране с подпомагащи иновациите субекти на национално и регионално равнище.	В рамките на стълб „Отворени иновации“ следва да се установи набор от мерки за интегрирано подпомагане с оглед на нуждите на иноваторите , предприемачите и предприемачеството, за да се създадат условия за осъществяване и ускоряване на водещи до пробив иновации за бърз пазарен растеж. По този начин следва да се привлекат иновативни дружества с потенциал за разрастване на съюзно и международно равнище и да се предложи бързо и гъвкаво финансиране чрез безвъзмездни средства и съвместни инвестиции, включително с частни и публични инвеститори. Към тези цели е ориентирано създаването на Европейски съвет по иновациите (ЕСИ). В рамките на този стълб ще се подпомагат също така Европейският институт за иновации и технологии (EIT) и местните, регионалните, националните и европейските иновационни екосистеми, по-специално чрез партньорства за съфинансиране с подпомагащи иновациите субекти на национално и регионално равнище.

Изложение на мотивите

Целите на стълба „Отворени иновации“ следва да са насочени по-ясно към заинтересованите лица, които не се ограничават само с предприемачите, и ясно да посочват възможността за участие на публичните инвеститори при същите условия като частните инвеститори.

Изменение 7

Създава се нов параграф след (3).

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	„Регионалните екосистеми и хъбове за иновации“ обединяват участници от публичния и частния сектор от прежи с четворна спирала (университети, промишленост, отговарящи за вземането на решения в публичния сектор, гражданско общество), структурирани на регионално и местно равнище. Тези участници координират дейностите в областта на научните изследвания, иновациите, обучението и ускоряват разпространението полежду си на резултатите, трансфера на знания, иновациите и развитието на нови икономически дейности и услуги, които създават устойчиви работни места. В същото време установяват близост с гражданите и техните потребности на местно равнище, като насочват резултатите от научните изследвания и иновациите възможно най-близо до обществото и пазара;

Изложение на мотивите

Необходимо е официално определение на „регионални екосистеми и хъбове за иновации“, което да обхваща реалностите на градовете и регионите, за да бъде реално отчетено и признато във всички части на програмата „Хоризонт Европа“.

Изменение 8

Член 2, точка 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
„мисия“ означава портфейл от действия, който е предназначен за постигането на измерима цел в определен срок и на въздействие върху науката, технологиите и/или върху обществото и гражданите, което не би могло да се постигне чрез отделни действия;	„мисия“ означава портфейл от действия, който е предназначен за постигането на измерима цел в определен срок и на въздействие върху науката, технологиите и/или върху обществото и гражданите и тяхната територия , което не би могло да се постигне чрез отделни действия;

Изменение 9

Член 3, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Общата цел на програмата е да се постигне научно, икономическо и обществено въздействие на инвестициите на Съюза в научни изследвания и иновации, така че да се укрепи научната и технологичната база на Съюза, да се насърчи неговата конкурентоспособност, включително конкурентоспособността на неговата промишленост, да се осъществят стратегическите приоритети на Съюза и да се допринесе за справянето с глобалните предизвикателства, включително целите за устойчиво развитие.	Общата цел на програмата е да се постигне научно, икономическо, териториално и обществено въздействие на инвестициите на Съюза в научни изследвания и иновации, така че да се укрепи научната и технологичната база на Съюза, да се насърчи конкурентоспособността на всяка от неговите държави членки и на техните региони , включително конкурентоспособността на техните промишлени сектори, по-специално допринасяйки за изграждане на общество на знанието и на иновациите , да се осъществят стратегическите приоритети на Съюза и да се допринесе за справянето с глобалните предизвикателства, включително целите за устойчиво развитие.

Изменение 10

Член 3, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) да се засили въздействието на научните изследвания и иновациите в разработването, подкрепата и прилагането на политиките на Съюза и да се спомогне за възприемането на новаторски решения в промишлеността и обществото, чрез които да се атакуват глобалните предизвикателства;	б) да се засили въздействието на научните изследвания и иновациите в разработването, подкрепата и прилагането на политиките на Съюза, да се спомогне за възприемането на новаторски решения в промишлеността и обществото и за тяхното разпространение в Съюза, неговите държави членки и техните региони , чрез които да се атакуват местните и глобалните предизвикателства;

Изменение 11

Член 6, параграф 6

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Изпълнението на специфичната програма трябва да се основава на прозрачно и стратегическо многогодишно планиране на научноизследователските и иновационните дейности, по-специално при стълб „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, след консултации със заинтересованите страни относно приоритетите и подходящите видове действия и форми на изпълнение, които да се използват. По този начин се осигурява съответствие с други относими програми на Съюза.	Изпълнението на специфичната програма трябва да се основава на прозрачно и стратегическо многогодишно планиране на научноизследователските и иновационните дейности, по-специално при стълб „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, след консултации с държавите членки, Европейския парламент, местните и регионалните власти , заинтересованите страни и гражданското общество относно приоритетите и подходящите видове действия и форми на изпълнение, които да се използват. По този начин се осигурява съответствие с други относими програми на Съюза и се отчитат националните стратегически приоритети и тези за интелигентна специализация.

Изложение на мотивите

Стратегическото планиране ще бъде в основата на бъдещото управление на програмата, ето защо трябва да включва местните и регионалните власти и да отчита стратегиите за интелигентна специализация.

Изменение 12

Член 6, параграф 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
9. Програмата трябва да гарантира ефективното поощряване на равенството между половете и свързаните с половете аспекти в съдържанието на научните изследвания и иновациите. Особено внимание трябва да се обръща на осигуряването на подходящ баланс между половете — в зависимост от ситуацията в областта на съответните научни изследвания и иновации — в комисиите за оценка и в органи като експертни групи.	9. Програмата трябва да гарантира ефективното поощряване на равенството между половете и свързаните с половете аспекти в съдържанието на научните изследвания и иновациите. Особено внимание трябва да се обръща на осигуряването на подходящ баланс между половете — в зависимост от ситуацията в областта на съответните научни изследвания и иновации — в комисиите за оценка и в органи като експертни групи. Съгласно член 349 от ДФЕС програмата следва да отчита специфичните особености на най-отдалечените региони в съответствие със съобщението на Комисията „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“, одобрено от Съвета на 12 април 2018 г.

Изложение на мотивите

В съображение 27 от предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета, с което се създава програмата „Хоризонт Европа“, изрично се посочва основанието за специфични мерки за НОР и че програмата следва да отчита специфичните особености на тези региони. В разпоредителната част обаче те въобще не се споменават.

Изменение 13

Член 7, параграф 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
3. Мисиите трябва: а) да имат ясна добавена стойност от ЕС и да допринасят за осъществяването на приоритетите на Съюза; б) да са амбициозни и вдъхновяващи и да имат широка обществена или икономическа значимост; в) да определят ясна посока и да са целенасочени, измерими и обвързани със срокове; г) да са съсредоточени върху амбициозни, но реалистични научноизследователски и иновационни дейности; д) да стимулират дейност в различни дисциплини и сектори, както и сред различни участници; е) да са отворени за различни решения по възходящ подход.	3. Мисиите трябва: а) да имат ясна добавена стойност от ЕС и да допринасят за осъществяването на приоритетите на Съюза; б) да са амбициозни и вдъхновяващи и да имат широка обществена или икономическа значимост; в) да определят ясна посока и да са целенасочени, измерими и обвързани със срокове; г) да са съсредоточени върху амбициозни, но реалистични научноизследователски и иновационни дейности; д) да стимулират дейност в различни дисциплини и сектори, както и сред различни участници; е) да са отворени за различни решения по възходящ подход; ж) да допринасят за укрепването на европейското научноизследователско пространство и за изпълнението на стратегиите за интелигентна специализация.

Изменение 14

Член 8, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Част от „Хоризонт Европа“ може да се изпълняват посредством европейски партньорства. Участието на Съюза в европейски партньорства може да се осъществява в която и да е от следните форми:	Различните части от „Хоризонт Европа“ може да се изпълняват посредством европейски партньорства. Участието на Съюза в европейски партньорства може да се осъществява в която и да е от следните форми:

Изменение 15

Член 7, добавя се нов параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	4. Подготовката на мисиите трябва да бъде гарантирана посредством открит и приобщаващ процес, с участието на заинтересованите страни на местно, регионално, европейско и световно равнище.

Изменение 16

Член 9, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
в) 13 500 000 000 EUR за стълб III „Отворени иновации“ за периода 2021—2027 г., от които: (1) 10 500 000 000 EUR за Европейския съвет по иновациите, включително до 500 000 000 EUR за европейски иновационни екосистеми; (2) 3 000 000 000 EUR за Европейския институт за иновации и технологии (EIT);	в) 13 500 000 000 EUR за стълб III „Отворени иновации“ за периода 2021—2027 г., от които: (1) 10 500 000 000 за Европейския съвет по иновациите, от които 500 000 000 EUR за европейски иновационни екосистеми, към които се добавят 1 500 000 000 EUR, прехвърлени от стълб 2 с цел да бъдат разпределени в неговите тематични области. Най-малко 1 000 000 000 EUR трябва да бъдат разпределени под формата на съфинансиране на съвместни програми за подкрепа на МСП, особено за поетапни иновационни дейности; (2) 3 000 000 000 EUR за Европейския институт за иновации и технологии (EIT);

Изложение на мотивите

Подкрепата за европейските иновационни екосистеми ще засегне силно регионалните екосистеми и хъбовете за иновации. Предвидената сума е обвързана с условия, което е неприемливо, и е твърде малка, за да има значително въздействие в общ и териториален план. Увеличаването на бюджета за тези дейности може да позволи на регионите да намерят своето място в бъдещата рамкова програма — чрез разработване на структурни политики в краткосрочен и дългосрочен план, от съществено значение за укрепването на капацитета за иновации на Съюза.

Изменение 17

Член 9, параграф 8

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>Ресурсите, отпуснати на държавите членки в режим на споделено управление и прехвърлени в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) xx/xx (... Регламент за общите разпоредби), могат по искане на държавите членки да бъдат прехвърлени към програмата. Комисията изпълнява тези ресурси пряко в съответствие с член 62, параграф 1, буква а) от Финансовия регламент или непряко — в съответствие с буква в) от посочения член и параграф. Когато е възможно, тези ресурси се използват в полза на съответната държава членка.</i>	

Изложение на мотивите

Текстът е преместен в член 11.

Изменение 18

Член 11

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Действията, които са получили сертификата „Печат за високи постижения“ или които отговарят на следните кумулативни сравнителни условия: а) били са подложени на оценка в рамките на покана за предложения по линия на програмата; б) отговарят на минималните изисквания за качество по посочената покана за предложения; в) не може да бъдат финансирани в рамките на посочената покана за предложения поради бюджетни ограничения, може да получават подпомагане от Европейския фонд за регионално развитие, Кохезионния фонд, Европейския социален фонд+ или Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони в съответствие с член [67], параграф 5 от Регламент (ЕС) XX [Регламент за общите разпоредби] и член [8] от Регламент (ЕС) xx/xx (Финансиране, управление и мониторинг на общата селскостопанска политика), при условие че тези действия са в съответствие с целите на съответната програма. Прилагат се правилата на фонда, който предоставя подпомагането.	1. Програмата „Хоризонт Европа“ следва да се изпълнява в полезно взаимодействие с другите програми на Съюза. Допълнителното финансиране и комбинирано с финансирането на „Хоризонт Европа“ следва да се осъществява според същите правила, приложими за настоящата програма. Когато е приложимо, могат да се отправят съвместни с други програми на ЕС покани за представяне на предложения, като в този случай ще се прилагат правилата за участие на само една от програмите. Ако тези действия са част от програмата „Хоризонт Европа“, към приносите, които ги финансират, ще се прилагат нейните правила. 2. Действията, които са получили сертификата „Печат за високи постижения“ или които отговарят на следните кумулативни сравнителни условия: а) били са подложени на оценка в рамките на покана за предложения по линия на програмата; б) отговарят на минималните изисквания за качество по посочената покана за предложения; в) не може да бъдат финансирани в рамките на посочената покана за предложения поради бюджетни ограничения, може да получават подпомагане от Европейския фонд за регионално развитие, Кохезионния фонд, Европейския социален фонд+ или Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони в съответствие с член [67], параграф 5 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за общите разпоредби) и член [8] от Регламент (ЕС) xx/xx (Финансиране, управление и мониторинг на общата селскостопанска политика), при условие че тези действия са в съответствие с целите на съответната програма.

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	3. Действията, провеждани в рамките на посочените в член 8 европейски партньорства, могат да получават принос и от други програми на Съюза, неговите държави членки и техните местни и регионални власти, като в този случай могат да се прилагат правилата за участие в само една програма. Ако тези действия са част от програмата „Хоризонт Европа“, към приносите, които ги финансират, могат да се прилагат нейните правила, при условие че са спазени правилата относно рамката на Общността за държавните помощи. 4. Ресурсите, отпуснати на държавите членки в режим на споделено управление и прехвърлени в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за общите разпоредби), могат по искане на управляващия орган, а) да бъдат прехвърлени на „Хоризонт Европа“. Комисията изразходва тези ресурси пряко в съответствие с член 62, параграф 1, буква а) от Финансовия регламент или непряко — в съответствие с буква в) от посочения член и параграф. Тези ресурси се използват в полза на географската зона на съответния управляващ орган, съгласно член 18, параграф 7 и член 19, параграф 1, алинея втора; б) се считат за прехвърлени на „Хоризонт Европа“ когато са пряко предоставени от управляващия орган на съвместна програма съфинансирана по „Хоризонт Европа“. Субсидиите, изплащани на трети страни чрез финансирана съвместна програма, могат да бъдат съфинансирани съгласно правилата на програмата „Хоризонт Европа“, при условие че са спазени правилата относно рамката на Общността за държавните помощи.

Изложение на мотивите

Старият дебат относно полезните взаимодействия трябва да приключи с установяването на ясна и цялостна система, която действително да даде възможност за комбинирано финансиране, освен предоставянето на „Печат за високи постижения“, и за пълна мобилизация на потенциала на европейските партньорства. Тази система, обаче, трябва също така да бъде гъвкава и да оставя на регионите възможност за бърза реакция и адаптация към инициативите и динамиката на европейската екосистема. Като се дава възможност на управляващите власти да прехвърлят виртуално чрез пряко предоставяне на средства на програма, съфинансирана от рамковата програма, в която те биха желали да участват, без предварително планиране и действително прехвърляне, това изменение постига тази цел. По този начин те ще решат да участват без предварително планиране и чрез реално прехвърляне.

Изменение 19

Член 20, параграф 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В работната програма се посочват поканите, за които ще се присъжда знакът „Печат за високи постижения“. С предварително разрешение от заявителя информацията относно заявлението и оценката може да се предоставя на заинтересованите финансиращи органи, при условие че се сключат споразумения за поверителност.	В работната програма се посочват поканите, за които ще се присъжда знакът „Печат за високи постижения“. За присъждането на „Печат за високи постижения“ се изисква съгласието на заявителя за предоставяне на достъп на заинтересованите финансиращи органи до информацията относно заявлението и оценката, при условие че се сключат споразумения за поверителност.

Изменение 20

Член 23

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
За действие, за което е предоставен принос от друга програма на Съюза, може да бъде предоставен и принос по програмата, при условие че приносите не обхващат едни и същи разходи. Правилата на всяка предоставяща принос програма на Съюза се прилагат по отношение на нейния съответен принос към действието. Кумулативното финансиране не може да надвишава общите допустими разходи за действието, а подпомагането от различните програми на Съюза може да се изчислява на пропорционална основа в съответствие с документите, определящи условията за подпомагане.	За действие, за което е предоставен принос от друга програма на Съюза, може да бъде предоставен и принос по програмата, при условие че приносите не обхващат едни и същи разходи. В случай че тези приноси се разпределят съвместно за покриване на същите дейности и съответните ил разходи, а) Това действие следва да се изпълнява при същия набор от правила за изпълнение и допустимост. Кумулативното финансиране не може да надвишава общите допустими разходи за действието, а подпомагането от различните програми на Съюза може да се изчислява на пропорционална основа в съответствие с документите, определящи условията за подпомагане; б) действието се изпълнява съгласно правилата на програмата, отпускаща основната вноска, при условие че се спазват правилата за общностната рамка за държавните помощи в случая, посочен в член 11, параграф 4, подточка (б).

Изменение 21

Член 30

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
1. За всички дейности, които се финансират по дадено действие, се прилага единен процент на финансиране. Максималният процент се определя в работната програма. 2. По програмата може да се възстановяват до 100 % от общите допустими разходи за дадено действие, с изключение на: а) иновационни действия: до 70 % от общите допустими разходи, с изключение на правните субекти с нестопанска цел, където по програмата може да се възстановяват до 100 % от общите допустими разходи;	1. За всички дейности, които се финансират по дадено действие, се прилага единен процент на финансиране. Максималният процент се определя в работната програма. 2. По програмата може да се възстановяват до 100 % от общите допустими разходи за дадено действие, с изключение на: а) иновационни действия: до 70 % от общите допустими разходи, с изключение на правните субекти с нестопанска цел, където по програмата може да се възстановяват до 100 % от общите допустими разходи;

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
б) действия по съфинансиране на програми: най-малко 30 % от общите допустими разходи, а в определени и надлежно обосновани случаи — до 70 %.	б) действия по съфинансиране на програми: най-малко 50 % от общите допустими разходи, а в определени и надлежно обосновани случаи — до 70 %.
3. Процентите на финансиране, посочени в настоящия член, се прилагат и при действия, при които за цялото действие или за част от него е определено финансиране чрез единна ставка, единични разходи или еднократна сума.	3. Процентите на финансиране, посочени в настоящия член, се прилагат и при действия, при които за цялото действие или за част от него е определено финансиране чрез единна ставка, единични разходи или еднократна сума.

Изложение на мотивите

В съответствие с принципа на съфинансиране.

Изменение 22

Член 43, параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Бенефициерът по линия на инструмента „Ускорител“ на ЕСИ трябва да е правен субект, който отговаря на определенията за новосъздадено предприятие, малко или средно предприятие или дружество със средна пазарна капитализация и е установен в държава членка или в асоциирана държава. Предложението може да се представи от бенефициера или от едно или повече физически лица или правни субекти, които възнамеряват да учредят бенефициера или да го подпомагат.	1. Бенефициерът по линия на инструмента „Ускорител“ на ЕСИ трябва да е правен субект, който отговаря на определенията за новосъздадено предприятие, малко или средно предприятие или дружество със средна пазарна капитализация и е установен в държава членка или в асоциирана държава. Предложението може да се представи от бенефициера или от едно или повече физически лица или правни субекти, които възнамеряват да учредят бенефициера или да го подпомагат.
2. Всички форми на финансов принос на Съюза, предоставян в рамките на смесено финансиране по линия на ЕСИ, се обхващат и предоставят с едно решение за отпускане на средства.	2. Всички форми на финансов принос на Съюза, предоставян в рамките на смесено финансиране по линия на ЕСИ, се обхващат и предоставят с едно решение за отпускане на средства.
3. Предложенията се оценяват въз основа на индивидуалните им качества от независими експерти и се подбират в рамките на годишна открита покана с крайни срокове, въз основа на членове 24—26, при спазване на параграф 4.	3. Предложенията се оценяват въз основа на индивидуалните им качества от независими експерти и се подбират в рамките на годишна открита покана с крайни срокове, въз основа на членове 24—26, при спазване на параграф 4.
4. Критериите за отпускане са:	4. Критериите за отпускане са:
— високи постижения,	— високи постижения,
— въздействие,	— въздействие,
— равнище на риска при действието и необходимост от подпомагане от Съюза.	— равнище на риска при действието, качество на подкрепата на национално, регионално и местно равнище и необходимост от подпомагане от Съюза.

Изложение на мотивите

Въпреки че предприятията бенефициери по линия на инструмента „Ускорител“ трябва да се стремят към широк пазар, техният успех зависи не само от финансовата им структура, но и от подкрепата, която им се оказва на европейско, национално и местно равнище в рамките на благоприятна екосистема.

Изменение 23

Приложение I „Общи рамки на дейностите“, част 3, буква б)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) <u>Европейски иновационни екосистеми</u> Области на интервенция: Свързване с регионални и национални участници в областта на иновациите и подкрепа за прилагането на съвместни трансгранични иновационни програми от държавите членки и асоциираните държави — от усъвършенстване на междуличностните умения в областта на иновациите до научноизследователски и иновационни действия — за да се повиши ефективността на европейската система за иновации. Това ще допълни подпомагането по линия на ЕФРР за иновационни екосистеми и междурегионални партньорства по теми, свързани с интелигентната специализация.	б) <u>Европейски иновационни екосистеми</u> Области на интервенция: Свързване с регионални и национални участници в областта на иновациите и подкрепа за прилагането на съвместни трансгранични иновационни програми от участниците в регионалните екосистеми и хъбове за иновации за транс-регионални иновационни програми, от държавите членки и асоциираните държави — програмите включват от усъвършенстване на междуличностните умения в областта на иновациите до научноизследователски и иновационни действия — за да се повиши ефективността на европейската система за иновации. Това ще допълни подпомагането по линия на ЕФРР за иновационни екосистеми и междурегионални партньорства по теми, свързани с интелигентната специализация.

Изложение на мотивите

Това изменение е необходимо, за да е възможно финансирането на трансрегионални проекти.

Изменение 24

Приложение II „Видове действия“, 6-о тире

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— действия по съфинансиране на програма: действия за осигуряване на съфинансиране на програма от дейности, която е създадена и/или се изпълнява от субекти, които управляват и/или финансират програми за научни изследвания и иновации и са различни от органите за финансиране на Съюза. Такава програма от дейности може да подпомага осъществяване на контакти, координация, научни изследвания, иновации, пилотни действия, действия за иновации и пазарно внедряване, действия, свързани с обучение и мобилност, повишаване на осведомеността, комуникация, разпространение и използване на резултати, или комбинация от изброените дейности, които се изпълняват пряко от тези субекти или от трети страни, на които те могат да предоставят съответното финансово подпомагане, например под формата на безвъзмездни средства, награди, поръчки, както и смесено финансиране по линия на „Хоризонт Европа“;	— действия по съфинансиране на програма: действия за осигуряване на съфинансиране на програма от дейности, която е създадена и/или се изпълнява от субекти, които управляват и/или финансират програми за научни изследвания и иновации и са различни от органите за финансиране на Съюза. Този вид действие ще може по-конкретно да подкрепи програмите за дейността на регионалните екосистеми и хъбовете за иновации и сътрудничеството помежду им. Такава програма от дейности може да подпомага осъществяване на контакти, координация, научни изследвания, иновации, пилотни действия, действия за иновации и пазарно внедряване, действия, свързани с обучение и мобилност, повишаване на осведомеността, комуникация, разпространение и използване на резултати, или комбинация от изброените дейности, които се изпълняват пряко от тези субекти или от трети страни, на които те могат да предоставят съответното финансово подпомагане, например под формата на безвъзмездни средства, награди, поръчки, както и смесено финансиране по линия на „Хоризонт Европа“;

Изложение на мотивите

Това изменение е необходимо, за да е възможно финансирането на трансрегионални проекти.

Изменение 25

Приложение III „Партньорства“, част 1, буква а)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
а) Доказателства, че европейското партньорство е по- ефективно при постигане на съответните цели на програмата, по-специално в осигуряването на ясно въздействие за ЕС и неговите граждани, особено с оглед на отговаряне на глобалните предизвикателства и целите на научните изследвания и иновациите, осигуряване на конкурентоспособността на ЕС и на принос за укрепването на европейското научноизследователско и иновационно пространство и на международните ангажменти.	а) Доказателства, че европейското партньорство е особено ефективно при постигане на съответните цели на програмата, по-специално в осигуряването на ясно въздействие за ЕС и неговите граждани, особено с оглед на отговаряне на глобалните предизвикателства и целите на научните изследвания и иновациите, осигуряване на конкурентоспособността на ЕС и на принос за укрепването на европейското научноизследователско и иновационно пространство и на международните ангажменти.

Изложение на мотивите

Настоящата формулировка е много рестриктивна и може да ограничи значително обхвата на европейските партньорства.

Изменение 26

Приложение IV „Полezni взаимодействия с други програми“, точка 4, буква а)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
4. Полезните взаимодействия с Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+) ще гарантират, че: а) чрез национални или регионални програми ЕСФ+ може да включи и да разпространява за широко използване иновативни учебни планове, подкрепяни от програмата, за да се предоставят на хората умения и компетентности, необходими за работните места в бъдеще;	4. Полезните взаимодействия с Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+) ще гарантират, че: а) чрез национални, трансрегионални или регионални програми ЕСФ+ може да включи и да разпространява за широко използване иновативни учебни планове, подкрепяни от програмата, за да се предоставят на хората умения и компетентности, необходими за работните места в бъдеще;

Изменение 27

Приложение IV „Полezni взаимодействия с други програми“, точка 6, буква б)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
6. Полезните взаимодействия с Програмата за цифрови технологии в Европа ще гарантират, че: а) като се има предвид, че няколко тематични области, обхванати от програмата и от Програмата за цифрови технологии в Европа, се доближават, видът на действията, които ще бъдат подпомагани, очакваните от тях крайни продукти и тяхната логика на интервенция са различни и се допълват взаимно;	6. Полезните взаимодействия с Програмата за цифрови технологии в Европа ще гарантират, че: а) като се има предвид, че няколко тематични области, обхванати от програмата и от Програмата за цифрови технологии в Европа, се доближават, видът на действията, които ще бъдат подпомагани, очакваните от тях крайни продукти и тяхната логика на интервенция са различни и се допълват взаимно;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) нуждите от научни изследвания и иновации, свързани с цифровите аспекти, се определят и отразяват в стратегическите планове за научни изследвания и иновации в рамките на програмата; това включва научни изследвания и иновации в областта на високопроизводителните изчислителни технологии, изкуствения интелект, киберсигурността, съчетаването на цифровите технологии с други базови технологии и нетехнологични иновации; подкрепя за разрастването на дружествата, които въвеждат водещи до пробив иновации (много от които ще съчетават цифрови и физически технологии); интегриране на цифровите технологии във всички компоненти на стълба „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, както и подкрепя за цифровите научноизследователски инфраструктури;	б) нуждите от научни изследвания и иновации, свързани с цифровите аспекти, се определят и отразяват в стратегическите планове за научни изследвания и иновации в рамките на програмата; това включва научни изследвания и иновации в областта на високопроизводителните изчислителни технологии, изкуствения интелект, киберсигурността, съчетаването на цифровите технологии с други базови технологии и нетехнологични иновации; подкрепя за разрастването на дружествата, които въвеждат водещи до пробив иновации (много от които ще съчетават цифрови и физически технологии); интегриране на цифровите технологии във всички компоненти на стълба „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, подкрепя за центровете за цифрови иновации , както и подкрепя за цифровите научноизследователски инфраструктури;

Изменение 28

Добавя се нова точка в края на Приложение V „Ключови показатели за пътищата на въздействие“, стр. 20

Текст, предложен от Европейската комисия		Изменение на КР	
		Ключови показатели за пътищата на териториално въздействие Програмата следва да оказва въздействие върху развитието и икономическата промяна на местно, регионално и национално равнище, като допринася за укрепването на технологичната база на Съюза и неговата конкурентоспособност. (вж. таблицата по-долу, която е неразделна част от настоящото изменение)	
Към териториално въздействие	Краткосрочни	Средносрочни	Дългосрочни
Принос за растежа и икономическата промяна на териториите	<u>Полезни взаимодействия между финансиранията</u> Размер на публичните и частните съфинансирания, мобилизирани в контекста на проекти по РП, преди, по време и след изпълнението ѝ	<u>Принос към стратегическите приоритети</u> Дял на проектите по РП, допринасящи за интелигентната специализация на регионално и национално равнище	<u>Принос за растежа и икономическата промяна</u> Създаване на предприятия и ръст на пазарните дялове в секторите за интелигентна специализация на екосистемите

Към териториално въздействие	Краткосрочни	Средносрочни	Дългосрочни
Разпространение и усвояване на научните изследвания и иновациите в и чрез териториите в полза на гражданите	<u>Приемане</u> Дял на научните изследвания и иновациите по РП, приет от участниците от територията, по-специално в публичния сектор	<u>Внедряване</u> Брой внедрени иновации, разпространени до всички партньори от съответните територии с подкрепата на публичния сектор	<u>Възпроизвеждане</u> Усвояване и разпространение на иновациите към други територии
Подкрепа за развитието и инвестициите; трези за високи постижения и хъбове за иновации	<u>Сътрудничество между регионалните екосистеми и хъбовете за иновации и ниши на високите научни постижения в целия Съюз</u> Брой проекти или дял на проекти, финансирани от РП, които са довели до последващи сътрудничества между различни субекти от териториите и участници от тези категории	<u>Развитие на регионалните екосистеми и хъбовете за иновации</u> Оценка на ефектите от сътрудничествата, произлезли от резултатите, финансирани от РП, върху развитието на регионални екосистеми и хъбове за иновации	<u>Принос за напояване на различията в областта на иновациите</u> Оценка на кумулативните ефекти, произтичащи от резултатите, финансирани от РП, за напояване на различията в областта на иновациите

Изложение на мотивите

Изрично упоменаване на показателите за териториално въздействие сред другите ключови показатели за пътищата на въздействие, предложени от Комисията. Настоящото предложение е съобразено (заглавие, обяснителен текст и таблица) с текста на Приложение V, в редакцията, предложена от Комисията.

Предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета за създаване на специфична програма за осъществяване на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“

(COM(2018) 436 final — 2018/0225 (COD))

Изменение 29

Съображение 7

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Отразявайки важния принос, който следва да имат научните изследвания и иновациите за справяне с предизвикателствата в областта на храните, селското стопанство, развитието на селските райони и биоикономиката, и с оглед възползване от съответстващите възможности за научни изследвания и иновации в тясно полезно взаимодействие с общата селскостопанска политика, относимите действия по специфичната програма ще бъдат подкрепени с 10 млрд. евро за клъстер „Храни и природни ресурси“ за периода 2021—2027 г.	Отразявайки важния принос, който следва да имат научните изследвания и иновациите за справяне с предизвикателствата в областта на храните, селското стопанство, развитието на селските райони, морското дело, рибарството и биоикономиката, и с оглед възползване от съответстващите възможности за научни изследвания и иновации в тясно полезно взаимодействие с общата селскостопанска политика, интегрираната морска политика, общата политика в областта на рибарството , относимите действия по специфичната програма ще бъдат подкрепени с 10 млрд. евро за клъстер „Храни и природни ресурси“ за периода 2021—2027 г.

Изложение на мотивите

Морското дело и рибарството са ключови сектори за ЕС, поради което се счита за много важно да бъдат упоменати.

Изменение 30

Ново съображение 7а:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	(7а) <i>Предвид големите предизвикателства, които морските въпроси поставят пред заетостта (синя икономика), качеството на околната среда и борбата с изменението на климата, тези предизвикателства ще бъдат хоризонтален приоритет на програмата, който ще бъде предмет на специален мониторинг и за който ще бъде определена цел за мобилизиране на програмата в рамките на стратегическото планиране.</i>

Изменение 31

Член 2

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Специфичната програма има следните оперативни цели:	Специфичната програма има следните оперативни цели:
а) укрепване и разпространяване на върхови постижения;	а) укрепване и разпространяване на върхови постижения;
б) засилване на сътрудничеството между различните сектори и дисциплини;	б) засилване на сътрудничеството между различните сектори и дисциплини;
в) свързване и разработване на научноизследователски инфраструктури в рамките на европейското научноизследователско пространство;	в) свързване и разработване на научноизследователски инфраструктури в рамките на европейското научноизследователско пространство;
г) засилване на международното сътрудничество;	г) засилване на международното сътрудничество;
д) привличане, обучение и задържане на работа на изследователи и новатори в европейското научноизследователско пространство, включително чрез мобилност на изследователите;	д) привличане, обучение и задържане на работа на изследователи и новатори в европейското научноизследователско пространство, включително чрез мобилност на изследователите;
е) насърчаване на отворената наука и осигуряване на видимост за обществеността и открит достъп до резултати;	е) насърчаване на отворената наука и осигуряване на видимост за обществеността и открит достъп до резултати;
ж) активно разпространение и използване на резултати, по-специално за разработване на политики;	ж) активно разпространение и използване на резултати, по-специално за разработване на политики;

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
з) подкрепа за осъществяването на приоритетите на политиката на ЕС;	з) подкрепа за осъществяването на приоритетите на политиката на ЕС;
и) укрепване на връзката между научните изследвания и иновациите и други политики, в това число и Целите за устойчиво развитие;	за) разширяване на изпълнението на стратегиите за интелигентна специализация и на конкурентоспособността на регионалните екосистеми и хъбовете за иновации; и) укрепване на връзката между научните изследвания и иновациите и други политики, в това число и Целите за устойчиво развитие;
й) допринасяне, чрез мисии за научни изследвания и иновации („НИИ“), за постигането на амбициозни цели в рамките на определен срок;	й) допринасяне, чрез мисии за научни изследвания и иновации („НИИ“), за постигането на амбициозни цели в рамките на определен срок;
к) включване на гражданите и крайните потребители в съвместното проектиране и в процесите на съвместно създаване;	к) включване на гражданите и крайните потребители в съвместното проектиране и в процесите на съвместно създаване;
л) подобряване на научната комуникация.	л) подобряване на научната комуникация.
м) ускоряване на трансформацията на промишлеността;	м) ускоряване на трансформацията на промишлеността и по-специално на цифровия и екологичния преход на промишлеността, развивайки същевременно устойчиви и качествени работни места;

Изложение на мотивите

Оперативните цели на Рамковата програма следва да допринасят за осъществяването на стратегиите за интелигентна специализация в държавите — членки на ЕС, и техните региони, които са основен елемент на подкрепата на Съюза за научните изследвания и иновациите (COM (2018) 306 final).

Изменение 32

Член 5, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За всяка мисия може да бъде създаден комитет за мисията. Той се състои от около 15 високопоставени лица, включително относими представители на крайните потребители. Комитетът за мисията предоставя консултации по отношение на следното:	За всяка мисия може да бъде създаден комитет за мисията. Той се състои от около 15 високопоставени лица, включително относими представители на крайните потребители и участници от публичния и частния сектор . Комитетът за мисията предоставя консултации по отношение на следното:
а) съдържанието на работните програми и тяхното преразглеждане, доколкото е необходимо за постигането на целите на мисията, разработени съвместно със заинтересованите страни и обществеността, когато е относимо;	а) съдържанието на работните програми и тяхното преразглеждане, доколкото е необходимо за постигането на целите на мисията, разработени съвместно с отговарящите за взетането на решения в публичния сектор на държавите членки, местните и регионалните власти , заинтересованите страни и обществеността;

Изменение 33

Член 10, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
При поискване комитетът на ЕСИ може да отправя препоръки към Комисията относно:	При поискване комитетът на ЕСИ може да отправя препоръки към Комисията относно:
а) всеки въпрос, който от гледна точка на иновациите може да укрепи и насърчи иновационните екосистеми в цяла Европа, постиженията и въздействието на целите на компонента ЕСИ и на капацитета на новаторските предприятия да разгърнат решенията си;	а) всеки въпрос, който от гледна точка на иновациите може да укрепи и насърчи иновационните екосистеми в цяла Европа, и по-специално сътрудничеството между регионалните екосистеми и хъбовете за иновации , постиженията и въздействието на целите на компонента ЕСИ и на капацитета на новаторските предприятия да разгърнат решенията си;

Изменение 34

Член 10, параграф 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Комитетът на ЕСИ се състои от 15 до 20 високопоставени лица от различни части на иновационната екосистема на Европа , включително предприемачи, корпоративни ръководители, инвеститори и изследователи. Той допринася за действията за популяризиране, като членовете на комитета на ЕСИ се стремят да повишат престижа на марката ЕСИ.	3. Комитетът на ЕСИ се състои от 15 до 20 високопоставени лица от различни части на местната, регионалната, националната и европейската иновационна екосистема , включително предприемачи, корпоративни ръководители, инвеститори и изследователи. Той допринася за действията за популяризиране, като членовете на комитета на ЕСИ се стремят да повишат престижа на марката ЕСИ.

Изменение 35

Член 10, параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Комитетът на ЕСИ има председател, който се назначава от Комисията след прозрачна процедура по подбор. Председателят е широкоизвестна публична личност, свързана със сферата на иновациите.	Комитетът на ЕСИ има председател, който се назначава от Комисията след прозрачна процедура по подбор. Председателят е широкоизвестна публична личност, свързана със сферата на иновациите.
Председателят се назначава за срок от четири години, който може да се подновява веднъж.	Председателят се назначава за срок от четири години, който може да се подновява веднъж.
Председателят председателства комитета на ЕСИ, подготвя заседанията му, възлага задачи на членовете и може да създава специализирани подгрупи, по-специално за установяване на тенденции при нововъзникващи технологии от портфейла на ЕСИ. Той/тя популяризира ЕСИ, действа като участник в диалога с Комисията и представлява ЕСИ в сферата на иновациите. Комисията може да предвиди административна подкрепа за председателя на Европейския съвет с оглед поемането на неговите задължения.	Председателят председателства комитета на ЕСИ, подготвя заседанията му, възлага задачи на членовете и може да създава специализирани подгрупи, по-специално за установяване на тенденции при нововъзникващи технологии от портфейла на ЕСИ, като привлича за тясно участие регионалните и националните агенции, отговарящи за иновациите . Той/тя популяризира ЕСИ, действа като участник в диалога с Комисията и представлява ЕСИ в сферата на иновациите. Комисията може да предвиди административна подкрепа за председателя на Европейския съвет с оглед поемането на неговите задължения.

Изменение 36

1.4.4 — Законодателна финансова обосновка

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ	ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ
Част I — точка 1.4.4. Законодателна финансова обосновка (стр. 22 от СОМ (2018) 436)	Част I — точка 1.4.4. Законодателна финансова обосновка (стр. 22 от СОМ (2018) 436)
Програмата „Хоризонт Европа“ е замислена да се осъществява така, че да позволява полезно взаимодействие с други програми за финансиране от Съюза, по-специално чрез договорености за допълнително финансиране от програми на ЕС, когато условията за управление позволяват това; или последователно, чрез редуване, или чрез комбиниране на средства, включително за съвместното финансиране на действия.	Програмата „Хоризонт Европа“ е замислена да се осъществява така, че да позволява полезно взаимодействие с други програми за финансиране от Съюза, по-специално чрез договорености за допълнително финансиране от програми на ЕС, когато условията за управление позволяват това; или последователно, чрез редуване, или чрез комбиниране на средства, включително за съвместното финансиране на действия.
Неизчерпателен списък на такива договорености и на програми за финансиране включва полезни взаимодействия със следните програми:	Неизчерпателен списък на такива договорености и на програми за финансиране включва полезни взаимодействия със следните програми:
— Обща селскостопанска политика (ОСП)	— Обща селскостопанска политика (ОСП)
	— Интегрирана морска политика
	— Обща политика в областта на рибарството
	— Европейски фонд за морски дейности и рибарство
— Европейски фонд за регионално развитие (ЕФРР)	— Европейски фонд за регионално развитие (ЕФРР)
— Европейски социален фонд (ЕСФ)	— Европейски социален фонд (ЕСФ)
— Програма за единния пазар	— Програма за единния пазар
— Европейска космическа програма	— Европейска космическа програма
— Механизъм за свързване на Европа (МСЕ)	— Механизъм за свързване на Европа (МСЕ)
— Програма „Цифрова Европа“	— Програма „Цифрова Европа“
— Програма „Еразъм“	— Програма „Еразъм“
— Инструмент за външно финансиране	— Инструмент за външно финансиране
— Фонд InvestEU	— Фонд InvestEU
— Програма за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия.	— Програма за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия.

Изменение 37

Приложение I „Дейности по програмата“, първа част „Стратегическо планиране“, алинеи трета и четвърта (стр. 2)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В неговите рамки ще се състоят широкообхватни консултации и комуникации с държавите членки, с Европейския парламент, когато е целесъобразно, а също и с различните заинтересовани страни относно приоритетите, включително мисии, по стълба „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“ и подходящите видове действия, по-специално европейски партньорства. Въз основа на тези широкообхватни консултации стратегическото планиране ще определи общите цели и общите области за дейност, като например областите на партньорство (предлаганото правно основание съдържа само инструменти и критерии, които насочват използването им) и областите на мисиите. Стратегическото планиране ще спомага за разработване и изпълнение на политиката за съответните обхванати области на равнището на ЕС и ще допълва политиките и политическите подходи в държавите членки. По време на процеса на стратегическо планиране ще бъдат взети предвид приоритетите на политиката на ЕС, за да се увеличи приносът на научните изследвания и иновациите към изпълнението на политиката. Ще бъдат взети предвид и прогнозните дейности, проучванията и други научни доказателства, както и съответните съществуващи инициативи на равнището на ЕС и на национално равнище.	В неговите рамки ще се състоят широкообхватни консултации и комуникации с държавите членки, с техните региони, в т.ч. с най-отдалечените региони, с Европейския парламент, когато е целесъобразно, а също и с различните заинтересовани страни относно приоритетите, включително мисии, по стълба „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“ и подходящите видове действия, по-специално европейски партньорства. Въз основа на тези широкообхватни консултации стратегическото планиране ще определи общите цели и общите области за дейност, като например областите на партньорство (предлаганото правно основание съдържа само инструменти и критерии, които насочват използването им) и областите на мисиите. Стратегическото планиране ще спомага за разработване и изпълнение на политиката за съответните обхванати области на равнището на ЕС и ще допълва политиките и политическите подходи в държавите членки и техните региони, в т.ч. най-отдалечените региони. По време на процеса на стратегическо планиране ще бъдат взети предвид приоритетите на политиката на ЕС, за да се увеличи приносът на научните изследвания и иновациите към изпълнението на политиката. Ще бъдат взети предвид и прогнозните дейности, проучванията и други научни доказателства, както и съответните съществуващи инициативи на равнището на ЕС, на национално и регионално равнище.

Изменение 38

Приложение I „Дейности по програмата“, първа част „Стратегическо планиране“, алинеи 11 и 12 (стр. 4)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Подкрепата за „Водещи инициативи в областта на бъдещите и нововъзникващите технологии“ („водещи инициативи FET“) от програма „Хоризонт 2020“ ще продължи и по настоящата програма. Тъй като приликите с мисиите са значителни, други водещи инициативи FET, ако има такива, ще бъдат подпомагани по настоящата Рамкова програма като мисии, насочени към бъдещи и нововъзникващи технологии.	Подкрепата за „Водещи инициативи в областта на бъдещите и нововъзникващите технологии“ („водещи инициативи FET“) от програма „Хоризонт 2020“ ще продължи и по настоящата програма. Тъй като приликите с мисиите са значителни, други водещи инициативи FET, ако има такива, ще бъдат подпомагани по настоящата Рамкова програма като мисии, насочени към бъдещи и нововъзникващи технологии.

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Диалозите в областта на научното и техническото сътрудничество с международните партньори на ЕС, както и в областта на политиките с основните световни региони, ще допринесат значително за систематичното идентифициране на възможности за сътрудничество, които ще подпомагат определянето на приоритетите, съчетани с диференциран подход по държава/регион.	<i>Новата Рамкова програма ще бъде насочена към по-добро признаване и мобилизиране на високите постижения, разпределяни във всички държави членки и региони на Европа, ще насърчава по-специално инициативите, позволяващи изграждане на транс-национални и трансрегионални сътрудничества между регионалните екосистеми и хъбовете за иновации.</i> Диалозите в областта на научното и техническото сътрудничество с международните партньори на ЕС, както и в областта на политиките с основните световни региони, ще допринесат значително за систематичното идентифициране на възможности за сътрудничество, които ще подпомагат определянето на приоритетите, съчетани с диференциран подход по държава/регион.

Изменение 39

Приложение I „Дейности по програмата“, първа част „Стратегическо планиране“, алинеи първа и втора (стр. 4)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
„Хоризонт Европа“ ще предоставя специална подкрепа за свободен достъп до научни публикации, хранилища за знания и други източници на данни. Ще бъдат подпомагани действия за разпространение на знания, също и произтичащи от сътрудничеството с други програми на ЕС, в т.ч. клъстеризация и пакетиране на резултати и данни, на езици и във формати, предназначени за целевата аудитория и мрежите за граждани, промишлеността, публичните администрации, академичните среди, организациите на гражданското общество и създателите на политики. За тази цел „Хоризонт Европа“ може да използва авангардни технологии и средства за събиране на данни. Ще бъде оказвана съответна подкрепа за механизмите за комуникация на програмата до потенциални кандидати (напр. национални звена за контакт).	„Хоризонт Европа“ ще предоставя специална подкрепа за свободен достъп до научни публикации, хранилища за знания и други източници на данни. Ще бъдат подпомагани действия за разпространение на знания, също и произтичащи от сътрудничеството с други програми на ЕС, в т.ч. клъстеризация и пакетиране на резултати и данни, на езици и във формати, предназначени за целевата аудитория и мрежите за граждани, промишлеността, публичните администрации, академичните среди, организациите на гражданското общество и създателите на политики. За тази цел „Хоризонт Европа“ може да използва авангардни технологии и средства за събиране на данни. Ще бъде оказвана съответна подкрепа за механизмите за комуникация на програмата до потенциални кандидати (напр. национални и регионални звена за контакт), по-специално от държавите членки и регионите с най-слабо участие в програмата „Хоризонт 2020“.

Изменение 40

Приложение I

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИ ИНФРАСТРУКТУРИ Обосновка стр. 18 от COM (2018) 436 final (Приложение I) Дейностите ще допринасят за различни цели за устойчиво развитие (ЦУР), като например: ЦУР 3 — Добро здраве и благосъстояние на хората; ЦУР 7 — Финансово достъпна и чиста енергия; ЦУР 9 — Промисленост, иновации и инфраструктура; ЦУР 13 — Действия по климата.	НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИ ИНФРАСТРУКТУРИ Обосновка стр. 18 от COM (2018) 436 final (Приложение I) Дейностите ще допринасят за различни цели за устойчиво развитие (ЦУР), като например: ЦУР 3 — Добро здраве и благосъстояние на хората; ЦУР 7 — Финансово достъпна и чиста енергия; ЦУР 9 — Промисленост, иновации и инфраструктура; ЦУР 13 — Действия по климата; ЦУР 14 — Живот в моретата и океаните; ЦУР 17 — Партньорства за целите.

Изложение на мотивите

Няколко инфраструктури, част от Европейския стратегически форум за научноизследователски инфраструктури, се отнасят за морската среда, което е основание за включването на ЦУР 14. Предложението за включване на ЦУР 17 произтича от самото понятие за споделени инфраструктури в целия ЕС и последващото партньорство за постигането на целите.

Изменение 41

Приложение 1, стълб II

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Общи рамки — Реформи в системите и политиките на общественото здравеопазване в Европа и извън нея; — Нови модели и подходи към здравеопазването и тяхната преносимост или адаптация от една държава/регион към друг/а; — Подобряване на оценката на здравните технологии, — Развитие на неравенството в областта на здравето и ефективен политически отговор; — Бъдеща работна сила в областта на здравеопазването и нейните нужди;	Общи рамки — Реформи в системите и политиките на общественото здравеопазване в Европа и извън нея; — Нови модели и подходи към здравеопазването и тяхната преносимост или адаптация от една държава/регион към друг/а, принос на доброволческия и нестопанския сектор; — Подобряване на оценката на здравните технологии, — Развитие на неравенството в областта на здравето и ефективен политически отговор; — Бъдеща работна сила в областта на здравеопазването и нейните нужди;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— Подобряване на своевременната здравна информация и използването на здравни данни, включително електронни здравни досиета, с надлежно внимание към сигурността, неприкосновеността, оперативната съвместимост, стандартите, съпоставимостта и интегритета; — Адаптивност на системите за здравни грижи при поемане на удара при кризи и възприемане на дисруптивните иновации; — Решения за разширяване на правата на гражданите и пациентите, самонаблюдение и взаимодействие със специалисти в областта на здравеопазването и социалните грижи за по-интегрирани грижи и насочен към потребителя подход; — Данни, информация, знания и най-добри практики от научните изследвания в областта на системите за здравни грижи на равнището на ЕС и в глобален мащаб.	— Подобряване на своевременната здравна информация и използването на здравни данни, включително електронни здравни досиета, с надлежно внимание към сигурността, неприкосновеността, оперативната съвместимост, стандартите, съпоставимостта и интегритета; — Адаптивност на системите за здравни грижи при поемане на удара при кризи и възприемане на дисруптивните иновации; — Решения за разширяване на правата на гражданите и пациентите, самонаблюдение и взаимодействие със специалисти в областта на здравеопазването и социалните грижи за по-интегрирани грижи и насочен към потребителя подход; — Данни, информация, знания и най-добри практики от научните изследвания в областта на системите за здравни грижи на равнището на ЕС и в глобален мащаб.

Изменение 42

Приложение I „Дейности по програмата“, „Сълб II — Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, клъстер „Приобщаващо и сигурно общество“, параграф 2.1, алинея втора (стр. 30)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
ЕС трябва да насърчава модел за приобщаващ и устойчив растеж, като същевременно се възползва от предимствата на технологичния напредък, като повишава доверието в демократичното управление и насърчава иновациите в него, води борба с неравенството, безработицата, маргинализацията, дискриминацията и радикализацията, гарантира човешките права, насърчава културното многообразие и европейското културно наследство и овластява гражданите чрез социални иновации. Управлението на миграцията и интеграцията на мигрантите също ще продължат да бъдат приоритетни въпроси. Основополагаща е ролята на научните изследвания и иновациите в социалните и хуманитарните науки за преодоляването на тези предизвикателства и постигането на целите на ЕС.	ЕС трябва да насърчава модел за приобщаващ и устойчив растеж, като същевременно се възползва от предимствата на технологичния напредък, като повишава доверието в демократичното управление и насърчава иновациите в него, води борба с неравенството, безработицата, маргинализацията, дискриминацията и радикализацията, защитава и насърчава човешките права, културното многообразие и европейското културно наследство, развива достъпа до културата и образованието за всички и овластява гражданите чрез социални иновации и развитие на социалната икономика. Управлението на миграцията, приемът и интеграцията на мигрантите също ще продължат да бъдат приоритетни въпроси. Основополагаща е ролята на научните изследвания и иновациите в социалните и хуманитарните науки за преодоляването на тези предизвикателства и постигането на целите на ЕС.

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	<i>Целта за социално приобщаване трябва по-специално да се опира на изтъкването на културното наследство, материално или нематериално, което, в настоящия контекст на глобализацията, вече играе централна роля в чувството за принадлежност на населението, особено що се отнася до неговото регионално и езиково измерение. Европа — която всъщност е изградена с течение на вековете чрез съжителство на силно различаващи се общности, оставили огромно наследство — трябва да отговори на това предизвикателство и да подкрепи опазването и изтъкването на културното наследство, заедно с териториите и държавите. Това е още по-уместно, тъй като става дума за голямо експериментално и приложно поле за множество технологични иновации. Тяхното прилагане в областта на наследството представлява мощен икономически лост, тъй като дава отражение върху туризма и така носи печалба на териториите.</i>

Изменение 43

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съдеб II — Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, кълъстер „Приобщаващо и сигурно общество“, параграф 2.1, алинея шеста (стр. 31)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Научноизследователските и иновационни дейности по това глобално предизвикателство ще бъдат цялостно съгласувани с приоритетите на Комисията за Демократична промяна; Заетост, растеж и инвестиции Правосъдие и основни права; Миграция; По-задълбочен и по-справедлив икономически и паричен съюз; Цифров единен пазар. Това ще бъде част от ангажимента на Римската програма за работа по: „социална Европа“ и „Съюз, който съхранява нашето културно наследство и насърчава културното многообразие“. Така ще се оказва подкрепа и на Европейския съдеб на социалните права и Глобалния пакт за безопасна, организирана и законна миграция.	Научноизследователските и иновационни дейности по това глобално предизвикателство ще бъдат цялостно съгласувани с приоритетите на Комисията за Демократична промяна; Заетост, растеж и инвестиции; Образование; Правосъдие и основни права; Миграция; По-задълбочен и по-справедлив икономически и паричен съюз; Цифров единен пазар. Това ще бъде част от ангажимента на Римската програма за работа по: „социална Европа“ и „Съюз, който съхранява нашето културно наследство и насърчава културното многообразие“. Така ще се оказва подкрепа и на Европейския съдеб на социалните права, целта за общество на знанието и Глобалния пакт за безопасна, организирана и законна миграция.

Изменение 44

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съдеб II — Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, кълъстер „Приобщаващо и сигурно общество“, параграф 2.2.1, (стр. 32)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>Общи рамки</i> — Историята, промените и ефикасността на демокрациите, на различни нива и под различни форми; аспекти на цифровизацията и ефектите от комуникацията в социалните мрежи, както и ролята на политиките за образованието и младежта като крайъгълни камъни на демократичното гражданство;	<i>Общи рамки</i> — Историята, промените и ефикасността на демокрациите, на различни нива и под различни форми; аспекти на цифровизацията и ефектите от комуникацията в социалните мрежи, както и ролята на политиките за образованието и младежта като крайъгълни камъни на демократичното гражданство;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— Иновативни подходи, които ще подкрепят прозрачността, способността за реагиране, отговорността, ефективността и легитимността на демократичното управление с пълно зачитане на основните права и върховенството на закона; — Стратегии за справяне с популизма, екстремизма, радикализацията, тероризма и приобщаване и ангажиране на разочарованите и маргинализираните граждани; — По-добро разбиране на ролята на журналистическите стандарти и създаденото от потребителите съдържание в хиперсвързаното общество и разработване на инструменти за борба с дезинформацията; — Ролята на мултикултурното общество и идентичностите във връзка с демократичното гражданство и политическата ангажираност; — Влиянието върху демокрацията на технологичния и научния напредък, включително големите информационни масиви, социалните мрежи в интернет и изкуствения интелект; — Съвещателна демокрация и демокрация на участието, както и активно и приобщаващо гражданство, което включва и цифровото измерение; — Влиянието на икономическото и социалното неравенство върху политическото участие и демокрациите, което показва как премахването на неравенството и борбата с всички форми на дискриминация, включително по полов признак, може да работи за демокрацията.	— Иновативни подходи, които ще подкрепят прозрачността, способността за реагиране, отговорността, ефективността и легитимността на демократичното управление с пълно зачитане на основните права и върховенството на закона; — Стратегии за справяне с популизма, екстремизма, радикализацията, тероризма и приобщаване и ангажиране на разочарованите и маргинализираните граждани; — По-добро разбиране на ролята на журналистическите стандарти и създаденото от потребителите съдържание в хиперсвързаното общество и разработване на инструменти за борба с дезинформацията; — Ролята на мултикултурното общество и идентичностите във връзка с демократичното гражданство и политическата ангажираност; — Влиянието върху демокрацията на технологичния и научния напредък, включително големите информационни масиви, социалните мрежи в интернет и изкуствения интелект; — Съвещателна демокрация и демокрация на участието, както и активно и приобщаващо гражданство, което включва и цифровото измерение; — Ролята на градовете и регионите като място за изграждане на гражданско съзнание, социална и културна връзка, екологичен и енергиен преход, и икономическо развитие и иновации; техният принос за развитието на социалните иновации, демократичните практики, местното, националното и европейското гражданство; — Влиянието на икономическото и социалното неравенство върху политическото участие и демокрациите, което показва как премахването на неравенството и борбата с всички форми на дискриминация, включително по полов признак, може да работи за демокрацията.

Изложение на мотивите

Градовете и регионите също са инструмент в подкрепа на по-сигурно и приобщаващо общество и тяхната роля трябва да бъде предмет на научни изследвания.

Изменение 45

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съгласие II — Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“, клъстер „Приобщаващо и сигурно общество“, параграф 2.2.3, (стр. 33 и 34)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2.2.3. Социални и икономически трансформации Европейските общества претърпяват дълбоки социално-икономически трансформации, особено в резултат на глобализацията и технологичните иновации. Същевременно в повечето европейски държави се наблюдава нарастване на неравенството в доходите. Необходими са ориентирани към бъдещето политики с оглед насърчаване на приобщаващия растеж и премахване на неравенството, увеличаване на производителността (включително напредък в измерването ѝ) и на човешкия капитал, справяне с предизвикателствата на миграцията и интеграцията и подпомагане на солидарността между поколенията и социалната мобилност. Системите за образование и обучение са важни за равномерно поставено и процъфтяващо бъдеще. Общи рамки — База от знания за консултации относно инвестициите и политиките, особено в областта на образованието и обучението, за развиване на умения с висока добавена стойност, производителност, социална мобилност, растеж, социални иновации и създаване на работни места. Ролята на образованието и обучението за преодоляване на неравенството; — Социална устойчивост, надхвърляща показатели, основани единствено на БВП, особено нови икономически и бизнес модели и нови финансови технологии; — Статистически и други икономически инструменти за по-добро разбиране на растежа и иновациите в контекста на забавеното повишаване на производителността. — Нови видове труд, роля на труда, тенденции и промени в пазарите на труда и доходите в съвременните общества и въздействието им върху разпределението на доходите, както и недискриминация, включително равенство между половете и социално приобщаване;	2.2.3. Образование, заетост, социални и икономически трансформации Европейските общества претърпяват дълбоки социално-икономически трансформации, особено в резултат на глобализацията и технологичните иновации. Същевременно в повечето европейски държави се наблюдава нарастване на неравенството в доходите. Необходими са ориентирани към бъдещето политики с оглед насърчаване на приобщаващия растеж и премахване на неравенството, увеличаване на производителността (включително напредък в измерването ѝ) и на човешкия капитал, справяне с предизвикателствата на миграцията и интеграцията и подпомагане на солидарността между поколенията и социалната мобилност. Системите за образование и обучение са важни за равномерно поставено и процъфтяващо бъдеще. Общи рамки — Ролята на образованието и обучението за преодоляване на неравенството; организация на системата на образование и обучение; педагогически и новаторски практики; дейности, насърчаващи реализацията, творческите способности, самостоятелността и развитието на критично мислене; адаптирана подкрепа за всеки младеж, която допринася за успеха на всички в училище и по време на професионалното обучение; — Социална устойчивост, надхвърляща показатели, основани единствено на БВП, особено нови икономически и бизнес модели и нови финансови технологии; многообразие на икономическите, социалните и екологичните цели и на моделите на предприятията; — Статистически и други икономически инструменти за по-добро разбиране на растежа и иновациите в контекста на забавеното повишаване на производителността. — Нови видове труд, роля на труда, място на работниците в предприятието, тенденции и промени в пазарите на труда и доходите в съвременните общества и въздействието им върху разпределението на доходите, както и недискриминация, включително равенство между половете и социално приобщаване;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— Данъчни системи, системи за социална сигурност и политики за социална сигурност и социални инвестиции с оглед премахването на неравенството и преодоляване на негативните влияния на технологията, демографията и многообразието; — Мобилност на хората в глобален и локален мащаб за по-добро управление на миграцията, интеграция на мигрантите, включително бежанците; зачитане на международните ангажименти и правата на човека; по-добър достъп до качествено образование, обучение, помощни услуги, активно и приобщаващо гражданство, особено за уязвимите групи; — Системи за образование и обучение, които насърчават и се възползват максимално от цифровата трансформация на ЕС и управляват рисковете от глобалната взаимовръзваност и технологичните иновации, особено нововъзникващите онлайн рискове, опасенията относно етиката, социално-икономическото неравенство и радикалните промени на пазарите; — Модернизация на публичните органи с цел да отговарят на очакванията на гражданите за предоставяне на услуги, прозрачност, достъпност, откритост, отчетност и насоченост към ползвателите. — Ефикасност на системите за правосъдие и подобрен достъп до правосъдие, основан на принципите на независимостта на съдебната власт и върховенството на закона посредством справедливи, ефективни и прозрачни процедурни методи в гражданските и наказателните дела.	— Данъчни системи, системи за социална сигурност и политики за социална сигурност и социални инвестиции с оглед премахването на неравенството и преодоляване на негативните влияния на технологията, демографията и многообразието; — Мобилност на хората в глобален и локален мащаб за по-добро управление на миграцията, интеграция на мигрантите, включително бежанците; зачитане на международните ангажименти и правата на човека; по-добър достъп до качествено образование, обучение, помощни услуги, активно и приобщаващо гражданство, особено за уязвимите групи; — Системи за образование и обучение, които насърчават и се възползват максимално от цифровата трансформация на ЕС и управляват рисковете от глобалната взаимовръзваност и технологичните иновации, особено нововъзникващите онлайн рискове, опасенията относно етиката, социално-икономическото неравенство и радикалните промени на пазарите; — Модернизация на публичните органи с цел да отговарят на очакванията на гражданите за предоставяне на услуги, прозрачност, достъпност, откритост, отчетност и насоченост към ползвателите. — Ефикасност на системите за правосъдие и подобрен достъп до правосъдие, основан на принципите на независимостта на съдебната власт и върховенството на закона посредством справедливи, ефективни и прозрачни процедурни методи в гражданските и наказателните дела.

Изменение 46

Приложение I — стълб II (стр. 37)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
3.2 Области на интервенция	3.2 Области на интервенция
3.2.1 Производствени технологии	3.2.1 <i>Хоризонтални лостове за преобразуване и резултат</i>

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Производството е основна движеща сила за заетостта и просперитета в ЕС, съставлява над три четвърти от общия износ на ЕС и осигурява над 100 млн. преки и непреки работни места. Основното предизвикателство за производството в ЕС е да остане конкурентоспособно на глобално равнище с по-интелигентни и по-индивидуализирани продукти с висока добавена стойност, произведени с много по-ниски разходи за енергия. Творческите и културните приноси ще са от съществено значение за генерирането на добавена стойност.	Бъдещето на промишлеността зависи от технологичните, но и от социалните и организационните предизвикателства, които са от решаващо значение за нейната конкурентоспособност, често не са много познати и изискват ново развитие на знание, разпространение и възприемане. Общи рамки — създаване на вериги на стойност и сътрудничество в техните рамки; разпределяне на добавената стойност, механизми за преговори и ценообразуване; инструменти за обмен на информация и за съвместна работа, процедури за съвместно проектиране; използване на виртуалната и разширена реалност в проектирането, подготовката за индустриализация и обучението на операторите; — клъстеризация, локализиране на трези за сътрудничество, развитие на териториални екосистеми и хъбове за иновации; развитие на външни дейности от териториите, оказващи положително влияние върху тяхната привлекателност и конкурентоспособността на промишлеността; — ергономия и подобряване на условията на труд; достъп до обучение през целия живот и приспособяване на уменията към преобразуването на професиите; мобилизация на опита и способността за творчество на работниците; — отключване на цифровото преобразуване на предприятията: достъп до финансиране, иновация и умения; създаване и управление на стратегии за преобразуване и подпомагане на промяната; развитие на представянето на промишлеността и нейните професии. 3.2.2 Производствени технологии Производството е основна движеща сила за заетостта и просперитета в ЕС, съставлява над три четвърти от общия износ на ЕС и осигурява над 100 млн. преки и непреки работни места. Основното предизвикателство за производството в ЕС е да остане конкурентоспособно на глобално равнище с по-интелигентни и по-индивидуализирани продукти с висока добавена стойност, произведени с много по-ниски разходи за енергия. Творческите и културните приноси ще са от съществено значение за генерирането на добавена стойност.

Изложение на мотивите

На този етап програмата „Хоризонт Европа“ не познава или омаловажава хоризонталните и организационните аспекти, които обаче допринасят значително за преобразуването и конкурентоспособността на промишлеността и за които Европа се нуждае от повече научни знания и повече иновации.

Изменение 47

Приложение I — стълб II (стр. 47)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ	ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ
Част II — Приложение I	Част II — Приложение I
Точка 4 КЛЪСТЕР „КЛИМАТ, ЕНЕРГИЯ И МОБИЛНОСТ“	Точка 4 КЛЪСТЕР „КЛИМАТ, ЕНЕРГИЯ И МОБИЛНОСТ“
4.1. Обосновка	4.1. Обосновка
[...]	[...]
Дейностите по този клъстер допринасят по-специално за целите на енергийния съюз, както и към тези на цифровия единен пазар, програмата „Работни места, растеж и инвестиции“, засилването на ролята на ЕС като глобален участник, новата стратегия за промишлената политика на ЕС, кръговата икономика, инициативата за суровините, съюза на сигурност и програмата за градовете, общата селскостопанска политика на ЕС, както и законовите разпоредби на ЕС за намаляване на шума и замърсяването на въздуха.	Дейностите по този клъстер допринасят по-специално за целите на енергийния съюз, както и към тези на цифровия единен пазар, програмата „Работни места, растеж и инвестиции“, засилването на ролята на ЕС като глобален участник, новата стратегия за промишлената политика на ЕС, кръговата икономика, синия растеж , инициативата за суровините, съюза на сигурност и програмата за градовете, общата селскостопанска политика, интегрираната морска политика и общата политика в областта на рибарството на ЕС, както и законовите разпоредби на ЕС за намаляване на шума и замърсяването на въздуха.
[...]	[...]

Изложение на мотивите

Морското дело и рибарството са ключови сектори за ЕС, поради което се счита за много важно да бъдат упоменати.

Изменение 48

Приложение I — стълб II — 4.2.5. Общности и градове (стр. 50)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Общи рамки	Общи рамки
[...]	[...]
Качество на живот за гражданите, безопасна мобилност, градски социални иновации, кръгова и възстановителна способност на градовете, намален отпечатък върху околната среда и замърсяване;	Качество на живот за гражданите, безопасна мобилност, градски социални иновации, кръгова и възстановителна способност на градовете, намален отпечатък върху околната среда и замърсяване;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
[...]	<i>Гражданска мобилизация в градовете и регионите, демократични предизвикателства на екологичния и енергиен преход; приемане от обществото и присъединяване към промените, свързани с прехода; напалвяване на неравенствата, свързани с адаптирането към изменението на климата и екологичните и енергийни преходи;</i>
[...]	[...]

Изменение 49

Приложение I — стълб II — 5.2.4. Морета и океани (стр. 61)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Общи рамки	Общи рамки
[...]	[...]
Сини вериги за създаване на стойност, многократно използване на морското пространство и растеж на сектора за възобновяема енергия от моретата и океаните, включително устойчиви микро- и макроводорасли;	Сини вериги за създаване на стойност, многократно използване на морското пространство и растеж на морските индустрии, сред които и сектора за възобновяема енергия от моретата и океаните, включително устойчиви микро- и макроводорасли;
Природосъобразните решения, основани на динамиката на морските и крайбрежните екосистеми	интерфейс между земята и морето в крайбрежните зони, устойчивост на различните сектори на синята икономика, включително рибарството и морските култури, както и крайбрежния туризъм; системни подходи към устойчивото развитие на пристанищата и крайбрежните територии; предизвикателства, свързани с урбанизацията и застаряването на населението в крайбрежните райони;
[...]	[...]

Изменение 50

Приложение I — стълб II — 6.2.2. Глобални предизвикателства (страница 67)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2. Приобщаващо и сигурно общество	2. Приобщаващо и сигурно общество
— Научни изследвания в областта на неравенството, бедността и изключването, социалната мобилност, културното многообразие и уменията; оценка на социалните, демографските и технологичните трансформации на икономиката и обществото;	— Научни изследвания в областта на неравенството, бедността и изключването, социалната мобилност, културното многообразие и уменията; оценка на социалните, демографските и технологичните трансформации на икономиката и обществото;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— Подкрепа за опазването на културното наследство; [...]	— Научни изследвания относно появата на неравенства в училище и относно образователна и обучителна система, която да създава благоприятни условия за успех и развиване на способностите на всички, и то през целия живот; — Подкрепа за опазването на културното наследство; [...]

Изменение 51

Приложение I — стълб II (стр. 69)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
5. Храни и природни ресурси [...] — Референтни лаборатории на ЕС относно добавките в храните, генетично модифицираните организми и материалите, предназначени за контакт с храни; — Център на знанието относно измамите с храните и качеството им; — Център на знанието относно биоикономиката.	5. Храни и природни ресурси [...] — Референтни лаборатории на ЕС относно добавките в храните, генетично модифицираните организми и материалите, предназначени за контакт с храни; — Център на знанието относно местните продоволствени системи; — Център на знанието относно измамите с храните и качеството им; — Център на знанието относно биоикономиката.

Изменение 52

Приложение I „Дейности по програмата“, „Стълб III — Отворени иновации“, алинея седма (стр. 73)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да може Европа да е начело на тази нова вълна от водещи до пробив иновации, трябва да се преодолеят следните основни предизвикателства: — Да се подобри превръщането на науката в иновации, за да се ускори трансферът на идеи, технологии и таланти от научноизследователската база към новосъздадените предприятия и промишлеността;	За да може Европа да е начело на тази нова вълна от водещи до пробив иновации, трябва да се преодолеят следните основни предизвикателства: — Да се подобри превръщането на науката в иновации, за да се ускори трансферът на идеи, технологии и таланти от научноизследователската база към новосъздадените предприятия и промишлеността;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— Да се ускори трансформацията на промишлеността: европейската промишленост изостава в прилагането на новите технологии и разширяването на мащаба; 77 % от новите и големи предприятия в НИРД се намират в САЩ или Азия, а само 16 % се намират в Европа; — Да се увеличи рисковото финансиране с цел преодоляване на недостига от финансиране: иноваторите в Европа са изправени пред слабо предлагане на рисковото финансиране; Рисковият капитал е главен фактор в превръщането на водещите до пробив иновации в предприятия от световна класа, но в Европа той възлиза на по-малко от една четвърт от сумите, инвестирани в САЩ и Азия. Европа трябва да преодолее т.нар. „долина на смъртта“, където идеите и иновациите не успяват да стигнат до пазара поради разминаване между публичното подпомагане и частните инвестиции, по-специално по отношение на високорисковите водещите до пробив иновации и дългосрочните инвестиции; — Подобряване и опростяване на европейската среда за финансиране и подпомагане на научните изследвания и иновациите: големият брой източници на финансиране представлява сложна среда за иноваторите. Дейността на ЕС трябва да се извършва в сътрудничество и координация с други инициативи на европейско, национално и регионално равнище, както публични, така и частни, за да укрепва и съгласува капацитета за подпомагане и да създаде лесна за ориентиране среда за всеки европейски иноватор; — преодоляване на фрагментирането в иновационната екосистема; Макар че Европа разполага с нарастващ брой „горещи точки“, те не са добре свързани помежду си. Предприятията с потенциал за международен растеж трябва да се справят с фрагментирането на националните пазари с техните различни езици, бизнес култура и правила.	— Да се ускори трансформацията на промишлеността: европейската промишленост изостава в прилагането на новите технологии и разширяването на мащаба; 77 % от новите и големи предприятия в НИРД се намират в САЩ или Азия, а само 16 % се намират в Европа; — Да се увеличи рисковото финансиране с цел преодоляване на недостига от финансиране: иноваторите в Европа са изправени пред слабо предлагане на рисковото финансиране; Рисковият капитал е главен фактор в превръщането на водещите до пробив иновации в предприятия от световна класа, но в Европа той възлиза на по-малко от една четвърт от сумите, инвестирани в САЩ и Азия. Европа трябва да преодолее т.нар. „долина на смъртта“, където идеите и иновациите не успяват да стигнат до пазара поради разминаване между публичното подпомагане и частните инвестиции, по-специално по отношение на високорисковите водещите до пробив иновации и дългосрочните инвестиции; — Подобряване и опростяване на европейската среда за финансиране и подпомагане на научните изследвания и иновациите: големият брой източници на финансиране представлява сложна среда за иноваторите. Дейността на ЕС трябва да се извършва в сътрудничество и координация с други инициативи на европейско, национално и регионално равнище, както публични, така и частни, за да укрепва и съгласува капацитета за подпомагане и да създаде лесна за ориентиране среда за всеки европейски иноватор; — преодоляване на фрагментирането в иновационната екосистема; Макар че Европа разполага с нарастващ брой „горещи точки“, те не са добре свързани помежду си. Предприятията с потенциал за международен растеж трябва да се справят с фрагментирането на националните пазари с техните различни езици, бизнес култура и правила. — <i>признание, че науката и иновациите са свързани с територията и че регионалните екосистеми и хъбове за иновации имат значителен принос, способни са да реагират бързо и са носители на водещи до пробив иновации, както и че са в състояние да осигурят непрекъснатост на подкрепата за преобразуването на веригите на създаване на стойност в Европа, както и за лобилизацията за развитието на уменията и човешките ресурси. За тази цел трябва по-добре да се отчитат интелигентните специализации и свързването им в мрежа.</i>

Изменение 53

Приложение I „Дейности по програмата“, „Столб III — Отворени иновации“, алинея 11 (стр. 74)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
ЕСИ ще подпомага пряко водещите до пробив иновации, но общата среда, в която се развиват и появяват европейските иновации трябва да бъде допълнително развивана и насърчавана: трябва да е налице общоевропейско усилие за подкрепа на иновациите в цяла Европа и във всички измерения и форми, включително, когато е възможно, чрез допълващи се европейски и национални политики и ресурси. Затова столбът предвижда също и: — Подновени и засилени механизми за координация и сътрудничество с държавите членки и асоциираните държави, но и с частни инициативи, за да се подпомагат всички видове европейски иновационни екосистеми и участниците в тях; — Подпомагане на Европейския институт за иновации и технологии (EIT) и общностите на знание и иновации (ОЗИ).	ЕСИ ще подпомага пряко водещите до пробив иновации, но общата среда, в която се развиват и появяват европейските иновации трябва да бъде допълнително развивана и насърчавана: трябва да е налице общоевропейско усилие за подкрепа на иновациите в цяла Европа, в нейните държави членки и в техните региони и във всички измерения и форми, включително, когато е възможно, чрез допълващи се местни, регионални, европейски и национални политики и ресурси. Затова столбът предвижда също и: — Подновени и засилени механизми за координация и сътрудничество с местните и регионалните власти, държавите членки и асоциираните държави, но и с частни инициативи, за да се подпомагат всички видове европейски иновационни екосистеми и участниците в тях; — Подпомагане на Европейския институт за иновации и технологии (EIT) и общностите на знание и иновации (ОЗИ).

Изменение 54

Приложение I „Дейности по програмата“, „Столб III — Отворени иновации“, част 1 „Европейски съвет за иновации (ЕСИ)“, параграф 1.1 (стр. 76)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Ще бъде обърнато специално внимание на правилното и ефективно допълване с индивидуални или мрежови инициативи в държавите членки, включително под формата на европейско партньорство.	Ще бъде обърнато специално внимание на правилното и ефективно допълване с индивидуални или мрежови инициативи в държавите членки, регионалните екосистеми и хъбове за иновации, включително под формата на европейско партньорство. В интерес на подкрепяните проекти „Изследвач“ и „Ускорител“ ще се стрелят да включат участието си в рамките на непрекъсната верига за подкрепа на проектите. ЕСИ ще поддържа непрекъснат диалог с националните, регионалните и местните власти, които отговарят за иновациите, за да гарантира добрата допълняемост на интервенциите и постигане на максимално въздействие от връзките и сътрудничествата, в т. ч. чрез съфинансирани програми. Този диалог е предпоставка за връщането на „Печат за високи постижения“ от ЕСИ.

Изменение 55

Приложение I — стълб II (стр. 79)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1.1.3. Допълнителни дейности на ЕСИ Освен това ЕСИ ще изпълнява: — Услуги на ЕСИ за ускоряване на бизнеса в подкрепа на дейности и действия по Изследвач и Ускорител. Целта е да се установи връзка между общността на финансирани от ЕСИ иноватори, включително такива с „Печат за високи постижения“, с инвеститори, партньори и публични купувачи. Той ще предоставя на действията по ЕСИ широк набор от услуги, свързани с напътствия и наставничество. Ще предоставя на иноваторите достъп до международни мрежи от потенциални партньори, включително промишлени, за да се допълни веригата за създаване на стойност или да се развият пазарни възможности, както и да се открият инвеститори и други източници на частно или корпоративно финансиране. Дейностите ще включват мероприятия на живо (напр. събития за посредничество, сесии за привличане на вниманието), но също така и разработване на платформи за намиране на партньори или използване на съществуващи такива, в тясна връзка с подпомаганите от InvestEU финансови посредници и с Групата на ЕИБ. Тези дейности ще насърчават обмена между колеги като източник на обучение в иновационната екосистема, като се възползват максимално от членове на Консултативния съвет на високо равнище на ЕСИ и стипендианти на ЕСИ.	1.1.3. Допълнителни дейности на ЕСИ Освен това ЕСИ ще изпълнява: — Услуги на ЕСИ за ускоряване на бизнеса в подкрепа на дейности и действия по Изследвач и Ускорител. Целта е да се установи връзка между общността на финансирани от ЕСИ иноватори, включително такива с „Печат за високи постижения“, с инвеститори, партньори и публични купувачи, но и национални и местни участници, които подкрепят иновациите и могат да допълнят подкрепата на ЕСИ и трайно да подкрепят иноваторите. Той ще предоставя на действията по ЕСИ широк набор от услуги, свързани с напътствия и наставничество. Ще предоставя на иноваторите достъп до международни мрежи от потенциални партньори, включително промишлени, за да се допълни веригата за създаване на стойност или да се развият пазарни възможности, както и да се открият инвеститори и други източници на частно или корпоративно финансиране. Дейностите ще включват мероприятия на живо (напр. събития за посредничество, сесии за привличане на вниманието), но също така и разработване на платформи за намиране на партньори или използване на съществуващи такива, в тясна връзка с подпомаганите от InvestEU финансови посредници и с Групата на ЕИБ. Тези дейности ще насърчават обмена между колеги като източник на обучение в иновационната екосистема, като се възползват максимално от членове на Консултативния съвет на високо равнище на ЕСИ и стипендианти на ЕСИ.

Изменение 56

Приложение I „Дейности по програмата“, „Стълб III — Отворени иновации“, част 1 „Европейски съвет за иновации (ЕСИ)“, параграф 1.2.2 (стр. 80)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1.2.2. Отговорници за управлението на програмите на ЕСИ Комисията ще възприеме проактивен подход към управлението на високорискови проекти чрез осигуряване на достъп до необходимите експертни познания.	1.2.2. Отговорници за управлението на програмите на ЕСИ Комисията ще възприеме проактивен подход към управлението на високорискови проекти чрез осигуряване на достъп до необходимите експертни познания.

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Комисията ще назначи временно известен брой отговорници за управлението на програмите на ЕСИ, които ще съдействат с технологична визия и оперативни насоки. Отговорниците за управлението на програмите ще са от най-различни сфери, в т.ч. предприятия, университети, национални лаборатории и научноизследователски центрове. Те ще допринесат със задълбочени експертни познания от личния си опит и години работа в съответната област. Те ще бъдат признати лидери, които или са управлявали мултидисциплинарни научноизследователски екипи, или са ръководили големи институционални програми и ще разбират значението на неуморната, творческа и обобщена комуникация на своята визия. На последно място, те ще имат опит в надзора на големи бюджети, което изисква чувство за отговорност.	Комисията ще назначи временно известен брой отговорници за управлението на програмите на ЕСИ, които ще съдействат с технологична визия и оперативни насоки. Отговорниците за управлението на програмите ще са от най-различни сфери, в т.ч. публични субекти с опит в иновациите, предприятия, университети, национални лаборатории и научноизследователски центрове. Те ще допринесат със задълбочени експертни познания от личния си опит и години работа в съответната област. Те ще бъдат признати лидери, които или са управлявали мултидисциплинарни научноизследователски екипи, или са ръководили големи институционални програми и ще разбират значението на неуморната, творческа и обобщена комуникация на своята визия. На последно място, те ще имат опит в надзора на големи бюджети, което изисква чувство за отговорност.

Изменение 57

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съдеб III — Отворени иновации“, „Европейски иновационни екосистеми“, параграф 2.1 (стр. 83)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2.1. Обосновка За пълно оползотворяване на потенциала на иновациите, в които участват изследователи, предприемачи, промишлени предприятия и обществото като цяло, ЕС трябва да подобри средата, в която иновациите да могат да процъфтяват на всички нива. За тази цел ще е необходим принос към създаването на ефективна иновационна екосистема на равнището на ЕС и насърчаване на сътрудничеството, работата в мрежа и обмена на идеи, финансиране и умения между националните и местните иновационни екосистеми. ЕС трябва също така да се стреми да създава екосистеми, които подкрепят социалните иновации и иновациите в публичния сектор, в допълнение към иновациите в частните предприятия. Секторът на държавното управление трябва да прави иновации и да се обновява, за да може да осъществява промени в регулирането и управлението, необходими за мащабното внедряване на нови технологии, както и за удовлетворяването на все по-нарастващото публично търсене на по-ефективни и ефикасни услуги. Социалните иновации са от съществено значение за повишаване на благосъстоянието на нашето общество.	2.1. Обосновка За пълно оползотворяване на потенциала на иновациите, в които участват изследователи, предприемачи, промишлени предприятия и обществото като цяло, ЕС трябва да подобри средата, в която иновациите да могат да процъфтяват на всички нива. За тази цел ще е необходим принос към създаването на ефективна иновационна екосистема на равнището на ЕС и насърчаване на сътрудничеството, работата в мрежа и обмена на идеи, финансиране и умения между националните и местните иновационни екосистеми. ЕС трябва също така да се стреми да създава екосистеми, които подкрепят социалните иновации и иновациите в доброволческия, нестопанския и публичния сектор, в допълнение към иновациите в частните предприятия. Тези сектори трябва да правят иновации и да се обновяват, за да може да осъществяват промени в регулирането и управлението, необходими за мащабното внедряване на нови технологии, както и за удовлетворяването на все по-нарастващото публично търсене на по-ефективни и ефикасни услуги. Социалните иновации са от съществено значение за повишаване на благосъстоянието на нашето общество.

Изменение 58

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съдеб III — Отворени иновации“, „Европейски иновационни екосистеми“, параграф 2.2 (стр. 83 и 84)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2.2. Области на интервенция Като първа стъпка Комисията ще организира форум на ЕСИ за публичните органи, които отговарят за националните политики в областта на иновациите в държавите членки и асоциираните държави, с цел да насърчи координацията и диалога относно развитието на иновационната екосистема на ЕС. В рамките на този форум на ЕСИ Комисията: — ще обсъди разработването на законодателство, което благоприятства иновациите, чрез непрекъснато прилагане на принципа на иновациите и разработване на иновативни подходи към обществените поръчки, включително развитие и укрепване на инструмента Обществени поръчки за новаторски решения (ОПНР), който ще тласка напред иновациите. Обсерваторията за иновации в публичния сектор ще продължи да подкрепя усилията за иновация на държавното управление, редом с преработения механизъм за подкрепа в областта на политиките; — ще насърчава съгласуването на научноизследователските и иновационни програми с усилията на ЕС за консолидиране на отворения пазар за капиталови потоци и инвестиции, като например за разработване на основни рамкови условия в полза на иновациите в Съюза на капиталовите пазари; — ще засилва координацията между националните програми за иновации и ЕСИ, така че да стимулира полезните оперативни взаимодействия и да избягва припокриването, като споделя данни за програмите и тяхното изпълнение, ресурси и експертни познания, анализ и наблюдение на тенденциите в технологиите и иновациите и осъществява връзка между съответните общности на иноватори;	2.2 Области на интервенция Като първа стъпка Комисията ще организира форум на ЕСИ за публичните органи, които отговарят за националните политики в областта на иновациите в държавите членки, градовете и регионите, и асоциираните държави, с цел да насърчи координацията и диалога относно развитието на иновационната екосистема на ЕС. В рамките на този форум на ЕСИ Комисията: — ще обсъди разработването на законодателство, което благоприятства иновациите, чрез непрекъснато прилагане на принципа на иновациите и разработване на иновативни подходи към обществените поръчки, включително развитие и укрепване на инструмента Обществени поръчки за новаторски решения (ОПНР), който ще тласка напред иновациите. Обсерваторията за иновации в публичния сектор ще продължи да подкрепя усилията за иновация на държавното управление, редом с преработения механизъм за подкрепа в областта на политиките; — ще насърчава съгласуването на научноизследователските и иновационни програми с усилията на ЕС за консолидиране на отворения пазар за капиталови потоци и инвестиции, като например за разработване на основни рамкови условия в полза на иновациите в Съюза на капиталовите пазари; — ще засилва координацията между националните, регионалните и местните програми за иновации и ЕСИ, така че да стимулира полезните оперативни взаимодействия и да избягва припокриването, като споделя данни за програмите и тяхното изпълнение, ресурси и експертни познания, анализ и наблюдение на тенденциите в технологиите и иновациите и осъществява връзка между съответните общности на иноватори;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— ще изготви съвместна стратегия за комуникация относно иновациите в ЕС. Тя ще се стреми да стимулира най-талантливите иноватори, предприемачи, особено млади такива, МСП и новосъздадени предприятия в ЕС, особено от неучаствали досега краища на ЕС. Ще подчертае добавената стойност от ЕС, която техническите, нетехническите и социалните иноватори могат да допринесат за гражданите на ЕС, като превръщат своята идея/визия в процъфтяващо предприятие (социална стойност/въздействие, работни места и растеж, обществен напредък). Ще бъдат изпълнявани дейности, които гарантират ефективна степен на допълване между видовете действия на ЕСИ и техния конкретен акцент върху водещите до пробив иновации, и дейностите, изпълнявани от държавите членки и асоциираните държави, но също и от частни инициативи, за да се подпомагат всички видове иновации, да се комуникира с всички иноватори в целия ЕС и да им се предостави силна и достатъчна подкрепа.	— <i>ще насърчава идентифицирането, характеризирането, признаването и популяризирането на регионалните екосистеми и хъбове за иновации, тяхната свързаност с интелигентната специализация и сближаването и/в рамките на консорциуми, които могат да допринесат значително за осъществяването на целите на Програмата и по-специално на нейния стълб „Отворени иновации“;</i> — ще изготви съвместна стратегия за комуникация относно иновациите в ЕС. Тя ще се стреми да стимулира най-талантливите иноватори, предприемачи, особено млади такива, МСП и новосъздадени предприятия в ЕС, особено от неучаствали досега краища на ЕС. Ще подчертае добавената стойност от ЕС, която техническите, нетехническите и социалните иноватори могат да допринесат за гражданите на ЕС, като превръщат своята идея/визия в процъфтяващо предприятие (социална стойност/въздействие, работни места и растеж, обществен напредък). Ще бъдат изпълнявани дейности, които гарантират ефективна степен на допълване между видовете действия на ЕСИ и техния конкретен акцент върху водещите до пробив иновации, и дейностите, изпълнявани от държавите членки, регионите и градовете и асоциираните държави, но също и от частни инициативи, за да се подпомагат всички видове иновации, да се комуникира с всички иноватори в целия ЕС и да им се предостави силна и достатъчна подкрепа.

Изложение на мотивите

Градовете, регионите и техните иновационни екосистеми трябва да бъдат поставени в центъра на ЕСИ.

Изменение 59

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съгласие III — Отворени иновации“, „Европейски иновационни екосистеми“, параграф 2.2 (стр. 83)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За тази цел ЕС: — ще насърчава и ще съфинансира съвместни иновационни програми, управлявани от органите, отговарящи за публичните национални, регионални или местни политики и програми в областта на иновациите, с които могат да бъдат асоциирани частноправни субекти, които подпомагат иновациите и иноваторите. Тези основани на търсенето съвместни програми, могат да са насочени, наред с другото, към подпомагане на ранните етапи и проучванията на осъществимостта, сътрудничество между академичните среди и предприятията, подкрепа за съвместните изследвания, трансфера на знания и технологии при високотехнологичните МСП, интернационализация на МСП, анализ и развитие на пазара, цифровизация на нискотехнологичните МСП, финансови инструменти за близки до пазара иновационни дейности или внедряване на пазара, социалните иновации. Сред тях могат да бъдат и съвместни инициативи за обществени поръчки, които дават възможност за пазарна реализация на иновациите в публичния сектор, по-специално в подкрепа на разработването на нова политика. Това може да е особено ефективно при стимулирането на иновациите в области на публичните услуги и при предоставянето на пазарни възможности на европейските иноватори. — ще подпомага и съвместни програми за наставничество, напътствия, техническа помощ и други услуги, които се предоставят в близост до иноваторите от мрежи като „Enterprise Europe Network“, клъстери, паневропейски платформи като „Startup Europe“, местни участници в иновациите, както публични, така и частни, по-специално инкубатори и центрове за иновации, които освен това могат да бъдат взаимно свързани, за да благоприятстват партньорството между иноваторите. Подпомагането може да се предоставя и с цел насърчаване на меки умения за иновации, включително на мрежи от организации за професионално обучение и в близко сътрудничество с Европейския институт за иновации и технологии;	За тази цел ЕС: — ще насърчава и ще съфинансира съвместни иновационни програми, управлявани от органите, отговарящи за публичните национални, регионални или местни политики и програми в областта на иновациите, с които могат да бъдат асоциирани частноправни субекти, които подпомагат иновациите и иноваторите. Тези съвместни програми могат да бъдат под формата на консорциуми, обединяващи регионални екосистеми и хъбове за иновации. Тези основани на търсенето съвместни програми, могат да са насочени, наред с другото, към подпомагане на ранните етапи и проучванията на осъществимостта (в т.ч. допълнителна научноизследователска работа, позволяваща доказване на концепцията, демонстрационните системи и пилотните линии за производство), сътрудничество между академичните среди и предприятията, подкрепа за съвместните изследвания, трансфера на знания и технологии при високотехнологичните МСП, интернационализация на МСП, анализ и развитие на пазара, цифровизация на нискотехнологичните МСП, финансови инструменти за близки до пазара иновационни дейности или внедряване на пазара, социалните иновации. Сред тях могат да бъдат и съвместни инициативи за обществени поръчки, които дават възможност за пазарна реализация на иновациите в публичния сектор, по-специално в подкрепа на разработването на нова политика. Това може да е особено ефективно при стимулирането на иновациите в области на публичните услуги и при предоставянето на пазарни възможности на европейските иноватори. — ще подпомага и съвместни програми за наставничество, напътствия, техническа помощ и други услуги, които се предоставят в близост до иноваторите от мрежи като „Enterprise Europe Network“, клъстери, паневропейски платформи като „Startup Europe“, регионални и местни участници в иновациите, както публични, така и частни, по-специално инкубатори и центрове за иновации, които освен това могат да бъдат взаимно свързани, за да благоприятстват партньорството между иноваторите. Подпомагането може да се предоставя и с цел насърчаване на меки умения за иновации, включително на мрежи от организации за професионално обучение и в близко сътрудничество с Европейския институт за иновации и технологии;

Изменение 60

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съдеб III — Отворени иновации“, „Европейски иновационни екосистеми“, параграф 2.2 (стр. 83)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
ЕС ще реализира и действия, необходими за по-нататъшно наблюдение и подобряване на общата иновационна среда и капацитета за управление на иновациите в Европа. Дейностите за подпомагане на екосистемата ще се изпълняват от Комисията с помощта на Изпълнителна агенция за процеса на оценяване.	ЕС ще реализира и действия, необходими за по-нататъшно наблюдение и подобряване на общата иновационна среда и капацитета за управление на иновациите в Европа. Комисията ще организира съвместно с градовете и регионите форум на регионалните екосистеми и хъбове за иновации, за да повиши осведомеността за техните условия за създаване и успеваемост, за приноса им за европейските високи научни постижения и динамичното развитие на иновациите, както и за да улесни и укрепи техния принос за изпълнението на програмата и за постигането на нейните цели. Дейностите за подпомагане на екосистемата ще се изпълняват от Комисията с помощта на Изпълнителна агенция за процеса на оценяване.

Изменение 61

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съдеб III — Отворени иновации“, „Европейски институт за иновации и технологии“, параграф 3.1, алинея втора (стр. 86)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Все още са нужни усилия за развиването на екосистеми, в които лесно да си взаимодействат изследователи, иноватори, промишлени сектори и държавни администрации.	Все още са нужни усилия за развиването на екосистеми, в които лесно да си взаимодействат изследователи, иноватори, промишлени сектори и държавни администрации, както и местните и регионалните власти.

Изменение 62

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съдеб III — Отворени иновации“, „Европейски институт за иновации и технологии“, параграф 3.1, алинея четвърта, първо изречение (стр. 86)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Характерът и мащабът на свързаните с иновациите предизвикателства изискват свързване и мобилизиране на действащите лица и ресурсите в европейски мащаб, като се поощрява трансграничното сътрудничество;	Характерът и мащабът на свързаните с иновациите предизвикателства изискват свързване и мобилизиране на действащите лица и ресурсите в европейски мащаб, като се поощрява трансрегионалното и трансграничното сътрудничество;

Изменение 63

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съгласие III — Отворени иновации“, „Европейски институт за иновации и технологии“, параграф 3.2.1 (стр. 87)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
3.2. Области на интервенция 3.2.1. <i>Устойчиви иновационни екосистеми в цяла Европа</i> Европейският институт за иновации и технологии (ЕИТ) ще изпълнява все по-важна роля за укрепването на устойчивите иновационни екосистеми в цяла Европа. По-специално, ЕИТ ще продължи да действа най-вече чрез своите общности на знание и иновации (ОЗИ), широкомащабните европейски партньорства, които работят по конкретни обществени предизвикателства. Той ще продължи да усъвършенства иновационните екосистеми около тях, като насърчава интеграцията на научни изследвания, иновации и образование. Освен това ЕИТ ще допринесе за премахването на съществуващите разлики в резултатите от иновациите в Европа, като разширява своята Регионална иновационна схема (EIT-RIS). ЕИТ ще работи с иновационни екосистеми, които демонстрират висок потенциал за иновация, на базата на стратегия, тематична съгласуваност и въздействие, в близко взаимодействие със стратегиите и платформите за интелигентна специализация.	3.2. Области на интервенция 3.2.1. <i>Устойчиви иновационни екосистеми в цяла Европа</i> Европейският институт за иновации и технологии (ЕИТ) ще изпълнява все по-важна роля за укрепването на устойчивите иновационни екосистеми в цяла Европа. По-специално, ЕИТ ще продължи да действа най-вече чрез своите общности на знание и иновации (ОЗИ), широкомащабните европейски партньорства, които работят по конкретни обществени предизвикателства. Той ще продължи да усъвършенства иновационните екосистеми около тях, като насърчава интеграцията на научни изследвания, иновации и образование. Освен това ЕИТ ще допринесе за премахването на съществуващите разлики в резултатите от иновациите в Европа, като разширява своята Регионална иновационна схема (EIT-RIS). ЕИТ ще работи с иновационни екосистеми, и по-специално с регионалните екосистеми и хъбове за иновации, които демонстрират висок потенциал за иновация, на базата на стратегия, тематична съгласуваност и въздействие, в близко взаимодействие със стратегиите и платформите за интелигентна специализация.

Изменение 64

Приложение I „Дейности по програмата“, „Съгласие III — Отворени иновации“, „Европейски институт за иновации и технологии“, параграф 3.2.4 (стр. 88 и 89)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>Общи рамки</i> — Сътрудничество с ЕИТ при рационализирането на подпомагането (финансиране и услуги), която се предлага на иновативните предприятия на етапите на създаване и на разрастване на предприятието, особено чрез ОЗИ; — Планиране и изпълнение на дейностите на ЕИТ с цел максимално оползотворяване на полезните взаимодействия и взаимното допълване между действията по съгласие „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“; — Ангажиране с държавите — членки на ЕС, както на национално, така и на регионално равнище, започване на структуриран диалог и координиране на усилията за използване на полезните взаимодействия със съществуващите национални инициативи с цел определяне, споделяне и разпространение на добрите практики и поуки;	<i>Общи рамки</i> — Сътрудничество с ЕИТ при рационализирането на подпомагането (финансиране и услуги), която се предлага на иновативните предприятия на етапите на създаване и на разрастване на предприятието, особено чрез ОЗИ; — Планиране и изпълнение на дейностите на ЕИТ с цел максимално оползотворяване на полезните взаимодействия и взаимното допълване между действията по съгласие „Глобални предизвикателства и конкурентоспособност на промишлеността“; — Ангажиране с държавите — членки на ЕС, както на национално, така и на регионално равнище и с местните и регионалните власти, започване на структуриран диалог и координиране на усилията за използване на полезните взаимодействия със съществуващите национални, регионални и местни инициативи с цел определяне, споделяне и разпространение на добрите практики и поуки;

Изменение 65

Приложение I „Дейности по програмата“, „Укрепване на европейското научноизследователско пространство“, алинея четвърта (стр. 90)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Освен това някои смятат научните изследвания и иновациите за далечна и елитарна област без ясни ползи за гражданите, което наслагва мнения, които препятстват създаването и навлизането на иновативни решения, както и скептицизъм по отношение на основаните на доказателства публични политики. Поради това са необходими засилени връзки между учените, гражданите и създателите на политики, както и по-всеобхватни подходи за обединяване на самите научни доказателства.	Тези разлики и неравенства в достъпа до научните изследвания и иновациите доведоха до загуба на доверие сред гражданите, но някои смятат също научните изследвания и иновациите за далечна и елитарна област без ясни ползи за гражданите, което наслагва мнения, които препятстват създаването и навлизането на иновативни решения, както и скептицизъм по отношение на основаните на доказателства публични политики. Поради това са необходими действия за борба с установените разлики и засилени връзки между учените, гражданите и създателите на политики, както и по-всеобхватни подходи за обединяване на самите научни доказателства.

Изменение 66

Приложение I „Дейности по програмата“, „Укрепване на европейското научноизследователско пространство“, алинея четвърта (стр. 90)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Сега ЕС има нужда да вдигне летвата за качеството и въздействието на своята система за научни изследвания и иновации, като се стреми към обновено Европейско научноизследователско пространство (ЕНС), което се подпомага в по-голяма степен от Рамковата програма на ЕС за научни изследвания и иновации. По-специално е необходим добре интегриран, но и специално разработен набор от мерки на ЕС, комбиниран с реформи и подобряване на резултатите на национално ниво (за което могат да допринесат стратегиите за интелигентна специализация, разработени по Европейския фонд за регионално развитие) и съответни институционални промени в организациите за извършване и финансиране на научни изследвания, включително университети. С обединяване на усилията на равнището на ЕС могат да се използват полезните взаимодействия и да се намери необходимият мащаб, който ще направи подпомагането на реформите на националните политики по-ефективно и въздействащо.	Сега ЕС има нужда да вдигне летвата за качеството и въздействието на своята система за научни изследвания и иновации, като се стреми към обновено Европейско научноизследователско пространство (ЕНС), което се подпомага в по-голяма степен от Рамковата програма на ЕС за научни изследвания и иновации. По-специално е необходим добре интегриран, но и специално разработен набор от мерки на ЕС, комбиниран с реформи и подобряване на резултатите на национално, регионално и местно ниво (за което могат да допринесат стратегиите за интелигентна специализация, разработени по Европейския фонд за регионално развитие) и съответни институционални промени в организациите за извършване и финансиране на научни изследвания, включително университети. С обединяване на усилията на равнището на ЕС могат да се използват полезните взаимодействия и да се намери необходимият мащаб, който ще направи подпомагането на реформите на националните, регионалните и местните политики по-ефективно и въздействащо.

Изменение 67

Приложение I „Дейности по програмата“, „Укрепване на европейското научноизследователско пространство“, алинея шеста (стр. 91)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Подпомаганите дейности по тази част са ориентирани към политическите приоритети на ЕНП, като същевременно са залегнали във всички части от „Хоризонт Европа“. Могат да бъдат създадени дейности, които насърчават „движението на мозъци“ в ЕНП чрез мобилност на изследователите и иноваторите.	Подпомаганите дейности по тази част са ориентирани към политическите приоритети на ЕНП, като същевременно са залегнали във всички части от „Хоризонт Европа“. Могат да бъдат създадени дейности, които насърчават „движението на мозъци“ в ЕНП чрез мобилност на изследователите и иноваторите. Други дейности могат да бъдат насочени към подкрепа на създаването, структурирането и високите постижения на нови регионални системи и хъбове за иновации в държавите членки и регионите, които изостават в развитието на научните изследвания и иновациите.

Изменение 68

Приложение I „Дейности по програмата“, „Укрепване на европейското научноизследователско пространство“, „Обмен на високи постижения“ (стр. 92)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Общи рамки	Общи рамки
— Работа в екип за създаване на нови центрове за високи постижения или осъвременяване на вече съществуващите в допустимите държави, като се използват партньорствата между водещите научни институции и партньорските им институции;	— Работа в екип за създаване на нови регионални екосистеми и хъбове за иновации и нови центрове за високи постижения или осъвременяване на вече съществуващите в допустимите държави, като се използват партньорствата между водещите научни институции и партньорските им институции;
— Изграждане на връзки (туининг) за значително укрепване на даден университет или научноизследователска организация от допустима държава в определена област, чрез свързването им с водещи научноизследователски институции на световно равнище от други държави членки или асоциирани държави.	— Изграждане на връзки (туининг) за значително укрепване на даден университет или научноизследователска организация от допустима държава в определена област, чрез свързването им с водещи научноизследователски институции на световно равнище от други държави членки или асоциирани държави.
— Катедри на ЕНС, подпомагащи университетите или научноизследователски организации да привличат и запазват висококвалифицирани човешки ресурси под ръководството на забележителен изследовател и ръководител изследвания (председател на катедра на ЕНП) и да осъществяват структурни промени с цел трайни високи постижения.	— Катедри на ЕНС, подпомагащи университетите или научноизследователски организации да привличат и запазват висококвалифицирани човешки ресурси под ръководството на забележителен изследовател и ръководител изследвания (председател на катедра на ЕНП) и да осъществяват структурни промени с цел трайни високи постижения.

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— Европейско сътрудничество в областта на науките и технологиите (COST), съдържащо амбициозни условия за включване на допустимите държави и други мерки за осигуряване на научна работа в мрежи, изграждане на капацитет и подкрепа на кариерното развитие за изследователи от тези целеви държави. 80 % от общия бюджет на COST ще бъдат заделени за действия, напълно съгласувани с целите на тази област на интервенция.	— Европейско сътрудничество в областта на науките и технологиите (COST), съдържащо амбициозни условия за включване на допустимите държави и други мерки за осигуряване на научна работа в мрежи, изграждане на капацитет и подкрепа на кариерното развитие за изследователи от тези целеви държави. 80 % от общия бюджет на COST ще бъдат заделени за действия, напълно съгласувани с целите на тази област на интервенция. — Трансрегионално сътрудничество в областта на споделените интелигентни специализации и между регионални екосистеми и хъбове за иновации, подкрепяйки и улеснявайки участието на нововъзникващи и развиващи се екосистеми.

Изменение 69

Приложение I „Дейности по програмата“, „Укрепване на европейското научноизследователско пространство“, „Реформиране и укрепване на системата на ЕС за научни изследвания и иновации“ (стр. 94)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Реформите на политиките на национално равнище ще се подсилват взаимно чрез разработване на равнището на ЕС на политически инициативи, научни изследвания, работа в мрежа, партниране, координиране, събиране на данни и наблюдение и оценка.	Реформите на политиките на национално, регионално и местно равнище ще се подсилват взаимно чрез разработване на равнището на ЕС на политически инициативи, научни изследвания, работа в мрежа, партниране, координиране, събиране на данни и наблюдение и оценка.
Общи рамки	Общи рамки
— Укрепване на доказателствената база за научноизследователската и иновационната политика с цел по-добро разбиране на различните измерения и компоненти на националните научноизследователски и иновационни системи, включително движещи сили, въздействия, асоциирани политики;	— Укрепване на доказателствената база за научноизследователската и иновационната политика с цел по-добро разбиране на различните измерения и компоненти на националните, регионалните и местните научноизследователски и иновационни системи, включително движещи сили, въздействия, асоциирани политики;
— Прогнозни дейности, които предвиждат нововъзникващи потребности, в сътрудничество и съвместно проектиране с националните агенции и ориентирани към бъдещето заинтересовани лица, с насърчаване на участието, възползване от напредъка на прогнозната методология, по-голяма степен на свързаност на резултатите с политиката, оползотворяване на полезните взаимодействия в рамките на програмата и извън нея;	— Прогнозни дейности, които предвиждат нововъзникващи потребности, в сътрудничество и съвместно проектиране с националните агенции, местните и регионалните власти и ориентирани към бъдещето заинтересовани лица, с насърчаване на участието, възползване от напредъка на прогнозната методология, по-голяма степен на свързаност на резултатите с политиката, оползотворяване на полезните взаимодействия в рамките на програмата и извън нея;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
— Ускоряването на прехода към отворена наука чрез наблюдение, анализ и подпомагане на създаването и възприемането на политики и практики за отворена наука на равнището на държавите членки, регионите, институциите и изследователите по начин, по който се осигурява максимално оползотворяване на полезните взаимодействия и съгласуваността на равнището на ЕС. — Подкрепа за реформите в националните научни изследвания и иновации, включително чрез усъвършенстван набор от услуги в механизма за подкрепа в областта на политиките (вкл. партньорски оценки, специфични подпомагащи дейности, дейности за взаимно обучение и центрове на знанието) за държавите членки и асоциираните държави, работеща съвместно с Европейския фонд за регионално развитие, Програмата за подкрепа на структурните реформи и инструмента за осъществяване на реформи.	— Ускоряването на прехода към отворена наука чрез наблюдение, анализ и подпомагане на създаването и възприемането на политики и практики за отворена наука на равнището на държавите членки, регионите, градовете, институциите и изследователите по начин, по който се осигурява максимално оползотворяване на полезните взаимодействия и съгласуваността на равнището на ЕС. — Подкрепа за реформите в националните, регионалните и местните научни изследвания и иновации, включително чрез усъвършенстван набор от услуги в механизма за подкрепа в областта на политиките (вкл. партньорски оценки, специфични подпомагащи дейности, дейности за взаимно обучение и центрове на знанието) за държавите членки, регионите и градовете и асоциираните държави, работеща съвместно с Европейския фонд за регионално развитие, Програмата за подкрепа на структурните реформи и инструмента за осъществяване на реформи; — Подкрепа за създаването, структурирането и развитието на регионални екосистеми и хъбове за иновации. В случай на съвместно искане от държавата членка и местните и регионалните власти може да бъде създадено конкретно действие за сътрудничество между Комисията и тези национални, регионални и местни участници с цел повишаване на целесъобразността на използването на ЕФРР и на ЕСФ+ в областта на научните изследвания и иновациите, улесняване на достъпа до програмата „Хоризонт Европа“ и укрепване на полезните взаимодействия между различните фондове и рамковата програма, например в рамките на нови европейски партньорства и съфинансирани програми. Службите и агенциите на Комисията, отговарящи за изпълнението на „Хоризонт Европа“, ще участват пряко в този механизъм;

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

1. отново отправя призив за цялостен подход към финансирането на научни изследвания, обучение и иновации от страна на Съюза, какъвто понастоящем отсъства в изготвянето на бюджета;
2. счита, че в настоящия бюджетен контекст равнището на ресурсите, отпуснати за „Хоризонт Европа“, е удовлетворително, и че единствено голямо увеличение на бюджета на Съюза би могло да оправдае повторна оценка, която в такъв случай би трябвало да се съсредоточи върху стълб III и частта „Укрепване на европейското научноизследователско пространство“;
3. изразява загриженост поради риска от увеличаване на неравенствата между градовете и регионите, които се ползват в голяма степен от Рамковата програма за научни изследвания и иновации, чийто бюджет ще нарасне, и други, които ще понесат последиците от намаляването на бюджета за политиката на сближаване; отново изтъква, че съгласно член 174 от ДФЕС Съюзът разработва и осъществява свои инициативи, които водят до укрепването на неговото икономическо, социално и териториално сближаване. Предупреждава, че предприетите действия за намаляване на различията между регионите, за преодоляване на предизвикателствата, сред които и демографското предизвикателство и за насърчаване на всеобщ достъп до програмата „Хоризонт Европа“ са недостатъчни;
4. призовава да се отчете реално разпределението на високите постижения във всички държави членки и в регионите на ЕС с оглед на подобряване на нивото на високите научни постижения на Европа като цяло, а не само на няколко големи градове и региони;

5. подчертава напредъка в отчитането, в рамките на „Хоризонт Европа“, на местните и регионалните реалности по отношение на иновациите, но изразява силно съжаление поради факта, че все още не се вземат под внимание местното измерение на високите научни постижения, приносът на регионалните екосистеми и хъбове за иновации към динамиката на Съюза и ролята на изпълнението на политиките за научни изследвания и иновации; счита, че въвеждането на официално определение на регионалните екосистеми и хъбове за иновации е условието за ефективното им отчитане;
6. призовава настоятелно за пълноценното участие на местните и регионалните власти в стратегическото планиране, което ще ръководи изпълнението на „Хоризонт Европа“ и отчитането на стратегиите за интелигентна специализация в рамките на програмата;
7. счита, че е необходимо при оценката на програмите и проектите да се отчита териториалното въздействие като съставен елемент на понятието за оценка на въздействието;
8. счита, че е необходимо ясно да се посочи как се съотнасят европейските, националните, регионалните и местните политики в областта на иновациите и местните и регионалните власти да участват във форума на Европейския съвет по иновациите;
9. подкрепя напълно новите европейски партньорства и съфинансираните действия, които могат да се превърнат в предпочитани инструменти за финансиране на трансрегионалното сътрудничество и програмите, изпълнявани от консорциуми от регионални екосистеми и хъбове за иновации (подход за свързване на териториите); отправя искане значителна част от програмата „Хоризонт Европа“ да се изпълнява при такива условия, по-специално що се отнася до стълбове II и III;
10. призовава всички мобилизирани средства за съфинансиране на действие или програма за действие въз основа на „Хоризонт Европа“ да бъдат обвързани с правните норми, които се прилагат към тази програма, по-специално тези, свързани с държавните помощи;
11. счита за безусловно необходимо да се установи точна рамка на полезните взаимодействия между различните фондове и рамковата програма в съответствие с „петорен“ принцип (съгласуваност, допълняемост, съвместимост, съвместно изграждане, признаване на колективи от местни участници). Подчертава решаващото значение на подхода на съвместно изграждане, по-специално при въвеждането на сертификата „Печат за високи постижения“;
12. се противопоставя категорично на възможността държавите членки да вземат систематично решения за прехвърляне на част от средствата на политиката на сближаване към програмата „Хоризонт Европа“; настоява категорично тази възможност да се използва от съответния управителен орган, както и условията за мобилизиране на тези средства да бъдат определени по общо съгласие между управителния орган и Комисията и да гарантират връщането на тези средства в съответния географски регион;
13. подчертава значението на подкрепата на компонента „европейските екосистеми за иновации“ в рамките на стълб III и ползата от него. Призовава за значително увеличение на неговия бюджет и за целево насочване на този подход към регионалните екосистеми и хъбове за иновации;
14. изразява безпокойство във връзка с рисковете от банализиране на „мисиите“ (стълб II) и отправя искане за възстановяване на оперативния подход за съвместно изграждане, предложен в доклада Лами. Изразява безпокойство и поради малкото внимание, което се отделя на хуманитарните и социалните науки. Отправя искане да се разширят темите, обхванати в клъстер „Приобщаващо и сигурно общество“;
15. призовава в областта на селското стопанство в рамките на клъстер „Храни и природни ресурси“ да се даде приоритет на научните изследвания относно агроекологичните и агролесовъдните методи на производство, както и за развитието на местните продоволствени системи;
16. отбелязва, че предложенията на Комисията са в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност; подчертава значението на вземането под внимание на предложенията, включени в този доклад, с цел практическото прилагане на заключенията от работата на работната група относно субсидиарността.

Брюксел, 9 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Предложение на Регламент относно Европейския фонд за морско дело и рибарство

(2018/C 461/12)

Главен докладчик: Nathalie SARRABEZOLLES (FR/ПЕС), председател на Департаменталния съвет на Финистер

Отправен документ: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за морско дело и рибарство и за отмяна на Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета

COM(2018)390 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Съображение 8

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В многогодишната финансова рамка, установена в Регламент (ЕС) xx/xx[6], се предвижда, че бюджетът на Съюза трябва да продължи да подпомага политиката в областта на рибарството и морската политика. Бюджетът на ЕФМДР следва да възлиза на 6 140 000 000 EUR по текущи цени. Ресурсите на ЕФМДР следва да се разпределят между споделено, пряко и непряко управление. За подпомагането при споделено управление следва да се предоставят 5 311 000 000 EUR, а за подпомагането при пряко и непряко управление — 829 000 000 EUR. С цел да се гарантира стабилност — по-специално във връзка с постигането на целите на ОПОР — разпределянето на средствата, предоставени на национално равнище при споделено управление за програмния период 2021—2027 г., следва да се основава на разпределянето на средствата по линия на ЕФМДР за периода 2014—2020 г. Следва да се заделят специални средства за най-отдалечените региони, за контрол и правоприлагане, както и за събиране и обработване на данни за управление на рибарството и за научни цели, като се предвидят тавани за средствата, предназначени за окончателното и за временното преустановяване на риболовни дейности.	В многогодишната финансова рамка, установена в Регламент (ЕС) xx/xx[6], се предвижда, че бюджетът на Съюза трябва да продължи да подпомага политиката в областта на рибарството и морската политика. Бюджетът на ЕФМДР следва да се запази на същото равнище като за периода 2014—2020 г. Той следва да възлиза на 6 400 000 000 EUR по текущи цени. Ресурсите на ЕФМДР следва да се разпределят между споделено, пряко и непряко управление. За подпомагането при споделено управление следва да се предоставят (5 760 000 000 EUR) или 90 % от общия бюджет за ЕФМДР, а за подпомагането при пряко и непряко управление — 640 000 000 EUR или 10 %. С цел да се гарантира стабилност — по-специално във връзка с постигането на целите на ОПОР — разпределянето на средствата, предоставени на национално равнище при споделено управление за програмния период 2021—2027 г., следва да се основава на разпределянето на средствата по линия на ЕФМДР за периода 2014—2020 г. Следва да се заделят специални средства за най-отдалечените региони, за контрол и правоприлагане, както и за събиране и обработване на данни за управление на рибарството и за научни цели, като се предвидят тавани за средствата, предназначени за окончателното и за временното преустановяване на риболовни дейности.

Изложение на мотивите

Бюджетните средства следва да бъдат запазени на същото равнище. Поделянето на средствата от порядъка 90/10 между споделено, пряко и непряко управление би трябвало да се върне (вместо предложените 86 % за споделено управление).

Изменение 2

Съображение 10

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(10) ЕФМДР следва да се основава на четири приоритета: насърчаване на устойчивото рибарство и опазването на морските биологични ресурси; принос за продоволствената сигурност в Съюза чрез конкурентни и устойчиви аквакултури и пазари; създаване на предпоставки за растеж на устойчивата синя икономика и стимулиране на проспериращи крайбрежни общности; повишаване на ефективността на международното управление на океаните и създаване на предпоставки за безопасността, сигурността, чистотата и устойчивото стопанисване на моретата и океаните. Работата във връзка с тези приоритети следва да се извършва в рамките на споделено, пряко и непряко управление.	(10) ЕФМДР следва да се основава на четири приоритета: насърчаване на устойчивото рибарство и опазването на морските биологични ресурси; принос за продоволствената сигурност в Съюза чрез конкурентни и устойчиви аквакултури и пазари; създаване на предпоставки за растеж на устойчивата синя икономика и стимулиране на проспериращи крайбрежни общности; повишаване на ефективността на международното управление на океаните и създаване на предпоставки за безопасността, сигурността, чистотата и устойчивото стопанисване на моретата и океаните. Работата във връзка с тези приоритети следва да се извършва в рамките на споделено, пряко и непряко управление. <i>Поради предизвикателствата, пред които са изправени в момента политиката в областта на рибарството и морската политика, е изключително важно новият ЕФМДР да гарантира, че бенефициерите имат лесен достъп до средствата;</i>

Изложение на мотивите

Четири приоритета би следвало да се приветстват, но трябва по-отчетливо да се подчертае акцентът върху интересите на бенефициерите.

Изменение 3

Съображение 12 а (добавя се нов текст)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	<i>ЕФМДР следва да допринася и за другите цели за устойчиво развитие (ЦУР) на ООН. По-специално, настоящият регламент взема под внимание следните цели:</i> <i>ЦУР 1. Изкореняване на бедността: ЕФМДР, заедно с ЕЗФРСР, допринася за подобряване на условията на живот на най-уязвимите крайбрежни общности, особено на онези, които зависят от един единствен рибен ресурс, застрашен от свръхулов, глобалните промени или екологичните проблеми.</i> <i>ЦУР 3. Добро здраве и благосъстояние: ЕФМДР, заедно с ЕФРР, допринася за борба срещу замърсяването на крайбрежните водни басейни, отговорни за ендемичните болести, и за гарантиране на добро качество на хранителните продукти от риболов и аквакултури.</i> <i>ЦУР 7. Чиста енергия: чрез финансиране на синята икономика ЕФМДР, заедно с фондовете, насочени към „Хоризонт 2020“, насърчава въвеждането на възобновяемите морски енергийни източници и гарантира, че това развитие е съвместимо с опазването на морската среда и рибните ресурси.</i> <i>ЦУР 8. Достоеен труд и икономически растеж: ЕФМДР, заедно с ЕСФ, допринася за развитието на синята икономика, която е фактор за икономическия растеж. Гарантира освен това, че този икономически растеж е източник на достойни работни места за крайбрежните общности. Освен това ЕФМДР допринася за подобряването на условията на труд на рибарите.</i> <i>ЦУР 12. Отговорно потребление и производство: ЕФМДР допринася за прехода към рационално използване на природните ресурси и ограничаване на разхищаването на природните и енергийните ресурси.</i> <i>ЦУР 13. Борба срещу изменението на климата: ЕФМДР отделя част от своя бюджет за борбата срещу изменението на климата.</i>

Изложение на мотивите

Европейският съюз играе важна роля при определянето на глобалната програма до 2030 г. и по-ангажиран да спомогне значително за постигането на нейните 17 цели (Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите от 22 ноември 2016 г. — COM (2016) 739).

Изменение 4
Съображение 26

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(26) Като се имат предвид предизвикателствата, свързани с постигането на заложените в ОПОР цели за опазване, следва да се предвиди възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР за управлението на рибарството и риболовните флотове. В този контекст подпомагането, предназначено за адаптирането на флотите, в определени случаи остава необходимо по отношение на някои сегменти на флота и морски басейни. То следва да бъде насочено конкретно към опазването и устойчивата експлоатация на морските биологични ресурси и към постигането на баланс между риболовния капацитет и наличните възможности за риболов. Поради посочените причини следва да се предвиди възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР за окончателното преустановяване на риболовни дейности в сегментите на флота, в които не е постигнат баланс между риболовния капацитет и наличните възможности за риболов. Посоченото подпомагане следва да се използва като инструмент в планове за действие, насочени към коригиране на сегменти на флота, при които е установен структурен излишък на капацитет в съответствие с член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, и да се осъществява чрез бракуване на риболовния кораб или чрез неговото извеждане от експлоатация и преоборудване за други дейности. В случаите, когато това преоборудване би довело до повишен натиск на любителския риболов върху морската екосистема, подпомагането следва да се предоставя само ако то е съобразено с ОПОР и с целите на съответните многогодишни планове. С цел да се гарантира съгласуваността на структурното адаптиране на флота към целите за опазване, подпомагането за окончателното преустановяване на риболовни дейности следва да се подчинява на строги условия и да е свързано с постигането на определени резултати. Поради посочените причини подпомагането следва да се изпълнява единствено чрез финансиране, което не е свързано с разходи, както е предвидено в Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общоприложими разпоредби). Съгласно този механизъм Комисията следва да възстановява похарчените от държавите членки средства за окончателно преустановяване на риболовни дейности не въз основа на действителните разходи, а въз основа на изпълнението на условията и постигането на резултатите. С оглед на това Комисията следва да определи в делегиран акт условията, свързани с постигането на заложените в ОПОР цели за опазване.	(26) Като се имат предвид предизвикателствата, свързани с постигането на заложените в ОПОР цели за опазване, следва да се предвиди възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР за управлението на рибарството и риболовните флотове, съгласно доклада, приет от Европейски парламент, относно „Управлението на риболовните флотове, регистрирани в най-отдалечените региони“. В този контекст подпомагането, предназначено за адаптирането на флотите, в определени случаи остава необходимо по отношение на някои сегменти на флота и морски басейни. То следва да бъде насочено конкретно към опазването и устойчивата експлоатация на морските биологични ресурси и към постигането на баланс между риболовния капацитет и наличните възможности за риболов. Поради посочените причини следва да се предвиди възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР за окончателното преустановяване на риболовни дейности в сегментите на флота, в които не е постигнат баланс между риболовния капацитет и наличните възможности за риболов. Посоченото подпомагане следва да се използва като инструмент в планове за действие, насочени към коригиране на сегменти на флота, при които е установен структурен излишък на капацитет в съответствие с член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, и да се осъществява чрез бракуване на риболовния кораб или чрез неговото извеждане от експлоатация и преоборудване за други дейности. В случаите, когато това преоборудване би довело до повишен натиск на любителския риболов върху морската екосистема, подпомагането следва да се предоставя само ако то е съобразено с ОПОР и с целите на съответните многогодишни планове. С цел да се гарантира съгласуваността на структурното адаптиране на флота към целите за опазване, подпомагането за окончателното преустановяване на риболовни дейности следва да се подчинява на строги условия и да е свързано с постигането на определени резултати. Поради посочените причини подпомагането следва да се изпълнява единствено чрез финансиране, което не е свързано с разходи, както е предвидено в Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общоприложими разпоредби). Съгласно този механизъм Комисията следва да възстановява похарчените от държавите членки средства за окончателно преустановяване на риболовни дейности не въз основа на действителните разходи, а въз основа на изпълнението на условията и постигането на резултатите. С оглед на това Комисията следва да определи в делегиран акт условията, свързани с постигането на заложените в ОПОР цели за опазване.

Изложение на мотивите

В доклада Rodust на Европейския парламент (A8-0138/2017) се предлага да се разреши публичното финансиране за обновяването на риболовните флотове в най-отдалечените региони.

Изменение 5
Съображение 28

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Дребномашабният крайбрежен риболов се извършва от риболовни кораби с обща дължина под 12 метра, които не използват теглени риболовни уреди. Той обхваща близо 75 % от всички регистрирани в Съюза риболовни кораби и почти половината от цялата заетост в сектора на рибарството. Поминъкът на операторите в сектора на дребномашабния крайбрежен риболов е силно зависим от доброто състояние на рибните запаси. Съответно в рамките на ЕФМДР ще им бъде предоставено преференциално третиране чрез 100-процентов интензитет на помощта, включително за операциите, свързани с контрола и правоприлагането, като целта е да се насърчи устойчивостта на риболовните практики. Освен това някои области на подпомагане следва да бъдат запазени за дребномашабния риболов в сегментите на флота, в които е постигнат баланс между риболовния капацитет и наличните възможности за риболов — например за придобиване на използван кораб и за подмяна или осъвременяване на корабен двигател. Държавите членки следва също така да включат в програмите си план за действие за дребномашабния крайбрежен риболов, който да е обект на мониторинг съгласно показатели, основаващи се на зададени междинни цели и целеви стойности.	Дребномашабният крайбрежен риболов се извършва от риболовни кораби с обща дължина под 12 метра, които не използват теглени риболовни уреди, и включва риболова и събирането на лиди и ракообразни от брега. Той обхваща близо 75 % от всички регистрирани в Съюза риболовни кораби и почти половината от цялата заетост в сектора на рибарството. Поминъкът на операторите в сектора на дребномашабния крайбрежен риболов е силно зависим от доброто състояние на рибните запаси. Съответно в рамките на ЕФМДР ще им бъде предоставено преференциално третиране чрез 100-процентов интензитет на помощта, включително за операциите, свързани с контрола и правоприлагането, като целта е да се насърчи устойчивостта на риболовните практики. Освен това някои области на подпомагане следва да бъдат запазени за дребномашабния риболов в сегментите на флота, в които е постигнат баланс между риболовния капацитет и наличните възможности за риболов — например за придобиване на използван кораб или за строителство на нов, когато това не води до увеличаване на капацитета или риболовното усилие. Държавите членки следва също така да включат в програмите си план за действие за дребномашабния крайбрежен риболов, който да е обект на мониторинг съгласно показатели, основаващи се на зададени междинни цели и целеви стойности.

Изложение на мотивите

Регламентът за ЕФМДР е предвиден да бъде част от политиката на ЕС за борба срещу глобалното затопляне (съображение 13). Подмяната на задвижващите и спомагателните двигатели на корабите е една от малкото мерки, които могат да допринесат за осъществяването на тази цел, по-специално чрез използването на нови технологии, и поради това не следва да бъде ограничена до дребномашабния риболов. Трябва да се взема предвид риболовът от брега, например дребномашабният крайбрежен риболов, а финансирането на нови кораби позволява да бъде ускорено подновяването на европейския риболовен флот.

Изменение 6
Съображение 29

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(29) Най-отдалечените региони, посочени в съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и Европейската инвестиционна банка от 24 октомври 2017 г., озаглавено „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“, са изправени пред специфични предизвикателства, свързани с тяхната отдалеченост, релеф и климат, както е посочено в член 349 от Договора, но същевременно разполагат със специфични предимства, които биха подпомогнали развитието на устойчива синя икономика. Съответно към програмите за действие на съответните държави членки следва да бъдат приложени планове за действие за развитието на устойчиви сектори на синята икономика във всеки от най-отдалечените региони, включително за устойчивата експлоатация на рибарството и аквакултурите, като бъдат заделени финансови средства, с които да се подпомогне изпълнението на тези планове за действие. Следва да се предвиди също така възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР под формата на компенсация за допълнителни разходи в най-отдалечените региони, дължащи се на тяхното разположение и островния им характер. По отношение на това подпомагане следва да се предвиди таван, който да представлява процент от общите финансови средства. Наред с това в най-отдалечените региони следва да се прилага по-висок интензитет на помощта в сравнение с интензитета, прилаган за други операции.	(29) Най-отдалечените региони, посочени в съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и Европейската инвестиционна банка от 24 октомври 2017 г., озаглавено „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“, са изправени пред специфични предизвикателства, свързани с тяхната отдалеченост, релеф и климат, както е посочено в член 349 от Договора, но същевременно разполагат със специфични предимства, които биха подпомогнали развитието на устойчива синя икономика. Съответно към програмите за действие на съответните държави членки следва да бъдат приложени планове за действие за развитието на устойчиви сектори на синята икономика във всеки от най-отдалечените региони, включително за устойчивата експлоатация на рибарството и аквакултурите, като бъдат заделени финансови средства, с които да се подпомогне изпълнението на тези планове за действие. Следва да се предвиди също така възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР под формата на компенсация за допълнителни разходи в най-отдалечените региони, дължащи се на тяхното разположение и островния им характер. По отношение на това подпомагане следва да се предвиди таван, който да представлява процент от общите финансови средства. Освен това следва да се предвидят специални разпоредби, позволяващи подкрепата от ЕФМДР за действия в тези региони, насочени към защита и възстановяване на морското и крайбрежното биологично разнообразие и екосистемите, инвестиции в риболовния флот и продуктивни инвестиции в сектора на аквакултурата и преработвателната промишленост. По отношение на инвестициите в риболовния флот ЕФМДР следва да подпомага специфичните мерки за тези региони, като се отчитат техните особености и географски условия и се осигури устойчив баланс между риболовния капацитет и възможностите за риболов в съответствие с Резолюцията на Европейския парламент относно „Управление на риболовните флотове, регистрирани в най-отдалечените региони“. Наред с това в най-отдалечените региони следва да се прилага по-висок интензитет на помощта в сравнение с интензитета, прилаган за други операции.

Изложение на мотивите

По отношение на процента на подпомагането, предвидено за компенсация за допълнителни разходи в най-отдалечените региони, трябва да се запази прилагането на таван. От друга страна, нестабилното социално-икономическо структурно положение на НОР, както и целта за насърчаване на развитието на тези региони и за гарантиране на баланс и равни възможности за всички територии на ЕС оправдават специални мерки.

Изменение 7
Съображение 32

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(32) Следва да се предвиди възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР за стимулирането и устойчивото развитие на аквакултурите, включително на сладководните аквакултури, свързани с отглеждането на водни животни и растения за производство на храна и други суровини. В някои държави членки продължават да се прилагат сложни административни процедури — например във връзка с достъпа до морско пространство или за издаване на разрешения — които затрудняват опитите на сектора да подобри репутацията и конкурентоспособността на продуктите от аквакултури. Подпомагането следва да бъде съобразено с многогодишните национални стратегически планове за аквакултурите, разработени въз основа на Регламент (ЕС) № 1380/2013. За допустимо следва да се счита подпомагането, насочено по-конкретно към постигане на устойчивост на околната среда, инвестиции, иновации, придобиване на професионални умения, подобряване на условията на труд и компенсаторни мерки, осигуряващи жизненоважни услуги по управление на земята и природните ресурси. Допустими също така следва да бъдат действията в областта на общественото здравеопазване, схемите за застраховане на запасите от аквакултури, както и действията за защита на здравето на животните и хуманното отношение към тях. Подпомагането за производствени инвестиции обаче следва да се предоставя единствено чрез финансови инструменти и InvestEU, които биха оказали по-силно въздействие върху пазарите и съответно са по-подходящи за справяне на предизвикателствата, свързани с финансирането на сектора, в сравнение с безвъзмездните средства.	(32) Следва да се предвиди възможност за предоставяне на подпомагане по линия на ЕФМДР за стимулирането и устойчивото развитие на аквакултурите, включително на сладководните аквакултури, свързани с отглеждането на водни животни и растения за производство на храна и други суровини. В някои държави членки продължават да се прилагат сложни административни процедури — например във връзка с достъпа до морско пространство или за издаване на разрешения — които затрудняват опитите на сектора да подобри репутацията и конкурентоспособността на продуктите от аквакултури. Подпомагането следва да бъде съобразено с многогодишните национални стратегически планове за аквакултурите, разработени въз основа на Регламент (ЕС) № 1380/2013. За допустимо следва да се счита подпомагането, насочено по-конкретно към постигане на устойчивост на околната среда, инвестиции, иновации, придобиване на професионални умения, подобряване на условията на труд и компенсаторни мерки, осигуряващи жизненоважни услуги по управление на земята и природните ресурси. Допустими също така следва да бъдат действията в областта на общественото здравеопазване, схемите за застраховане на запасите от аквакултури, както и действията за защита на здравето на животните и хуманното отношение към тях. Подпомагането за производствени инвестиции, с изключение на инвестициите, намиращи се в най-отдалечените региони, обаче следва да се предоставя единствено чрез финансови инструменти и InvestEU, които биха оказали по-силно въздействие върху пазарите и съответно са по-подходящи за справяне на предизвикателствата, свързани с финансирането на сектора, в сравнение с безвъзмездните средства.

Изложение на мотивите

В член 349 от ДФЕС се предвижда възможност за приемане на специфични мерки за най-отдалечените региони. Поради непостоянните резултати на предприятията, които се намират в НОР, е важно да продължат да бъдат допустими всякакви форми на подкрепа на предприятията с цел насърчаване на продуктивните инвестиции в тези региони.

Изменение 8
Съображение 34

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(34) Важен фактор за наличието и качеството на продуктите от риболов и аквакултури е преработвателната промишленост. Следва да се предвиди възможност за подпомагане по линия на ЕФМДР за целенасочените инвестиции в тази промишленост, при условие че те допринасят за постигане на целите на общата организация на пазарите. Посоченото подпомагане следва да се предоставя единствено чрез финансови инструменти и InvestEU, но не и под формата на безвъзмездни средства.	(34) Важен фактор за наличието и качеството на продуктите от риболов и аквакултури е преработвателната промишленост. Следва да се предвиди възможност за подпомагане по линия на ЕФМДР за целенасочените инвестиции в тази промишленост, при условие че те допринасят за постигане на целите на общата организация на пазарите. С изключение на инвестициите, напирани се в най-отдалечените региони, посоченото подпомагане следва да се предоставя единствено чрез финансови инструменти и InvestEU, но не и под формата на безвъзмездни средства.

Изложение на мотивите

В член 349 от ДФЕС се предвижда възможност за приемане на специфични мерки за най-отдалечените региони. Поради непостоянните резултати на предприятията, които се намират в НОР, е важно да продължат да бъдат допустими всякакви форми на подкрепа на предприятията с цел насърчаване на продуктивните инвестиции в тези региони.

Изменение 9

Член 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2	2. ... (16) „ екологична катастрофа “: природно или предизвикано от човека непредвидено явление, което води до влошаване на околната среда; (17) „ производител на аквакултури “ означава всяко лице, което извършва дейност в областта на професионалната аквакултура, призната от държавата членка, на борда на плавателен съд за аквакултури или което извършва в качеството на професионалист дейности за отглеждане на аквакултури без употреба на плавателни съдове; (18) „ крайбрежен риболов “ означава риболов, извършван от риболовни кораби с дължина под 24 метра, в териториални води, и с продължителност на риболовните рейсове до 24 часа.

Изложение на мотивите

Липсва определение за понятието екологична катастрофа, използвано в член 18, параграф 1 буква г). Такова определение е необходимо, за да се избегнат тълкувания на понятието или множество искания за уточнения, отправени към Комисията.

Необходимо е в член 3 да се включи определение на „производител на аквакултури“, за да се определи сферата на дейност на тези професионалисти. Същото се отнася за термина „крайбрежен риболов“, който е преобладаваща дейност в Средиземно море и в рамките на който се осъществяват риболовни дейности с продължителност един ден.

Изменение 10

Член 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Приоритети ЕФМДР трябва да допринася за прилагането на общата политика в областта на рибарството (ОПОР) и на морската политика. В него са заложили следните приоритети: (1) насърчаване на устойчивото рибарство и опазването на морските биологични ресурси; (2) принос за продоволствената сигурност в Съюза чрез конкурентни и устойчиви аквакултури и пазари; (3) създаване на предпоставки за растеж на устойчивата синя икономика и стимулиране на проспериращи крайбрежни общности; (4) повишаване на ефективността на международното управление на океаните и създаване на предпоставки за безопасността, сигурността, чистотата и устойчивото стопанисване на моретата и океаните. Подпомагането по линия на ЕФМДР трябва да допринася за постигането на целите на Съюза, свързани с околната среда, и за смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него. Проследяването на този принос се извършва в съответствие с методиката, посочена в приложение IV.	Приоритети ЕФМДР трябва да допринася за прилагането на общата политика в областта на рибарството (ОПОР) и на морската политика. В него са заложили следните приоритети: (1) насърчаване на устойчивото рибарство и опазването на морските биологични ресурси; (2) принос за продоволствената сигурност в Съюза чрез конкурентни и устойчиви аквакултури и пазари; (3) създаване на предпоставки за растеж на устойчивата синя икономика и стимулиране на проспериращи крайбрежни общности; (4) повишаване на ефективността на международното управление на океаните и създаване на предпоставки за безопасността, сигурността, чистотата и устойчивото стопанисване на моретата и океаните. Подпомагането по линия на ЕФМДР трябва да допринася за постигането на целите на Съюза, свързани с околната среда, и за смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него. Това обхваща и подкрепата за осъществяването на проекти за подобряване на съоръженията за развъждане на млади риби в съответствие с Рамковата директива за водите (2000/60/ЕО). Проследяването на този принос се извършва в съответствие с методиката, посочена в приложение IV.

Изложение на мотивите

Възможността да се гарантира екологизиране в тясна връзка с устойчивостта на околната среда, включително подобрения на водни басейни като зони за отглеждане и размножаване на риби, би трябвало да се запази като цел на фонда.

Изменение 11

Член 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
3. В допълнение към елементите, посочени в член 17 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общо-приложими разпоредби), програмите трябва да съдържат: а) анализ на положението от гледна точка на преимуществата, недостатъците, възможностите и заплахите, и набелязване на потребностите, които трябва да бъдат посрещнати в обхванатия от програмата географски район, който — в зависимост от случая — може да включва морски басейни;	3. В допълнение към елементите, посочени в член 17 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общо-приложими разпоредби), програмите трябва да съдържат: а) анализ на положението от гледна точка на преимуществата, недостатъците, възможностите и заплахите, и набелязване на потребностите, които трябва да бъдат посрещнати в обхванатия от програмата географски район, който — в зависимост от случая — може да включва морски басейни;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) плана за действие за дребномащабния крайбрежен риболов, посочен в член 15;	б) плана за действие за дребномащабния крайбрежен риболов, посочен в член 15;
в) когато е приложимо — плановите за действие за най-отдалечените региони, посочени в параграф 4.	в) когато е приложимо — плановите за действие за най-отдалечените региони, посочени в параграф 4.
...	...
6. Комисията извършва оценка на програмата в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общоприложими разпоредби). В тази оценка по-конкретно се взема под внимание:	6. Комисията извършва оценка на програмата в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общоприложими разпоредби). В тази оценка по-конкретно се взема под внимание:
а) максималното увеличаване на приноса на програмата за приоритетите, посочени в член 4;	а) максималното увеличаване на приноса на програмата за приоритетите, посочени в член 4;
б) балансът между риболовния капацитет на флотите и наличните възможности за риболов, съдържащи се в годишните доклади от държавите членки съгласно член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;	б) балансът между риболовния капацитет на флотите и наличните възможности за риболов, съдържащи се в годишните доклади от държавите членки съгласно член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
в) когато е приложимо — многогодишните планове за управление, приети в съответствие с членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, плановите за управление, приети в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета, и препоръките на регионалните организации за управление на рибарството в случаите, когато те са приложими за Съюза;	в) когато е приложимо — многогодишните планове за управление, приети в съответствие с членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, плановите за управление, приети в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета, и препоръките на регионалните организации за управление на рибарството в случаите, когато те са приложими за Съюза;
г) изпълнението на задължението за разтоварване, посочено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;	г) изпълнението на задължението за разтоварване, посочено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
д) най-актуалните доказателства за качеството на изпълнението на устойчивата синя икономика в социално-икономически контекст , и по-специално по отношение на сектора на рибарството и аквакултурите;	д) очакваният социално-икономически принос на програмата по отношение на устойчивата синя икономика , и по-специално по отношение на сектора на рибарството и аквакултурите;
е) когато е приложимо — анализите, посочени в параграф 5;	е) когато е приложимо — анализите, посочени в параграф 5;
ж) приносът на програмата за опазването и възстановяването на морските екосистеми, като подпомагането, свързано с „Натура 2000“, трябва да е съобразено с рамките за приоритетно действие, установени съгласно член 8, параграф 4 от Директива 92/43/ЕИО;	ж) приносът на програмата за опазването и възстановяването на морските екосистеми, като подпомагането, свързано с „Натура 2000“, трябва да е съобразено с рамките за приоритетно действие, установени съгласно член 8, параграф 4 от Директива 92/43/ЕИО;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
з) приносът на програмата за намаляването на морските отпадъци в съответствие с Директива хх/хх на Европейския парламент и на Съвета (Директива относно намаляването на въздействието на определени пластмасови продукти върху околната среда);	з) приносът на програмата за намаляването на морските отпадъци в съответствие с Директива хх/хх на Европейския парламент и на Съвета (Директива относно намаляването на въздействието на определени пластмасови продукти върху околната среда);
и) приносът на програмата за смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него.	и) приносът на програмата за смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него.

Изложение на мотивите

- 3, буква г) Възможността за държавите членки да разработват, когато желаят, регионални оперативни програми в рамките на националното програмиране за компетентните в тази област региони ще даде възможност за реализиране на по-интелигентни разходи и регионални стратегии за специализация в рамките на финансовия пакет на ЕФМДР.
- 6, буква д) В своята оценка на програмите на държавите Комисията не трябва да се задоволява с отчитането на данните, а да оценява и социално-икономическия принос на предложените мерки.

Изменение 12

Член 12

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Подадено от бенефициер заявление за подпомагане по линия на ЕФМДР е недопустимо в продължение на определен период, установен съгласно параграф 4, ако компетентният орган е установил, че съответният бенефициер:	Подадено от бенефициер заявление за подпомагане по линия на ЕФМДР е недопустимо в продължение на определен период, установен съгласно параграф 4, ако компетентният орган е установил, че съответният бенефициер:
а) е извършил тежко нарушение съгласно член 42 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета, член 90 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета или друг законодателен акт, приет от Европейския парламент и от Съвета;	а) е извършил тежко нарушение съгласно член 42 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета, член 90 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета;
б) е участвал в дейността, управлението или собствеността на риболовни кораби, включени в посочения в член 40, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 списък на Съюза на корабите, извършващи незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов, или на кораб, плаващ под знамето на държави, определени като несътруднически трети държави съгласно член 33 от същия регламент; или	б) е участвал в дейността, управлението или собствеността на риболовни кораби, включени в посочения в член 40, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 списък на Съюза на корабите, извършващи незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов, или на кораб, плаващ под знамето на държави, определени като несътруднически трети държави съгласно член 33 от същия регламент; или
в) е извършил някое от престъпленията против околната среда, посочени в членове 3 и 4 от Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, когато заявлението се отнася до подпомагане по член 23.	в) е извършил някое от престъпленията против околната среда, посочени в членове 3 и 4 от Директива 2008/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

Изложение на мотивите

- а) Регламенти (ЕО) № 1005/2008 и (ЕО) № 1224/2009 предлагат изчерпателен списък на тежките нарушения. Не е нужно този списък да се разширява.
- в) ЕФМДР може да се използва за финансирането на аквакултурите, риболова и синята икономика. Нито един бенефициер не следва да се финансира от ЕФМДР, ако е извършил сериозно нарушение на разпоредбите на законодателството на Общността относно опазването на околната среда. Аквакултурите не могат да са единствената дейност, обхваната от това правило.

Изменение 13**Член 13**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Недопустими за подпомагане по линия на ЕФМДР са следните операции:	Недопустими за подпомагане по линия на ЕФМДР са следните операции:
а) операции, с които се увеличава риболовният капацитет на риболовен кораб или се подпомага придобиването на оборудване, повишаващо способността за намиране на риба на този кораб;	а) операции, с които се увеличава риболовният капацитет на риболовен кораб или се подпомага придобиването на оборудване, повишаващо способността за намиране на риба на този кораб;
б) строеж и придобиване на риболовни кораби или внос на риболовни кораби, освен ако в настоящия регламент е предвидено друго;	б) строеж и придобиване на риболовни кораби или внос на риболовни кораби, освен ако в настоящия регламент е предвидено друго;
в) прехвърляне на риболовни кораби или смяна на тяхното знаме към трети държави, включително чрез създаване на съвместни предприятия с партньори от тези държави;	в) прехвърляне на риболовни кораби или смяна на тяхното знаме към трети държави, включително чрез създаване на съвместни предприятия с партньори от тези държави;
г) временно или окончателно преустановяване на риболовни дейности, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго;	г) временно или окончателно преустановяване на риболовни дейности, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго;
д) проучвателен риболов;	д) проучвателен риболов;
е) прехвърляне на собствеността върху предприятие;	е) прехвърляне на собствеността върху предприятие;
ж) пряко зарибяване, освен когато то е изрично предвидено като мярка за опазване в правен акт на Съюза или в случай на експериментално зарибяване;	ж) пряко зарибяване, освен когато то е изрично предвидено като мярка за опазване в правен акт на Съюза или в случай на експериментално зарибяване;
з) изграждане на нови пристанища, нови кейове за разтоварване или нови рибни борси;	з) изграждане на нови пристанища, нови кейове за разтоварване или нови рибни борси освен в НОР ;
и) механизми за пазарна намеса, насочени към временното или постоянното изтегляне на продукти от риболов или аквакултури от пазара, така че да се намали предлагането и да се избегне спад на цените или да се осигури повишаване на цените; аналогично — операции по складиране в логистична верига, които преднамерено или непреднамерено биха довели до същите резултати;	и) механизми за пазарна намеса, насочени към временното или постоянното изтегляне на продукти от риболов или аквакултури от пазара, така че да се намали предлагането и да се избегне спад на цените или да се осигури повишаване на цените; аналогично — операции по складиране в логистична верига, които преднамерено или непреднамерено биха довели до същите резултати;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
й) инвестиции на борда на риболовни кораби, които са необходими за спазване на изискванията съгласно правото на Съюза или националното право, включително изискванията съгласно задълженията на Съюза в рамките на регионалните организации за управление на рибарството;	й) инвестиции на борда на риболовни кораби, които са необходими за спазване на изискванията съгласно правото на Съюза или националното право, включително изискванията съгласно задълженията на Съюза в рамките на регионалните организации за управление на рибарството;
к) инвестиции на борда на риболовни кораби, които са извършвали дейности в морето в продължение на по-малко от 60 дни през всяка от двете календарни години, предшестващи годината на подаване на заявлението за подпомагане.	к) инвестиции на борда на риболовни кораби, които са извършвали дейности в морето в продължение на по-малко от 60 дни през всяка от двете календарни години, предшестващи годината на подаване на заявлението за подпомагане.
	л) <i>подмяна или осъвременяване на основен или допълнителен двигател на кораба, ако това води до увеличаване на мощността в kW;</i>
	м) <i>производството на генетично модифицирани организми.</i>

Изложение на мотивите

- з) В НОР все още липсва необходимата инфраструктура за разтоварване и продажба на продуктите от риболова при приемливи условия на хигиена и безопасност.
- л) Подмяната на основен или спомагателен двигател не следва да води до увеличаване на мощността на кораба и съответно на риболовното усилие.
- м) Тъй като морската среда е открита среда, производството на генетично модифицирани организми е съпроводено с риск от разпространение.

Изменение 14

Член 15

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	4. За да се облекчи административната тежест за членовете на торско-рибарския сектор, които кандидатстват за потоци, в плановите за действие следва да се включи опростен формуляр за единно заявление за мерките по ЕФМДР.

Изложение на мотивите

За разлика от риболовните предприятия, дребномащабните рибари са в по-голямата си част физически лица, които нямат административния капацитет да попълват сложни формуляри за заявление. Опростеният формуляр за единно заявление ще подобри значително шансовете им за достъп до финансиране.

Изменение 15

Член 16

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за посочените по-долу инвестиции по отношение на кораби, извършващи дребномащабен крайбрежен риболов и спадащи към сегмент на флота, който съгласно най-актуалния доклад за риболовния капацитет, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, е балансиран по отношение на предоставените на този сегмент възможности за риболов:	1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за посочените по-долу инвестиции по отношение на кораби, извършващи дребномащабен крайбрежен риболов и спадащи към сегмент на флота, който съгласно най-актуалния доклад за риболовния капацитет, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, е балансиран по отношение на предоставените на този сегмент възможности за риболов:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
а) първото придобиване на риболовен кораб от <i>млад</i> рибар, който към момента на подаване на заявлението все още не е навършил 40 години и е работил най-малко пет години като рибар или е придобил подходяща професионална квалификация; б) подмяна или осъвременяване на основен или допълнителен двигател с нови технологии, които намаляват въглеродния отпечатък. 2. Корабите, посочени в параграф 1, трябва да бъдат оборудвани за морски риболов и да са на възраст между 5 и 30 години. 3. Подпомагането, посочено в параграф 1, буква б), може да се предоставя единствено при следните условия: мощността на новия или осъвременения двигател в kW не може да надвишава тази на стария; всяко намаляване на риболовния капацитет в kW, дължащо се на подмяната или обновяването на основен или допълнителен двигател, се заличава окончателно от регистъра на флота на Съюза; държавата членка е извършила физическа проверка на мощността на двигателя на риболовния кораб, за да се гарантира, че тя не надвишава мощността, посочена в лицензията за риболов. 4. Подпомагане по настоящия член не може да се предоставя, ако оценката на баланса между риболовния капацитет и възможностите за риболов в най-актуалния доклад, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, за сегмента на флота, към който спадат съответните кораби, не е била изготвена въз основа на биологичните и икономическите показатели, както и на показателите за използването на корабите, съдържащи се в упоменатите в същия регламент общи насоки.	а) първото придобиване на риболовен кораб от рибар, който към момента на подаване на заявлението е работил най-малко пет години като рибар или е придобил подходяща професионална квалификация; б) подмяна или осъвременяване на основен или допълнителен двигател. 2. Корабите, посочени в параграф 1, буква а), трябва да бъдат оборудвани за морски риболов и да са на възраст до 20 години. 3. Корабите, посочени в параграф 1, буква б), трябва да бъдат оборудвани за морски риболов и да са на възраст между 5 и 30 години. 4. Подпомагането, посочено в параграф 1, буква б), може да се предоставя единствено при следните условия: а) мощността на новия или осъвременения двигател в kW не може да надвишава тази на стария; б) всяко намаляване на риболовния капацитет в kW, дължащо се на подмяната или обновяването на основен или допълнителен двигател, се заличава окончателно от регистъра на флота на Съюза; в) държавата членка е извършила физическа проверка на мощността на двигателя на риболовния кораб, за да се гарантира, че тя не надвишава мощността, посочена в лицензията за риболов. 5. Подпомагане по настоящия член не може да се предоставя, ако оценката на баланса между риболовния капацитет и възможностите за риболов в най-актуалния доклад, посочен в член 22, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, за сегмента на флота, към който спадат съответните кораби, не е била изготвена въз основа на биологичните и икономическите показатели, както и на показателите за използването на корабите, съдържащи се в упоменатите в същия регламент общи насоки.

Изложение на мотивите

а) Европа се гордее, че е социална и отворена за всички територия и не може да съществува дискриминация, основана на възраст, по отношение на достъпа до професии, независимо от тяхното естество.

2. Помощта за придобиването на нови кораби трябва да позволява подновяването на флотите с по-ергономични, по-сигурни и с по-малка консумация на гориво кораби, без да увеличава риболовното усилие. От друга страна, не изглежда целесъобразно да се финансира преоборудването на кораби на възраст под 5 години, нито закупуването на кораби на възраст над 20 години.

Изменение 16

Член 17

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за операциите за управление на рибарството и риболовните флотове.	1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за операциите за управление на рибарството и риболовните флотове.
2. Ако подпомагането, посочено в параграф 1, се предоставя под формата на компенсация за окончателно преустановяване на риболовни дейности, трябва да бъдат изпълнени следните условия:	2. Ако подпомагането, посочено в параграф 1, се предоставя под формата на компенсация за окончателно преустановяване на риболовни дейности, трябва да бъдат изпълнени следните условия:
а) преустановяването да е предвидено като инструмент в рамките на плана за действие, посочен в член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;	а) преустановяването да е предвидено като инструмент в рамките на плана за действие, посочен в член 22, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
б) преустановяването да е осъществено чрез бракуване на риболовния кораб или чрез неговото извеждане от експлоатация и преоборудване за извършване на дейности, различни от търговски риболов, при съобразяване с целите на ОПОР и многогодишните планове;	б) преустановяването да е осъществено чрез бракуване на риболовния кораб или чрез неговото извеждане от експлоатация и преоборудване за извършване на дейности, различни от търговски риболов, при съобразяване с целите на ОПОР и многогодишните планове;
в) риболовният кораб да е регистриран като действащ и да е извършвал риболовни дейности в морето в продължение на най-малко 120 дни през всяка от последните три календарни години, предшестващи годината на подаване на заявлението за подпомагане;	в) риболовният кораб да е регистриран като действащ и да е извършвал риболовни дейности в морето в продължение на най-малко 180 дни общо през всяка от последните две календарни години, предшестващи годината на подаване на заявлението за подпомагане;

Изложение на мотивите

Много флотове практикуват сезонен едновидов риболов и извършват риболовни дейности по-малко от 120 дни в годината. Освен това тези силно уязвими флотове са зависими от екологичните условия. Запасите, които експлоатират, понякога са подложени на различен натиск, който води до въвеждането на мерки за управление на риболовния капацитет.

Изменение 17

Член 18

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя под формата на компенсация за извънредно преустановяване на риболовни дейности, дължащо се на:	Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя под формата на компенсация за извънредно преустановяване на риболовни дейности, дължащо се на:
а) прилагането на мерките за опазване, посочени в член 7, параграф 1, букви а), б), в) и й) от Регламент (ЕС) № 1380/2013, или на еквивалентни мерки за опазване, приети от регионални организации за управление на рибарството, когато те са приложими за Съюза;	а) прилагането на мерките за опазване, посочени в член 7, параграф 1, букви а), б), в) и й) от Регламент (ЕС) № 1380/2013, или на еквивалентни мерки за опазване, приети от регионални организации за управление на рибарството, когато те са приложими за Съюза;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) мерки на Комисията в случай на сериозна заплаха за морските биологични ресурси в съответствие с член 12 от Регламент (ЕС) № 1380/2013; в) прекъсване поради причини, свързани с непреодолима сила, на прилагането на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство или на протокол към него; или г) природни бедствия или екологични катастрофи, които са официално признати от компетентните органи на съответната държава членка. 2. Подпомагането, посочено в параграф 1, може да се предоставя единствено при следните условия: а) търговската дейност на съответния кораб да е била прекратена в продължение на най-малко 90 последователни дни; и б) икономическите загуби в резултат от преустановяването да възлизат на повече от 30 % от годишния оборот на съответното предприятие, изчислени на базата на средния оборот на предприятието за предходните три календарни години. 3. Подпомагането, посочено в параграф 1, може да се предоставя единствено на: а) собственици на риболовните кораби, които са регистрирани като действащи и са извършвали риболовни дейности в морето в продължение на най-малко 120 дни през всяка от последните три календарни години, предшестващи годината на подаване на заявлението за подпомагане; или б) рибари, които са работили в морето в продължение на най-малко 120 дни през всяка от последните три календарни години, предшестващи годината на подаване на заявлението за подпомагане, на борда на риболовен кораб на Съюза, засегнат от извънредното преустановяване. Изискването, свързано с броя на дните в морето в настоящия параграф, не се прилага по отношение на улова на зтиорки. 4. Подпомагането по параграф 1 може да се предостави за максимален срок от шест месеца на риболовен кораб през периода 2021—2027 г. 5. През периода на преустановяване се прекратяват всички риболовни дейности, извършвани от съответните кораби и рибари. Компетентният орган трябва да се увери, че през посочения период съответният кораб не извършва никакви риболовни дейности и че се избягва всяка свръхкомпенсация, произтичаща от използването на този кораб за други цели.	б) мерки на Комисията в случай на сериозна заплаха за морските биологични ресурси в съответствие с член 12 от Регламент (ЕС) № 1380/2013; в) прекъсване поради причини, свързани с непреодолима сила, на прилагането на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство или на протокол към него; или г) природни бедствия или екологични катастрофи, които са официално признати от компетентните органи на съответната държава членка. 2. Подпомагането, посочено в параграф 1, може да се предоставя единствено при следните условия: а) търговската дейност на съответния кораб да е била прекратена в продължение на най-малко 45 последователни дни; и 3. Подпомагането по параграф 1 може да се предостави за максимален срок от шест месеца на риболовен кораб през периода 2021—2027 г. 4. През периода на преустановяване се прекратяват всички риболовни дейности, извършвани от съответните кораби и рибари. Компетентният орган трябва да се увери, че през посочения период съответният кораб не извършва никакви риболовни дейности и че се избягва всяка свръхкомпенсация, произтичаща от използването на този кораб за други цели.

Изложение на мотивите

Проекторегламентът има за цел да се използва екстензивно извънредното преустановяване на риболовната дейност, практика, която се прилага в ЕФМДР през настоящия програмен период по отношение на миди и ракообразни. Не сме съгласни със срока от 90 последователни дни на прекратяване на дейността. Считаме, че 45 календарни дни са достатъчни, когато представляват почти 20 % от риболовната дейност на кораба. Също така не сме съгласни с параграф 2, буква б) и предлагаме заличаването му, тъй като загубата на приходи във връзка със загубата на дейност не може да бъде обоснована.

Изменение 18**Член 23**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Аквакултури 1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за насърчаването на устойчиви аквакултури в съответствие с член 34, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Подпомагане може да се предоставя и за защита на здравето на животните и хуманното отношение към тях в контекста на аквакултурите в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕС) № 652/2014 на Европейския парламент и на Съвета. 2. Подпомагането, посочено в параграф 1, трябва да е в съответствие с многогодишните национални стратегически планове за развитие на аквакултурите, посочени в член 34, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. 3. Производствените инвестиции за аквакултури съгласно настоящия член могат да бъдат подпомагани единствено чрез финансовите инструменти, предвидени в член 52 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общо-приложими разпоредби), и чрез InvestEU в съответствие с член 10 от посочения регламент.	Аквакултури 1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за насърчаването на устойчиви аквакултури в съответствие с член 34, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Подпомагане може да се предоставя и за защита на здравето на животните и хуманното отношение към тях в контекста на аквакултурите в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕС) № 652/2014 на Европейския парламент и на Съвета. 2. Подпомагането, посочено в параграф 1, трябва да е в съответствие с многогодишните национални стратегически планове за развитие на аквакултурите, посочени в член 34, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. 3. Производствените инвестиции за аквакултури съгласно настоящия член могат да бъдат подпомагани единствено чрез финансовите инструменти, предвидени в член 52 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общо-приложими разпоредби), и чрез InvestEU в съответствие с член 10 от посочения регламент. 4. Чрез дерогация от параграф 3 в най-отдалечените региони са допуснали всички форти на подпомагане по член 47 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за общоприложимите разпоредби).

Изложение на мотивите

В член 349 от ДФЕС се предвижда възможност за приемане на специфични мерки за най-отдалечените региони. Поради непостоянните резултати на предприятията, които се намират в най-отдалечените региони, е важно да продължат да бъдат допустими всякакви форми на подкрепа на предприятията с цел насърчаване на продуктивните инвестиции в тези региони.

Изменение 19

Член 25

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Преработване на продуктите от риболов и аквакултури 1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за инвестициите в преработване на продуктите от риболов и аквакултури. Това подпомагане трябва да допринася за постигането на целите на общата организация на пазарите на рибни продукти и продукти от аквакултури, предвидена в член 35 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 и изложена по-подробно в Регламент (ЕС) № 1379/2013. 2. Подпомагането по настоящия член се предоставя единствено чрез финансовите инструменти, предвидени в член 52 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общоприложими разпоредби), и чрез InvestEU в съответствие с член 10 от посочения регламент.	Преработване на продуктите от риболов и аквакултури 1. Подпомагане по линия на ЕФМДР може да се предоставя за инвестициите в преработване на продуктите от риболов и аквакултури. Това подпомагане трябва да допринася за постигането на целите на общата организация на пазарите на рибни продукти и продукти от аквакултури, предвидена в член 35 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 и изложена по-подробно в Регламент (ЕС) № 1379/2013. 2. Подпомагането по настоящия член се предоставя единствено чрез финансовите инструменти, предвидени в член 52 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за определяне на общоприложими разпоредби), и чрез InvestEU в съответствие с член 10 от посочения регламент. 3. Чрез дерогация от параграф 2 в най-отдалечените региони са допуснали всички форти на подпомагане по член 47 от Регламент (ЕС) xx/xx (Регламент за общоприложимите разпоредби).

Изложение на мотивите

В член 349 от ДФЕС се предвижда възможност за приемане на специфични мерки за най-отдалечените региони. Поради непостоянните резултати на предприятията, които се намират в НОР, е важно да продължат да бъдат допустими всякакви форми на подкрепа на предприятията с цел насърчване на продуктивните инвестиции в тези региони.

Изменение 20

Член 31

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Определяне на ставките на съфинансиране Максималната ставка на съфинансиране по ЕФМДР по област на подпомагане е посочена в приложение II.	Определяне на ставките на съфинансиране 1. Максималната ставка на съфинансиране по ЕФМДР по област на подпомагане е посочена в приложение II. 2. Когато операциите се осъществяват в най-отдалечените региони, максималните ставки на съфинансиране, определени в Приложение II, се увеличават с 10 процентни пункта, без да могат да надхвърлят 100 %.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение се обосновава от нестабилното социално-икономическо структурно положение на НОР, от целта за насърчване на развитието на тези региони, както и от целта да се гарантират баланс и равни възможности за всички територии на ЕС.

Изменение 21

Член 32а

Морска политика и развитие на устойчива синя икономика

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	<i>ЕФМДР подпомага изпълнението на интегрираната морска политика и на растежа на синята икономика чрез разработване на регионални платформи за финансиране на иновативни проекти.</i>

Изложение на мотивите

Обединяването на ресурсите на регионално равнище се оказва ефикасно за развитието на синята икономика. Регионализацията на средствата позволява да се отговори ефикасно на териториалните предизвикателства.

Изменение 22

Член 55

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. С цел да се улесни преходът от схемата за подпомагане, създадена с Регламент (ЕС) № 508/2014, към схемата, създадена с настоящия регламент, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 52 за определяне на условията, при които одобреното от нея подпомагане по Регламент (ЕС) № 508/2014 може да бъде включено в подпомагането, предвидено в настоящия регламент. 2. Настоящият регламент не засяга продължаването или изменението на съответните дейности — до тяхното приключване — съгласно Регламент (ЕС) № 508/2014, който продължава да се прилага за съответните дейности до тяхното приключване. 3. Заявленията, които са подадени съгласно Регламент (ЕС) № 508/2014, остават валидни.	1. С цел да се улесни преходът от схемата за подпомагане, създадена с Регламент (ЕС) № 508/2014, към схемата, създадена с настоящия регламент, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 52 за определяне на условията, при които одобреното от нея подпомагане по Регламент (ЕС) № 508/2014 може да бъде включено в подпомагането, предвидено в настоящия регламент. 2. Настоящият регламент не засяга продължаването или изменението на съответните дейности — до тяхното приключване — съгласно Регламент (ЕС) № 508/2014, който продължава да се прилага за съответните <i>дейности до тяхното приключване. Следва да се осигури преход без прекъсване между планове за компенсации за най-отдалечените региони, приложими съответно за периода 2014—2020 г. и 2021—2027 г.</i> 3. Заявленията, които са подадени съгласно Регламент (ЕС) № 508/2014, остават валидни.

Изложение на мотивите

В планове за компенсации не бяха предвидени преходни разпоредби между схемата за периода 2007—2013 г. и настоящия период. В резултат на това помощите за 2014 и 2015 г. бяха изплатени едва през 2016 и 2017 г., което изложи на риск непрекъснатостта на дейността на много оператори. Добре би било това да не се повтаря повече.

Изменение 23

Приложение I, заменя се 3-тият показател

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>Площ (ha) на защитените зони по „Натура 2000“ и други защитени морски зони в съответствие с Рамковата директива за морска стратегия, които са обхванати от терките за опазване, поддържане и възстановяване.</i>	<i>Степен на постигане на целите в областта на околната среда, определени в рамките на плана за действие за морската среда, съгласно Рамковата директива за морска стратегия или, като алтернативен вариант, площ (ha) на защитените зони по „Натура 2000“ и други защитени морски зони в съответствие с Рамковата директива за морска стратегия, които са обхванати от терките за опазване, поддържане и възстановяване.</i>
...	...

Изложение на мотивите

С цел опростяване на целите и критериите и уеднаквяването им следва да се приеме първото предложение на ЕК.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

1. приветства факта, че се запазва европейски фонд за подпомагане на рибарството, аквакултурите, опазването на морската среда и синята икономика в морските и крайбрежните региони, и по-специално във връзка с укрепването на международното управление на океаните;
2. признава усилията за опростяване и по-специално края на предварително определени мерки на европейско равнище, оставяйки на държавите членки възможността да включат в оперативните програми мерките, които те желаят да прилагат с цел постигане на целите на ОПОР (обща политика в областта на рибарството) и интегрираната морска политика;
3. признава ползата от създаването на обща рамка за финансиране на различните фондове на ЕС чрез предложението за регламент за общоприложимите разпоредби за седем фонда при споделено управление, включително Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР);
4. припомня, че моретата са жизненоважни за Европа. Морските пространства на Европа и нейните брегове са от основно значение за благополучието и благосъстоянието ѝ — те са търговски пътища, климатичен регулатор, източници на храна, енергия и ресурси ⁽¹⁾;
5. счита, че поради необходимостта от финансиране на възникваща синя икономика, морското наблюдение и множество проекти, свързани с опазването на морската среда, освен рибарството и аквакултурите, общият бюджет на ЕФМДР трябва да се увеличи или допълни с други средства, за да достигне минималния праг от 1 % от многогодишната финансова рамка за периода след 2020 г., добавяйки към 0,53 %, отпускани понастоящем на рибарството и аквакултурите, допълнителни средства в размер на 0,47 % за интегрираната морска политика. Всъщност, въпреки че в предходния бюджет са отделени 4,4 млрд. евро за подкрепа за устойчивото рибарство и аквакултури, наличният бюджет по ЕФМДР за периода 2021—2024 г. за всички мерки, с изключение на подкрепа за НОР, контрола на рибарството и събиране на данни, възлиза на 4,2 млрд. евро, в това число рибарството, аквакултурите, подкрепата за синята икономика, морското наблюдение и сътрудничеството по отношение на функциите за брегова охрана;
6. изразява съжаление относно разпределението на този бюджет между споделено управление и (не)пряко управление в полза на последното. Всъщност бюджетът за споделено управление намалява, а бюджетът за (не)пряко управление силно се увеличава. За периода 2014—2021 г. отпуснатият бюджет за споделено управление беше в размер на 90 % от общия бюджет. Понастоящем бюджетът за споделеното управление съставлява едва 86 % от общия бюджет, докато бюджетът за пряко или непряко управление се увеличава от 10 % на 13 % от общия бюджет;
7. приветства премахването в новия регламент на задълженията за разпределение на бюджетите по групи от предварително определени мерки и следователно по-голямата свобода, която се предоставя на държавите, да разпределят бюджета за мерките, които са от реално значение за териториите;

⁽¹⁾ Бяла книга — Съобщение за Интегрирана морска политика за Европейския съюз.

8. одобрява увеличеното използване на опростените варианти на разходите, т.е. възстановяването на фиксирани суми, стандартни таблици за единичните разходи или еднократните суми, които водят до опростяване на административната тежест за бенефициерите;
9. одобрява по-голямата териториална насоченост на фонда чрез стратегиите за морския басейн, с цел да се предложат решения, съобразени с разнообразните условия в отделните европейски региони и предизвикателствата, пред които те са изправени;
10. счита, че е необходимо държавите членки да имат възможност да разработват, когато пожелаят, регионални оперативни програми в рамките на националното програмиране, по-специално за регионите, компетентни в областта на морското дело. Този начин на организиране на програмите ще насърчи създаването на регионални стратегии и ще даде възможност за по-добро разпределяне на средствата по ЕФМДР за местните предизвикателства;
11. припомня, че една от целите на ОПОР е постигане на екосистемни, икономически и социални ползи и ползи за заетостта⁽²⁾ и счита във връзка с това, че мерките относно общностите на рибари и производители на аквакултури, по-специално подобряването на безопасността и ергономията на борда на корабите, популяризирането на професиите в областта на рибарството и аквакултурите и обучението следва да бъдат отчетени по-добре в този регламент, предлагайки специални ставки за помощ и конкретни показатели;
12. изразява желание оценката на Комисията на програмите да включва социалния принос на мерките, предложени от държавите;
13. подкрепя предложението на Комисията да изисква план за действие за всеки един от най-отдалечените региони. Този план за действие ще даде възможност за по-добро разгръщане на помощите, които до момента не са помогнали за разрешаване на трудностите, пред които са изправени териториите. Създаването на цялостен план, в т.ч. по-конкретно помощите за инвестициите, подкрепата за обучението, създаването на лесни за ползване инструменти (от типа микрокредитиране), кампании за придобиване на знания за наличните ресурси и засилването на контрола, следва да доведе до съществено развитие в областта на рибарството, аквакултурите и синята икономика в тези територии;
14. счита, че рибарството трябва да допринася и за борбата с глобалното затопляне и замърсяването. Поради това ЕФМДР трябва да може да подпомага научните изследвания и иновациите с цел по-висока енергийна ефективност и по-малко емисии на CO₂;
15. подкрепя възможността за финансиране на преоборудването на риболовните кораби с двигатели, по-специално за внедряването на новите технологии, като например електрическо и хибридно задвижване, използването на водород или газ като гориво, или всяка друга система, която допринася за намаляване на въглеродния отпечатък на корабите, независимо от техния размер;
16. предлага да се предвиди възможност за закупуване на нови кораби, за да се ускори обновяването на застаряващия риболовен флот. Тази мярка би могла да направи професията по-привлекателна, като замени старите съдове с по-ергономични, по-малко замърсяващи и по-сигурни кораби, без да се увеличава риболовното усилие;
17. одобрява силната подкрепа за аквакултурите, която дава възможност за намаляване на натиска върху дивите природни ресурси, предлагане на здравословни продукти на европейските потребители и намаляване на зависимостта на ЕС от вноса на морски продукти;
18. одобрява подкрепата за преработвателните предприятия, за да се придаде добавена стойност на първичното производство и да се развие качествена заетост сред общностите в крайбрежните зони;
19. счита, че е логично на предприятията за преработване и производство на аквакултури да се предложи подкрепа за продуктивните инвестиции чрез реактивни, обикновени и достъпни за най-малките предприятия финансови инструменти;
20. призовава за по-строги изисквания по отношение на екологичните условия при развитието на аквакултурите, познаването на входящите ресурси в стопанствата и оценка на въздействието върху средата. По-специално, на предприятията, чиито дейности увреждат значително морската среда на дадена защитена зона, не следва да се отпускат помощи. Освен това поради риска от разпространение в естествените местообитания за отглеждане на генетично модифицирани организми не следва да се получават помощи;
21. счита, че аквакултурата трябва да остане нетен производител на рибни протеини, които са безопасни от хранителна гледна точка, източник на добавена стойност, икономическа дейност и работни места, по начин, който е съвместим с морско-рибарските дейности и отговорен по отношение на използването на други природни ресурси за развитието ѝ. Въпреки това аквакултурата не трябва да води до свръхексплоатация на рибните видове, които се използват за храна на развъжданите риби, в ущърб на равновесието на хранителната верига и с риск да се наруши биологичното разнообразие;

⁽²⁾ Член 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството.

22. отбелязва отпадането на помощите за складиране, които в някои случаи дават възможност да бъдат преодолени еднократни инциденти при управлението на доставките на морски продукти;
23. счита, че всички най-отдалечени региони се намират в положение, признато за по-трудно, отколкото в останалата част на Европа. Това предполага предоставяне на помощи за придобиване на нови кораби или за създаване на пристанищна инфраструктура и борси. Помощта за придобиване на нови кораби за тези територии би могла да пренасочи риболовното усилие от свръхексплоатираните крайбрежни зони, които понякога са увредени от замърсяванията или от разпространението на инвазивни видове, към по-слабо експлоатирани зони, по-специално в континенталния шелф;
24. подкрепя връщането на компенсацията за окончателно преустановяване на риболовните дейности, която дава възможност за финансиране на намаляване на риболовното усилие спрямо най-уязвимите ресурси;
25. отбелязва, че поради причини, свързани с графика, настоящият проект на регламент не предлага съгътстващи мерки за Брексит. В зависимост от резултата от преговорите биха могли да са необходими специални мерки за подпомагане на риболовните предприятия, които ще пострадат от това и следователно трябва да получат специално финансиране, което понастоящем не е предвидено в проекта на регламент за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г.;
26. отчита факта, че предложението на Европейската комисията е в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност.

Брюксел, 9 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Фонд „Убежище и миграция“

(2018/C 461/13)

Главен докладчик: Peter BOSSMAN (SL/ПЕС), кмет на община Пиран**Отправен документ:** Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на фонд „Убежище и миграция“

COM(2018) 471 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

COM(2018) 471 final, Съображение 42

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
С цел да се укрепи капацитетът на Съюза за незабавен отговор на непредвиден или несъразмерно голям миграционен натиск в една или повече държави членки, характеризиращ се с голям и несъразмерен приток на граждани на трети държави, който създава сериозни и неотложни проблеми за съоръженията за приемане и местата за задържане, за системите и процедурите в областта на убежището и управлението на миграцията, и на силен миграционен натиск в трети държави поради политически събития или конфликти, следва да бъде възможно предоставянето на спешно подпомагане в съответствие с рамката, определена в настоящия регламент.	С цел да се укрепи капацитетът на Съюза за незабавен отговор на непредвиден или несъразмерно голям миграционен натиск в една или повече държави членки, характеризиращ се с голям и несъразмерен приток на граждани на трети държави, по-специално, когато става въпрос за уязвими лица, например непридружени ненавършили пълнолетие лица , който създава сериозни и неотложни проблеми за съоръженията за приемане и местата за задържане, за системите и процедурите в областта на убежището и управлението на миграцията, и на силен миграционен натиск в трети държави поради политически събития или конфликти, следва да бъде възможно предоставянето на спешно подпомагане и изграждането на инфраструктури в съответствие с рамката, определена в настоящия регламент.

Изложение на мотивите

Необходимо е да се предвиди спешно финансиране, което да позволи намиране на решения за ситуациите на големи затруднения за държавите членки в резултат на пристигането на уязвими лица от трети държави, особено непридружени ненавършили пълнолетие лица, които се нуждаят от специфични действия.

Изменение 2

COM(2018) 471 final, член 3.2

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
В рамките на политическата цел, посочена в параграф 1, Фондът ще допринася за следните специфични цели: а) укрепване и развиване на всички аспекти на общата европейска система за убежище, включително нейното външно измерение; б) подкрепа за законната миграция към държавите членки, включително принос за интеграцията на гражданите на трети държави; в) принос за борбата с незаконната миграция и осигуряване на ефективност на връщането и обратното приемане в трети държави.	В рамките на политическата цел, посочена в параграф 1, Фондът ще допринася за следните специфични цели: а) укрепване и развиване на всички аспекти на общата европейска система за убежище, включително нейното външно измерение; б) подкрепа за законната миграция към държавите членки, включително принос за интеграцията на гражданите на трети държави, и установяване на законен и безопасен ред, по който тя да протича; в) принос за борбата с незаконната миграция и осигуряване на ефективност на връщането и обратното приемане в трети държави, гарантирайки спазването на правата на човека; г) засилване на солидарността и на поделянето на отговорностите между държавите членки, по-специално спрямо онези от тях, които са най-засегнати от потоците мигранти и търсещите убежище, включително чрез практическо сътрудничество.

Изложение на мотивите

Тази конкретна цел е посочена в настоящия регламент за ФУМИ и би трябвало да бъде изрично заявена като такава в бъдещия регламент за фонд „Убежище и миграция“.

Изменение 3

COM(2018) 471 final, член 8

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Бюджет 1. Финансовият пакет за изпълнението на Фонда за периода 2021—2027 г. е 10 415 000 000 EUR по текущи цени. 2. Финансовите ресурси се използват, както следва:	Бюджет 1. Финансовият пакет за изпълнението на Фонда за периода 2021—2027 г. е 16 188 000 000 EUR по текущи цени. 2. Финансовите ресурси се използват, както следва:

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
а) 6 249 000 000 EUR се отпускат за програмите, изпълнявани при споделено управление;	а) 10 790 000 000 EUR се отпускат за програмите, изпълнявани при споделено управление;
б) 4 166 000 000 EUR се отпускат за тематичния механизъм.	б) 5 398 000 000 EUR се отпускат за тематичния механизъм.
3. До 0,42 % от финансовия пакет се отпускат за техническа помощ по инициатива на Комисията, както е посочено в член 29 от Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламент за общоприложимите разпоредби].	3. До 0,42 % от финансовия пакет се отпускат за техническа помощ по инициатива на Комисията, както е посочено в член 29 от Регламент (ЕС) xxx/xxx [Регламент за общоприложимите разпоредби].

Изложение на мотивите

Предложените увеличения в областта на миграцията и убежището отразяват увеличението от 2,4 пъти на заделените за контрол на външните граници средства, както и факта, че в настоящите предложения не се предвижда увеличение на бюджетните кредити за финансиране по ЕСФ+ на дългосрочна интеграция.

Изменение 4

COM(2018) 471 final, член 9.1

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(...) Финансирането по линия на тематичния механизъм се използва за неговите компоненти:	(...) Финансирането по линия на тематичния механизъм се използва за неговите компоненти:
а) специфични действия;	а) специфични действия;
б) действия на Съюза;	б) действия на Съюза;
в) спешно подпомагане;	в) спешно подпомагане;
г) презаселване;	г) презаселване;
д) подпомагане на държавите членки, които допринасят за усилията за солидарност и отговорност;	д) подпомагане на държавите членки, които допринасят за усилията за солидарност и отговорност;
и	и
е) Европейска мрежа за миграцията.	е) Европейска мрежа за миграцията;
	ж) Европейски мрежи за интеграция на местните и регионалните власти.
(....)	(....)

Изложение на мотивите

Местните и регионалните власти изпълняват основна роля по отношение на интеграцията на мигрантите, която е съществен елемент от политиките в областта на миграцията.

Изменение 5

COM(2018) 471 final, член 9.6

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Тематичният механизъм по-специално подкрепя действия, попадащи в рамките на мярката за изпълнение по точка 2, буква б) от приложение II, които се изпълняват от местни и регионални органи или организации на гражданското общество.	Тематичният механизъм по-специално подкрепя действия, попадащи в рамките на мярката за изпълнение по точка 2, буква б) от приложение II, които се изпълняват от местни и регионални органи или организации на гражданското общество. За тази цел ще бъдат заделени поне 30 % от средствата на тематичния механизъм.

Изложение на мотивите

Местните и регионалните власти изпълняват основна роля по отношение на интеграцията на мигрантите, която е съществен елемент от политиките в областта на миграцията.

Изменение 6

COM(2018) 471 final, член 13.1

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Всяка държава членка взема нужните мерки, така че приоритетите, към които е насочена нейната програма, да отговарят на приоритетите на Съюза и на предизвикателствата пред него в областта на управлението на миграцията, както и да съответстват напълно на приложените достижения на правото на Съюза и на договорените приоритети на Съюза. При определяне на приоритетите на програмите си държавите членки следят за това посочените в приложение II мерки за изпълнение да са адекватно застъпени.	Всяка държава членка отделя най-малко 20 % от средствата в програмата си за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква а), и най-малко 20 % за специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква б). Държавите членки могат да се отклоняват от тези минимални проценти само ако в националните програми бъде включена подробна обосновка защо отделянето на средства под това равнище не застрашава постигането на дадената цел. По отношение на специфичната цел, посочена в член 3, параграф 2, първа алинея, буква а), тези държави членки със структурни проблеми в областта на настаняването, инфраструктурата и услугите не определят равнище по-ниско от минималния процент, установен в настоящия регламент;

Изложение на мотивите

Фондът „Убежище и миграция“ следва да подкрепя устойчиви решения в областта на миграцията и да гарантира съгласуваност с приоритетите, одобрени от държавите членки на равнището на ЕС. Гарантирането на минимални бюджетни кредити за изграждането на функционираща система за убежище (член 2, параграф 2, буква а) и разработването на законни пътища за миграция и подкрепа за интеграцията (член 3, параграф 2, буква б) ще допринесе за изпълнението на целта на политиката на този фонд — ефективно управление на миграционните потоци.

Предложената формулировка съответства на тази в настоящия регламент за ФУМИ.

Изменение 7

COM(2018) 471 final, член 13.7

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
По-специално държавите членки изпълняват действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, изброени в приложение IV. В случай на непредвидени или нови обстоятелства или за да се осигури ефективното изпълнение на финансирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 32, за да изменя списъка с действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, изброени в приложение IV.	По-специално държавите членки изпълняват действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, изброени в приложение IV. Държавите членки, които не предприемат такива действия, добавят подробно разяснение в националните си програми относно това как ще гарантират, че това тяхно решение не застрашава постигането на специфичните цели на фонда „Убежище и миграция“. В случай на непредвидени или нови обстоятелства или за да се осигури ефективното изпълнение на финансирането, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 32, за да изменя списъка с действията, отговарящи на условията за по-голям процент съфинансиране, изброени в приложение IV.

Изложение на мотивите

Същото, както за изменение 6.

Изменение 8

COM(2018) 471 final, член 21

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
1. Фондът подпомага Европейската мрежа за миграцията и предоставя финансовата помощ, необходима за нейните дейности и бъдещето ѝ развитие. 2. Сумата, предоставена за Европейската мрежа за миграцията от годишните бюджетни кредити на Фонда, и работната програма, определяща приоритетите за дейностите ѝ, се приемат от Комисията, след одобрение от управителния съвет, в съответствие с член 4, параграф 5, буква а) от измененото Решение 2008/381/ЕО. Решението на Комисията представлява решение за финансиране съгласно член [110] от Финансовия регламент. За да гарантира своевременната наличност на средства, Комисията може да приеме работната програма за Европейската мрежа за миграцията в отделно решение за финансиране. 3. Финансовата помощ, предоставяна за дейностите на Европейската мрежа за миграцията, се отпуска по целесъобразност под формата на безвъзмездни средства за националните звена за контакт, посочени в член 3 от Решение 2008/381/ЕО, и на обществени поръчки, в съответствие с Финансовия регламент.	1. Фондът подпомага Европейската мрежа за миграцията и предоставя финансовата помощ, необходима за нейните дейности и бъдещето ѝ развитие. 2. Сумата, предоставена за Европейската мрежа за миграцията от годишните бюджетни кредити на Фонда, и работната програма, определяща приоритетите за дейностите ѝ, се приемат от Комисията, след одобрение от управителния съвет, в съответствие с член 4, параграф 5, буква а) от измененото Решение 2008/381/ЕО. Решението на Комисията представлява решение за финансиране съгласно член [110] от Финансовия регламент. За да гарантира своевременната наличност на средства, Комисията може да приеме работната програма за Европейската мрежа за миграцията в отделно решение за финансиране. 3. Финансовата помощ, предоставяна за дейностите на Европейската мрежа за миграцията, се отпуска по целесъобразност под формата на безвъзмездни средства за националните звена за контакт, посочени в член 3 от Решение 2008/381/ЕО, и на обществени поръчки, в съответствие с Финансовия регламент. 4. Фондът подпомага европейските мрежи за интеграция на местните и регионалните власти.

Изложение на мотивите

Същото, както за изменение 4.

Изменение 9

COM(2018) 471 final, член 26.1

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Фондът предоставя финансова помощ за посрещане на неотложни и специфични нужди в случай на извънредна ситуация, произтичаща от един или повече от следните елементи: а) силен миграционен натиск в една или повече държави членки, характеризиращ се с голям и несъразмерен приток на граждани на трети държави, който създава сериозни и неотложни проблеми за съоръженията за приемане и местата за задържане, за системите и процедурите за убежище и управление на миграцията; б) прилагане на механизми за временна закрила по смисъла на Директива 2001/55/ЕО; в) силен миграционен натиск в трети държави, включително когато лицата, нуждаещи се от закрила, могат да бъдат блокирани вследствие на политически събития или конфликти, по-специално когато това може да окаже въздействие върху миграционните потоци към ЕС.	Фондът предоставя финансова помощ за посрещане на неотложни и специфични нужди, както и за изграждането на инфраструктури, в случай на извънредна ситуация, произтичаща от един или повече от следните елементи: а) силен миграционен натиск в една или повече държави членки, характеризиращ се с голям и несъразмерен приток на граждани на трети държави, по-специално когато става въпрос за уязвими лица, като например непридружени ненавършили пълнолетие лица, който създава сериозни и неотложни проблеми за съоръженията за приемане и местата за задържане, за системите и процедурите за убежище и управление на миграцията; б) прилагане на механизми за временна закрила по смисъла на Директива 2001/55/ЕО; в) силен миграционен натиск в трети държави, включително когато лицата, нуждаещи се от закрила, могат да бъдат блокирани вследствие на политически събития или конфликти, по-специално когато това може да окаже въздействие върху миграционните потоци към ЕС. Прилаганите в трети държави мерки съгласно настоящия член трябва да бъдат в съответствие с хуманитарната политика на Съюза, като по целесъобразност я допълват, и съблюдават основните права на човека и международните правни задължения.

Изложение на мотивите

Гарантиране на съгласуваност с другите политики на ЕС и съблюдаване на основните права.

Изменение 10

COM(2018) 471 final, член 26.2

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Спешното подпомагане може да бъде под формата на безвъзмездни средства, предоставени пряко на децентрализираните агенции.	Спешното подпомагане може да бъде под формата на безвъзмездни средства, предоставени пряко на децентрализираните агенции и на местните и регионалните власти, подложени на силен миграционен натиск, и по-специално онези, които трябва да посрещат и интегрират непридружените ненавършили пълнолетие и мигранти.

Изложение на мотивите

В много случаи МРВ носят отговорност за посрещането и интегрирането на непридружените ненавършили пълнолетие имигранти, често без да имат възможността да го сторят.

Изменение 11

COM(2018) 471 final, приложение I (Критерии за разпределянето на средства към програмите при споделено управление)

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
1. Наличните ресурси, посочени в член 11, се разпределят между държавите членки, както следва:	1. Наличните ресурси, посочени в член 11, се разпределят между държавите членки, както следва:
Всяка държава членка получава от Фонда фиксирана сума в размер на 5 000 000 EUR само в началото на програмния период;	Всяка държава членка получава от Фонда фиксирана сума в размер на 5 000 000 EUR само в началото на програмния период;
б) Останалите ресурси, посочени в член 11, се разпределят въз основа на следните критерии:	б) Останалите ресурси, посочени в член 11, се разпределят въз основа на следните критерии:
— 30 % за областта на убежището;	— 33,3 % за областта на убежището;
— 30 % за областта на законната миграция и интеграцията;	— 33,3 % за областта на законната миграция и интеграцията;
— 40 % за областта на борбата с незаконната миграция, включително връщането.	— 33,3 % за областта на борбата с незаконната миграция, включително връщането.

Изложение на мотивите

За ефективното управление на миграционните потоци убежището, законната миграция и интеграцията са също толкова важни (ако не и по-важни), колкото и незаконната миграция/връщанията.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ**

1. изразява съгласие, че в контекста на променящите се миграционни предизвикателства инвестирането в ефикасно и координирано управление на миграцията в ЕС в подкрепа на държавите членки и техните МРВ е от основно значение за осъществяване на целта на Съюза за създаване на пространство на свобода, сигурност и правосъдие. Във връзка с това приветства по-голямото внимание и повечето средства за миграция в бюджета на ЕС, но изразява загриженост по отношение на едностранчивостта на тези увеличения, които са по-значителни за мерките за контрол на границите, отколкото за фонд „Убежище и миграция“. Предлага следователно увеличение на средствата за фонд „Убежище и миграция“, което да се равнява на увеличението за управлението на външните граници, т.е. увеличение от 2,4 пъти;

2. изтъква отново необходимостта от координиран от ЕС и държавите членки подход за създаване на обща политика в областта на убежището и миграцията въз основа на принципите на солидарност и справедливо разпределяне на отговорността;

3. приветства създаването на фонда „Убежище и миграция“ и на други нови или преразгледани инструменти (Фонд за интегрирано управление на границите, ЕСФ+, Европейски фонд за регионално развитие, Инструмент за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество, ИПП III), насочени към финансов аспект на вътрешното и външното измерение на миграцията;

4. изразява съгласие, че е необходимо ефективно управление на външните граници на ЕС, но счита, че акцентирането предимно върху граничния контрол и в по-малка степен върху други съществени елементи на всеобхватната политика на ЕС в областта на миграцията, включително и реформирана система за убежище на ЕС, както и последователни и амбициозни политики за улесняване на законната миграция и подкрепа на интеграцията, решителни мерки за борба с трафика на хора и ефективни действия за справяне с първопричините за миграцията, не би било ефективно и не отразява основните ценности на ЕС;

5. настоява, че е много важно да се осигурят синергии, съгласуваност и ефективност между фонд „Убежище и миграция“ и други фондове и политики на ЕС, по-специално при защита на основните права и насърчаване на социалното сближаване, външната политика и политиката за развитие;

6. подчертава необходимостта от реформиране на общата европейска система за убежище с оглед на гарантирането на защитата на правата на търсещите закрила чрез ефективни процедури за предоставяне на убежище, избягване на вторичните движения и осигуряване на еднакви и подходящи условия за приемане и стандарти за предоставяне на международна закрила;
7. счита, че партньорствата и сътрудничеството с трети държави представляват съществен елемент от политиката на ЕС в областта на миграцията, както и за справяне с първопричините на миграцията, и поради това Фондът следва да предоставя финансови стимули за осъществяване на такова сътрудничество, включително и прилагането на рамката на ЕС за презаселване. Външното финансиране за развитие не следва обаче да се използва единствено за предотвратяване на миграцията;
8. отбелязва новия подход за разграничаване между мерките за интеграция в краткосрочен и дългосрочен план, като последната понастоящем се финансира от ЕСФ+. Подчертава, че финансовите разпоредби за ЕСФ+ трябва да отразяват изцяло тази нова задача. Изразява съжаление обаче, че от заглавието на фонда „Убежище и миграция“ е премахната думата „интеграция“, особено с оглед на това, че повечето мерки за интеграция в краткосрочен план са отговорност на местните и регионалните власти;
9. приветства факта, че новият фонд предоставя възможност за по-висок процент на съфинансиране (до 90 %), което може да помогне по-специално на МРВ, подложени на натиск, и най-вече на тези, през чиято територия преминава външна граница, но изразява съжаление, че многократните му призови за това МРВ да бъдат частично отговорни за управлението на фонда „Убежище и миграция“ не са получили отговор;
10. отбелязва, че фондът „Убежище и миграция“ ще се урежда за пръв път от Регламента за общоприложимите разпоредби. Това би трябвало да засили участието на МРВ във връзка с планирането и изпълнението на националните политики, но за тези положителни въздействия се изисква пълното прилагане на принципите на партньорство и на многостепенно управление;
11. подчертава, че Фондът следва да подкрепя държавите членки при разработването на съгласувани стратегии за всички аспекти на миграцията, обмена на информация и най-добри практики, както и сътрудничеството между различните администрации и равнища на управление и между държавите членки;
12. във връзка с това отбелязва, че по отношение на разпределянето на средства за държавите членки в предложението е предвидена схема за разпределение, която отразява техните нужди и натиска, на който са подложени, в три основни области: убежище (30 %), законна миграция и интеграция (30 %) и борба с незаконната миграция, включително връщане (40 %); счита обаче, че не са ясни причините за предложеното съотношение на трите части и поради това предлага те да бъдат уеднаквени;
13. признава, че ефективната политика на връщане представлява основен елемент от цялостния подход към миграцията и поради това Фондът би трябвало да подкрепя разработването на общи стандарти за връщания и съгласуваното им управление в пълно съответствие с правото на ЕС и международните права на човека и достойнството на засегнатите лица, в това число и мерки в трети държави за реинтеграцията на завърналите се лица;
14. във връзка с това призовава държавите членки да отдават предпочитание на доброволното връщане както в интерес на завърналите се лица, така и на властите на изпращащите и приемащите държави;
15. изразява съгласие, че Фондът следва да подпомага държавите членки при изпълнението на Директива 2009/52/ЕО за забрана на наемането на работа на незаконно пребиваващи граждани на трета държава и за санкции срещу работодателите, които нарушават тази забрана, и Директива 2011/36/ЕС относно предоставяне на помощ, подкрепа и закрила на жертвите на трафик на хора;
16. изразява съжаление, че държавите членки вече не са задължени да отделят най-малко 20 % от наличните средства за действия в областта на убежището и 20 % за интеграцията, което създава риск да се отдава приоритет на борбата с незаконната миграция спрямо другите действия; поради това призовава за повторно въвеждане на тези изисквания за минимален размер на отпуснатите и изразходваните средства;
17. счита, че децентрализираното сътрудничество може да изиграе важна роля за укрепването на доброто управление в държавите на произход и транзитно преминаване, което да доведе до намаляване на миграционните потоци. Действия като инициативата от Никозия за изграждане на капацитет в либийските общини показват до каква степен сътрудничеството между МРВ може да насърчи стабилността и просперитета в съседните страни;
18. отново припомня своята роля за улесняване на диалога и сътрудничеството с МРВ в държавите на произход и транзитно преминаване на мигранти, например чрез съществуващите органи и платформи (ARLEM, CORLEAP, съвместните консултативни комитети и работните групи), за да се постигнат целите на фонд „Убежище и миграция“;

19. изразява убеждението си, че държавите членки следва да бъдат насърчавани да използват част от разпределените за техните програми средства за финансирането на:

- мерки за интеграция, осъществявани от МРВ и гражданското общество;
- действия за разработване на ефективни алтернативи на задържането;
- програми за подпомагане на доброволното връщане и реинтеграцията и дейности, свързани с тях;
- мерки, насочени към уязвими кандидати за международна закрила със специални нужди във връзка с приема или процедурите — децата и по-специално непридружените деца;

20. приветства предложената рамка за спешно подпомагане, която ще позволи на държавите членки да се справят с предизвикателствата в резултат на голям и несъразмерен приток на граждани на трети държави, особено когато става въпрос за уязвими лица, например непридружените ненавършили пълнолетие лица; настоява, че при такива обстоятелства по-специално МРВ трябва да имат достъп до такова подпомагане;

21. счита, че предложеното законодателство има ясно изразена европейска добавена стойност и поради това предложението е в съответствие с принципите на субсидиарност и на пропорционалност.

Брюксел, 9 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Предложение за регламент за създаване на Програма за околната среда и действията по климата (LIFE) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1293/2013

(2018/C 461/14)

Докладчик: Marco DUS (IT/ПЕС), член на Общинския съвет на Виторио Венето, Тревизо

Отправен документ: Предложение за регламент за създаване на Програма за околната среда и действията по климата (LIFE) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1293/2013

COM(2018) 385 final — 2018/0209(COD)

I. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(6) За да се постигнат общите цели, изпълнението на пакета за кръговата икономика ⁽¹⁾, рамката за политиките в областта на климата и енергетиката до 2030 г. ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾, законодателството на Съюза за опазване на природата ⁽⁵⁾, както и на свързани политики ⁽⁶⁾, ⁽⁷⁾, ⁽⁸⁾, ⁽⁹⁾, ⁽¹⁰⁾, е изключително важно. ⁽¹⁾ COM(2015) 614 final, 2.12.2015 ⁽²⁾ Рамка за политиките в областта на климата и енергетиката 2030, COM(2014) 15, 22.1.2014 г. ⁽³⁾ Стратегия на ЕС за адаптация към изменението на климата, COM/2013/216, 16.4.2013 г. ⁽⁴⁾ Пакет „Чиста енергия за всички европейци“, COM(2016) 860, 30.11.2016 г. ⁽⁵⁾ План за действие за природата, хората и икономиката, COM(2017)198, 27.4.2017 г. ⁽⁶⁾ Програма за чист въздух за Европа, COM(2013) 918. ⁽⁷⁾ Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1). ⁽⁸⁾ Тематичната стратегия за опазване на почвите, COM(2006) 231. ⁽⁹⁾ Стратегия за мобилност с ниски емисии, COM(2016) 501 final. ⁽¹⁰⁾ План за действие относно инфраструктурата за алтернативни горива съгласно член 10, параграф 6 от Директива 2014/94/ЕС, 8.11.2017 г.	(6) За да се постигнат общите цели, изпълнението на пакета за кръговата икономика ⁽¹⁾, рамката за политиките в областта на климата и енергетиката до 2030 г. ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾, Седмата обща програма на Съюза за действие за околната среда до 2020 г. и евентуалния ѝ приемник ⁽⁵⁾, законодателството на Съюза за опазване на природата ⁽⁶⁾, както и на свързани политики ⁽⁷⁾, ⁽⁸⁾, ⁽⁹⁾, ⁽¹⁰⁾, ⁽¹¹⁾, ⁽¹²⁾, ⁽¹³⁾, ⁽¹⁴⁾, ⁽¹⁵⁾, е изключително важно. ⁽¹⁾ COM(2015) 614 final, 2.12.2015 ⁽²⁾ Рамка за политиките в областта на климата и енергетиката 2030, COM(2014) 15, 22.1.2014 г. ⁽³⁾ Стратегия на ЕС за адаптация към изменението на климата, COM/2013/216, 16.4.2013 г. ⁽⁴⁾ Пакет „Чиста енергия за всички европейци“, COM(2016) 860, 30.11.2016 г. ⁽⁵⁾ Решение № 1386/2013/ЕС ⁽⁶⁾ План за действие за природата, хората и икономиката, COM(2017)198, 27.4.2017 г. ⁽⁷⁾ Програма за чист въздух за Европа, COM(2013) 918. ⁽⁸⁾ Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1). ⁽⁹⁾ Тематичната стратегия за опазване на почвите, COM(2006) 231. ⁽¹⁰⁾ Стратегия за мобилност с ниски емисии, COM(2016) 501 final. ⁽¹¹⁾ План за действие относно инфраструктурата за алтернативни горива съгласно член 10, параграф 6 от Директива 2014/94/ЕС, 8.11.2017 г. ⁽¹²⁾ Директива 2002/49/ЕО относно оценката и управлението на шума в околната среда. ⁽¹³⁾ Европейска стратегия за пластмасите в кръговата икономика, COM(2018) 28 final. ⁽¹⁴⁾ Директива 2007/60/ЕО относно оценката и управлението на риска от наводнения. ⁽¹⁵⁾ Съобщение относно „Екологосъобразна инфраструктура (ЕИ) — увеличаване на природния капитал на Европа“, COM(2013) 249 final.

Изложение на мотивите

Не се нуждае от обяснение.

Изменение 2

Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(7) В съответствие с ангажиментите на Съюза в рамките на Парижкото споразумение относно изменението на климата се изисква превръщането на Съюза в енергийноефективно, нисковъглеродно и устойчиво на изменението на климата общество. Това на свой ред изисква мерки — със специален акцент върху секторите, допринасящи най-много за сегашните нива на емисиите на CO ₂ и замърсяването, които спомагат за изпълнението на рамката за политиките в областта на климата и енергетиката до 2030 г. и на интегрираните национални планове на държавите членки в областта на енергетиката и климата, както и за подготовката на стратегията на Съюза до средата на века и дългосрочната стратегия на Съюза в областта на климата и енергетиката. Програмата следва да включва и мерки, които допринасят за изпълнението на политиката на Съюза по адаптация към климата, за да се намали уязвимостта спрямо неблагоприятните въздействия на изменението на климата.	(7) В съответствие с ангажиментите на Съюза в рамките на Парижкото споразумение относно изменението на климата се изисква превръщането на Съюза в енергийноефективно, нисковъглеродно и устойчиво на изменението на климата общество. Това на свой ред изисква мерки — със специален акцент върху секторите, допринасящи най-много за сегашните нива на емисиите на CO ₂ и замърсяването, които спомагат за изпълнението на рамката за политиките в областта на климата и енергетиката до 2030 г. и на интегрираните национални планове на държавите членки в областта на енергетиката и климата, както и за подготовката на стратегията на Съюза до средата на века и дългосрочната стратегия на Съюза в областта на климата и енергетиката. Програмата следва да включва и мерки, които допринасят за изпълнението на политиката на Съюза по адаптация към климата, за да се намали уязвимостта спрямо неблагоприятните въздействия на изменението на климата.

Изложение на мотивите

Думата „устойчив“ е по-подходяща в този контекст, тъй като става дума за адаптацията. [Бел. прев. — не се отнася за версията на български език, където вече е използвана думата „устойчив“]

Изменение 3

Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(8) Преходът към чиста енергия е съществен принос към смекчаването на изменението на климата, който има и съпътстващи ползи за околната среда. Действията за изграждане на капацитет в подкрепа на прехода към чиста енергия, финансирани до 2020 г. в рамките на „Хоризонт 2020“, следва да бъдат включени в Програмата, тъй като тяхната цел не е да финансират проекти за високи постижения и да създават иновации, а да улеснят внедряването на вече налични технологии, които да допринесат за смекчаване на последиците от изменението на климата. Включването на тези дейности за изграждане на капацитет в програмата осигурява богати възможности за полезно взаимодействие между подпрограмите и увеличава цялостната съгласуваност на финансирането от ЕС. Поради това следва да бъдат събирани и разпространявани данни за внедряването на съществуващи научноизследователски и иновационни решения, включително от програма „Хоризонт Европа“ и нейните предшественици, в проектите по програма LIFE.	(8) Преходът към чиста енергия е съществен принос към смекчаването на изменението на климата, който има и съпътстващи ползи за околната среда. Действията за изграждане на капацитет в подкрепа на прехода към чиста енергия, финансирани до 2020 г. в рамките на „Хоризонт 2020“, следва да бъдат включени в Програмата, като се запази същият коефициент на съфинансиране , тъй като тяхната цел не е да финансират проекти за високи постижения и да създават иновации, а да улеснят внедряването на вече налични технологии, които да допринесат за смекчаване на последиците от изменението на климата. Включването на тези дейности за изграждане на капацитет в програмата осигурява богати възможности за полезно взаимодействие между подпрограмите и увеличава цялостната съгласуваност на финансирането от ЕС. Поради това следва да бъдат събирани и разпространявани данни за внедряването на съществуващи научноизследователски и иновационни решения, включително от програма „Хоризонт Европа“ и нейните предшественици, в проектите по програма LIFE.

Изложение на мотивите

Процентът на съфинансиране за регионите и градовете в рамките на „Хоризонт 2020“ е 100 %.

Изменение 4

Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(9) Оценките на въздействието на законодателството в областта на чистата енергия сочат, че за изпълнението на целите на Съюза в областта на енергетиката до 2030 г. ще бъдат необходими допълнителни инвестиции в размер на 177 млрд. евро годишно през периода 2021—2030 г. Най-големите празнини трябва да бъдат запълнени от инвестиции в декарбонизацията на сгради (енергийна ефективност и възобновяеми енергийни източници в талък таван), където капиталът трябва да бъде насочен към силно децентрализирани проекти. Една от целите на подпрограмата за прехода към чиста енергия е да се изгради капацитет за разработване и обединяване на проекти, като по този начин се спомага и за усвояване на средства от европейските структурни и инвестиционни фондове и се стимулират инвестиции в чиста енергия, като се използват и финансовите инструменти, предоставени в рамките на фонда InvestEU.	(9) Оценките на въздействието на законодателството в областта на чистата енергия сочат, че за изпълнението на целите на Съюза в областта на енергетиката до 2030 г. ще бъдат необходими допълнителни инвестиции в размер на 177 млрд. евро годишно през периода 2021—2030 г. Най-големите празнини трябва да бъдат запълнени от инвестиции в декарбонизацията на сгради (енергийна ефективност и децентрализирани възобновяеми енергийни източници за всички видове потребление на енергия, по-специално за отопление и охлаждане), където капиталът трябва да бъде насочен към силно децентрализирани проекти, например насърчаване на пилотни проекти в талки градски агломерации, както и в населени места и изолирани селища в селските райони. Една от целите на подпрограмата за прехода към чиста енергия е да се изгради капацитет за разработване и обединяване на проекти, като по този начин се спомага и за усвояване на средства от европейските структурни и инвестиционни фондове и се стимулират инвестиции в чиста енергия, като се използват и финансовите инструменти, предоставени в рамките на фонда InvestEU.

Изложение на мотивите

Декарбонизацията на строителния сектор е важна стъпка към постигането на целите на ЕС в областта на климата и енергетиката, и отгук — за изпълнението на целите на Парижкото споразумение. Важно е обаче да се обърне по-голямо внимание на потреблението на енергия за отопление и охлаждане, което е важна част от енергопотреблението в Европа.

Изменение 5
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(12) От последния пакет на Съюза за преглед на изпълнението на политиките за околната среда ⁽¹⁾ става ясно, че е необходим значителен напредък, за да се ускори прилагането на достиженията на правото на Съюза в областта на околната среда и да се засили включването на целите, свързани с околната среда и климата, в други политики. Поради това програмата следва да действа като катализатор за постигане на необходимия напредък чрез разработване, изпитване и възпроизвеждане на нови подходи; подпомагане на разработването, мониторинга и прегледа на политики; засилване на участието на заинтересованите страни; мобилизиране на инвестиции с помощта на всички инвестиционни програми на Съюза или други източници на финансиране и подпомагане на действия за преодоляване на различните пречки пред ефективното изпълнение на ключовите планове, изисквани от законодателството в областта на околната среда. ⁽¹⁾ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Преглед на изпълнението на политиките на ЕС в областта на околната среда: общи предизвикателства и начини за обединяване на усилията с цел постигане на по-добри резултати (COM(2017) 63 final, 3 февруари 2017 г.).	(12) От последния пакет на Съюза за преглед на изпълнението на политиките за околната среда ⁽¹⁾ става ясно, че е необходим значителен напредък, за да се ускори прилагането на достиженията на правото на Съюза в областта на околната среда и да се засили включването на целите, свързани с околната среда и климата, в други политики. Поради това програмата следва да действа като катализатор за постигане на необходимия напредък чрез разработване, изпитване и възпроизвеждане на нови подходи; подпомагане на разработването, оценката, мониторинга и прегледа на политики; настърчаване на по-добрата осведоменост и комуникация; развитие на добро управление; засилване на участието на заинтересованите страни с цел повишаване на устойчивостта на изменението на климата; мобилизиране на инвестиции с помощта на всички инвестиционни програми на Съюза или други източници на финансиране и подпомагане на действия за преодоляване на различните пречки пред ефективното изпълнение на ключовите планове, изисквани от законодателството в областта на околната среда. ⁽¹⁾ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите — Преглед на изпълнението на политиките на ЕС в областта на околната среда: общи предизвикателства и начини за обединяване на усилията с цел постигане на по-добри резултати (COM(2017) 63 final, 3 февруари 2017 г.).

Изложение на мотивите

Подобряването на управлението, по-специално чрез повишаване на осведомеността и участието на заинтересованите страни, е от съществено значение за постигането на целите в областта на околната среда. Това са приоритети, посочени изрично в предходната програма LIFE, които според Комитета на регионите трябва да бъдат запазени.

Изменение 6

Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(15) Доброволната схема в областта на биологичното разнообразие и екосистемните услуги в отвъдморските територии на ЕС (BEST) насърчава опазването на биологичното разнообразие, включително на морското биологично разнообразие, и устойчивото използване на екосистемните услуги, включително екосистемни подходи за адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него, в най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии на Съюза. BEST помогна за повишаване на осведомеността за значението, което най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии имат за околната среда, по-специално за опазването на световното биологично разнообразие. В министерските си декларации от 2017 и 2018 г. отвъдморските страни и територии изразиха задоволството си от тази схема за малка финансова помощ в подкрепа на биологичното разнообразие. Целесъобразно е да се гарантира, че програмата ще може да продължи финансирането на безвъзмездни средства в малък размер за биологичното разнообразие в най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии.	(15) Доброволната схема в областта на биологичното разнообразие и екосистемните услуги в отвъдморските територии на ЕС (BEST) насърчава опазването на биологичното разнообразие, включително на морското биологично разнообразие, и устойчивото използване на екосистемните услуги, включително екосистемни подходи за адаптиране към изменението на климата и смекчаване на последиците от него, в най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии на Съюза. BEST помогна за повишаване на осведомеността за значението, което най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии имат за околната среда, по-специално за опазването на световното биологично разнообразие. В министерските си декларации от 2017 и 2018 г. отвъдморските страни и територии изразиха задоволството си от тази схема за малка финансова помощ в подкрепа на биологичното разнообразие. Целесъобразно е да се гарантира, че програмата ще може да продължи финансирането на безвъзмездни средства в малък размер за биологичното разнообразие в най-отдалечените региони и отвъдморските страни и територии, в съответствие с целите и мерките, предвидени в рамките на засиленото и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС ⁽¹⁾. ⁽¹⁾ Както е посочено в COM(2017) 623 final — „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“.

Изложение на мотивите

Уточняване на текста.

Изменение 7

Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(17) Дългосрочната цел на Съюза в областта на политиката за чистота на въздуха е да се постигнат равнища на качество на въздуха, които не пораждат значителни отрицателни последици и рискове за здравето на човека. Обществеността е много добре осведомена за замърсяването на въздуха, а гражданите очакват органите да предприемат действия. В Директива (ЕС) 2016/2284 на Европейския парламент и на Съвета се подчертава ролята, която финансирането от Съюза може да играе за постигането на целите за чист въздух. Поради това програмата следва да подпомага проекти, включително стратегически интегрирани проекти, които имат потенциал за привличане на публични и частни средства, както и да бъдат примери за добри практики и катализатори за изпълнението на планове и законодателство за качеството на въздуха на местно, регионално, много-регионално, национално и транснационално равнище.	(17) Дългосрочната цел на Съюза в областта на политиката за чистота на въздуха е да се постигнат равнища на качество на въздуха, които не пораждат значителни отрицателни последици и рискове за здравето на човека. Обществеността е много добре осведомена за замърсяването на въздуха, а гражданите очакват органите да предприемат действия. В Директива (ЕС) 2016/2284 на Европейския парламент и на Съвета се подчертава ролята, която финансирането от Съюза може да играе за постигането на целите за чист въздух. Поради това програмата следва да подпомага проекти, включително стратегически интегрирани проекти, които имат потенциал за привличане на публични и частни средства, както и да бъдат примери за добри практики и катализатори за изпълнението на планове и законодателство за качеството на въздуха на местно, регионално, много-регионално, национално и транснационално равнище. Тези усилия за подобряване на качеството на въздуха трябва да са съобразени с изискванията за намаляване на парниковите газове и с дългосрочната необходимост да се декарбонизира цялата европейска икономика, като базираната на изкопаеми източници инфраструктура се замени постепенно с инфраструктура, базирана на възобновяеми източници, когато това е технически и икономически възможно.

Изложение на мотивите

Качеството на въздуха е пряко свързано с горенето на изкопаеми горива за транспорта, за отопление и охлаждане, и за производството на електроенергия като цяло. Затова декарбонизирането на тези сектори оказва пряко въздействие върху качеството на въздуха и здравето на гражданите. В рамките на програмата LIFE следва да се проучи потенциалът за намаляване на емисиите на газообразни замърсители при този вид проекти. Когато съществува алтернатива, базирана на възобновяем енергиен източник, програмата LIFE трябва да насърчава тази инициатива, а не замената на оборудване с високи емисии на парникови газове с оборудване, което е по-ефективно, но все още е базирано на енергия от изкопаеми горива, стига въпросната инвестиция да е икономически ефективна.

Изменение 8

Ново съображение 17а след съображение 17

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	(17а) <i>Следва да се обърне специално внимание на това да се насърчи изваждането от употреба на източниците на замърсяване на въздуха, по-специално уредите за битово отопление и електроцентралите, работещи на най-замърсяващите изкопаеми горива. За да се намери решение на проблема със замърсяването на въздуха, усилията трябва да бъдат съсредоточени върху прехода към възобновяеми и други чисти енергийни източници, като се даде предимство на средносрочната и дългосрочната перспектива.</i>

Изложение на мотивите

Битовото отопление на въглища е важен източник на замърсяване на въздуха и оказва вредно въздействие върху здравето на гражданите. Когато е технически и финансово възможно, следва да се насърчи преминаването към възобновяеми и други чисти енергийни източници в съответствие с целите за декарбонизиране на сградния сектор, както е предвидено в Директивата относно енергийните характеристики на сградите.

Изменение 9

Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(20) Подобряването на управлението в областта на околната среда, изменението на климата и свързаните с това въпроси на прехода към чиста енергия изисква участието на гражданското общество чрез повишаване на осведомеността на обществеността, ангажираност на потребителите и разширяване на участието на заинтересованите страни, в това число неправителствените организации, в консултации по свързани с темата политики и тяхно осъществяване.	(20) Подобряването на управлението в областта на околната среда, изменението на климата и свързаните с това въпроси на прехода към чиста енергия изисква участието на гражданското общество чрез повишаване на осведомеността на обществеността, включително с помощта на комуникационна стратегия, която да включва новите медии и социалните мрежи, и да увеличава ангажираността на потребителите и участието на заинтересованите страни, в това число неправителствените организации, в консултации по свързани с темата политики и тяхно осъществяване. Освен това ангажирането и възлагането на съвместни отговорности на местните и регионалните власти — в съответствие с признанието, което Конференцията на страните по РКООНИК в Париж (Парижкото споразумение) отдава на градовете, регионите и местните власти като най-близкото до гражданите управленско равнище в съответствие с принципа на субсидиарност — могат да допринесат за постигането на сериозни резултати в областта на околната среда, енергетиката и климата, както показва нарастващият успех на инициативата „Конвент на кметовете“ и на други мрежи от общини по въпросите на климата и околната среда.

Изложение на мотивите

Важно е да се посочи изрично необходимостта от модерна комуникация и да се спомене Конвентът на кметовете, който вече се превърна в глобална и много успешна инициатива за ангажиране и възлагане на отговорности на най-близките до гражданите управленски равнища.

Изменение 10

Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(22) Програмата следва да подготвя и подкрепя пазарните участници за прехода към чиста, кръгова, енергийно-ефективна, нисковъглеродна и устойчива на изменението на климата икономика чрез изпробване на нови бизнес възможности, повишаване на професионалните умения, улесняване на достъпа на потребителите до устойчиви продукти и услуги, ангажиране и овластяване на влиятелни личности и изпробване на нови методи за адаптиране на съществуващите процеси и бизнес средата. За да се съдейства за по-широк пазарно проникване на устойчиво развити решения, следва да се насърчават приемането от страна на обществеността и ангажираността на потребителите.	(22) Програмата следва да подготвя и подкрепя пазарните участници за прехода към чиста, кръгова, енергийно-ефективна, нисковъглеродна и устойчива на изменението на климата икономика чрез изпробване на нови бизнес възможности, повишаване на професионалните умения, улесняване на достъпа на потребителите до устойчиви продукти и услуги, ангажиране и овластяване на влиятелни личности и изпробване на нови методи за адаптиране на съществуващите процеси и бизнес средата. За да се съдейства за по-широк пазарно проникване на устойчиво развити решения, и по-конкретно за внедряването на иновативни, устойчиви и възобновяеми енергийни технологии , следва да се насърчават тяхното познаване и широко разпространение, за да се способства за приемането и/ от страна на обществеността и ангажираността на потребителите.

Изложение на мотивите

Благодарение на технологичното развитие, на развитието на пазара, а (също) и на публичната подкрепа, през последните десет години разходите за инсталиране на възобновяеми енергийни системи намаляха значително. Трябва да продължим в тази посока, за да дадем възможност за пълно оползотворяване на европейския енергиен потенциал, като отпадем по-голямо значение на алтернативните енергийни източници, които все още са слабо използвани (като морската и геотермалната енергия), и укрепим енергийната независимост на ЕС от трети държави.

Изменение 11

Ново съображение 24а след съображение 24

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	(24а) Предвид нарастващата честота на природните бедствия, причинени от изменението на климата на територията на ЕС, и неадекватността на сега действащите инструменти за превенция, програмата ще подкрепя инициативи за укрепване на стратегиите за устойчивост на изменението на климата, за да се отговори на свързаните с него природни бедствия.

Изложение на мотивите

Предвид нарастващата честота на природните бедствия и неадекватността на инструментите за тяхната превенция, програмата LIFE може да допринесе значително за подпомагането на инициативите за укрепване на стратегиите за устойчивост на изменението на климата в отговор на бедствията.

Изменение 12

Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
(25) При изпълнението на програмата следва да се обърне надлежно внимание на стратегията за най-отдалечените региони в съответствие с член 349 от ДФЕС и предвид специфичните нужди и уязвимостта на тези региони. Освен това следва да се вземат предвид и други политики на Съюза, различни от тези в областта на околната среда, климата и свързаната политика за прехода към чиста енергия.	(25) При изпълнението на програмата следва да се обърне надлежно внимание на стратегията за най-отдалечените региони в съответствие с член 349 от ДФЕС и предвид специфичните нужди и уязвимостта на тези региони. Освен това следва да се вземат предвид и други политики на Съюза, различни от тези в областта на околната среда, климата, кръговата икономика и свързаната политика за прехода към чиста енергия. Финансирането на тази стратегия трябва да бъде интегрирано в програмата по конкретен и ясно обособен начин.

Изложение на мотивите

Необходимо е да се посочат изрично нарасналите рискове, пред които са изправени най-отдалечените региони вследствие на глобалното изменение на климата и в резултат на особената си уязвимост и зависимост от континенталната част на Европа.

Изменение 13

Ново съображение 26а след съображение 26

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	(26а) <i>Европейските групи за териториално развитие (ЕГТС) отговарят на условията и могат да бъдат правен инструмент за прилагане на програмата LIFE. Реално ЕГТС са със структура, подобна на тази на консорциумите, като мнозинството от тях развиват транснационална дейност. Благодарение на тези характеристики те могат да управляват централизирано изпълнението на проекти на оперативно и финансово равнище.</i>

Изложение на мотивите

Трябва да се насърчи използването на ЕГТС и да се осигури тяхната допустимост в качеството им на консорциуми.

Изменение 14

Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
Видовете финансиране и методите за изпълнение следва да се избират в зависимост от възможностите за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверки, административната тежест и очакваният риск от неспазване. По отношение на безвъзмездните средства това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни суми, единни ставки и скали за разходи за единица.	Видовете финансиране и методите за изпълнение следва да се избират в зависимост от възможностите за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверки, административната тежест и очакваният риск от неспазване. По отношение на безвъзмездните средства това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни суми, единни ставки и скали за разходи за единица за покриване, наред с останалото, на разходите за персонал, така че да се подполюгне опростяването на административните дейности, свързани с участието в проекти.

Изложение на мотивите

Целта на изменението е да се подчертае колко е важно да се подпомогнат разходите за персонал, които са важен фактор за успешното участие в проекти, особено за по-малките организации.

Изменение 15

Член 3, параграф 1

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
1. Общата цел на програмата е да допринесе за преминаването към чиста, кръгова, енергийноэффективна, нисковъглеродна и устойчива на изменението на климата икономика, включително чрез прехода към чиста енергия, за опазването и подобряването на качеството на околната среда и за спирането и обръщането процеса на загуба на биологично разнообразие, като по този начин се допринася за устойчиво развитие.	1. Общата цел на програмата е да допринесе за преминаването към чиста, кръгова, енергийноэффективна, нисковъглеродна и устойчива на изменението на климата икономика, включително чрез прехода към чиста енергия, за опазването и подобряването на качеството на околната среда и за спирането и обръщането процеса на загуба на биологично разнообразие, като по този начин се допринася за устойчиво развитие.

Изложение на мотивите

Думата „устойчив“ е по-подходяща в този контекст, тъй като става дума за адаптацията. [Бел. прев. — не се отнася за версията на български език, където вече е използвана думата „устойчив“]

Изменение 16

Член 3, параграф 2

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
2. Програмата има следните специфични цели:	2. Програмата има следните специфични цели:

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
а) разработване, демонстриране и насърчаване на новаторски техники и подходи за постигане на целите, залегнали в законодателството и политиката на Съюза в областта на околната среда и действията по климата, включително прехода към чиста енергия, както и допринасяне за прилагането на най-добри практики в областта на природата и биологичното разнообразие; б) подпомагане на разработването, изпълнението, мониторинга и правоприлагането на съответното законодателство и политика на Съюза, включително като се подобрява управлението чрез укрепване на капацитета на публичните и частните субекти и участието на гражданското общество; в) ускоряване на широкомащабното внедряване на успешни технически и свързани с политиката решения за прилагане на съответното законодателство и политика на Съюза чрез възпроизвеждането на резултати, включването на съответни цели в други политики и в практиките на обществените и частния сектор, мобилизирането на инвестиции и подобряването на достъпа до финансиране.	а) разработване, демонстриране и насърчаване на новаторски техники и подходи за постигане на целите, залегнали в законодателството и политиката на Съюза в областта на околната среда и действията по климата, включително прехода към чиста енергия, както и допринасяне за прилагането на най-добри практики в областта на природата и биологичното разнообразие; б) подпомагане на разработването, изпълнението, мониторинга и правоприлагането на съответното законодателство и политика на Съюза, включително като се подобрява управлението чрез укрепване на капацитета на публичните и частните субекти и участието на гражданското общество; в) ускоряване на широкомащабното внедряване на успешни технически и свързани с политиката решения за прилагане на съответното законодателство и политика на Съюза чрез възпроизвеждането на резултати, включването на съответни цели в други политики и в практиките на обществените и частния сектор, мобилизирането на инвестиции и подобряването на достъпа до финансиране; г) <i>засилване на синергиите между стратегиите за устойчивост на изменението на климата и усилията за слекчаване на риска от свързани с него природни бедствия чрез въвеждането на технически решения като еднозначен метод за анализ на риска от природни бедствия.</i>

Изложение на мотивите

Предвид нарастващата честота на природните бедствия и неадекватността на сегашните инструменти за тяхната превенция, програмата LIFE може да допринесе значително за подпомагането на решенията за укрепване на стратегиите за устойчивост на изменението на климата в отговор на бедствията.

Изменение 17

Член 5

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
1. Финансовият пакет за изпълнението на програмата за периода 2021—2027 г. възлиза на 5 450 000 000 EUR по текущи цени. 2. Индикативното разпределение на сумата, посочена в параграф 1, е:	1. Финансовият пакет за изпълнението на програмата за периода 2021—2027 г. възлиза на 6 780 000 000 EUR по текущи цени. 2. Индикативното разпределение на сумата, посочена в параграф 1, е:

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
3 500 000 000 EUR за областта на околната среда, от които	а) 4 165 000 000 EUR за областта на околната среда, от които
2 150 000 000 EUR за подпрограмата за опазване на природата и биологичното разнообразие и	1) 2 315 000 000 EUR за подпрограмата за опазване на природата и биологичното разнообразие и
1 350 000 000 EUR за подпрограмата за кръгова икономика и качество на живот;	2) 1 850 000 000 EUR за подпрограмата за кръгова икономика и качество на живот;
1 950 000 000 EUR за областта на околната среда, от които	б) 2 615 000 000 EUR за областта на околната среда, от които
950 000 000 EUR за подпрограмата за смекчаване на изменението на климата и приспособяването към това изменение и	1) 1 450 000 000 EUR за подпрограмата за смекчаване на изменението на климата и приспособяването към това изменение и
1 000 000 000 EUR за подпрограмата за прехода към чиста енергия.	2) 1 165 000 000 EUR за подпрограмата за прехода към чиста енергия.
3. Посочените в параграфи 1 и 2 суми се прилагат, без да се засягат разпоредбите за гъвкавост, предвидени в Регламент (ЕС) № .../... на Европейския парламент	3. Посочените в параграфи 1 и 2 суми се прилагат, без да се засягат разпоредбите за гъвкавост, предвидени в Регламент (ЕС) № .../... на Европейския парламент

Изложение на мотивите

Новата обща сума за програмата LIFE е калкулирана въз основа на обявеното от Европейската комисия 1,7-кратно увеличение, но без трансфера на финансираната преди това от „Хоризонт 2020“ мярка за енергиен преход, със специален акцент върху подпрограмата за смекчаване на последиците от изменението на климата и кръговата икономика.

Изменение 18

Член 5, параграф 3

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
3. Посочените в параграфи 1 и 2 суми се прилагат, без да се засягат разпоредбите за гъвкавост, предвидени в Регламент (ЕС) № .../... на Европейския парламент и на Съвета [Регламентът за новата многогодишна финансова рамка] и Финансовия регламент.	3. Посочените в параграфи 1 и 2 суми се прилагат, без да се засягат разпоредбите за гъвкавост, предвидени в Регламент (ЕС) № .../... на Европейския парламент и на Съвета [Регламентът за новата многогодишна финансова рамка] и Финансовия регламент.
	За. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 21 във връзка с увеличаване на процентната стойност, посочена в параграфи 1 и 2 от настоящия член, с максимум 10 %, при условие че всички средства, поискани през две последователни години чрез предложения, които попадат в приоритетната област „Природа и биологично разнообразие“ и отговарят на минималните изисквания за качество, надвишават с повече от 20 % съответната сума за двете години, предшестващи тези години.

Изложение на мотивите

Не се нуждае от обяснение. Въвежда се клаузата за гъвкавост за подпрограмата за опазването на природата и биологичното разнообразие, както е формулирана понастоящем в програмата LIFE за периода 2014—2020 г.

Изменение 19

Член 5, параграф 5

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
5. По програмата може да се финансират дейности, изпълнявани от Комисията в подкрепа на подготовката, изпълнението и целенасоченото включване на законодателство и политики на Съюза в областта на околната среда, климата или — ако има отношение — за прехода към чиста енергия, с оглед постигане на целите, посочени в член 3. Тези дейности може да включват: а) информация и комуникация, включително кампании за повишаване на осведомеността. Отпуснатите финансови ресурси за комуникационни дейности съгласно настоящия регламент обхващат също и институционалната комуникация относно политическите приоритети на Съюза, както и относно статуса на изпълнение и транспониране на законодателството на Съюза в областта на околната среда, климата и — ако има отношение — на чистата енергия. б) проучвания, наблюдения, моделиране и разработка на сценарии; в) подготовка, изпълнение, мониторинг, проверка и оценка на проекти, които не са финансирани по програмата, на политики, програми и законодателство; г) работни срещи, конференции и заседания; д) работа в мрежа и платформи за най-добри практики; е) други дейности.	5. По програмата може да се финансират дейности, изпълнявани от Комисията в подкрепа на подготовката, изпълнението и целенасоченото включване на законодателство и политики на Съюза в областта на околната среда, климата или — ако има отношение — за прехода към чиста енергия, с оглед постигане на целите, посочени в член 3. Тези дейности може да включват: а) информация и комуникация, включително кампании за повишаване на осведомеността. Отпуснатите финансови ресурси за комуникационни дейности съгласно настоящия регламент обхващат също и институционалната комуникация относно политическите приоритети на Съюза, както и относно статуса на изпълнение и транспониране на законодателството на Съюза в областта на околната среда, климата и — ако има отношение — на чистата енергия. б) проучвания, наблюдения, моделиране и разработка на сценарии; в) подготовка, изпълнение, мониторинг, проверка и оценка на проекти, които не са финансирани по програмата, на действия за осъществяване и подобряване на управлението, и на политики, програми и законодателство; г) работни срещи, конференции и заседания; д) работа в мрежа и платформи за най-добри практики; е) други дейности.

Изложение на мотивите

Не се нуждае от обяснение.

Изменение 20

Член 11, параграф 5

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
5. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне трима независими субекти, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави членки или с трети държави, асоциирани към програмата, или с други трети държави.	5. Допустими са правни субекти, участващи в консорциуми от поне трима независими субекти, установени в различни държави членки или отвъдморски държави или територии, свързани с тези държави членки или с трети държави, асоциирани към програмата, или с други трети държави. 5а. Европейските групи за териториално развитие (ЕГТС) се разглеждат като консорциуми, установени в различни държави членки или свързани с тях отвъдморски страни и територии.

Изложение на мотивите

Трябва да се насърчи използването на ЕГТС и да се осигури тяхната допустимост в качеството им на консорциуми.

Изменение 21

Член 13, буква а)

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
а) Проектите, финансирани по програмата, избягват да подронват постигането на целите на програмата в областта на околната среда, климата или — ако има отношение — на чистата енергия, и, ако е възможно, насърчават екологосъобразни обществени поръчки.	а) Проектите, финансирани по програмата, допринасят за постигането на поне една от целите на програмата в областта на околната среда, климата, прехода към кръгов икономически модел или устойчивата енергия, без да застрашават постигането на останалите цели , и, ако е възможно, насърчават екологосъобразни обществени поръчки.

Изложение на мотивите

Програмата LIFE би трябвало не само да „не застрашава“ постигането на целите на ЕС в областта на околната среда, климата и енергетиката, а активно да допринася за него. Освен това формулировката относно проектите, които „имат отношение към чистата енергия“, е твърде неясна.

Изменение 22

Член 13, буква е)

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
е) Когато е уместно, се обръща специално внимание на проектите в географски райони със специфични нужди и уязвимост, като например райони със специфични предизвикателствата в областта на околната среда или природни ограничения, трансгранични райони или най-отдалечени региони.	е) Когато е уместно, се обръща специално внимание на проектите в географски райони със специфични нужди и уязвимост, като например райони със специфични предизвикателствата в областта на околната среда (например райони с констатирани проблеми по отношение на качеството на въздуха или вследствие на изменението на климата) или природни ограничения, трансгранични райони (проекти, при които е жизненоважно да се поддържа транс-национално сътрудничество, за да се гарантира опазването на околната среда и постигането на целите в областта на климата) или региони, изложени на сериозни рискове вследствие на глобалното изменение на климата, като най-отдалечените региони.

Изложение на мотивите

Би следвало да се постави по-силен акцент върху транснационалното сътрудничество, проблема с качеството на въздуха, рисковете, свързани с глобалното изменение на климата, и особената уязвимост на най-отдалечените региони. От проблеми вследствие на изменението на климата често са засегнати географски райони със специфични нужди или слаби страни, като островите, крайбрежните градове и планинските райони.

[Бел. прев. заменянето на „trans-border“ с „cross-border“ засяга само версията на английски език]

Изменение 23

Нов член след член 13

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	Допустимост на разходите по проекти за ДДС и персонал 1. Условиата за допустимост на разходите са установени в член 126 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012. Такива разходи включват разходи за ДДС и персонал. В междинната и последващата оценка на програмата LIFE Комисията следва да представи преглед по държава членка на възстановяванията на ДДС, които бенефициерите по проекти по програмата LIFE са изискали на етапа на окончателно плащане. 2. ДДС, който подлежи на възстановяване, не е допустим, независимо дали кандидатът е избрал да си го възстанови или не. ДДС не е допустим разход, с изключение на случаите, когато е бил реално и окончателно поет от крайния бенефициер. ДДС, който подлежи на възстановяване по какъвто и да е начин, не се счита за допустим, даже ако не е действително възстановен на крайния бенефициер или крайния индивидуален получател. Статутът, обществен или частен, на крайния бенефициер или на индивидуалния получател не се взема предвид при определянето на това дали ДДС представлява допустим разход по силата на разпоредбите на настоящия член. 3. ДДС, който не подлежи на възстановяване, може да бъде отчетен като допустим разход, при условие че искането е подкрепено от съответните удостоверителни документи от одиторите или от счетоводителите на организациите. ДДС, който не подлежи на възстановяване на крайния бенефициер или на индивидуалния получател по силата на специфични национални разпоредби, представлява допустим разход само в случай че тези разпоредби съответстват изцяло на Директива 2006/112/ЕО относно ДДС.

Изложение на мотивите

В изменението се възпроизвежда текстът на предходно становище на КР (докладчик: г-жа Twitchen, ENVE V-018). ДДС беше посочено като една от пречките пред участието в предишните версии на програмата LIFE.

Изменение 24

Член 21, параграф 4

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.	4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество; ако е целесъобразно, Комисията се консултира пряко с местните и регионалните власти и стартира публични консултации.

Изложение на мотивите

Полезно е да се споменат изрично местните и регионалните власти.

Изменение 25

Нов член 21a след член 21

Текст, предложен от Комисията	Изменение на КР
	Процедура на комитет (1) Комисията се подпомага от Комитет за Програмата за околната среда и действията по климата LIFE. Комисията се подпомага от комитет, който е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011. (2) При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011. Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) 182/2011.

Изложение на мотивите

В изменението се възпроизвежда текстът на член 30 от действащия регламент за програмата LIFE (Регламент (ЕС) № 1293/2013), за да се гарантира по-голямо участие във и контрол върху изпълнението на програмата LIFE.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Общи бележки

- приветства предложението на Европейската комисия, което с безрезервната си подкрепа за програмата LIFE в следващата МФР недвусмислено признава успеха и създадената до момента европейска добавена стойност;
- изразява задоволство от факта, че предложението за регламент се позовава конкретно на целите за устойчиво развитие на ООН и допринася за това 25 % от бюджета на МФР да бъдат заделени за целите в областта на климата. Комитетът на регионите призовава всички цели за устойчиво развитие на ООН да бъдат изрично признати и подкрепени в бюджета на Съюза;
- изтъква значителното пряко въздействие, което програмата LIFE доказано оказва върху местните и регионалните власти, като защитава биологичното разнообразие, подобрява качеството на околната среда и съответно допринася за намаляването и смекчаването на драматичните последици от изменението на климата — борба, в чиито челни редици са именно местните и регионалните власти;

4. одобрява предложението за увеличаване с 60 % на бюджета за програмата LIFE в следващата МФР. Отбелязва обаче, че това увеличение на бюджета е съпътствано и от повишаване на броя на областите, които могат да бъдат финансирани от бъдещата програма LIFE (като новата подпрограма за прехода към чиста енергия, по линия която ще се финансират проекти, които в настоящата МФР попадат в обхвата на програмата „Хоризонт 2020“); затова Комитетът е длъжен да подчертае, че предложеното от Европейската комисия увеличение на бюджета в действителност е далеч от обявените от нея 60 %, и изразява надежда, че може да се помисли за допълнително увеличение, съвместимо с цялостното предложение за МФР;
5. изразява безпокойството си от факта, че средствата, предоставени на местните и регионалните власти за проекти по линия на политиките в областта на климата и енергийния преход, ще бъдат като цяло намалени в следващата МФР за периода 2021—2027 г., като се има предвид предложеното оръязване на бюджетите на ЕФРР и ЕЗФРСР;
6. изразява несъгласието си с липсата на позоваване на комитета по програмата LIFE, който не е цитиран в предложението на Европейската комисия. Счита, че комитетът по програмата LIFE не трябва да се разпуска, а напротив, трябва да насърчава по-ефективното участие на местните и регионалните власти в програмата;
7. приветства решението да се акцентира върху качеството на проектите, като се избягва задължителното предварително отпускане на средства на географски принцип (и същевременно се насърчава справедливото и балансирано разпределяне на проектите), и посреща със задоволство опита за опростяване на регламента на програмата. Комитетът обаче предупреждава, че съществува риск твърде много аспекти да бъдат пренасочени към делегирани актове от второ ниво, и във връзка с това отправя искане равнищата на съфинансиране на местните и регионалните власти да не се понижават в бъдещите покани за представяне на предложения;
8. счита, че е жизненоважно да се разработи потенциалът на програмата LIFE, като се създадат условия за възпроизвеждане на успешните проекти и оползотворяване на техния успех, включително като катализатор за привличане на допълнителни средства (частни и публични, като се започне с Европейския фонд за регионално развитие). Приканва Комисията да въведе подходящи средства за информиране, разпространение и техническа помощ, чрез които да окуражи местните и регионалните власти и да улесни участието им в програмата. За тази цел препоръчва да се насърчат проектите за свързване в мрежа на националните звена за контакт, за да се улесни обменът на най-добри практики и транснационалното сътрудничество;
9. подчертава фокуса и значението на мрежата „Натура 2000“ за програмата LIFE и счита, че подкрепата за тази мрежа трябва да продължи да заема централно място в подпрограмата за опазването на природата и биологичното разнообразие;
10. разбира и приема необходимостта да се положат усилия за мобилизиране на частни капитали, които да се инвестират в областта на околната среда, но приканва Комисията да даде допълнителни разяснения относно „операциите за смесено финансиране“ и относно постигнатите резултати от пилотните проекти, финансирани с финансовите инструменти в рамките на програмата LIFE за периода 2014—2020 г.

Брюксел, 9 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Механизъм за свързване на Европа

(2018/C 461/15)

Главен докладчик: Isabelle BOUDINEAU (FR/ПЕС), заместник-председател на Регионалния съвет на Нова Аквитания

Отправен документ: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1316/2013 и Регламент (ЕС) № 283/2014

COM(2018) 438 final

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1316/2013 с оглед на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза

COM(2018) 568 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1316/2013 и Регламент (ЕС) № 283/2014

(COM(2018) 438 final) — част 1

Изменение 1

Съображение 15

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В своето съобщение „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“ ⁽¹⁾ Комисията подчерта специфичните транспортни нужди на най-отдалечените региони и необходимостта от финансиране от Съюза за посрещането на тези нужди, включително подкрепа чрез настоящата програма.	В своето съобщение „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на ЕС“ ⁽¹⁾ Комисията подчерта специфичните нужди на най-отдалечените региони в областта на транспорта, енергетиката и цифровизацията. Що се отнася до транспорта, тя подчертава, че е необходимо финансиране от Съюза за посрещането на тези нужди, включително подкрепа чрез настоящата програма.
⁽¹⁾ COM(2017) 623.	⁽¹⁾ COM(2017) 623.

Изложение на мотивите

В своето съобщение относно най-отдалечените региони (НОР) Комисията признава, че тези региони имат потенциал и в областта на енергетиката и цифровите технологии, но страдат от някои ограничения, за чието преодоляване е необходима подкрепа.

Изменение 2

Съображение 22

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В съобщението „Свързаност за изграждане на конкурентоспособен цифров пазар — към европейско общество на гигабитов интернет“⁽¹⁾ (стратегия за общество на гигабитов интернет) се определят стратегическите цели за 2025 г. с оглед на оптимизирането на инвестициите в инфраструктурата за цифрова свързаност. Директива (ЕС) 2018/XXX (Европейски кодекс за електронните съобщения) е насочена, наред с другото, към създаването на регулаторна среда, която да насърчава частните инвестиции в мрежи за цифрова свързаност. При все това е ясно, че разгръщането на мрежи ще остане икономически неизгодно в много райони на Съюза в резултат на различни фактори, като отдалеченост и териториални или географски особености, ниска гъстота на населението и различни социално-икономически фактори. Затова програмата следва да бъде адаптирана така, че да допринася за постигането на тези стратегически цели, определени в стратегията за общество на гигабитов интернет, в допълнение към подкрепата, предоставена за разгръщането на мрежи с много голям капацитет от други програми, по-специално Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Кохезионния фонд и фонда InvestEU. ⁽¹⁾ COM(2016) 587.	В съобщението „Свързаност за изграждане на конкурентоспособен цифров пазар — към европейско общество на гигабитов интернет“⁽¹⁾ (стратегия за общество на гигабитов интернет) се определят стратегическите цели за 2025 г. с оглед на оптимизирането на инвестициите в инфраструктурата за цифрова свързаност. Директива (ЕС) 2018/XXX (Европейски кодекс за електронните съобщения) е насочена, наред с другото, към създаването на регулаторна среда, която да насърчава частните инвестиции в мрежи за цифрова свързаност. При все това е ясно, че разгръщането на мрежи ще остане икономически неизгодно в много райони на Съюза в резултат на различни фактори, като отдалеченост и териториални или географски особености, каквото е случаят с най-отдалечените региони, ниска гъстота на населението и различни социално-икономически фактори. Затова програмата следва да бъде адаптирана така, че да допринася за постигането на тези стратегически цели, определени в стратегията за общество на гигабитов интернет, в допълнение към подкрепата, предоставена за разгръщането на мрежи с много голям капацитет от други програми, по-специално Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Кохезионния фонд и фонда InvestEU. ⁽¹⁾ COM(2016) 587.

Изложение на мотивите

Най-отдалечените региони (НОР) са символ на тази ситуация. Както се признава в член 349 от ДФЕС, те страдат от съвкупност от ограничения, като голяма отдалеченост, островен характер, малки размери, релеф и климат, които поради своята съвкупност и постоянен характер затрудняват тяхното развитие.

Изменение 3

Съображение 28

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Разгръщането на опорни електронни съобщителни мрежи, включително такива с подводни кабели за свързване на европейските територии към трети държави на други континенти или свързване на европейските острови или отвъдморските територии към континенталната част, е необходимо, за да се осигури нужното дублиране на тази жизненоважна инфраструктура и да се увеличат капацитетът и устойчивостта на цифровите мрежи в Съюза. Такива проекти обаче често са икономически нежизнеспособни без публична подкрепа.	Разгръщането на опорни електронни съобщителни мрежи, включително такива с подводни кабели за свързване на европейските територии към трети държави на други континенти или свързване на европейските острови или най-отдалечените региони към континенталната част, е необходимо, за да се осигури нужното дублиране на тази жизненоважна инфраструктура и да се увеличат капацитетът и устойчивостта на цифровите мрежи в Съюза. Такива проекти обаче често са икономически нежизнеспособни без публична подкрепа.

Изложение на мотивите

Специфичната ситуация на най-отдалечените региони (НОР), изолирани от европейския континент, но разположени в близост до други континенти, прави този проблем още по-належащ.

Изменение 4

Член 2, буква з)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
з) „трансграничен проект в областта на енергията от възобновяеми източници“ означава проект, избран или допустим за избиране в рамките на споразумение за сътрудничество или друг вид споразумение между държави членки или споразумение между държави членки и трети държави, както е посочено в членове 6, 7, 9 или 11 от Директива 2009/82/ЕО, в областта на планирането или разгръщането на възобновяеми енергийни източници, в съответствие с критериите, посочени в част IV от приложението към настоящия регламент;	з) з) „трансграничен проект в областта на енергията от възобновяеми източници“ означава проект, избран или допустим за избиране в рамките на ЕГТС , споразумение за сътрудничество или друг вид споразумение между държави членки, местни или регионални власти или споразумение между държави членки и трети държави, както е посочено в членове 6, 7, 9 или 11 от Директива 2009/82/ЕО, в областта на планирането или разгръщането на възобновяеми енергийни източници, в съответствие с критериите, посочени в част IV от приложението към настоящия регламент;

Изложение на мотивите

Следва да се насърчава използването на ЕГТС за развитието на трансграничните проекти. Освен това някои проекти получават финансиране само от страна на местните и регионалните власти. Следователно последните трябва да са запознати и с достъпа до искания за финансиране от ЕС.

Изменение 5

Член 3, параграф 2, буква а), подточка i)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
i) да допринася за разработването на проекти от общ интерес, свързани с ефикасни и взаимосвързани мрежи и инфраструктура за интелигентна, устойчива, безопасна и приобщаваща мобилност;	i) да допринася за разработването на стратегически проекти от общ интерес, свързани с ефикасни и взаимосвързани мрежи и инфраструктура за интелигентна, устойчива, безопасна и приобщаваща мобилност, която укрепва икономическото, социалното и териториалното сближаване на Съюза. По-специално, като отдава приоритетно значение на изпълнението и завършването на проектите и дейностите, свързани с основните коридори и основните направления, посочени в Приложението към регламента;

Изменение 6

член 3, параграф 2, букви а), б) и в)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Програмата има следните конкретни цели: а) В транспортния сектор: i) да допринася за разработването на проекти от общ интерес, свързани с ефикасни и взаимосвързани мрежи и инфраструктура за интелигентна, устойчива, безопасна и приобщаваща мобилност; ii) да адаптира мрежите TEN-T към нуждите на военната мобилност. б) В енергийния сектор: да допринася за разработването на проекти от общ интерес, свързани с по-нататъшната интеграция на вътрешния енергиен пазар, както и с трансграничната и междусекторната оперативна съвместимост на енергийните мрежи, които гарантират сигурността на енергийните доставки, и да улеснява трансграничното сътрудничество в областта на енергията от възобновяеми източници; в) В цифровия сектор: да допринася за разгръщането на цифровите мрежи с много голям капацитет и системи 5G, както и за повишаването на устойчивостта и капацитета на цифровите опорни мрежи на територията на ЕС, като ги свързва със съседни територии, а също и за цифровизацията на транспортните и енергийни мрежи.	Програмата има следните конкретни цели: а) В транспортния сектор: i) да допринася за разработването на проекти от общ интерес, свързани с ефикасни и взаимосвързани мрежи и инфраструктура за интелигентна, устойчива, безопасна и приобщаваща мобилност; ii) да адаптира мрежите TEN-T към нуждите на военната мобилност, за да осигури двойна употреба — гражданска и военна, на някои стратегически транспортни инфраструктури, осъществявайки и завършвайки оперативно съвместимите връзки по границите, прилагайки решения, които улесняват и позволяват прелинаване към железопътния транспорт на стоки и пътници, с цел укрепване на оперативната съвместимост на мрежите и коридорите; iii) да подобри достъпа до най-отдалечените региони, мобилността на тяхното население и превоза на стоки; б) В енергийния сектор: да допринася за разработването на проекти от общ интерес, свързани с по-нататъшната интеграция на вътрешния енергиен пазар, както и с трансграничната и междусекторната оперативна съвместимост на енергийните мрежи, които гарантират сигурността на енергийните доставки, и да улеснява трансграничното и междурегионалното сътрудничество, по-специално между най-отдалечените региони, в областта на енергията от възобновяеми източници; в) В цифровия сектор: да допринася за разгръщането на цифровите мрежи с много голям капацитет и системи 5G, както и за повишаването на устойчивостта и капацитета на цифровите опорни мрежи на територията на ЕС, като ги свързва със съседни територии и с най-отдалечените региони, както и за укрепването на системите за широколентова свързаност в най-отдалечените региони, а също и за цифровизацията на транспортните и енергийни мрежи.

Изложение на мотивите

Аспекти, посочени в член 3, параграф 2, трябва да включват упоменаване на специфичния случай на най-отдалечените региони (НОР), по подобие на предвиденото в член 10 „Общи приоритети“ от действащия Регламент (ЕС) № 1315/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската транспортна мрежа.

Изменение 7

Член 4, параграф 8

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
8. Що се отнася до средствата, прехвърлени от Кохезионния фонд, 30 % от тези средства се предоставят незабавно на всички държави членки, които отговарят на условията за финансиране от Кохезионния фонд, и са предназначени за финансиране на проекти за транспортна инфраструктура в съответствие с настоящия регламент, като с предимство се ползват трансграничните и липсващите връзки. По отношение на 70 % от средствата, до 31 декември 2023 г. подборът на проектите, които отговарят на условията за финансиране, се осъществява съобразно разпределяните на национален принцип средства от Кохезионния фонд. Считано от 1 януари 2024 г. средствата, прехвърлени към програмата, които не са били заделени за проект за транспортна инфраструктура, се предоставят на всички държави членки, които отговарят на критериите за финансиране от Кохезионния фонд, за финансиране на проекти за транспортна инфраструктура в съответствие с настоящия регламент.	8. Що се отнася до средствата, прехвърлени от Кохезионния фонд, до 31 декември 2023 г. подборът на проектите, които отговарят на условията за финансиране, се осъществява съобразно разпределяните на национален принцип средства от Кохезионния фонд. Считано от 1 януари 2024 г. средствата, прехвърлени към програмата, които не са били заделени за проект за транспортна инфраструктура, се предоставят на всички държави членки, които отговарят на критериите за финансиране от Кохезионния фонд, за финансиране на проекти за транспортна инфраструктура в съответствие с настоящия регламент, като се дава приоритет на трансграничните и липсващите връзки и на проектите в най-отдалечените региони. За всички средства, прехвърлени от Кохезионния фонд, се вземат предвид националните квоти, използвани в държавите членки.

Изложение на мотивите

Средствата, прехвърлени от Кохезионния фонд, са важен аспект от МСЕ. Но като се има предвид значителното намаление на общите бюджетни кредити на Кохезионния фонд, градовете и регионите на държавите членки — бенефициери на Фонда, не могат да приемат риска от нова загуба на бюджет. Необходимо е обаче до края на програмния период да бъдат усвоени всички средства.

Изменение 8

Член 4, параграф 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Ресурсите, отпуснати на държавите членки в режим на споделено управление, могат по искане на държавите членки да бъдат прехвърлени към програмата. Комисията използва тези ресурси пряко, в съответствие с [член 62, параграф 1, буква а)] от Финансовия регламент, или непряко, в съответствие с буква в) от посочения член и параграф. Когато е възможно, тези ресурси се използват в полза на съответната държава членка.	Ресурсите, отпуснати на държавите членки в режим на споделено управление и прехвърлени в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) XX (Регламент за общите разпоредби), могат по искане на управляващия органи след консултации с местните или регионалните власти, да бъдат прехвърлени към програмата. Комисията изпълнява тези ресурси пряко в съответствие с член 62, параграф 1, буква а) от Финансовия регламент или непряко — в съответствие с параграф 1, буква в) от посочения член. Тези ресурси се използват в полза на географската зона на съответния управляващ орган.

Изложение на мотивите

Средствата, прехвърлени към програмата, следва да се използват от управленския орган, който взема решението за извършването на трансфера. Този подход ще даде възможност да се запази разпределението между отделните територии и ще допринесе за по-целенасочено разпределение на финансирането в съответствие с действителните потребности на регионите и държавите членки.

Изменение 9

След член 5 се създава нов член

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	Адаптиране на мрежите TEN-T за военната мобилност 1. Механизмът за свързване на Европа следва да допринесе за развитието на приоритетна мрежа от транспортна инфраструктура, подходяща за двойна употреба — за граждански и военни цели. 2. Проектите, подпомагани по линия на тази цел, се намират в обхвата на цялата TEN-T. 3. Инфраструктурите с двойна употреба — за граждански и военни цели, трябва да отговарят на техническите спецификации на TEN-T и на военните спецификации, както и на реална потребность, съществуваща или потенциална. 4. Инфраструктурите, които са получили финансиране за тази цел, не могат да бъдат ограничени само до военна употреба, освен при изключителни обстоятелства и за ограничен период от време, като се гарантира във всеки един момент безопасността на хората, услугите, стоките и самите инфраструктури. 5. Действията, свързани с адаптирането на инфраструктурата с двойна употреба за граждански и военни цели, се подкрепят единствено с тази цел. 6. Преди 31 декември 2019 г. Комисията приема делегирани актове относно подробните технически спецификации, необходими за двойна употреба, определени от Съвета — за граждански и военни цели, списък с приоритетни проекти, отговарящи на условията за финансиране за тази цел и правила за допустимост и подбор. Комисията осигурява последователно и балансирано географско разпределение на тези инфраструктури.

Изложение на мотивите

С оглед на бюджетните средства, заделени за тази цел, регламентът трябва подробно да описва правилата.

Изменение 10

Член 7, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Трансграничните проекти в областта на енергията от възобновяеми източници включват най-малко две държави членки и са включени в споразумение за сътрудничество или друг вид споразумение между държави членки, или в споразумение между държави членки и трети държави, както е посочено в членове 6, 7, 9 или 11 от Директива 2009/28/ЕО. Тези проекти трябва да бъдат набелязани в съответствие с критериите и по реда, определен в част IV от приложението към настоящия регламент.	Трансграничните проекти в областта на енергията от възобновяеми източници включват най-малко две държави членки или една ЕГТС и два най-отдалечени региона и са включени в споразумение за сътрудничество или друг вид споразумение между държави членки, местни или регионални власти и най-отдалечени региони или в споразумение между държави членки и трети държави, както е посочено в членове 6, 7, 9 или 11 от Директива 2009/28/ЕО. Тези проекти трябва да бъдат набелязани в съответствие с критериите и по реда, определен в част IV от приложението към настоящия регламент. Тези проекти трябва да бъдат набелязани в съответствие с критериите и по реда, определен в част IV от приложението към настоящия регламент.

Изменение 11

Член 8, параграф 3, буква г)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
3. Без да се засягат критериите за подбор, установени в член 13, приоритетът за финансирането се определя, като се вземат предвид следните критерии:	3. Без да се засягат критериите за подбор, установени в член 13, приоритетът за финансирането се определя, като се вземат предвид следните критерии:
(...)	(...)
г) Проекти, които имат за цел разгръщането на трансгранични опорни мрежи, свързващи Съюза с трети държави, и засилването на връзките в рамките на Съюза, включително с подводни кабели, се степенуват по приоритет в зависимост от важността на техния принос за повишаване на устойчивостта и капацитета на електронните съобщителни мрежи на територията на Съюза.	г) Проекти, които имат за цел разгръщането на трансгранични опорни мрежи, свързващи Съюза с трети държави, и засилването на връзките в рамките на Съюза, по-специално между европейския континент и най-отдалечените региони , включително с подводни кабели, се степенуват по приоритет в зависимост от важността на техния принос за повишаване на устойчивостта и капацитета на електронните съобщителни мрежи на територията на Съюза;
(...)	(...)

Изложение на мотивите

Поради голямото разстояние между най-отдалечените региони и европейския континент и близостта на тези региони до съседни трети страни е необходимо да се изграждат мрежи, по-специално с подводни кабели, за да се преодолее тяхната изолация.

Изменение 12

Член 9, параграф 2, буква а), подточка i)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
i) i) действия за изграждане на основната мрежа в съответствие с глава III от Регламент (ЕС) № 1315/2013, включително действия, свързани с градски възли, морски пристанища, вътрешноводни пристанища и железопътно-автомобилни терминали на основната мрежа, както са определени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1315/2013. Действията за изграждане на основната мрежа може да включват свързани елементи, които се намират в широкообхватната мрежа, когато това е необходимо, за да се оптимизират инвестициите, и ако са спазени условията, определени в работните програми, посочени в член 19 от настоящия регламент;	i) действия за изграждане и допълване на основната мрежа в съответствие с глава III от Регламент (ЕС) № 1315/2013, включително действия, свързани с градски възли, морски пристанища, вътрешноводни пристанища, летища и интермодални железопътно-автомобилни терминали на основната мрежа, както са определени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1315/2013, които решават проблемите, свързани с участъците с ограничен капацитет и липсващите връзки . Действията за изграждане на основната мрежа може да включват свързани елементи, които се намират в широкообхватната мрежа, когато това е необходимо, за да се оптимизират инвестициите, и ако са спазени условията, определени в работните програми, посочени в член 19 от настоящия регламент, като по този начин насърчават интермодалността ;

Изменение 13

Член 9, параграф 2, буква а), подточка ii)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
ii) ii) действия за изграждане на трансгранични връзки в широкообхватната мрежа в съответствие с глава II от Регламент (ЕС) № 1315/2013, по-специално на участъците, изброени в част III от приложението към настоящия регламент;	ii) ii) действия за развиване и подобряване на трансгранични връзки в широкообхватната мрежа в съответствие с глава II от Регламент (ЕС) № 1315/2013, по-специално на участъците, изброени в част III от приложението към настоящия регламент;

Изменение 14

Член 9, параграф 2, буква а), подточка iii)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
iii) iii) действия за изграждане на участъци от широкообхватната мрежа в най- отдалечените региони в съответствие с глава II от Регламент (ЕС) № 1315/2013, включително действия, свързани със съответни градски възли, морски пристанища, вътрешноводни пристанища и железопътно-автомобилни терминали на широкообхватната мрежа, както са определени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1315/2013;	iii) iii) действия за изграждане на участъци от широкообхватната мрежа в отдалечените региони в съответствие с глава II от Регламент (ЕС) № 1315/2013, включително действия, свързани със съответни градски възли, морски пристанища, вътрешноводни пристанища, летища и железопътно-автомобилни терминали на широкообхватната мрежа, както са определени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1315/2013;

Изложение на мотивите

Считаме, че институциите на ЕС трябва да отделят специално внимание на проблемите, породени от островния характер, тъй като става въпрос за случай, сравним с този на най-отдалечените региони, имайки предвид, че основният проблем е не толкова в разстоянието, колкото в териториалната разпокъсаност.

Летищата са основен инструмент за развитието на най-отдалечените региони и понякога най-ефикасният начин за интегриране на тези региони в транспортните мрежи на Съюза.

Изменение 15

Член 9, параграф 2 и параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2. Следните действия са допустими за получаване на финансова помощ от Съюза съгласно настоящия регламент в сектора на транспорта:	2. Следните действия са допустими за получаване на финансова помощ от Съюза съгласно настоящия регламент в сектора на транспорта:
а) Действия, свързани с ефикасни и взаимосвързани мрежи:	а) Действия, свързани с ефикасни и взаимосвързани мрежи:
(...)	(...)
iii) действия за изграждане на участъци от широкообхватната мрежа в най-отдалечените региони в съответствие с глава II от Регламент (ЕС) № 1315/2013, включително действия, свързани със съответни градски възли, морски пристанища, вътрешноводни пристанища и железопътно-автомобилни терминали на широкообхватната мрежа, както са определени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1315/2013;	iii) действия за изграждане на участъци от широкообхватната мрежа в най-отдалечените региони в съответствие с глава II от Регламент (ЕС) № 1315/2013, включително действия, свързани със съответни градски възли, летища , морски пристанища, вътрешноводни пристанища и железопътни терминали на широкообхватната мрежа, както са определени в приложение II към Регламент (ЕС) № 1315/2013, и действия във вътрешността на най-отдалечените региони;
(...)	(...)
б) Действия, свързани с интелигентна, устойчива, приобщаваща, безопасна и сигурна мобилност:	б) Действия, свързани с интелигентна, устойчива, приобщаваща, безопасна и сигурна мобилност:
(...)	(...)
ix) действия за подобряване на достъпа до транспортната инфраструктура и нейната разполагаемост за целите на сигурността и гражданската защита.	ix) действия за подобряване на достъпа до транспортната инфраструктура и нейната разполагаемост за целите на сигурността и гражданската защита;
(...)	х) действия за подобряване на достъпа до най-отдалечените региони, мобилността на тяхното население и превоза на стоки. (...)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
4. Следните действия са допустими за получаване на финансова помощ от Съюза съгласно настоящия регламент в сектора на цифровите технологии:	4. Следните действия са допустими за получаване на финансова помощ от Съюза съгласно настоящия регламент в сектора на цифровите технологии:
(...)	(...)
г) действия в подкрепа на разгръщането на опорни мрежи, включително такива с подводни кабели, между държавите членки и между Съюза и трети държави;	г) действия в подкрепа на разгръщането на опорни мрежи, включително такива с подводни кабели между държавите членки , между държавите членки и най-отдалечените региони и между Съюза и трети държави;
(...)	(...)

Изменение 16

член 9, параграф 4, буква б)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
4. Следните действия са допустими за получаване на финансова помощ от Съюза съгласно настоящия регламент в сектора на цифровите технологии:	4. Следните действия са допустими за получаване на финансова помощ от Съюза съгласно настоящия регламент в сектора на цифровите технологии:
а) действия в подкрепа на гигабитовата свързаност на движещите сили на социално-икономическото развитие;	а) действия в подкрепа на гигабитовата свързаност на движещите сили на социално-икономическото развитие;
б) действия в подкрепа на предоставянето на местна безжична свързаност с много високо качество в местните общности, която е безплатна и без дискриминационни условия;	б) действия в подкрепа на предоставянето на местна безжична свързаност с много високо качество в местните общности, която е безплатна и без дискриминационни условия, особено в селските райони (концепцията за „интелигентни селища“) ;
в) действия за изграждане на непрекъснато покритие със системи 5G по всички основни сухопътни транспортни маршрути, включително трансевропейските транспортни мрежи;	в) действия за изграждане на непрекъснато покритие със системи 5G по всички основни сухопътни транспортни маршрути, включително трансевропейските транспортни мрежи;
г) действия в подкрепа на разгръщането на опорни мрежи, включително такива с подводни кабели, между държавите членки и между Съюза и трети държави;	г) действия в подкрепа на разгръщането на опорни мрежи, включително такива с подводни кабели, между държавите членки и между Съюза и трети държави;
д) действия в подкрепа на достъпа на европейските домакинства до мрежи с много голям капацитет;	д) действия в подкрепа на достъпа на европейските домакинства до мрежи с много голям капацитет;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
е) действия за изпълнение на изисквания относно инфраструктурата за цифрова свързаност, свързани с трансгранични проекти в областта на транспорта или енергетиката и/или подпомагане на оперативни цифрови платформи, пряко свързани с транспортната или енергийната инфраструктура. Примерен списък на допустими проекти в сектора на цифровите технологии е включен в част V от приложението.	е) действия за изпълнение на изисквания относно инфраструктурата за цифрова свързаност, свързани с трансгранични проекти в областта на транспорта или енергетиката и/или подпомагане на оперативни цифрови платформи, пряко свързани с транспортната или енергийната инфраструктура. Примерен списък на допустими проекти в сектора на цифровите технологии е включен в част V от приложението.

Изменение 17

Член 10, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Действия в транспортния, енергийния или цифровия сектор, които са допустими в съответствие с член 9, могат да включват допълнителни елементи, които може да не са свързани с допустимите действия, предвидени съответно по член 9, параграфи 2, 3 или 4, при условие че те отговарят на всички следващи изисквания:	Действия в транспортния, енергийния или цифровия сектор, които са допустими в съответствие с член 9, могат да включват допълнителни елементи, свързани или не, с допустимите действия, предвидени съответно по член 9, параграфи 2, 3 или 4, при условие че те отговарят на всички следващи изисквания:

Изложение на мотивите

Полезните взаимодействия следва да бъдат улеснявани. Освен това предложеният в параграф 2 механизъм трябва да позволява включването на действия, които са допустими по линия на друг сектор на МСЕ в рамките на покана за представяне на предложения за конкретен сектор. Поканите за представяне на предложения за проекти със смесено финансиране ще подкрепят проекти със секторни дялове над 20 % — 80 %.

Изменение 18

Член 11, параграф 2, буква б)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) правни субекти, установени в трета държава, асоциирана към програмата;	б) правни субекти, установени в трета държава, асоциирана към програмата, за действията във връзка с проект, засягащ тази трета държава;

Изложение на мотивите

МСЕ не бива да носи ползи на неевропейски предприятия за дейности, извършвани на територията на Съюза.

Изменение 19

Член 11, параграф 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
5. Работните програми, посочени в член 19, може да предвиждат, че са допустими само предложения, подадени от една или няколко държави членки или, със съгласието на съответните държави членки, от международни организации, съвместни предприятия или публични или частни предприятия или органи.	

Изложение на мотивите

Запазването на процедурата за одобрение от държавите членки не би било в духа на административното опростяване, подкрепяно от Европейския комитет на регионите.

Изменение 20

Член 12

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Безвъзмездните средства по програмата се отпускат и управляват в съответствие с дял [VIII] от Финансовия регламент.	Безвъзмездните средства по програмата се отпускат и управляват в съответствие с дял [VIII] от Финансовия регламент. 1. Процесът на подбор на проектите включва два етапа: а) оценката на допустимостта на проекта въз основа на опростено заявление; б) представянето, оценката и избора на проекта. Комисията публикува покани за представяне на предложения най-малко един месец преди тяхното отваряне. Организаторите на проекти разполагат с най-малко един месец за подаване на първото заявление. Европейската комисия оценява допустимостта на заявленията в срок от един месец. След това организаторите на проекти разполагат с най-малко три месеца, за да предоставят пълно заявление.

Изложение на мотивите

Изпълнението на МСЕ следва да се опрости, като се избегне необходимостта организаторите на проекти да подготвят дълго, скъпоструващо пълно заявление, ако не отговарят на изискванията на поканата за представяне на предложения. Освен това организаторите на проекти трябва да имат време, за да се запознаят с поканата за представяне на предложения и да изготвят пълно заявление.

Изменение 21

Член 13, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Критериите за подбор се определят в работните програми, посочени в член 19, и в поканите за представяне на предложения, като се вземат под внимание, доколкото е приложимо, следните елементи:	Критериите за подбор се определят в работните програми, посочени в член 19, и в поканите за представяне на предложения, като се вземат под внимание, доколкото е приложимо, следните елементи:
а) икономическо, социално и екологично въздействие (ползи и разходи);	а) икономическо, социално и екологично въздействие (ползи и разходи);
б) аспекти на новаторството, безопасността, оперативната съвместимост и достъпността;	б) аспекти на новаторството, безопасността, оперативната съвместимост, мултиподалността и достъпността;
в) трансграничното измерение;	в) трансграничното измерение или подобряването на достъпността на островните и най-отдалечените региони;
г) полезните взаимодействия между транспортния, енергийния и цифровия сектор;	г) европейската добавена стойност
д) зрелостта на действието в рамките на разработването на проекта;	д) <u>приносът за решаване на проблема с участъците с ограничен капацитет и за завършване на липсващите участъци;</u>
е) надеждността на предложения план за изпълнение;	е) полезните взаимодействия между транспортния, енергийния и цифровия сектор;
ж) катализиращият ефект на финансовата помощ от Съюза върху инвестициите;	ж) зрелостта на действието в рамките на разработването на проекта и степента на ангажираност за неговото завършване;
з) необходимостта от преодоляване на финансови пречки, напр. недостатъчна икономическа жизнеспособност или липса на пазарно финансиране;	з) социалното въздействие;
и) съгласуваността с планове в областта на енергетиката и климата на съюзно и национално равнище.	и) надеждността на предложения план за изпълнение;
	й) катализиращият ефект на финансовата помощ от Съюза върху инвестициите;
	к) необходимостта от преодоляване на финансови пречки, напр. недостатъчна икономическа жизнеспособност или липса на пазарно финансиране;
	й) съгласуваността с планове в областта на енергетиката и климата на съюзно и национално равнище.

Изменение 22

Член 14, параграф 2, буква а)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За работи, свързани с конкретните цели, посочени в член 3, параграф 2, буква а), размерът на финансовата помощ от Съюза не трябва да надвишава 30 % от общите допустими разходи. Процентните дялове на съфинансирането могат да бъдат увеличени най-много до 50 % за действия, свързани с трансграничните връзки, при условията, посочени в буква в) от настоящия параграф, за действия в подкрепа на системи за телематични приложения, за действия, подкрепящи нови технологии и иновации, за действия, подкрепящи подобрения на безопасността на инфраструктурата в съответствие с приложимото законодателство на Съюза и за действия в най-отдалечените региони.	За работи, свързани с конкретните цели, посочени в член 3, параграф 2, буква а), размерът на финансовата помощ от Съюза не трябва да надвишава 30 % от общите допустими разходи. Процентните дялове на съфинансирането могат да бъдат увеличени най-много до 50 % за действия, свързани с трансграничните връзки, при условията, посочени в буква в) от настоящия параграф, за действия за решаване на проблема с участъците с ограничен капацитет и за завършване на липсващите участъци в основната мрежа, за действия в подкрепа на морските магистрали, за действия в подкрепа на морските и речните връзки на основната и широкообхватната мрежа, включително действия в пристанищата и връзките с хинтерланда, за градски възли, мулти-модалните платформи и връзки, и връзките „последна миля“, за действия в подкрепа на системи за телематични приложения, за действия, подкрепящи нови технологии и иновации, за действия, подкрепящи подобрения на безопасността на инфраструктурата в съответствие с приложимото законодателство на Съюза и за действия в островните и най-отдалечените региони.

Изложение на мотивите

Настоящото изменение е в съответствие с предложението на Комисията за добавяне на морски връзки в коридорите на основната мрежа. Освен това за постигането на целите на Съюза в областта на околната среда и климата, трябва да се окаже значителна подкрепа на морския транспорт.

Изменение 23

Член 14, параграф 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Максималният процентен дял на съфинансиране, приложим към действия, избрани в рамките на междусекторните работни програми, посочени в член 10, е най-високият максимален процентен дял на съфинансиране, приложим за съответните сектори.	Максималният процентен дял на съфинансиране, приложим към действия, избрани в рамките на междусекторните работни програми, посочени в член 10, е най-високият максимален процентен дял на съфинансиране, приложим за съответните сектори, увеличен с 10 %. Действията, подкрепяни в рамките на механизма, описан в член 10, параграф 2, се ползват от ставка на съфинансиране, съответстваща на основния сектор, включително допълнителните разходи.

Изложение на мотивите

Полезните взаимодействия трябва да бъдат насърчавани, включително чрез финансови средства. В интерес на опростяването, механизмът, описан в член 10, параграф 2, следва да се ползва от единна ставка на съфинансиране.

Изменение 24

Член 15, буква а)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В допълнение към критериите, определени в член [186] от Финансовия регламент, се прилагат и следните критерии за допустимост на разходите:	В допълнение към критериите, определени в член [186] от Финансовия регламент, се прилагат и следните критерии за допустимост на разходите:
а) Само разходи, направени в държавите членки, могат да бъдат допустими, освен ако даден проект от общ интерес или трансграничен проект в областта на възобновяемите енергийни източници включва територията на една или повече трети държави, посочени в член 5 или член 11, параграф 4 от настоящия регламент, или територия в международни води и когато действието е неизбежно за постигането на целите на съответния проект.	а) Само разходи, направени в държавите членки, могат да бъдат допустими, освен ако даден проект от общ интерес или трансграничен проект в областта на възобновяемите енергийни източници включва територията на една или повече трети държави, посочени в член 5 или член 11, параграф 4 от настоящия регламент, един или няколко най-отдалечени региона или територия в международни води и когато действието е неизбежно за постигането на целите на съответния проект.

Изложение на мотивите

Предлага се в член 15, буква а) да се упомене специфичното положение на най-отдалечените региони.

Изменение 25

Член 16, параграф 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Използването на безвъзмездните средства, както е посочено в параграф 1, може да се осъществи чрез специални покани за представяне на предложения.	Използването на безвъзмездните средства, както е посочено в параграф 1, се осъществява в рамките на всички покани за представяне на предложения и чрез специални покани за представяне на предложения; то е ограничено до 10 % от общия пакет за МСЕ.

Изложение на мотивите

Операциите за смесено финансиране трябва да бъдат насърчавани и възможни, когато организатор на проект пожелае да се възползва от тях. Безвъзмездните средства обаче следва да останат основният вариант за финансиране на МСЕ.

Изменение 26

Член 17, параграф 2 и нов параграф 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	3. Средствата, възстановени по настоящия член, се използват в други работни програми на МСЕ; тези средства ще се разпределят, като се отчита договореният национален пакет.

Изложение на мотивите

Средствата от МФР, заделени за МСЕ, трябва да останат за МСЕ. Разпределянето на средствата с отчитане на договорения национален пакет представлява стимул за държавите членки и изпълнителите на отделните проекти, който ги кара да не бавят ненужно решенията относно бъдещето на проектите, за да не загубят финансовата подкрепа. Освен това тази мярка позволява да се постигне по-добър баланс в географското разпределение на средствата между държавите — членки на ЕС.

Изменение 27**Член 19**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Програмата се изпълнява чрез работните програми, посочени в член 110 от Финансовия регламент. В работните програми се определя, когато е уместно, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране. 2. Работните програми се приемат от Комисията посредством акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22 от настоящия регламент.	1. Програмата се изпълнява чрез работните програми, посочени в член 110 от Финансовия регламент. В работните програми се определя, когато е уместно, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране. 2. Европейската комисия представя приложен график за работните програми, съдържащ разпределените средства и приоритетите на тези програми за целия програмнен период. 3. Работните програми се приемат от Комисията посредством акт за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 22 от настоящия регламент.

Изложение на мотивите

Средствата от МФР, заделени за МСЕ, трябва да останат в МСЕ.

Изменение 28**Член 23**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 24 от настоящия регламент с цел: а) да изменя част I от приложението относно показателите, както и за да създаде рамка за мониторинг и оценка; б) да изменя част II от приложението относно ориентировъчните процентни дялове на бюджетните ресурси, разпределяни за конкретната цел, посочена в член 3, буква а), подточка i); в) да изменя част III от приложението относно определението на коридорите и предварително набелязаните участъци на основната мрежа в транспортния сектор, както и предварително набелязаните участъци на широкообхватната мрежа; г) да изменя част IV от приложението относно набелязването на трансгранични проекти в областта на енергията от възобновяеми източници;	Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 24 от настоящия регламент с цел: а) да изменя част I от приложението относно показателите, както и за да създаде рамка за мониторинг и оценка; б) да изменя част II от приложението относно ориентировъчните процентни дялове на бюджетните ресурси, разпределяни за конкретната цел, посочена в член 3, буква а), подточка i); в) да изменя част III от приложението относно определението на коридорите и предварително набелязаните участъци на основната мрежа в транспортния сектор, както и предварително набелязаните участъци на широкообхватната мрежа; г) да изменя част IV от приложението относно набелязването на трансгранични проекти в областта на енергията от възобновяеми източници;

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
д) да изменя част V от приложението относно набелязването на проекти от общ интерес в областта на цифровата свързаност.	д) да изменя техническите спецификации на инфраструктурите с двойна употреба — за граждански и военни цели, определени от Съвета, както и да определя или да изменя списъка на приоритетните проекти за адаптиране с цел двойна употреба — за граждански и военни цели.
	е) да изменя част V от приложението относно набелязването на проекти от общ интерес в областта на цифровата свързаност.

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1316/2013 и Регламент (ЕС) № 283/2014

(COM(2018) 438 final) — част 2

Изменение 29

Приложение, част III, таблица 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Транспортен коридор на основната мрежа „Атлантически“ Принадлежащи маршрути	Транспортен коридор на основната мрежа „Атлантически“ Принадлежащи маршрути
Хихон — Леон — Валядолид	Хихон — Леон — Паленсия — Валядолид
Ла Коруня — Виго — Оренсе — Леон	Ла Коруня — Виго — Оренсе — Понферада — Асторга — Леон — Паленсия-Вента де Баньос
Сарагоса — Памплона/Логроньо — Билбао	Сарагоса — Памплона/Логроньо — Билбао (Баския У)
	Бордо — Дакс — Витория/Гастейс Бордо — Тулуза
Тенерифе/Гран Канария — Уелва/Сан Лукар де Барамеда — Севиля — Кордоба	Тенерифе/Гран Канария — Уелва/Сан Лукар де Барамеда — Севиля — Кордоба
Алхесирас — Бобадия — Мадрид	Алхесирас — Бобадия — Мадрид
Синеш/Лисабон — Мадрид — Валядолид	Синеш/Лисабон — Мадрид — Валядолид
Лисабон — Авейро — Леиксоеш/Порто — р. Дуеро	Лисабон — Авейро — Леиксоеш/Порто — р. Дуеро
Авейро — Валядолид — Витория-Гастейс — Бергара — Билбао/Бордо — Тур — Париж — Льо Хавр/Мец — Манхайм/Страсбург	Авейро — Валядолид — Витория-Гастейс — Бергара — Билбао/Бордо — Тур — Париж — Льо Хавр/Мец — Манхайм/Страсбург
	Шанън Фойнс — Дъблин — Корк — Льо Хавр — Руан — Париж
Сен Назер — Нант — Тур	Дъблин — Корк — Сен Назер — Нант — Тур

Изложение на мотивите

Оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС ще има твърде многобройни последици. То ще окаже и значително влияние върху включването на Ирландия в мрежата от коридори на основната мрежа TEN-T, тъй като това включване зависи изцяло от връзки, които преминават през Обединеното кралство. Освен това в картата на коридорите би трябвало да бъдат включени морските връзки към пристанищата на коридора на основната мрежа „Атлантически“ и някои пристанища от широкообхватната мрежа. Включването в приоритетните коридори на основната мрежа на връзка между „Средиземноморския“ и „Атлантическия“ коридор може да укрепи социално-икономическите резултати на тези два коридора, като даде възможност за развитие на инфраструктурите за тяхното използване. Това би дало възможност и да се свържат пристанищата на Средиземно море и Атлантическия океан по оста Бордо — Тулуза — Нарбон. Освен това предложението се вписва в Големия Югозападен проект за разработване на две високоскоростни железопътни линии с обща отсечка от Бордо към Тулуза и от Бордо към Испания.

Логично е да се насърчи линията Сарагоса–Памплон–Баския Y, която трябва да свърже Атлантическия и Средиземноморския коридор, давайки достъп до пристанището на Билбао. Франция би трябвало да възстанови връзката Бордо–Дакс–Витория както за превоза на пътници, така и за решаване на проблема с участъците с недостатъчен капацитет за превоза на стоки (Ирун-Андай, вариант Бордо).

Необходимо е да бъдат включени евентуалните анклав и логистични платформи от голям стратегически интерес или с бъдещ потенциал, разположени в периферните региони, които продължават да се нуждаят от основна инфраструктура, за да подобрят достъпността и свързаността си, особено с пристанищата.

Изменение 30

Приложение, част III, таблица 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Транспортен коридор на основната мрежа „Средиземноморски“	Транспортен коридор на основната мрежа „Средиземноморски“
Принадлежащи маршрути	Принадлежащи маршрути
Алхесирас — Бобадия — Мадрид — Сарагоса — Тарагона	Алхесирас — Бобадия — Мадрид — Сарагоса — Сагунто /Тарагона Мадрид — Албасете — Валенсия
Севиля — Бобадия — Мурсия	Севиля — Бобадия — Алмерия — Мурсия
Картахена — Мурсия — Валенсия — Тарагона/Палма де Майорка — Барселона	Картахена — Мурсия — Валенсия — Тарагона/Палма де Майорка — Барселона
Тарагона — Барселона — Перпинян — Марсилия — Генуа/Лион — Торино — Новара — Милано — Болоня/Верона — Падуа — Венеция — Равена/Триест/Копер — Любляна — Будапеща	Тарагона/ Палма де Майорка — Барселона — Перпинян — Марсилия — Генуа/Лион — Торино — Новара — Милано — Болоня/Верона — Падуа — Венеция — Равена/Триест/Копер — Любляна — Будапеща Алжудия — Сюдадела — Тулон — Аячо — Бастия — Порто Торес — Каляри — Палермо Тулуза — Нарбон
Любляна/Риека — Загреб — Будапеща — граница с Украйна	Любляна/Риека — Загреб — Будапеща — граница с Украйна

Изложение на мотивите

Включването в приоритетните коридори на основната мрежа на връзка между „Средиземноморския“ и „Атлантическия“ коридор може да укрепи социално-икономическите резултати на тези два коридора, като даде възможност за развитие на инфраструктурите за тяхното използване. Това би дало възможност и да се свържат пристанищата на Средиземно море и Атлантическия океан по оста Бордо — Тулуза — Нарбон.

Изменение 31

Приложение, част III, таблица 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Транспортен коридор на основната мрежа „Северно море — Средиземно море“	Транспортен коридор на основната мрежа „Северно море — Средиземно море“
Принадлежащи маршрути	Принадлежащи маршрути
Белфаст — Дъблин — Шанън Фойнс/Корк	Белфаст — Дъблин — Шанън Фойнс/Корк Дъблин — Корк — Кале — Зеебрюге — Антверпен — Ротердам Шанън Фойнс — Дъблин — Рослер — Уотърфорд — Корк — Брест — Роскоф — Шербург — Кан — Льо Хавр — Руан — Париж
Глазгоу/Единбург — Ливърпул/Манчестър — Бирмингам	Глазгоу/Единбург — Ливърпул/Манчестър — Бирмингам
Бирмингам — Феликстоу/Лондон /Саутхамптън	Бирмингам — Феликстоу/Лондон /Саутхамптън
Лондон — Лил — Брюксел	Лондон — Лил — Брюксел
Амстердам — Ротердам — Антверпен — Брюксел — Люксембург	Амстердам — Ротердам — Антверпен — Брюксел — Люксембург
Люксембург — Мец — Дижон — Макон — Лион — Марсилия	Люксембург — Мец — Дижон — Макон — Лион — Марсилия
Люксембург — Мец — Страсбург — Базел	Люксембург — Мец — Страсбург — Базел
Антверпен/Зеебрюге — Гент — Дюнкерк/Лил — Париж	Антверпен/Зеебрюге — Гент — Дюнкерк/Лил — Париж

Изложение на мотивите

Настоящото изменение възприема предложението на Европейската комисия за изменение на Регламента за МСЕ, в случай че оттеглянето на Обединеното кралство се осъществи без постигнато споразумение, включително пристанищата от широкообхватната и основната мрежа.

Изменение 32

Приложение, част III, таблица 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Транспортен коридор на основната мрежа „Скандинавия — Средиземноморие“	Транспортен коридор на основната мрежа „Скандинавия — Средиземноморие“
Принадлежащи маршрути	Принадлежащи маршрути
граница с Русия — Хамина/Котка — Хелзинки — Турку/Нантали — Стокхолм — Йоребрю — Малмьо	граница с Русия — Хамина/Котка — Хелзинки — Турку/Нантали — Стокхолм — Йоребрю — Малмьо
Нарвик/Оулу — Лулео — Умео — Стокхолм	Нарвик/Оулу — Лулео — Умео — Йевле — Стокхолм — Йоребрю Стокхолм — Йоребрю — Осло
Осло — Гьотеборг — Малмьо — Трелеборг	Осло — Гьотеборг — Малмьо — Трелеборг

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Малмьо — Копенхаген — Фредерия — Орхус — Олборг — Хиртсхалс/ Фредериксхавн	Малмьо — Копенхаген — Фредерия — Орхус — Олборг — Хиртсхалс/ Фредериксхавн
Копенхаген — Колдинг/Любек — Хамбург — ХанOVER	Копенхаген — Колдинг/Любек — Хамбург — ХанOVER
Бремерхафен — Бремен — ХанOVER — Нюрнберг	Бремерхафен — Бремен — ХанOVER — Нюрнберг
Росток — Берлин — Лайпциг — Мюнхен	Росток — Берлин — Лайпциг — Мюнхен
Нюрнберг — Мюнхен — Инсбрук — Верона — Болоня — Анкона/Флоренция	Нюрнберг — Мюнхен — Инсбрук — Верона — Болоня — Анкона/Флоренция
Ливорно/Специя — Флоренция — Рим — Неапол — Бари — Таранто — Валета	Ливорно/Специя — Флоренция — Рим — Неапол — Бари — Таранто — Валета

Изменение 33

Приложение, част III, т. 2 Предварително набелязани участъци на широкообхватната мрежа

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Трансграничните участъци от широкообхватната мрежа, посочени в член 9, параграф 2, буква а), подточка ii) от настоящия регламент, включват по-специално следните участъци:	Трансграничните участъци от широкообхватната мрежа, посочени в член 9, параграф 2, буква а), подточка ii) от настоящия регламент, както и съществуващите транс-гранични железопътни връзки и липсващите връзки по вътрешните граници на ЕС , включват по-специално следните участъци:

Изложение на мотивите

Вмъкването на това допълнение дава възможност за връзки между коридорите на TEN, дори и когато те все още остават формално извън обсега на широкообхватната мрежа (напр. „липсващите връзки“).

Изменение 34

Приложение, част V

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Гигабитова свързаност за движещите сили на социално-икономическото развитие	1. Гигабитова свързаност за движещите сили на социално-икономическото развитие
(...)	(...)
— гигабитова свързаност за образователни и научноизследователски центрове в контекста на усилията за преодоляване на цифровото разделение и за обновяване на образователните системи, подобряване на учебните резултати, повишаване на справедливостта и подобряване на ефикасността.	— гигабитова свързаност за образователни и научноизследователски центрове в контекста на усилията за преодоляване на цифровото разделение и за обновяване на образователните системи, подобряване на учебните резултати, повишаване на справедливостта и подобряване на ефикасността.
	— гигабитова свързаност, която осигурява системи за широколентова високоскоростна свързаност във вътрешността на най-отдалечените региони и между тези региони и съответните държави членки, по-специално посредством инсталирането на допълнителни подводни кабели.

Изложение на мотивите

Важно е да се гарантира, че действията за развитието на инфраструктури за цифрова свързаност в вай-отдалечените региони се разглеждат като приоритетни.

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1316/2013 с оглед на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза

(COM (2018) 568 final) — част 1

Изменение 35**Съображение 6**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>С цел да се избегне разделянето на две отделни и несвързани части на Северноморско-Средиземноморския коридор на основната треза и да се осигури свързаност на Ирландия с континентална Европа, Северноморско-Средиземноморският коридор от основната треза следва да включва връзки между ирландските основни пристанища и основните пристанища на Белгия и Нидерландия.</i>	

Изложение на мотивите

Редица френски пристанища (Льо Хавр, Дюнжерк, Кале) са пристанища от основната мрежа, включени в коридорите „Атлантически“ и „Северно море — Средиземно море“. Няма причина те да бъдат изключени.

Изменение 36**Приложение**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
В приложение I, част I, точка 2 („Коридори на основната мрежа“), в раздел „Северноморски-Средиземноморски“, след реда „Белфаст — Дъблин — Корк“ се добавя следният ред: „Дъблин/Корк — Зеебрюге/Антверпен/Ротердам“.	В приложение I, част I, точка 2 („Коридори на основната мрежа“), в раздел „Северноморски — Средиземноморски“, след реда „Белфаст/Дъблин/Корк“ се добавят следните редове: „Дъблин/Корк — Кале/Дюнжерк —Зеебрюге/Антверпен/Ротердам Шанън Фойнс — Дъблин — Рослер —Уотърфорд — Корк — Брест — Роскоф — Шербург — Кан — Льо Хавр — Руан — Париж“. В приложение I, част I, точка 2 („Коридори на основната треза“), в раздел „Атлантически“, след реда „Авейро — Валядолид — Витория-Гастейс — Бергара — Билбао/Бордо — Тур — Париж — Льо Хавр/Мец — Манхайм/Страсбург“ се добавя следният ред: „Шанън Фойнс — Дъблин — Корк —Хавър — Руан — Париж“ В приложение I, част I, точка 2 („Коридори на основната треза“), в раздел „Атлантически“, редът „Сен Назер — Нант — Тур“, се изменя, както следва: „Дъблин — Корк — Сен Назер — Нант — Тур“

Изложение на мотивите

Оттеглянето на Обединеното кралство от ЕС ще има многобройни последици. То ще окаже и значително въздействие върху включването на Ирландия в мрежата от коридори на основната мрежа TEN-T. В картата на коридорите следва да бъдат включени морски връзки към пристанищата от основната мрежа.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Общи препоръки

1. припомня, че една европейска политика за безопасна, модерна, устойчива и ефективна транспортна, енергийна и телекомуникационна инфраструктура, осигурявана от трансевропейските мрежи (TEN), е от първостепенно значение за укрепването на икономическото, социалното и териториалното сближаване на всички региони на Съюза, включително периферните, най-отдалечените и островните региони, както и регионите, изправени пред демографски предизвикателства, допринася за доброто функциониране на вътрешния пазар и е необходима за постигането на целите на много други политики на Съюза, по-специално в областта на климата и околната среда;
2. отбелязва, че от нейното приемане през 2013 г. някои от бележките на КР във връзка с Механизма за свързване на Европа (МСЕ), отправени от Комитета в неговото становище 1531/2017 относно „Бъдещето на МСЕ — Транспорт“, прието на 10 октомври 2017 г., продължават да са актуални;
3. счита, че градовете и регионите, които отговарят за политиките в областта на управлението и развитието на мобилността и на обществения транспорт на тяхната територия, трябва да бъдат изслушвани внимателно;
4. отчита факта, че предложението на Комисията е в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност. Основната цел на предложението е осъществяването на трансевропейската транспортна мрежа и Европейският съюз е най-доброто равнище за нейното постигане;
5. отбелязва, че през 2017 г. 72 % от европейците са живели в градски райони. Достъпът до сигурни, ефикасни и устойчиви средства за градски транспорт е основен въпрос за тези хора. МСЕ може да съпътства прехода и да намали задръстванията, замърсяването и произшествията, свързани с автомобилния трафик. По-доброто свързване на различните видове транспорт и гарантирането на флуидността на придвижванията в тези градски райони са от първостепенно значение за изграждането на основната мрежа до 2030 г. и на широкообхватната мрежа до 2050 г. Трябва да се даде приоритет на усилията за мултимодалност на градския транспорт;
6. припомня, че Европейският съюз разполага с многобройни стари морски и речни инфраструктури, които трябва да бъдат модернизираны и развити. Тези два вида транспорт са част от решението на проблема със задръстванията по пътищата и необходимата декарбонизация на сектора;
7. отчита факта, че транспортът генерира почти 50 % от емисиите на парникови газове в Европа. Това е единственият сектор, който не е успял да намали емисиите от 1990 г. насам. Градовете и регионите са непосредствено изложени на въздействието на изменението на климата, замърсяването на въздуха и задръстванията. Затова трябва да се предприемат незабавни и амбициозни действия за декарбонизация на транспортния сектор;
8. припомня, че МСЕ трябва да се адаптира към амбициозните цели на Съюза по отношение на изграждането на транспортната инфраструктура. По-специално, регламентът за TEN-T предвижда изграждането на основната мрежа до 2030 г.; отбелязва, че нуждите на всички региони би трябвало да се следят отблизо и да се предприемат стъпки, с които да се гарантира, че те се адаптират към иновациите в инфраструктурата;
9. предлага да се насърчават трансграничните проекти, като се улеснява по-специално участието на ЕГТС или на механизма за премахване на правните и административните пречки в трансграничен контекст, предложен от Европейската комисия за периода 2021—2027 г. По-специално ЕГТС следва да бъдат допускани за участие във всички покани за представяне на проекти на МСЕ, без да се засягат предоставените им правомощия;
10. приветства предложението на Европейската комисия за обновяване и изменение на Механизма за свързване на Европа;
11. приветства факта, че в предложението са отчетени специфичните характеристики на НОР и необходимостта да се предвидят средства за транспорта в рамките на МСЕ, който трябва да обхване и енергетиката и цифровите технологии;
12. отбелязва, че адекватно финансиране на МСЕ може да създаде нови работни места, да подпомогне растежа и да превърне Съюза в световен лидер в областта на научните изследвания и иновациите, и декарбонизацията на икономиката;

13. приветства усилията за опростяване на правилата и процедурите. Нито един организатор на проект не би трябвало да се откаже да подаде заявление за финансиране;
14. отбелязва предложението на Комисията за въвеждане на цел за адаптиране на инфраструктурата на TEN-T за двойна употреба — за граждански и военни цели, и предлага да се изяснят правилата за тази цел, но изразява съжаление, че това предложение не е представено по-подробно;
15. призовава МСЕ да отдели по-голямо внимание на социалното, икономическото и териториалното сближаване.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Проектостановище на Европейския комитет на регионите — Права и ценности

(2018/C 461/16)

Главен докладчик: François DECOSTER (FR/АЛДЕ) заместник-председател на Регионалния съвет на О-дьо-Франс

Отправен документ: COM(2018) 383 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Заглавие

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Права и ценности“	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Права, ценности и гражданство “

Изложение на мотивите

Наименованието на програмата следва да бъде съгласувано с нейните цели и действия. Разделът „Гражданство“ е от основно значение в тази програма и поради това следва да бъде отразен в наименованието на програмата, което следва да бъде допълнено.

Изменение 2

Съображение 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Програма „Права и ценности“ (наричана по-долу „програмата“) следва да позволи да се развият полезни взаимодействия с цел справяне с предизвикателствата, които са честа пречка пред популяризирането и защитата на ценностите, и с цел постигане на критично измерение, за да има конкретни резултати в тази област. Това следва да се постигне, като се надгражда върху положителния опит на предишните програми. Така ще се позволи пълноценно използване на потенциала за полезни взаимодействия, по-ефективно подпомагане на обхванатите области на политиката и увеличаване на техния потенциал за достигане до хората. За да бъде ефективна, програмата следва да отчита специфичното естество на различните политики, техните различни целеви групи и конкретните им потребности чрез прилагане на специално разработени подходи.	Програма „Права, ценности и гражданство “ (наричана по-долу „програмата“) следва да позволи да се развият полезни взаимодействия с цел справяне с предизвикателствата, които са честа пречка пред популяризирането и защитата на ценностите, и с цел постигане на критично измерение, за да има конкретни резултати в тази област. Това следва да се постигне, като се надгражда върху положителния опит на предишните програми, а също и с разработването на нови иновативни действия . Така ще се позволи пълноценно използване на потенциала за полезни взаимодействия, по-ефективно подпомагане на обхванатите области на политиката и увеличаване на техния потенциал за достигане до хората. За да бъде ефективна, програмата следва да отчита специфичното естество на различните политики, техните различни целеви групи и конкретните им потребности чрез прилагане на специално разработени подходи.

Изложение на мотивите

Следва да не се основаваме единствено на съществуващите действия, но също така да се разработят нови за улесняване на обмена на добри практики и информация и възможните синергии. Това би могло да се осъществи например със създаването на програма за обмен и мобилност за представителите на местните и регионалните власти или създаването на „кореспонденти за Европа“ във всички местни и регионални власти в Европа.

Изменение 3

Съображение 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да се доближи Европейският съюз до неговите граждани, са необходими различни действия и координирани усилия. Събирането на гражданите в проекти за побратимяване на градове или в мрежи от градове и подкрепата на организациите на гражданското общество в областите, обхванати от програмата, ще допринесе за увеличаване на ангажираността на гражданите в обществото и в крайна сметка и на тяхното участие в демократичния живот на Съюза. В същото време подпомагането на дейностите, насърчаващи взаимното разбирателство, многообразието, диалога и уважението към другите, насърчава усещането за принадлежност и европейска идентичност, основано на споделено разбиране за европейските ценности, култура, история и наследство. Насърчаването на по-силно чувство на принадлежност към Съюза и на ценностите на Съюза е особено важно сред гражданите на ЕС, които живеят в най-отдалечените региони, поради голямото разстояние, което ги дели от европейския континент.	За да се доближи Европейският съюз до неговите граждани, са необходими различни действия и координирани усилия. Събирането на гражданите в проекти за побратимяване на градове или в мрежи от градове или проекти за трансгранично сътрудничество и подкрепата на организациите на гражданското общество и местните и регионалните власти в областите, обхванати от програмата, както и обучаването и информирането на заемашите изборни длъжности на местно и регионално равнище, които разширяват обсега ѝ на действие, ще допринесе за увеличаване на ангажираността на гражданите в обществото и в крайна сметка и на тяхното участие в демократичния живот на Съюза. В същото време подпомагането на дейностите, насърчаващи взаимното разбирателство, многообразието, диалога и уважението към другите, насърчава усещането за принадлежност и европейска идентичност, основано на споделено разбиране за европейските ценности, култура, история и наследство. Насърчаването на по-силно чувство на принадлежност към Съюза и на ценностите на Съюза е особено важно сред гражданите на ЕС, които живеят в най-отдалечените региони, поради голямото разстояние, което ги дели от европейския континент.

Изложение на мотивите

Проектите за трансгранично сътрудничество също следва да бъдат взети под внимание в програмата „Права и ценности“, тъй като те допринасят за чувството за обща принадлежност и европейска идентичност отвъд националните различия. Регионалните и местните власти също имат важна роля за повишаването на ангажираността на гражданите и трябва да бъдат бенефициери на фондовете, по-специално що се отнася до правата на гражданите и гражданското участие. Една програма за обучение и информиране на заемаша изборни длъжности на местно и регионално равнище би била отличен инструмент, който би помогнал на МРВ да дадат своя принос в това отношение.

Изменение 4

Съображение 6

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Дейностите, свързани със спомена за миналото, и критичният размисъл за историческата памет на Европа са необходими, за да накарат гражданите да осъзнаят общата история като основа за общо бъдеще, морална цел и споделени ценности. Значението на историческите, културните и межкултурните аспекти, както и връзките между паметта за миналото и създаването на европейска идентичност и чувството за принадлежност също следва да бъдат взети под внимание.	Дейностите, свързани със спомена за миналото, критичният размисъл за и честванията на историческата памет на Европа и общите ценности са необходими, за да накарат гражданите да осъзнаят общата история и ценности като основа за общо бъдеще, взаимно доверие, морална цел и споделени ценности. Значението на историческите, културните и межкултурните аспекти, и проявите на местно и регионално равнище, както и връзките между паметта за миналото и създаването на европейска идентичност и чувството за принадлежност също следва да бъдат взети под внимание.

Изложение на мотивите

Честванията, както и паметта за миналото, допринасят за изграждането на общо бъдеще и европейска идентичност, която трябва да се основава на взаимно доверие. Това могат да бъдат например чествания на международни дни, както и прояви от местен характер, които могат да повишат чувството за принадлежност към Европа.

Изменение 5

Съображение 7

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Гражданите следва също така да бъдат по-добре осведомени за техните права, произтичащи от гражданството на Съюза, и следва да се чувстват спокойни да живеят, пътуват, учат, работят и да бъдат доброволци в друга държава членка, както и да се чувстват способни да ползват и упражняват всички свои права, произтичащи от гражданството на ЕС, да имат доверие в равния достъп, пълната приложимост и защитата на техните права без каквато и да е дискриминация, независимо къде в Съюза се намират във всеки един момент. Гражданското общество трябва да бъде подпомагано за насърчаването и опазването на общите ценности на ЕС и повишаването на осведомеността за тях съгласно член 2 от Договора за ЕС и за допринасянето за ефективното ползване на правата съгласно правото на Съюза.	Гражданите следва също така да бъдат по-добре осведомени за техните права, произтичащи от гражданството на Съюза, и следва да се чувстват спокойни да живеят, пътуват, учат, работят и да бъдат доброволци в друга държава членка, както и да се чувстват способни да ползват и упражняват всички свои права, произтичащи от гражданството на ЕС, да имат доверие в равния достъп, пълната приложимост и защитата на техните права без каквато и да е дискриминация, независимо къде в Съюза се намират във всеки един момент. Гражданското общество трябва да бъде подпомагано за насърчаването и опазването на общите ценности на ЕС и повишаването на осведомеността за тях съгласно член 2 от Договора за ЕС и за допринасянето за ефективното ползване на правата съгласно правото на Съюза. Местните и регионалните власти и техните представителни сдружения, които предприемат действия в рамките на програмата „Права и ценности“, следва да бъдат подкрепяни, по-специално с цел насърчаване на правата на гражданите и на тяхното участие.

Изложение на мотивите

Местните и регионалните власти са бенефициери на средства по тази програма и те имат важна роля, по-специално за насърчаване на гражданското участие и защита на правата на европейските граждани. Сдруженията на местни и регионални власти изпълняват важна роля за разпространението на програмата и все още са част от нея.

Изменение 6

Съображение 15

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Съгласно членове 8 и 10 от ДФЕС Програмата следва във всичките си дейности да подпомага интегрирането на целите за равенство между половете и недопускането на дискриминация.	Съгласно членове 8 и 10 от ДФЕС Програмата следва във всичките си дейности да подпомага интегрирането на целите за равенство между половете и недопускането на дискриминация. В програмата трябва да се предвидят специални условия и мерки, за да се гарантира спазването и прилагането на стандартите относно равнопоставеността на половете и за борба с всички форми на дискриминация.

Изложение на мотивите

В програмата и в нейния план за действие трябва да бъдат въведени специални разпоредби за постигане на целите за равнопоставеност на половете и за борба с дискриминацията. Например, това може да се постигне чрез кампании за повишаване на осведомеността, с баланс между половете в тези кампании и като се гарантира и присъствието на уязвими малцинства.

Предложение за изменение 7

Съображение 18

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Независимите органи по правата на човека и организациите на гражданското общество играят важна роля за насърчване, защита и повишаване на осведомеността относно общите ценности на Съюза съгласно член 2 от Договора за ЕС, както и за допринасяне за ефективното ползване на правата съгласно законодателството на Съюза, включително Хартата на основните права на ЕС. Както е отразено в Резолюцията на Европейския парламент от 18 април 2018 г., подходящата финансова подкрепа е ключова за развитието на благоприятна и устойчива среда, за да могат организациите на гражданското общество да засилят ролята си и да изпълняват своите функции по независим и ефективен начин. Ето защо, като допълва усилията на национално равнище, финансирането от ЕС следва да допринася за подкрепата, оправомощаването и изграждането на капацитета на независимите организации на гражданското общество, занимаващи се с насърчаването на правата на човека, чиито дейности помагат за стратегическото прилагане на правата съгласно правото на ЕС и Хартата на основните права на ЕС, включително чрез застъпничество и дейности като „обществен страж“, както и за насърчване, защита и повишаване на осведомеността относно общите ценности на Съюза на национално равнище.	Независимите органи по правата на човека и организациите на гражданското общество играят важна роля за насърчване, защита и повишаване на осведомеността относно общите ценности на Съюза съгласно член 2 от Договора за ЕС, както и за допринасяне за ефективното ползване на правата съгласно законодателството на Съюза, включително Хартата на основните права на ЕС. Както е отразено в Резолюцията на Европейския парламент от 18 април 2018 г., подходящата и достатъчна финансова подкрепа е ключова за развитието на благоприятна и устойчива среда, за да могат организациите на гражданското общество да засилят ролята си и да изпълняват своите функции по независим и ефективен начин. Ето защо, като допълва усилията на национално равнище, финансирането от ЕС следва да допринася за подкрепата, оправомощаването и изграждането на капацитета на независимите организации на гражданското общество, занимаващи се с насърчаването на правата на човека, чиито дейности помагат за стратегическото прилагане на правата съгласно правото на ЕС и Хартата на основните права на ЕС, включително чрез застъпничество и дейности като „обществен страж“, както и за насърчване, защита и повишаване на осведомеността относно общите ценности на Съюза на национално равнище.

Изложение на мотивите

Важно е да се предвиди бюджет, който да позволи да се подкрепят максимален брой представени проекти, за да се избегне разочарованието и да се насърчат инициативите на заинтересованите страни.

Изменение 8

Съображение 21

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да се гарантира ефективното разпределение на средствата от общия бюджет на Съюза, е необходимо да се осигури европейска добавена стойност на всички извършвани действия и тяхното допълване с дейностите на държавите членки, като същевременно се търси последователност, допълване и полезни взаимодействия с програми за финансиране, подпомагащи области на политиката с тесни връзки една с друга, по-специално в рамките на фонда „Правосъдие, права и ценности“ — и по този начин с програма „Правосъдие“ — както и с програми „Творческа Европа“ и „Еразъм+“, за да се реализира потенциалът на културните взаимовръзки в областта на културата, медиите, изкуствата, образованието и творчеството. Необходимо е да се създадат полезни взаимодействия с други европейски програми за финансиране, по-специално в областта на заетостта, вътрешния пазар, предприемачеството, младежта, здравето, гражданството, правосъдието, миграцията, сигурността, научноизследователската дейност, иновациите, технологиите, промишлеността, сближаването, туризма, външните отношения, търговията и развитието.	За да се гарантира ефективното разпределение на средствата от общия бюджет на Съюза, е необходимо да се осигури европейска добавена стойност на всички извършвани действия и тяхното допълване с дейностите на държавите членки и на местните и регионалните власти в съответствие с принципа на „активна субсидиарност“, като същевременно се търси последователност, допълване и полезни взаимодействия с програми за финансиране, подпомагащи области на политиката с тесни връзки една с друга, по-специално в рамките на фонда „Правосъдие, права и ценности“ — и по този начин с програма „Правосъдие“ — както и с програми „Творческа Европа“ и „Еразъм+“, за да се реализира потенциалът на културните взаимовръзки в областта на културата, медиите, изкуствата, образованието и творчеството. Необходимо е да се създадат полезни взаимодействия с други европейски програми за финансиране, по-специално в областта на заетостта, вътрешния пазар, предприемачеството, младежта, здравето, гражданството, правосъдието, миграцията, сигурността, научноизследователската дейност, иновациите, технологиите, промишлеността, сближаването, туризма, външните отношения, търговията и развитието, както и да се улесни развиването на нови синергии с помощта на иновативни хоризонтални действия.

Изложение на мотивите

Местните и регионалните власти също предприемат инициативи и техните действия трябва да бъдат взети под внимание от държавите членки и Европейския съюз, за да се гарантират обща съгласуваност, взаимно допълване и синергия.

На 10 юли тази година Работната група по въпросите на субсидиарността, пропорционалността и принципа „правим малко, но по-ефективно“ представи своите заключения, в които препоръчва нов подход на „активна субсидиарност“, който ще осигури добавена стойност на законодателството на ЕС в полза на гражданите и ще доведе до по-голяма съпричастност с решенията на Съюза в държавите членки.

Важно е да се настоява за предприемането на нови иновативни действия за насърчаване на чувството за европейска идентичност и на гражданското участие, по-специално създаването на програма „Еразъм“ за местните и регионалните политици на изборна длъжност“ или „кореспонденти за Европа“ по модела на Австрия.

Изменение 9

Съображение 24

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Видовете финансиране и методите за изпълнение съгласно настоящия регламент следва да се избират в зависимост от възможностите им за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверките, административната тежест и очакваният риск от неспазване. Това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни общи суми, фиксирани ставки и разходи за единица продукт, както и финансиране, което не е свързано с разходи, както е посочено в член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.	Видовете финансиране и методите за изпълнение съгласно настоящия регламент следва да се избират в зависимост от възможностите им за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за проверките, административната тежест и очакваният риск от неспазване. Това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни общи суми, фиксирани ставки и разходи за единица продукт, както и финансиране, което не е свързано с разходи, както е посочено в член 125, параграф 1 от Финансовия регламент. <i>Мерките трябва да ограничат до минимум административната тежест за кандидатите и да осигурят достъп до финансиране за всички организации, потенциални кандидати. Следва да се въведе процедура за кандидатстване, състояща се от два етапа: първо се внася кратка чернова на проекта, за да се види дали са изпълнени критериите за допустимост, а след това, при добра перспектива за финансиране, и пълна кандидатура. Когато това е възможно, трябва да се приемат кандидатури по електронен път. Кандидатите трябва да имат достъп до национално звено за контакт, което ще им предостави подкрепа, ще отговори на техните въпроси относно процедурата за кандидатстване и ще може да провери дали тяхното досие е пълно, преди да бъде изпратено. ЕС уведомява във възможно най-голяма степен всички потенциални бенефициери за възможностите за финансиране, за да се гарантира участието на различни организации в отделните държави членки и страни партньори.</i>

Изложение на мотивите

Опростяването на процедурата за кандидатстване е от съществено значение, особено за онези, които кандидатстват за първи път, за по-малките общности и за организациите с нестопанска цел. За да се избегне ситуацията, в която само привилегированите партньори на ЕС или най-добре информираните организации се възползват от средствата по програмата, е важно да се предоставя възможно най-пълна информация на всички местни и регионални власти и на всички други потенциални заинтересовани страни. Кореспондентите за Европа са важен елемент, който следва да се изтъкне в текста на Европейската комисия.

Изменение 10

Съображение 28

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Предвид важноста на справянето с проблема с изменението на климата, в съответствие с ангажиментите на Съюза за изпълнение на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие, тази програма ще допринесе за интегриране на действията по климата и за постигане на общата цел от 25 % от разходите на бюджета на ЕС за подкрепа на целите, свързани с климата. Съответните действия ще бъдат определени по време на подготовката и изпълнението на програмата и преразгледани в контекста на средносрочната оценка.	Предвид важноста на справянето с проблема с изменението на климата, в съответствие с ангажиментите на Съюза за изпълнение на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие и с оглед на факта, че колективните действия в тези области на различните равнища могат да развият гражданството и чувството за принадлежност , тази програма ще допринесе за интегриране на действията по климата и за постигане на общата цел от 25 % от разходите на бюджета на ЕС за подкрепа на целите, свързани с климата. Съответните действия ще бъдат определени по време на подготовката и изпълнението на програмата и преразгледани в контекста на средносрочната оценка и съществуващите инициативи на местно равнище ще бъдат подкрепени .

Изложение на мотивите

Действията във връзка с изменението на климата и за постигане на по-широките цели за устойчиво развитие на ООН са пряко свързани със създаването на приобщаващо общество и засилват чувството за европейско гражданство и принадлежност. Необходимо е да се информират гражданите относно глобалните предизвикателства в областта на изменението на климата, но също така те трябва да бъдат привличани за участие в общи действия. Това може да бъде подчертано в законодателството, още повече, че полезните взаимодействия между програмата „Права и ценности“ и борбата срещу изменението на климата не са обяснени в достатъчна степен.

ЕС следва да подкрепя съществуващите действия вместо да разработва нови. Информационни кампании за повишаване на осведомеността често се провеждат на местно равнище.

Изменение 11

Съображение 29

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Съгласно параграфи 22 и 23 от Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. съществува необходимост от оценка на настоящата програма въз основа на информацията, събрана чрез конкретни изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват свръхрегулирането и административната тежест, по-специално за държавите членки. Когато е целесъобразно, тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценяване на последиците от програмата по места.	Съгласно параграфи 22 и 23 от Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. съществува необходимост от оценка на настоящата програма въз основа на информацията, събрана чрез конкретни изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват свръхрегулирането и административната тежест, по-специално за държавите членки. Когато е целесъобразно, тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценяване на последиците от програмата по места във връзка със съответните местни и регионални власти, в съответствие с принципа на „активна субсидираност“ .

Изложение на мотивите

На 10 юли тази година Работната група по въпросите на субсидиарността, пропорционалността и принципа „правим по-малко, но по-ефективно“ представи своите заключения, в които препоръчва нов подход на „активна субсидиарност“, който ще осигури добавена стойност на законодателството на ЕС в полза на гражданите, и ще доведе до по-голяма съпричастност с решенията на Съюза в държавите членки.

Изменение 12

Глава I, член I

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
С настоящия регламент се създава програма „Права и ценности“ („програмата“).	С настоящия регламент се създава програма „Права, ценности и гражданство “ („програмата“).
С него се определят целите на програмата, бюджетът за периода 2021—2027 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.	С него се определят целите на програмата, бюджетът за периода 2021—2027 г., формите на финансиране от Съюза и правилата за предоставяне на такова финансиране.

Изложение на мотивите

Наименованието на програмата следва да бъде съгласувано с нейните цели и действия. Разделът „Гражданство“ е от основно значение в тази програма и поради това следва да бъде отразен в наименованието на програмата, което следва да бъде допълнено.

Изменение 13

Глава I, член 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Общата цел на програмата е да насърчава и защитава правата и ценностите, залегнали в договорите на ЕС, включително чрез подкрепа на организациите на гражданското общество, с цел поддържането на отворени, демократични и приобщаващи общества.	1. Общата цел на програмата е да насърчава и защитава правата и ценностите, залегнали в договорите на ЕС, включително чрез подкрепа на организациите на гражданското общество, местните и регионалните власти и техните представителни сдружения с цел поддържането на отворени, демократични и приобщаващи общества.
2. В рамките на общата цел, посочена в параграф 1, програмата има следните конкретни цели, които съответстват на направленията:	2. В рамките на общата цел, посочена в параграф 1, програмата има следните конкретни цели, които съответстват на направленията:
а) да утвърждава равенството и правата (направление „Равенство и права“);	а) да утвърждава равенството и правата (направление „Равенство и права“);
б) да насърчава ангажираността и участието на гражданите в демократичния живот на Съюза (направление „Гражданска ангажираност и участие“);	б) да насърчава ангажираността и участието на гражданите в демократичния живот на Съюза (направление „Гражданска ангажираност и участие“);
в) борба с насилието (направление „Дафне“).	в) борба с насилието (направление „Дафне“).

Изложение на мотивите

Местните и регионалните власти са бенефициери на средства по тази програма и те имат важна роля, по-специално за насърчаване на гражданското участие и защита на правата на европейските граждани. Сдруженията на местни и регионални власти изпълняват важна роля за разпространението на програмата и все още са част от нея.

Изменение 14

Глава I, член 4, буква б) и нова буква в)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) (...) насърчаване на гражданското и демократичното участие, като се даде на гражданите и представителните организации възможността да изразяват и обменят публично мнения във всички области на дейност на Съюза;	б) (...) насърчаване на гражданското и демократичното участие на национално и европейско равнище , като се даде на гражданите и представителните организации възможността да изразяват и обменят публично мнения във всички области на дейност на поднационално и национално равнище, както и на равнището на Съюза;
	в) въвеждане на нови иновативни мерки, предназначени за местните и регионалните представители на изборни длъжности, както и за длъжностните лица и другите служители на местните и регионалните власти, например, с разработването на програма за мобилност, обучение и обмен за местните и регионалните представители на изборни длъжности и създаването на „кореспонденти за Европа“ по австрийския модел с цел получаване на информация за актуални европейски теми и осъществяване на връзка между гражданите и Европейския съюз.

Изложение на мотивите

Гражданското участие често започва на местно равнище, когато гражданите са засегнати от въпроси, свързани с ежедневието им — образованието на техните деца или тяхната мобилност. Гражданското участие на местно равнище трябва да бъде подкрепено от програмата, тъй като това е първата стъпка към участие на по-високо — национално или европейско равнище. Кампаниите за повишаване на осведомеността на местно равнище могат да бъдат свързани с гражданско участие на европейско равнище.

В момента възможностите на гражданите да се ангажират с европейските въпроси продължават да бъдат ограничени и не функционират по оптимален начин. За да се избегнат фрустрация или обезсърчаване, трябва да се развиват възможностите за изразяване на всички равнища, включително на местно.

Във връзка с това от съществено значение за насърчаване на участието на гражданите е местните и регионалните избрани представители, както и длъжностните лица и другите служители на местните и регионалните власти, да са обучени по въпросите и политиките на ЕС и да бъдат правилно информирани относно актуалните европейски теми. Те могат да служат като връзка между гражданите и ЕС, за да информират гражданите и да отговорят на техните въпроси. Това би спомогнало за възстановяване на връзката между ЕС и неговите граждани, за стимулиране на интереса на гражданите към европейските въпроси и за предоставяне на отговори на техните въпроси, насърчавайки гражданското участие и чувството за принадлежност.

Препоръка за изменение 15

Член 6, параграфи 1 и 2

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Финансовият пакет за изпълнение на програмата за периода 2021—2027 г. е [641 705 000] EUR по текущи цени.	1. Финансовият пакет за изпълнение на програмата за периода 2021—2027 г. е [1 100 000 000] EUR по текущи цени.
2. В рамките на сумата, посочена в параграф 1, следната индикативна сума се разпределя за долупосочената цел:	2. В рамките на сумата, посочена в параграф 1, следната индикативна сума се разпределя за долупосочената цел:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
а) [408 705 000] EUR за специфичните цели, посочени в член 2, параграф 2, букви а) и в);	а) [450 000 000] EUR за специфичните цели, посочени в член 2, параграф 2, букви а) и в);
б) [233 000 000] EUR за специфичните цели, посочени в член 2, параграф 2, буква б).	б) [650 000 000] EUR за специфичните цели, посочени в член 2, параграф 2, буква б).

Изложение на мотивите

Необходимо е да се увеличи общият бюджет на инструмента „Права и ценности“ предвид огромните предизвикателства, пред които е изправен ЕС като общност на ценности, основана на права.

Изменение 16

Глава III, член 16, параграф 5

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.	5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета. <i>Съгласно споразумението за „По-добро законотворчество“, гражданите и други заинтересовани страни могат да изразят становището си по даден проект на текст на делегиран акт в продължение на 4 седмици. При изпълнението на програмата трябва да се проведат консултации относно проекта на текст с Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите въз основа на опита на НПО и на местните и регионалните власти.</i>

Изложение на мотивите

С оглед на експертния опит и работните отношения между гражданското общество и местните и регионалните власти, становището на Европейския икономически и социален комитет и на Европейския комитет на регионите е от съществено значение за делегираните актове на програмата. Опитът на НПО и на местните и регионалните власти за изпълнението на мерките трябва да бъде взет предвид, по-специално чрез становищата на ЕИСК и на КР.

Изменение 17

Глава IV, член 18, параграф 2 и нов параграф 3

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2. Комисията осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на програмата и нейните действия и резултати. Финансовите ресурси, отпуснати на програмата, допринасят също така за институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите, посочени в член 2.	2. Комисията осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на програмата и нейните действия и резултати, по-конкретно посредством прежата от информационни центрове Europe Direct. Финансовите ресурси, отпуснати на програмата, допринасят също така за институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите, посочени в член 2.
	3. ЕС уведомява във възможно най-голяма степен всички потенциални бенефициери за възможностите за финансиране, за да се гарантира участието на различни организации в отделните държави членки и страни партньори. Кандидатите трябва да имат достъп до звено за контакт, което ще им предостави подкрепа, ще отговори на техните въпроси относно процедурата за кандидатстване и ще може да провери дали техните досиета са пълни, преди да бъдат изпратени.

Изложение на мотивите

За да се избегне ситуацията, в която само привилегированите партньори на ЕС или най-добре информираните организации се възползват от средствата по програмата, е важно да се предоставя възможно най-пълна информация на всички местни и регионални власти и на всички други потенциални заинтересовани страни. Кореспондентите за Европа са важен елемент, който следва да се изтъкне в текста на Европейската комисия. Мрежата от информационни центрове Europe Direct е ефективна и с установени връзки на местно равнище. Осъществяването на информационни и комуникационни дейности посредством тези центрове ще позволи да се постигнат резултати, без да се увеличават разходите.

Изменение 18

Приложение I, буква ж)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
ж) обединяване на европейски граждани от различни националности и култури, като им се дава възможност да участват в дейности по побратимяване на градове;	ж) обединяване на европейски граждани от различни националности и култури, като им се дава възможност да участват в дейности по побратимяване на градове и селски райони, както и в проекти за транс-гранично сътрудничество;

Изложение на мотивите

Проектите за трансгранично сътрудничество също следва да бъдат взети под внимание в програмата „Права и ценности“, тъй като те допринасят за чувството за обща принадлежност и европейска идентичност отвъд националните различия.

Изменение 19

Приложение I, буква з)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
з) насърчаване и улесняване на активното участие в изграждането на по-демократичен Съюз, както и осведоменост за правата и ценностите чрез подкрепа за организациите на гражданското общество;	з) з) насърчаване и улесняване на активното участие в изграждането на по-демократичен Съюз, както и осведоменост за правата и ценностите чрез подкрепа за организациите на гражданското общество, местните и регионалните власти и техните представителни сдружения;

Изложение на мотивите

Местните и регионалните власти са бенефициери на средства по тази програма и те имат важна роля, по-специално за насърчаване на гражданското участие и защита на правата на европейските граждани. Сдруженията на местни и регионални власти изпълняват важна роля за разпространението на програмата и все още са част от нея.

Изменение 20

Приложение I, буква й)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение
й) развитие на капацитета на европейските мрежи за насърчаване и доразвиване на законодателните актове на Съюза, целите на политиката и стратегиите, както и за подкрепа на организациите на гражданското общество, осъществяващи дейности в областите, обхванати от програмата;	й) развитие на капацитета на европейските мрежи чрез многогодишни оперативни безвъзмездни средства за насърчаване и доразвиване на законодателните актове на Съюза, поощряване на критичните дебати „от долу нагоре“ относно целите на политиката и стратегиите, както и за подкрепа на организациите на гражданското общество, местните и регионалните власти и техните представителни сдружения , осъществяващи дейности в областите, обхванати от програмата;

Изложение на мотивите

Гражданското общество е много важно, но местните и регионалните власти и техните представителни сдружения на местно и регионално равнище също играят ключова роля за изпълнението на общите цели на програмата, и особено на конкретните цели в член 2, параграф 2.

Изменение 21

Приложение I, буква л) (нова)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	л) нови иновативни терки, предназначени за местните и регионалните представители на изборни длъжности, както и за длъжностните лица и другите служители на местните и регионалните власти, например, с разработването на програма за мобилност, обучение и обмен на местните и регионалните представители на изборни длъжности и създаването на „кореспонденти за Европа“ по австрийския модел с цел получаване на информация за актуални европейски теми и осъществяване на връзка между гражданите и Европейския съюз.

Изложение на мотивите

Във връзка с това от съществено значение за насърчаване на участието на гражданите е местните и регионалните избрани представители, както и длъжностните лица и другите служители на местните и регионалните власти, да са обучени по въпросите и политиките на ЕС и да бъдат правилно информирани относно актуалните европейски теми. Те могат да служат като връзка между гражданите и ЕС, за да информират гражданите и да отговарят на техните въпроси. Това би спомогнало за възстановяване на връзката между ЕС и неговите граждани, за стимулиране на интереса на гражданите към европейските въпроси и за предоставяне на отговори на техните въпроси, насърчавайки гражданското участие и чувството за принадлежност.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ**

1. приветства предложението на Европейската комисия за многогодишна финансова рамка (МФР), чийто Раздел II е насочен към инвестициите в човешкия капитал, социалното сближаване и ценностите. Припомня, че тази концепция вече беше изложена от КР в становището му относно „Еразъм за заемащите изборни длъжности на местно и регионално равнище“;
2. приветства предложението за регламент за създаване на програма „Права и ценности“. Трите цели на програмата са от решаващо значение на всички равнища на управление и са в съответствие с възгледите, които КР вече е изразил в различни предходни становища и в работната си програма;
3. изразява обаче съжаление относно липсата на термина „гражданство“ в наименованието на фонда, въпреки че това понятие е в основата на действията, които трябва да бъдат предприети от заинтересованите страни, по-специално, както се подчертава в текста на Комисията, в контекст на липса на доверие във и между държавите членки, както и към Европа, и засилване на екстремизма;

4. подкрепя и се присъединява изцяло към целите на Комисията в областта на борбата срещу насилието, утвърждаването на европейските права без дискриминация, по-специално по отношение на хората с увреждания, равнопоставеността между половете и утвърждаването на правото на личен живот. КР призовава за предприемането на конкретни мерки по отношение на равнопоставеността между половете и за борба с дискриминацията и основаното на пола насилие;
5. приветства предложението на Комисията да обедини в общ фонд програмите „Права и ценности“ и „Правосъдие“, което ще позволи опростяване на процедурите и подобряване на тяхната видимост, както и предвидената възможност за бюджетната гъвкавост между програмите;
6. оценява положително новото правно основание, избрано от Комисията; във връзка с това подчертава, че трябва да се прилага принципът на „активна субсидиарност“, така, както е определен в окончателния доклад на Работната група по въпросите на субсидиарността;
7. отчита факта, че предложенията на Комисията са в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност;
8. изразява съжаление във връзка с факта, че средствата, заделени за фонда, не са увеличени, като се има предвид броят на исканията и необходимостта от повече действия. Затова отправя искане за увеличаване на общия финансов пакет за програмата „Права и ценности“ до 1,1 милиарда евро, 513 милиона от които (което се равнява на едно евро за всеки гражданин на ЕС) да бъдат заделени за дейности за побратимяване и изграждане на мрежи между гражданите и техните местни и регионални власти и нови иновативни действия, насочени към местните и регионалните представители на изборни длъжности;
9. призовава за установяване на ефективна комуникация, за да се гарантира, че всички потенциални кандидати по програмата ще бъдат запознати с възможностите за финансиране. Местните и регионалните власти следва да бъдат пряко информирани за мерките, по които могат да кандидатстват, по-специално по отношение на гражданското участие. В този смисъл работата, която развиват в тази област централните и местните власти на Европейската комисия Europe Direct, може да бъде от полза;
10. припомня, че въпреки че европейските институции се възприемат като далечни и технократски, местните и регионалните власти, и следователно местните и регионалните представители на изборни длъжности, запазват своята близост до гражданите и поради това представляват пряка и ефективна връзка между ЕС и неговите граждани;
11. изтъква колко е важно да се изясни кой управлява ЕС и призовава Съюза да засили ролята на своя наднационален изпълнителен орган — Европейската комисия, при условие че се упражнява по-силен демократичен контрол;
12. счита, че развиването на синергии и създаването на нови иновативни инструменти са от съществено значение за подобряването на видимостта, ефикасността и проследяването на тези програми. В тази връзка обучението и информираността на местните и регионалните представители на изборни длъжности могат да имат много важна роля;
13. призовава проектите за трансгранично сътрудничество също да бъдат взети предвид в програмата, тъй като те насърчават сътрудничеството между региони и организации от различни държави членки и в този смисъл и споделеното чувство за европейска идентичност;
14. призовава за включването на нови иновативни форми на действие в рамките на направление „Ангажираност и участие на гражданите“, по-конкретно по отношение на местните и регионалните власти, например чрез разработването на програма за обучение и мобилност на местните и регионалните представители на изборна длъжност, както се посочва в становището на КР, прието през февруари 2018 г.;
15. изразява желание европейските институции, в сътрудничество с държавите членки, да насърчат създаването на мрежа „кореспонденти за Европа“ по австрийския модел, с цел да информират местните и регионалните представители на изборна длъжност за актуалните европейски теми и да им предоставят възможност да отговорят по-най-добър начин на очакванията на гражданите. Това ще спомогне да се противодейства на незаинтересоваността на гражданите спрямо европейските въпроси;
16. счита, че участието на различни действащи лица е от ключово значение за успешното постигане на целите на програмата. КР призовава да се даде предпочитание на многостепенния подход, тъй като много от предвидените в програмата дейности се определят и прилагат на местно и регионално равнище и местните и регионалните власти са потенциални бенефициери на средства по програмата;
17. подчертава, че макар информационните кампании за повишаване на осведомеността да са от съществено значение, те не са достатъчни, за да се осигури гражданско участие. Трябва да се разработят ефикасни инструменти за участие на гражданите; европейските граждански инициативи са пример за това на европейско равнище и КР отправя редица препоръки в становището си, прието през март 2018 г., с цел усъвършенстване на този инструмент за гражданско участие на европейско равнище;

18. счита също така, че тези информационни кампании трябва да бъдат съсредоточени върху възможностите на местно равнище. Именно на това равнище гражданите могат да започнат да се включват в инициативи по въпроси, които пряко ги засягат в ежедневието им;

19. ще работи, заедно с всички местни и регионалните власти, за насърчаването на правата на гражданите, на тяхната ангажираност и участие, с цел повишаване на информираността относно големите европейски предизвикателства и повишаване на чувството за принадлежност към Европа. КР вече предприема действия в подкрепа на целите на програмата, например с организирането на над 180 дебата в цяла Европа по линия на програмата „Размисъл за Европа“. Това показва желанието на много граждани да изразят мнението си и да се ангажират с европейските въпроси.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

*Председател
на Европейския комитет на регионите*

Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Предложение за директива за пластмасовите изделия за еднократна употреба

(2018/C 461/17)

Главен докладчик: Sirpa HERTELL (FI/ЕНП), член на Градския съвет на Еспоо

Отправни документи: Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно намаляването на въздействието на определени пластмасови продукти върху околната среда

COM(2018) 340 final — 2018/0172 (COD)

I. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Позоваване 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 от него,	като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 от него и член 114 по отношение на опаковките по смисъла на член 3, параграф 1 от Директива 94/62/ЕО,

Изложение на мотивите

Изменението се отнася до първото изречение от преамбюла. С него се цели да се уточни правният статут на пластмасовите продукти за еднократна употреба, които се считат за опаковка в предложението за директива, по отношение на приетата Директива относно опаковките и отпадъците от опаковки.

Изменение 2

Съображение 11

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(11) За някои пластмасови продукти за еднократна употреба все още не съществуват подходящи и по-устойчиви леснодостъпни алтернативи и се очаква потреблението на повечето пластмасови продукти за еднократна употреба от този вид да се увеличи. За да се обърне тази тенденция и да се насърчат усилията за постигане на по-устойчиви решения, държавите членки следва да бъдат задължени да предприемат необходимите мерки за постигане на значително намаляване на потреблението на тези продукти, без да се излагат на риск хигиената на храните или безопасността на храните, добрите хигиенни практики, добрите производствени практики, информацията за потребителите или изискванията за проследимост, определени в законодателството на Съюза в областта на храните.	(11) За някои пластмасови продукти за еднократна употреба все още не съществуват подходящи и по-устойчиви леснодостъпни алтернативи и се очаква потреблението на повечето пластмасови продукти за еднократна употреба от този вид да се увеличи. За да се обърне тази тенденция и да се насърчат усилията за постигане на по-устойчиви решения, държавите членки следва да бъдат задължени да предприемат необходимите мерки за постигане на значително намаляване на потреблението на тези продукти, без това да накърнява член 18 от Директива 94/62/ЕО и без да се излагат на риск хигиената на храните или безопасността на храните, добрите хигиенни практики, добрите производствени практики, информацията за потребителите или изискванията за проследимост, определени в законодателството на Съюза в областта на храните. Преди да приемат подобни мерки, от държавите членки би трябвало да се изиска да извършат оценка на социалното, икономическото и екологичното въздействие, за да гарантират, че мерките са пропорционални и недискриминационни.

Изложение на мотивите

Целта на това изменение е да се гарантира, че мерките, прилагани на национално, регионално и местно равнище, са пропорционални, недискриминационни и в съответствие със съществуващото законодателство на ЕС, включително с Директива 2008/98/ЕО и Директива 94/62/ЕО.

Изменение 3**Член 1**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Целта на настоящата директива е да се предотврати и да се намали въздействието на определени пластмасови продукти върху околната среда, и по-специално върху водната среда, както и върху здравето на човека, и да се насърчи преходът към кръгова икономика с иновативни бизнес модели, продукти и материали, като по този начин също така се допринесе за ефикасното функциониране на вътрешния пазар.	Целта на настоящата директива е да се предотврати и да се намали въздействието на определени пластмасови продукти върху околната среда по принцип , и по-специално пренасянето на пластмасови отпадъци до всяка водна среда, включително сладководна и плитководна , върху здравето на човека и морската флора и фауна , и да се насърчи преходът към кръгова икономика с иновативни бизнес модели, продукти и материали, като по този начин също така се допринесе за ефикасното функциониране на вътрешния пазар.

Изложение на мотивите

Напоследък беше сигнализирано за присъствие на пластмасови отпадъци не само в морска среда, но също и в сладководни басейни, включително реки и езера. Присъствието им се констатира във всякакви среди, от планинските ледници до потоците или реките. Това е ясен сигнал, че пластмасовите отпадъци се разпространяват в природата по множество различни механизми, много от които не са добре проучени.

Оттичащите се градски води, водата от дъждовете и топящия се сняг не са включени по подходящ начин. Оттичащите се градски води са нарастващ проблем, тъй като затоплянето на климата води до изключително обилни валежи. В северните региони изхвърлянето на снега в моретата и езерата е и една от причините за поява на пластмасови отпадъци във водните системи.

В Европа има многобройни чувствителни водни екосистеми като реки и езера. Две морски екосистеми са особено чувствителни — Балтийско и Средиземно море.

Изменение 4**Член 2**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Настоящата директива се прилага за пластмасовите продукти за еднократна употреба, изброени в приложението, и за риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси.	Настоящата директива се прилага за пластмасовите продукти за еднократна употреба, по-специално за тези , изброени в приложението, или, по принцип, за всички други неразградими пластмасови изделия за еднократна употреба, изоставени в природната среда по каквато и да е причина , и за риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси.

Изложение на мотивите

Изключително важно е да се разбере, че наред с неразградимите полимери, чиято изходна суровина е нефтът, съществуват и биологично разградими пластмаси, чиято суровина е нефтът, както и неразградими биопластмаси. Отпадъците се образуват от неразградими материали, изоставени в околната среда поради каквато и да е причина. Основното решение би трябвало да бъде всички изделия за еднократна употреба да се събират и да се рециклират механично, химично или с помощта на биотехнологични средства. Продуктите трябва да бъдат проектирани по начин, който да дава възможност за това. Когато се намират извън системите за събиране на отпадъци, пластмасовите изделия за еднократна употреба винаги могат да се озоват като отпадъци във водни екосистеми.

Риболовните съоръжения се използват главно във водната среда и могат да бъдат изгубени случайно, дори когато се използват правилно.

Настоящото предложение разглежда само част от проблема с пластмасовите отпадъци в моретата. Оползотворяването е регламентирано в рибарството, но корабоплаването и яхтените дейности в европейските морски зони следва да бъдат строго контролирани и регулирани, за да се предотврати изхвърлянето на отпадъци в морето и с цел адекватно управление на отпадъците на брега. Средиземно и Балтийско море са особено важни заради туризма и следва да бъдат обект на специална защита.

Изменение 5

Член 3 (3) (ново определение след определение (2))

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	(3) пластмаси за еднократна употреба или пластмаси, предназначени за изхвърляне след еднократна употреба, са продукти, проектирани да бъдат използвани само веднъж, с ограничен жизнен цикъл, които могат да се разпаднат на множество отделни компоненти, и включват изделия, проектирани да бъдат използвани само веднъж, преди да бъдат изхвърлени или рециклирани;

Изложение на мотивите

Множество пластмасови материали, които се използват за продължителен срок от време, са за еднократна употреба, напр. медицински изделия или материали за топлинна изолация на сгради. Поради това е препоръчително да се използва терминът „пластмаса, предназначени за изхвърляне след еднократна употреба“ и едновременно да се определи очакваният жизнен цикъл на продукта или да се посочат продуктите, които могат да се разпаднат, например играчки, тапи и др.

Изменение 6

Член 3 (15) (ново определение след определение (14))

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	(15) пластмаси, разградими във водна среда, биологично разградими модифицирани естествени полимери и синтетични полимери не се определят като „пластмаси“.

Изложение на мотивите

Пластмасите имат много различно поведение в околната среда. Естествените полимери са без изключение биоразградими, също както и някои синтетични полимери. В съответствие с ASTM D6002, биоразградими пластмаси са тези, които могат да претърпят процес на биологично разлагане на площадка за компостиране до видимо неразграничим материал, който се разгражда до въглероден диоксид, вода, неорганични съединения и биомаса с темп, съпоставим с този на компостируемите материали.

Изменение 7

Член 4, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за постигане на значително намаляване на потреблението на тяхната територия на пластмасовите продукти за еднократна употреба, изброени в част А от приложението, до ... [шест години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Тези мерки могат да включват целеви стойности за намаляване на потреблението на национално равнище, мерки, гарантиращи предоставянето на използваеми повторно алтернативи на тези изделия на мястото на продажба на крайния потребител, икономически инструменти, като например мерки, гарантиращи, че на мястото на продажба на крайния потребител не се предоставят безплатно пластмасови продукти за еднократна употреба. Тези мерки могат да варират в зависимост от въздействието върху околната среда на продуктите, посочени в първа алинея.	1. Без да се накърнява член 18 от Директива 94/62/ЕО, държавите членки предприемат необходимите мерки за постигане на значително намаляване на потреблението на тяхната територия на пластмасовите продукти за еднократна употреба, изброени в част А от приложението, до ... [шест години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Тези пропорционални и недискриминационни мерки могат да включват целеви стойности за намаляване на потреблението на национално равнище, мерки, гарантиращи предоставянето на използваеми повторно алтернативи на тези изделия на мястото на продажба на крайния потребител, икономически инструменти, като например мерки, гарантиращи, че на мястото на продажба на крайния потребител не се предоставят безплатно пластмасови продукти за еднократна употреба. Тези мерки могат да варират в зависимост от въздействието върху околната среда на продуктите, посочени в първа алинея. <i>Държавите членки или техните местни и регионални власти следва да могат да ограничават използването на пластмасови продукти за еднократна употреба, различни от посочените в част А от Приложението, на тяхна територия, за конкретни цели, в добре определени ограничени области, с цел опазване на най-чувствителните екосистеми, специфични биотипове като национални резервати, архипелази, речни делти или естествената арктическа околна среда.</i>

Изложение на мотивите

Седмата програма за действие за околната среда до 2020 г. включва като приоритетна цел 1 „Опазване, съхранение и увеличаване на природния капитал на Съюза“. Това е от съществено значение в най-чувствителните екосистеми, включително такива, свързани със специфични биотипове, влажните зони и плитките води, планинските райони и северната, в частност арктическата природна среда.

Позоваването на член 18 от Директива 94/62/ЕО относно опаковките и отпадъците от опаковки би трябвало да гарантира съгласуваност между вече приетата директива и настоящото предложение. Мерките, предприемани от държавите членки, следва да бъдат пропорционални и недискриминационни.

Изменение 8

Член 4, параграф 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за постигане на значително намаляване на потреблението на тяхната територия на пластмасовите продукти за еднократна употреба, изброени в част А от приложението, до ... [шест години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Тези мерки могат да включват целеви стойности за намаляване на потреблението на национално равнище, мерки, гарантиращи предоставянето на използваеми повторно алтернативи на тези изделия на мястото на продажба на крайния потребител, икономически инструменти, като например мерки, гарантиращи, че на мястото на продажба на крайния потребител не се предоставят безплатно пластмасови продукти за еднократна употреба. Тези мерки могат да варират в зависимост от въздействието върху околната среда на продуктите, посочени в първа алинея.	1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за постигане на значително намаляване на потреблението на тяхната територия на пластмасовите продукти за еднократна употреба, изброени в част А от приложението, до ... [шест години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Тези мерки могат да включват целеви стойности за намаляване на потреблението на национално равнище, мерки, гарантиращи предоставянето на използваеми повторно алтернативи на тези изделия на мястото на продажба на крайния потребител, икономически инструменти, като например мерки, гарантиращи, че на мястото на продажба на крайния потребител не се предоставят безплатно пластмасови продукти за еднократна употреба. Тези мерки могат да варират в зависимост от въздействието върху околната среда на продуктите, посочени в първа алинея. <i>Държавите членки следва активно да насърчават иновациите и инвестициите в кръгови решения в подкрепа на потенциала за растеж в туризма и синята икономика.</i>

Изложение на мотивите

Решаването на проблемите с отпадъците от пластмасови изделия за еднократна употреба и рециклирането на пластмасите по принцип са част от Стратегията за пластмасите за стимулиране на иновациите и инвестициите за намиране на подходящи за кръговата икономика решения, което включва финансирането на европейски научни изследвания по линия на програма „Хоризонт 2020“ и европейските структурни и инвестиционни фондове. Научноизследователската и развойна дейност обаче не е достатъчна: налице е неотложна необходимост от пилотни действия и финансиране за демонстрационни цели.

Стратегията за най-отдалечените региони от 2017 г. признава техния потенциал за растеж в областта на туризма и синята икономика, както и на кръговата икономика. Това се отнася за всички европейски морски региони и следва също да включва основните езерни области.

Изменение 9

Член 9

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят до 2025 г. разделното събиране на количество отпадъчни пластмасови продукти за еднократна употреба, изброени в част Е, равняващо се на 90 тегловни процента от тези пластмасови продукти за еднократна употреба, пуснати на пазара за дадена година. За да постигнат тази цел, държавите членки могат, наред с друго: а) да създадат схеми за възстановяване на депозитите или	Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят до 2025 г. разделното събиране на количество отпадъчни пластмасови продукти за еднократна употреба, изброени в част Е, равняващо се на 90 тегловни процента от тези пластмасови продукти за еднократна употреба, пуснати на пазара за дадена година. За да постигнат тази цел, държавите членки могат, наред с друго: а) да създадат схеми за възстановяване на депозитите, <i>да разгледат възможността за координиране или хармонизиране на такива схеми на равнище ЕС,</i> или

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
б) да определят целеви стойности за разделно събиране за относимите схеми за разширена отговорност на производителя.	б) да определят целеви стойности за разделно събиране за относимите схеми за разширена отговорност на производителя, включително, когато това е целесъобразно, стимули за преизпълнение на целите. в) в съответствие с йерархията на отпадъците да оползотворяват част от пластмасовите отпадъци по химически път под формата на полимери, мономери или други химични продукти или енергия чрез контролирано изгаряне. Контролираното изгаряне трябва да се предпочита тогава, когато пластмасата не може да бъде възстановена по други начини при разумни разходи или когато рециклирането ѝ ще доведе до по-високи емисии на въглероден диоксид отколкото изгарянето.

Изложение на мотивите

Новите схеми за възстановяване на депозитите могат да бъдат важна стъпка за решаването на този проблем, но по възможност следва да се координират на равнище ЕС.

Една система с фиксирани цели за разделно събиране трябва винаги да включва и специални бонуси за регионите и местните власти, които искат да преизпълнят целите, за да не допусне определянето на цели да разубеди най-напредналите.

В някои случаи обаче е необходимо пластмасовите отпадъци да се оползотворяват по химичен път под формата на полимери, мономери или други химични продукти или енергия чрез контролирано изгаряне.

Изменение 10

Член 10

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки вземат мерки за информиране на потребителите на пластмасови продукти за еднократна употреба, изброени в част Ж и риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси, относно следното:	Държавите членки в сътрудничество с местните и регионалните власти вземат необходимите мерки за информиране на потребителите на пластмасови продукти за еднократна употреба, изброени в част Ж и риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси, относно следното:
а) съществуващите на разположение системи за повторна употреба и варианти за управление на отпадъците за тези продукти и риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси, както и най-добрите практики за добро управление на отпадъците, осъществявано в съответствие с член 13 от Директива 2008/98/ЕО;	а) съществуващите на разположение системи за повторна употреба и варианти за управление на отпадъците за тези продукти и риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси, както и най-добрите практики за добро управление на отпадъците, осъществявано в съответствие с член 13 от Директива 2008/98/ЕО;
б) въздействието на замърсяването с отпадъци и други неправилни начини за обезвреждане на отпадъците от такива продукти и риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси, върху околната среда, и по-специално върху морската среда.	б) въздействието на замърсяването с отпадъци и други неправилни начини за обезвреждане на отпадъците от такива продукти и риболовни съоръжения, съдържащи пластмаси, върху околната среда, и по-специално върху морската среда.

Изложение на мотивите

Важната роля на местните и регионалните власти в събирането и управлението на отпадъците трябва да се взема предвид в мерките за повишаване на информираността в сътрудничество с държавите членки.

Изменение 11**Член 11**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Всяка държава членка гарантира, че взетите мерки за транспониране и прилагане на настоящата директива са неразделна част от програмите от мерки, установени съгласно член 13 от Директива 2008/56/ЕО и съответстват на тези програми, за онези държави членки, които имат морски води, програмите от мерки, установени съгласно член 11 от Директива 2000/60/ЕО, планове за управление на отпадъците и програмите за предотвратяване на отпадъци, установени съгласно членове 28 и 29 от Директива 2008/98/ЕО, и планове за приемане и обработка на отпадъците, установени съгласно правото на Съюза в областта на управлението на отпадъците от кораби. Мерките, които държавите членки предприемат, за да транспонират и прилагат членове от 4 до 9, са съобразени със законодателството на Съюза в областта на храните, за да се гарантира, че хигиената на храните и безопасността на храните не се излагат на риск.	Всяка държава членка гарантира, че взетите мерки за транспониране и прилагане на настоящата директива са неразделна част от програмите от мерки, установени съгласно член 13 от Директива 2008/56/ЕО и съответстват на тези програми, за онези държави членки, които имат морски води, програмите от мерки, установени съгласно член 11 от Директива 2000/60/ЕО, планове за управление на отпадъците и програмите за предотвратяване на отпадъци, установени съгласно членове 28 и 29 от Директива 2008/98/ЕО, и планове за приемане и обработка на отпадъците, установени съгласно правото на Съюза в областта на управлението на отпадъците от кораби. Мерките, които държавите членки предприемат, за да транспонират и прилагат членове от 4 до 9, са съобразени със законодателството на Съюза в областта на защитата на потребителите и храните, за да се гарантира, че хигиената на храните и безопасността на потребителите не се излагат на риск.

Изложение на мотивите

От жизненоважно значение е да се гарантират функционалността на опаковките и тяхната критична роля за осигуряването на високи стандарти в областта на хигиената на храната, безопасността на храната, общественото здравеопазване и защитата на потребителите.

Изменение 12**Член 15, параграф 2**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
2. Комисията представя на Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет доклад с основните констатации от оценката, извършена в съответствие с параграф 1.	2. Комисията представя на Европейския парламент, Съвета, Комитета на регионите и Европейския икономически и социален комитет доклад с основните констатации от оценката, извършена в съответствие с параграф 1.

Изложение на мотивите

Тази директива е от голямо значение за местните и регионалните власти, по-специално с оглед на тяхната роля в събирането и управлението на отпадъците. Необходимо е Комитетът на регионите да бъде включен в процеса на оценка и преработка.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ****По принцип**

1. подчертава, че пластмасата в многобройните си приложения е от жизненоважно значение за съвременното общество, както и че нейната безопасност и ефективност се подобряват. Същевременно недостатъците на пластмасовите отпадъци са много видими и са необходими енергични опити за справяне с проблема;

2. приветства предложението на Европейската комисия за намаляване на въздействието на някои пластмасови продукти върху околната среда, но отбелязва, че неговият обхват е твърде тесен. Вместо простото изброяване на ограничен брой пластмасови изделия, намирани на морския бряг, и тяхната забрана, е необходим по-цялостен подход в дългосрочен план, какъвто се предвижда в стратегията на ЕС за пластмасите и в стратегията на ЕС за кръговата икономика, за да се насърчат основните промени, необходими за справяне с този проблем във всички среди и широка съгласуваност на тази област на политика с Пакета за кръговата икономика;
3. Във връзка с това отправя искане към Европейската комисия да представи всеобхватна оценка на въздействието, в която да се очертаят ясно социалните, икономическите и екологичните последици от предложените мерки;
4. призовава определенията на „пластмаса“ и „пластмасов продукт за еднократна употреба“ да бъдат допълнително изяснени, по-специално определението на „пластмасов продукт за еднократна употреба“ — продукт, направен изцяло или отчасти от пластмаса. Във връзка с това е препоръчително да се използва определението на Международния съюз за чиста и приложна химия (IUPAC);
5. отбелязва, че съгласно европейското законодателство изхвърлянето на пластмасови отпадъци в депа за отпадъци е незаконно. При все това, освен ако не се разработят бързо нови технологии и пътища за рециклиране на пластмасата, съществува опасност забраната да доведе до увеличаване на транспортирането на пластмасови отпадъци към трети страни, където по-слабо развитите системи за управление на отпадъците и недостатъчното рециклиране на пластмаса могат да доведат до увеличаване на пластмасовите отпадъци в моретата;
6. подчертава, че стратегията на ЕС за пластмасите вече включва специфични мерки относно пластмасовите микрочастици, които са свързани с нерегламентираното изхвърляне на пластмасовите отпадъци;
7. отново призовава за намаляване на нерегламентираното изхвърляне на пластмаса във всички отношения, за да се защити не само морската среда, но и екосистемите по принцип. От първостепенно значение е да се повиши оползотворяването и рециклирането на пластмаса, в съответствие с йерархията на отпадъците;

Съгласуваност със съществуващите политики

8. подчертава, че пластмасите се използват в редица приложения, с цел ограничаване и предотвратяване на други загуби, напр. опаковки на храни, използвани с цел намаляване на количествените и качествените загуби на хранителна стойност;
9. отбелязва, че политиката на ЕС относно пластмасите предлага биоразградимите пластмаси като алтернатива на механичното и химическото рециклиране, когато те решават проблеми, свързани със замърсяването. Във връзка с това би трябвало все повече да се използва картонът като алтернатива;
10. посочва, че Рамковата директива за морска стратегия на ЕС изисква държавите членки да постигнат добро състояние на околната среда в своите морски води до 2020 г. Изискванията са особено строги за чувствителните екосистеми като плитководните и северните водни системи, поради чувствителния характер на тези природни среди и бавното им възстановяване от стрес. Обхватът на Директивата следва да бъде разширен, за да включва цялата водна екосистема;
11. подчертава, че в съответствие с Директивата за пречистването на градските отпадъчни води съвременните пречиствателни станции улавят ефективно макропластмасовите замърсители, и призовава тази технология да се прилага последователно в цяла Европа. Едновременно с това мулчът, произвеждан от утайката, поучена в резултат на пречистването на отпадъчни води, представлява риск от микропластмасови отпадъци. Следва да бъдат разработени повече начини за разделяне на пластмасовите отпадъци от изкуствения мулч;
12. счита, че оттичащите се градски води, дрирането на дъжовните води и топящият се сняг трябва да бъдат разгледани в предложението. С изменението на климата, което води до изключително обилни валежи, изхвърлянето на снега в моретата и езерата следва да бъде забранено;
13. посочва, че настоящото предложение разглежда само частично проблема с нерегламентираното изхвърляне на пластмасови отпадъци в морето. Корабоплаването и яхтеният туризъм и дейности в европейските морета следва да бъдат строго контролирани и регулирани, за да се предотврати изхвърлянето на отпадъци в моретата и да се гарантира управлението на отпадъците в моретата и на бреговете, особено в Средиземно и Балтийско море;

Субсидиарност (извън областите на изключителна компетентност) и пропорционалност

14. отбелязва, че проблемът със замърсяването с пластмасови отпадъци и нерегламентираното изхвърляне на отпадъци в моретата е трансграничен и поради това не може да бъде разрешен самостоятелно от държавите членки, които имат излаз на едни и същи морета и общи водни пътища. Поради тази причина, а също и поради необходимостта да се избягва фрагментирането на единния пазар, КР счита, че настоящото предложение има истинска добавена стойност на равнище ЕС и е в съответствие с принципите на subsidiarity and proportionality;

15. подчертава, че този проблем следва да бъде решен при източника чрез намаляване на неразградимите пластмасови отпадъци, които влизат в икономиката; в случаи, когато обаче се налага последващо третиране, напр. филтрирането на пластмасови микрочастици в регионални и общински пречиствателни съоръжения, на регионите и общините трябва да бъдат възстановени изцяло разходите за тези мерки и тези разходи трябва да се поемат от производителите;

16. счита, че рециклирането на пластмасови отпадъци следва да бъде организирано в близост до мястото, където се изхвърлят отпадъците, така че да се избегне транспортирането;

17. призовава за промени в продуктивния дизайн и за преминаване към по-устойчиви пластмаси и заместители на пластмасите. Поради риска от фрагментиране на пазара държавите членки следва да се споразумеят за обща система за депозит за пластмасовите опаковки, по-специално опаковките на течности. Що се отнася до пластмасовите капачки и капачките на пластмасови съдове за напитки, би било препоръчително да се използват опаковки въз основа на фибри, които могат да бъдат рециклирани. Що се отнася до изделията за еднократна употреба, особено по отношение на продуктите за лична хигиена, ЕС следва да насърчава биоразградими алтернативи;

18. подкрепя прилагането на принципа „замърсителят плаща“, включително за риболовните съоръжения, и подчертава необходимостта от прилагане на нови решения за безопасни за околната среда риболовни съоръжения, включително достъпни биоразградими алтернативи и там, където това е възможно, оборудване на мрежите с технология за проследяване и създаване на цифрова система за докладване за изгубени риболовни съоръжения;

19. изтъква, че поради разликите между държавите членки и съответната организация на управлението на отпадъците, е необходима по-голяма гъвкавост по отношение на най-подходящите методи за третиране на всички пластмаси, които не подлежат на рециклиране. Необходимо е да се разработи система за събиране на отпадъците, която да приема всякакви пластмасови отпадъци, генерирани в процеса на дейностите с търговска цел в морето или събрани в морската среда, с цел да не се допуска изхвърляне на отпадъци в морето;

Предлагани мерки

20. подкрепя четирите варианти или сценарии, представени в документа. Информационните кампании, доброволните действия и етикетването биха могли да повишат общата осведоменост и по този начин да повлияят върху поведението на потребителите. Въпросът е дали това само по себе си би довело до промяна на действителното поведение на хората в дългосрочен план, което представлява същността на проблема;

21. предлага да бъдат обмислени следните мерки:

a. изискванията за етикетване са важни за информиране на потребителите относно подходящите операции по депониране на отпадъци или за методите за депониране, които да бъдат избягвани (особено що се отнася до изделия от влакнини за еднократна употреба като мокри кърпички), но е необходима активна подкрепа за разработването на екологично устойчиви алтернативи, например биоразградими нетъкани изделия;

b. ограниченията за пускането на пазара на пластмасови изделия за еднократна употреба с лесно достъпни алтернативи следва да бъдат значително по-големи от предложените и да включват повече продукти за еднократна употреба, а не само такива като сламките;

v. общите цели за намаляване, особено по отношение на опаковките за храни (опаковки, използвани от заведенията за бързо хранене, напр. чаши, кутии за хранителни продукти) следва да бъдат укрепени, с препоръки за рециклируеми и биоразградими алтернативи, като същевременно се дава възможност на държавите членки да приемат свои собствени мерки за постигането на това намаляване;

г. ангажиментите от страна на търговците на дребно за свеждане до минимум на продажбите на пластмасови изделия за еднократна употреба въз основа на обвързващи споразумения биха могли да се предлагат като алтернатива на разширената отговорност на производителя за всички изделия, които не попадат в обхвата на мярката за ограничение на пазара;

д. в случаите, когато използването на пластмаса е от съществено значение при първичното производство на храни (например риболовни съоръжения и фолия за селското стопанство), следва да се предоставят нови технологични решения за събиране на материалите след всяка употреба и да се предложат финансови стимули за рециклиране и повторна употреба;

e. мерките по отношение на продуктивния дизайн следва да се разширят, така че да обхванат и проектирането на услуги, какъвто вече е случаят в няколко държави членки (напр. бутилки за пиене с привързани капачки).

22. призовава приложното поле на Директивата за опаковките и отпадъците от опаковки, в която се предвиждат цели за намаляване на потреблението на тънки пластмасови торбички за пазаруване, включително много тънки пластмасови торбички за пазаруване, да се разшири, така че да обхване всички леки материали за опаковка, направени от неразградими материали;

23. предлага риболовните съоръжения да могат да се вземат на лизинг с отделно дружество, отговорно за събирането и рециклирането на съоръженията. Биха могли да се разработят технически мерки за откриване и намиране на изгубени риболовни съоръжения;

24. подчертава, че търговските опаковки с полимерен слой, които не се пълнят на мястото на продажбата, например кутии за мляко, не следва да се включват в определението „пластмасови продукти за еднократна употреба“;

Пригодност и опростяване на законодателството

25. призовава за стимули и мерки за подкрепа за над 50 000 МСП, опериращи в сектора на пластмасите, за разработване на алтернативи на продуктите от неразградима пластмаса за еднократна употреба. Важно е да улесни навлизането на пазара на нови алтернативни материали и алтернативни продуктови дизайни чрез програми за иновации и инвестиционна подкрепа за процеса на промяна;

26. счита, че доброволните споразумения на търговците на дребно за ограничаване на продажбите на пластмасови продукти за еднократна употреба следва да се насърчават, при положение че тяхното изпълнение и ефективност могат да се наблюдават по подходящ начин;

27. счита, че е необходимо да се въведат пазарни ограничения по отношение на пластмасовите изделия за еднократна употреба, внасяни в ЕС;

Отражение върху бюджета

28. изтъква, че стимулите, подкрепата за развойна дейност и засиленият контрол, както и дейностите за почистване от отпадъците от пластмасови изделия за еднократна употреба, следва да се финансират чрез данъци върху вноса и производството на пластмасови материали за еднократна употреба.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

**Становище на Европейския комитет на регионите — Чисти пристанища, чисти морета —
пристанищни приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби**

(2018/C 461/18)

Докладчик: Spyros SPYRIDON (EL/ЕНП), член на Общинския съвет на Порос

Отправен документ: Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби, за отмяна на Директива 2000/59/ЕО и за изменение на Директива 2009/16/ЕО и Директива 2010/65/ЕС

COM(2018) 33 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Член 5, параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки оценяват и одобряват плана за приемане и обработка на отпадъците, като контролират неговото изпълнение и следят той да бъде подлаган на ново одобряване поне на всеки три години, както и след настъпването на важни промени в експлоатацията на пристанището. Тези промени включват, но не се ограничават само до структурни промени в трафика до пристанището, разработване на нова инфраструктура, промени в търсенето и осигуряването на пристанищни приемни съоръжения и нови техники за обработка на борда.	Държавите членки оценяват и одобряват плана за приемане и обработка на отпадъците, като контролират неговото изпълнение и следят той да бъде подлаган на ново одобряване поне на всеки пет години, както и след настъпването на важни промени в експлоатацията на пристанището. Тези промени включват, но не се ограничават само до структурни промени в трафика до пристанището, разработване на нова инфраструктура, промени в търсенето и осигуряването на пристанищни приемни съоръжения и нови техники за обработка на борда.

Изложение на мотивите

Удължаването на периода за преразглеждане ще помогне на пристанищата да оценят по-добре ефективността на прилагания план. Остава възможността за предварителни корекции и преразглеждане в случай на значителни промени. Изменението е в съответствие с текущите разисквания в Парламента и Съвета.

Изменение 2

Член 7, параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Посочената в параграф 2 информация се съхранява на борда за най-малко две години и се предоставя на органите на държавите членки при поискване от тяхна страна.	Посочената в параграф 2 информация се съхранява за справка за най-малко две години и се предоставя на органите на държавите членки при поискване от тяхна страна.

Изложение на мотивите

ЕС следва да избягва да създава бюрократични пречки, когато не е необходимо. Разписките, издавани на кораба, могат да се съхраняват на кораба в електронен формат сканирани.

Изменение 3

Член 8, параграф 4

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Таксите могат да варират, наред с другото, в зависимост от категорията, вида и размера на кораба, от вида на трафика, в който участва корабът, както и в зависимост от услугите, предоставяни извън установеното работно време в пристанището.	Таксите могат да варират, наред с другото, в зависимост от категорията, вида и размера на кораба, от вида на дейността и на трафика, в който участва корабът, както и в зависимост от услугите, предоставяни извън установеното работно време в пристанището.

Изложение на мотивите

Изменението улеснява въвеждането на освобождавания за морски превоз на къси разстояния (напр. за корабите ро-ро). Тези кораби обикновено обслужват едни и същи пристанища, но се различават от тези, които извършват редовни превози, по това че не е задължително да се движат по определен маршрут. И при сегашната, и при обсъжданата в момента схема изричното разграничаване на таксите ще остане невъзможно.

Предложението разглежда и помощните кораби, които извършват операции на пристанищата.

Изменение 4

Член 8, параграф 6

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За да се гарантира, че таксите са справедливи, прозрачни и недискриминационни и че те отразяват разходите по предоставянето, и когато е уместно — по използването, на съоръжения и услуги, на ползвателите на пристанището се предоставя информация за размера на таксите и основата, на която те са изчислени.	За да се гарантира, че таксите са справедливи, прозрачни и недискриминационни и че те отразяват разходите по предоставянето, и когато е уместно — по използването на съоръжения и услуги, включително, в съответствие с разпоредбите, приложими за услугите от общ икономически интерес, разходите за компенсация, които не могат да надвишават направените, и разумна печалба без свръхкомпенсация , на ползвателите на пристанището се предоставя информация за размера на таксите и основата, на която те са изчислени.

Изложение на мотивите

Чрез изменението пределно ясно се посочва, че дейността по приемане и управление на отпадъците, която е задължение както на пристанищата, така и на корабите, е услуга от общ икономически интерес. Набляга се на свързаното с околната среда измерение на тази дейност.

Изменение 5**Член 12, параграф 3**

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Държавите членки установяват процедури за проверка на риболовни кораби с брутен тонаж под 100 тона и на плавателни съдове за отдих с брутен тонаж под 100 тона, за да се гарантира спазването на приложимите изисквания на настоящата директива.	Държавите членки установяват опростени процедури за проверка на риболовни кораби с брутен тонаж под 100 тона и на плавателни съдове за отдих с брутен тонаж под 100 тона, за да се гарантира спазването на приложимите изисквания на настоящата директива и на принципа на пропорционалност.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ**ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ****Морското дело е неразделна част от кръговата икономика**

1. Приветства съобщението на Комисията и стратегията за кръговата икономика. Насърчаването на екологичната осведоменост на публичния и частния сектор и изпълнението на специфични политики за намаляване на отпадъците и за повторна употреба на продукти и материали ще допринесе за устойчивото развитие.
2. Поради това Комитетът изразява задоволство, че настоящата директива е част от стратегията за кръговата икономика. Въпреки че дейностите на брега са основната причина за замърсяването на моретата, не трябва да пренебрегваме факта, че то се дължи и на човешката дейност в моретата.
3. Отново изтъква, че чрез конвенцията MARPOL се създава рамка за управление на отпадъците от кораби, но не са включени механизми за прилагане. Следователно настоящата директива привежда европейското законодателство в съответствие със задълженията по международните договори и разяснява практическите, правните и икономическите данни и задължения по отношение на достъпа на кораби до пристанищата в ЕС.
4. Изразява съжаление, че досега държавите членки тълкуваха по различен начин разпоредбите на предходната директива, което доведе до неясноти за ползвателите, пристанищните власти и приемните съоръжения.
5. Подчертава, че към настоящия момент предизвикателството е да се създадат стимули за предаване на отпадъци в пристанищата, без това да представлява непропорционална финансова тежест за корабите или да въвежда прекомерни административни процедури.
6. Изразява съгласие с предложеното от Комисията рационално управление на корабните отпадъци на брега — важна стъпка към постигането на целите за опазване на околната среда.
7. Набляга на спешната необходимост от намаляване на пластмасовите отпадъци и насърчаване на кръговата икономика.
8. Затова подчертава, че е изключително важно да се насърчава кръговата икономика на борда на корабите. Това налага екипажите и пътниците да бъдат обучени правилно да сортират и събират отпадъците. Обучението и разделното събиране са първите стъпки към повторната употреба на продуктите и пораждат разходи, които трябва да се вземат предвид при определянето на цените на пристанищните услуги.
9. С цел подобряване на управлението на корабните отпадъци и насърчаване на кръговата икономика е важно корабоплавателните дружества да имат възможност да избират фирмите, които ще приемат отпадъците, от каталог със сертифицирани за целта предприятия.

Важно регионално измерение на директивата

10. Новата директива ще трябва да се прилага от повече от 700 пристанища в ЕС. Годишно на тези пристанища акостират около 750 000 кораба от всички държави членки. Те произвеждат между пет и седем милиона тона отпадъци от нефтопродукти и над един милион тона твърди отпадъци всяка година — факт, който трябва да се разгледа.

11. Отбелязва възможното въздействие на новата директива върху регионалните пристанища, особено в най-отдалечените региони и районите, граничещи с пристанища на трети държави, които няма да попаднат под действието ѝ. За пример могат да се дадат разходите за изграждането на необходимата инфраструктура, плащането на задължителните такси и задължителното предаване на отпадъците, които ще увеличат административните разходи на пристанищата. Това ще рефлектира върху ползвателите и така ще засегне конкурентоспособността, най-вече на регионалните пристанища.

12. Отбелязва, че свободата на всяка държава членка да разработва системата за таксуване би могла да доведе до регионална дискриминация по отношение на тежестта, свързана с приемането на отпадъците и приноса за разходите за инфраструктура и управление. Затова ЕС би трябвало да установи силен контрол върху методите за изчисляване на таксите, предлагани от всяка държава членка.

13. Изразява загриженост и от това, че ако директивата се прилага частично от пристанищата в ЕС, без пристанищата от трети държави да предприемат подобни мерки, най-вече в морските басейни, екологичното ѝ въздействие ще бъде ограничено.

14. Счита, че регионалното измерение, което Комисията отдава на управлението на отпадъците от страна на пристанищата, е изключително положително, като се започне с член 5 от предлаганата директива. Това създава възможност за държавите членки, местните и регионалните власти и ползвателите на пристанищата да разработят планове за предаване и обработка на отпадъците с подходящото участие на всяко пристанище, съгласно местните възможности и потребности, и позволява по-широко регионално планиране, което не изключва потенциални трансгранични партньорства.

15. С оглед на тези икономически и екологични съображения предлага да се положат усилия за по-широко прилагане на директивата в морските басейни и съседните територии чрез стимули и награди и посредством по-обширни програми за сътрудничество в управлението на отпадъците.

16. Приветства диверсификацията на програмите, която отразява подробното състояние и възможности на всяко пристанище в зависимост от обслужвания от него трафик.

17. Посочва, че в съответствие с принципа на субсидиарност пристанишните власти трябва да продължат да разполагат с необходимата гъвкавост при определяне на таксите си, и ги призовава да положат всички възможни усилия, за да гарантират, че таксите се изчисляват при условия на пълна прозрачност и пропорционалност в съответствие с разпоредбите на директивата.

18. Подкрепя петгодишния срок за преразглеждане на програмите за приемане и управление на отпадъците.

19. Очаква предлаганата директива да има положително въздействие върху проучванията във връзка с управлението на отпадъците и върху конкурентоспособността на регионите на Европа по отношение на туризма и качеството на живот.

По-голямата яснота на процедурите е стъпка напред

20. Подчертава, че остатъците от системите за пречистване на отработени газове също трябва да се изхвърлят по подходящ начин и да не попадат в моретата. Затова призовава Комисията да осигури насоки за правилното управление на тези остатъци, докато държавите членки следва да проучат какво може да се направи в пристанищата с остатъците от този вид.

21. Признава, че секторът на рибарството е както източник, така и жертва на морските отпадъци. С оглед разрешаването на проблема с пасивно улавяните отпадъци, бяха създадени успешни местни инициативи като „Събиране на отпадъци в морето“, в рамките на които пасивно улавяни отпадъци могат да бъдат депонирани безплатно — дори и ако пристанището прилага преки такси за предаване на отпадъци. Приветствайки въвеждането на системата „без специална такса“, КР би желал да изтъкне, че пасивно улавяните отпадъци — потенциален източник на приходи за пристанишните приемни съоръжения, след като бъдат рециклирани, следва да продължат да се предават безплатно, независимо от количеството, за да се гарантира гладкото протичане на процеса на събиране и транспортиране на отпадъците до съоръженията за рециклиране. Това би означавало, че ако риболовният кораб предава само пасивно уловени отпадъци, той не следва да бъде задължен да заплаща никаква такса.

22. Съответно предлага да се обмисли възможността за включване на остатъците от системите за пречистване на отработени газове в предназначения за предаване отпадъци, които подлежат на единно таксуване, най-вече в регионите, ползващи се от системата за екологична защита и контролирани емисии, като Балтийския.

23. Отбелязва, че въвеждането на единна такса ще представлява сериозен стимул за предаването на отпадъците. Отбелязва обаче, че не са взети мерки за намаляване на отпадъците при източника, което е в разрез с принципа „замърсителят плаща“.
24. Отбелязва, че е възможно изчислението на единната такса да не може да се направи въз основа на предвижданията относно реалните изисквания, направени от приемащото отпадъците предприятие. Поради това може да се окаже трудно тя да се определи прозрачно.
25. Отбелязва, че процедурите при пристанищните приемни съоръжения трябва да са бързи и ефективни, за да се избягват ненужни закъснения и допълнителни разходи за корабите.
26. Предлага ясни разпоредби, даващи възможност на корабоплавателните дружества да избират от списък със сертифицирани фирми дружеството или дружествата, които ще приемат и обработват техните отпадъци, съгласно вида.
27. Приветства намерението за даване на определение на понятието „екологични кораби“ като стъпка, която може да доведе до намаляване на таксите и която е в съответствие с принципа „замърсителят плаща“. При все това настоятелно призовава това понятие да се обсъди и да се намери определение по-скоро на международно, отколкото на европейско равнище.
28. Припомня, че липсата на контрол или изключително високите такси могат да доведат до изхвърляне на отпадъци в морето с вредни последици не само за околната среда, но и за икономиката на близките региони и за морските екосистеми.
29. Подчертава, че самата пристанищна дейност оказва негативно въздействие върху околната среда. Поради това за съответните власти трябва да е пределно ясно, че не е допустимо пристанищата да генерират печалби от разходите по приемането и обработването на отпадъците от корабите, което е задължение както на корабите, така и на пристанищата.
30. Призовава Комисията да разгледа възможността за предоставяне на намалени такси за плавателните съдове, извършващи морски превоз на къси разстояния.
31. Отбелязва, че рециклируемите материали принадлежат на плавателните съдове — преработката на тези материали може да бъде доходоносна търговска дейност. Този важен аспект трябва да бъде отразен в таксите за предаване на събраните в морето отпадъци и на рециклирането на материалите след това.
32. В същото време призовава компетентните органи и оператори да продължат да развиват системи за повторна употреба на морските отпадъци, което представлява активен принос към кръговата икономика.
33. Настоятелно призовава Комисията допълнително да поясни смисъла на понятието „достатъчен капацитет за съхранение“ в сътрудничество с Международната морска организация, за да се ограничи правото на преценка на пристанищата по отношение на понятието и да се намали произтичащата от това несигурност за ползвателите.
34. Призовава за въвеждането на срок за бързото завършване на цифровизацията на процедурите за уведомяване и контрол и стандартизирането на необходимата за всички пристанища документация.
35. Счита, че информирането на корабните оператори и пристанищните власти относно възможните санкции в случай на нарушение ще има значителен принос за прозрачността и спазването на новия режим.
36. Следователно призовава държавите членки, доколкото е възможно, да създадат единна рамка за санкциите, за да се избегне както нелоялната конкуренция, така и търсенето на пристанища, предлагащи по-изгодни условия.
37. Признава, че предложението на Комисията е в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност, когато става дума за прилагането на общоевропейски правила относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от корабите.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

Становище на Европейския комитет на регионите — Оценка на риска в хранителната верига

(2018/C 461/19)

Главен докладчик: Miloslav REPASKÝ (SK/EA), член на Регионалния парламент на регион Прешов**Отправен документ:** Оценка на риска в хранителната верига

COM(2018) 179 final

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Съображение 4 от предложението за регламент.

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Поради това е необходимо да се осигурява подробна и непрестанна обмяна на информация за риска по време на целия процес на анализ на риска, който включва лицата, отговорни за оценката на риска, и лицата, отговорни за управлението на риска, в Съюза и на национално равнище. Този процес следва да бъде съчетан с открит диалог между всички заинтересовани страни, за да се гарантира съгласуваност и последователност в процеса на анализ на риска.	Поради това е необходимо да се осигурява подробна и непрестанна обмяна на информация за риска по време на целия процес на анализ на риска, който включва лицата, отговорни за оценката на риска, и лицата, отговорни за управлението на риска, в Съюза и на национално равнище. Този процес следва да бъде съчетан с открит диалог между всички заинтересовани страни, включително потребителите и организациите на потребителите , за да се гарантира превес на обществен интерес , съгласуваност и последователност в процеса на анализ на риска.

Изменение 2

Съображение 8 от предложението за регламент.

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(8) В общия план следва да се посочат основните фактори, които трябва да бъдат взети под внимание при разглеждането на дейностите по обмяната на информацията за риска, като различните степени на риска, естеството на риска и неговото потенциално въздействие върху общественото здраве, кой и какво са пряко или косвено засегнати от риска, равнищата на излагане на риска, способността за контрол на риска и други фактори, които влияят върху възприемането на риска, включително степента на спешност в конкретния случай, както и приложимата законодателна уредба и съответния пазарен контекст. В общия план следва също така да се посочат инструментите и каналите, които трябва да се използват, и следва да се установят подходящи механизми, за да се гарантира съгласувана обмяна на информацията за риска.	(8) В общия план следва да се посочат основните фактори, които трябва да бъдат взети под внимание при разглеждането на дейностите по обмяната на информацията за риска, като различните степени на риска, естеството на риска и неговото потенциално въздействие върху общественото здраве, кой и какво са пряко или косвено засегнати от риска, равнищата на излагане на риска, способността за контрол на риска и други фактори, които влияят върху възприемането на риска, включително степента на спешност в конкретния случай, установените неясноти при оценката на риска , както и приложимата законодателна уредба и съответния пазарен контекст. В общия план следва също така да се посочат инструментите и каналите, които трябва да се използват, и следва да се установят подходящи механизми, за да се гарантира съгласувана обмяна на информацията за риска на всички равнища на управление, включително на равнището на местните и регионалните власти .

Изложение на мотивите

Значителна част от законодателството на ЕС се прилага от местните и регионалните власти. Затова е от съществено значение тези органи да се включат по подходящ начин в изпълнението на комуникационната стратегия, както и да се гарантира нейната съгласуваност.

Изменение 3

Нов член 8а от Регламент (ЕО) № 178/2002

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Цели на обмяната на информацията за риска	Цели на обмяната на информацията за риска
Обмяната на информацията за риска има следните цели, като същевременно се отчитат съответните роли на лицата, отговорни за оценката на риска, и лицата, отговорни за управлението на риска:	Обмяната на информацията за риска има следните цели, като същевременно се отчитат съответните роли на лицата, отговорни за оценката на риска, и лицата, отговорни за управлението на риска:
а) да се насърчава информираността и разбирането за конкретните въпроси, които се обсъждат по време на целия процес на анализ на риска;	а) да се насърчава информираността и разбирането за конкретните въпроси, които се обсъждат по време на целия процес на анализ на риска;
б) да се насърчават съгласуваността и прозрачността при изготвянето на препоръки за управление на риска;	б) да се насърчават съгласуваността и прозрачността при изготвянето на препоръки за управление на риска с цел постигане на висока степен на защита на природата, човешкото здраве, животните и околната среда;
в) да се предоставя стабилна основа за разбирането на решенията за управление на риска;	в) да се предоставя стабилна основа за разбирането на решенията за управление на риска;
г) да се насърчава общественото разбиране за процеса на анализ на риска, за да се повиши доверието в резултатите от него;	г) да се насърчава общественото разбиране за процеса на анализ на риска, за да се повиши доверието в резултатите от него;
д) да се насърчава съответното участие на всички заинтересовани страни; и	д) да се гарантира обществената осведоменост относно понятията „опасност“ и „риск“, както и приетането на различните компромиси между рисковете и ползите;
е) да се осигури подходящ обмен на информация със заинтересованите страни във връзка с рисковете, свързани с агрохранителната верига.	е) да се насърчава съответното участие на всички заинтересовани страни и да се укрепват отношенията и взаимното уважение между тях и
	ж) да се осигури подходящ обмен на информация със заинтересованите страни във връзка с рисковете, свързани с агрохранителната верига.

Изложение на мотивите

Поради различните подходи към разбирането на понятията „риск“ и „опасност“ в държавите членки и свързания с тях дебат между политици, представители на академичните среди, регулаторни органи и отрасли, следва да се изтъкне значението на повишаването на обществената осведоменост относно тези понятия и да се гарантира, че обществеността разбира и приема компромисите между рисковете и ползите.

Изменение 4

Нов член 8в от Регламент (ЕО) № 178/2002

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Общ план за обмяната на информация за риска	Общ план за обмяната на информация за риска
1. Комисията, в тясно сътрудничество с Органа, държавите членки и след извършване на съответните обществени консултации, е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 57а за установяване на общ план за обмяна на информация за рисковете по въпроси, свързани с агрохранителната верига, като се отчитат съответните цели и общи принципи, определени в членове 8а и 8б. 2. В общия план за обмяна на информация за риска се създава интегрирана рамка за обмяна на информацията за риска, която се следва както от лицата, отговорни за оценката на риска, така и от лицата, отговорни за управлението на риска, по съгласуван и систематичен начин на равнището на Съюза и на национално равнище. В плана: а) се определят ключовите фактори, които трябва да бъдат взети под внимание при разглеждането на вида и нивото на дейностите по обмяна на информацията за риска; б) се определят подходящи основни инструменти и канали, които трябва да се използват при обмяната на информацията за риска, като се вземат предвид нуждите на съответните целеви групи от получатели на информацията; в) се създават съответните механизми, за да се укрепи съгласуваността на обмяната на информацията за риска сред лицата, отговорни за оценката на риска, и лицата, отговорни за управлението на риска, и да се осигури открит диалог между всички заинтересовани страни. 3. Комисията приема общия план за обмяната на информацията за риска в срок от [две години от датата на прилагане на настоящия регламент] и периодично го актуализира, като взема предвид научния и техническия прогрес и натрупания опит.“;	1. Комисията, в тясно сътрудничество с Органа, държавите членки и след извършване на съответните обществени консултации, е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 57а за установяване на общ план за обмяна на информация за рисковете по въпроси, свързани с агрохранителната верига, като се отчитат съответните цели и общи принципи, определени в членове 8а и 8б. 2. В общия план за обмяна на информация за риска се създава интегрирана рамка за обмяна на информацията за риска, която се следва както от лицата, отговорни за оценката на риска, така и от лицата, отговорни за управлението на риска, по съгласуван и систематичен начин на равнището на Съюза, на национално, регионално и местно равнище. В плана: а) се определят ключовите фактори, които трябва да бъдат взети под внимание при разглеждането на вида и нивото на дейностите по обмяна на информацията за риска; б) се определят подходящи основни инструменти и канали, които трябва да се използват при обмяната на информацията за риска, като се вземат предвид нуждите на съответните целеви групи от получатели на информацията; в) се създават съответните механизми, за да се укрепи съгласуваността на обмяната на информацията за риска сред лицата, отговорни за оценката на риска, и лицата, отговорни за управлението на риска, и да се осигури открит диалог между всички заинтересовани страни. 3. Комисията приема общия план за обмяната на информацията за риска в срок от [две години от датата на прилагане на настоящия регламент] и периодично го актуализира, като взема предвид научния и техническия прогрес и натрупания опит.“;

Изложение на мотивите

Същите, както за изменение 1.

Изменение 5

Член 39, параграф 2, 1)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
„Член 39 Поверителност [...] 1) методът и други технически и промишлени спецификации, свързани с този метод, използван за производството или продукцията на предмета на искането за резултати от научната дейност, включително научно становище; [...]	„Член 39 Поверителност [...] 1) методът и други технически и промишлени спецификации, свързани с този метод, използван за производството или продукцията на предмета на искането за резултати от научната дейност, включително научно становище, при условие че кандидатът докаже, че методът няма вредни въздействия върху здравето и околната среда; [...]

Изложение на мотивите

Целта на изменението е да се разгледа в по-голяма степен опазването на здравето и околната среда.

Изменение 6

Член 39, параграф 4, буква б

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
„Член 39 Поверителност [...] 4. Независимо от параграфи 2 и 3 обаче следната информация обаче се обявява публично: [...] б) информация, която е част от заключенията при резултатите от научна дейност, включително научни становища, предоставени от Органа и свързани с предвидително въздействие върху здравето.“;	„Член 39 Поверителност [...] 4. Независимо от параграфи 2 и 3 обаче следната информация обаче се обявява публично: [...] б) информация, която е част от заключенията при резултатите от научна дейност, включително научни становища, предоставени от Органа и свързани с евентуално въздействие върху здравето на хората или животните или върху околната среда.“;

Изложение на мотивите

Целта на изменението е да се разгледа в по-голяма степен опазването на здравето и околната среда.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Контекст

1. приветства инициативата на Комисията, която цели повишаване на прозрачността и устойчивостта на оценката на ЕС на риска в хранителната верига, като стъпка в правилната посока, която изяснява правилата за прозрачност, по-специално по отношение на научните изследвания, използвани от ЕОБХ в оценката на риска, подобрява управлението на ЕОБХ, насърчава научното сътрудничество между държавите членки и ЕОБХ и тяхното участие в научната работа на ЕОБХ и разработва всеобхватна и ефективна комуникационна стратегия в областта на риска;
2. счита, че настоящата инициатива е стъпка в правилната посока, но продължават да съществуват съмнения относно това дали предложените промени ще позволят независим научен контрол на проучванията и данните, използвани при оценките на риска на регулираните продукти и вещества, поради настоящата правна рамка относно защитата на личните данни и поверителността;
3. отбелязва, че настоящото законодателно предложение се представя в отговор на констатациите на извършената от Комисията проверка за пригодност на Регламент (ЕО) № 178/2002 относно законодателството в областта на храните⁽¹⁾, както и на Европейската гражданска инициатива „Забрана на използването на глифозат и защита на хората и околната среда от токсични пестициди“, и изменя и специфично за сектора законодателство;
4. изтъква, че проверката за пригодност на Регламент (ЕО) № 178/2002 показва, че хората призовават за по-прозрачна процедура на оценка на риска в областта на законодателството за храните, както и за по-прозрачен процес на вземане на решение въз основа на оценка на риска. Заклученията от проверката за пригодност набелязваха и други области, в които е необходима промяна, а именно управлението на ЕОБХ (отрицателни сигнали по отношение на неговата способност да поддържа високо качество и независимост на научните изследвания и необходимостта от засилване на сътрудничеството с всички държави членки), както и липсата на комуникация относно риска в по-общ план;
5. посочва, че оценката на риска на равнище ЕС се извършва от Европейския орган за безопасност на храните, създаден по силата на Регламента за общото законодателство в областта на храните (ОЗОХ). ЕОБХ е независим научен орган, отговарящ за извършването на експертна оценка на аспектите, свързани с безопасността на храните и фуражите в ЕС, по искане на Комисията, държавите членки и Европейския парламент, както и по собствена инициатива. Тези оценки на риска се извършват отделно от управлението на риска, за което до голяма степен отговаря Европейската комисия;

Прозрачност, независимост и надеждност на оценката на риска, извършвана на равнището на ЕС

6. изтъква факта, че гражданите и други заинтересовани страни изразяват загриженост относно прозрачността и независимостта на проучванията и данните, изготвяни от отрасъла, които ЕОБХ използва в своята оценка на риска в контекста на процедурите за издаване на разрешителни за регулираните продукти и вещества;
7. отчита факта, че предложението на Комисията е в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност;
8. отбелязва, че при настоящия процес на издаване на разрешение заявителят (отрасълът) възлага непосредствено изследванията, които се изискват за досиетата, съпътстващи заявленията. Тази концепция почива на идеята, че не бива да се използват публични средства за възлагане на изследвания, които в крайна сметка ще помогнат на отрасъла да пусне на пазара даден продукт;
9. посочва, че в резултат на горепосоченото, носител на правата върху интелектуалната собственост по отношение на изследванията и тяхното съдържание, използвани при оценките на риска, е отрасълът, а по този начин може да не е възможно осъществяването на независим научен контрол, предвид формулировката на новия параграф 1а от член 38 от Регламента за общото законодателство в областта на храните, който гласи, че „Публичното оповестяване на информацията, посочена в параграф 1, буква в), не се счита за изрично или мълчаливо разрешение или позволение съответните данни и информация или тяхното съдържание да се използват, възпроизвеждат или употребяват по друг начин, а използването им от трети страни не предполага наличието на отговорност на Европейския съюз.“;
10. отбелязва, че ако независимите изследователи не са в състояние да публикуват констатациите си, те няма да имат стимули да извършват кръстосана проверка на резултатите от проучване, използвано при оценките на риска от ЕОБХ;

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 година за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните.

11. отбелязва, че за да могат независими изследователи да си съставят преценка за валидността на даден анализ и да възпроизведат резултатите от дадено изследване или да направят допълнителни открития, от основно значение е да имат достъп не само до данните, но и до софтуера, използван за получаването на резултатите. Затова би било много полезно да се изясни позицията на Комисията и ЕОБХ във връзка с достъпа до лицензирания софтуер, използван при спонсорираните изследвания, не на последно място с оглед на обявената от ЕОБХ цел да направи своите научни резултати възпроизводими;

12. отбелязва също така, че опитът е показал, че публичният достъп до информация и данни, които биха позволили да се провери точността на оценката за безопасност на дадено вещество, може да не е толкова лесен и да изисква намесата на съдилищата на ЕС ⁽²⁾;

13. във връзка с това отбелязва, че член 12 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията предвижда и всъщност насърчава проактивното публикуване. Съгласно този член правилата на ЕС относно публичния достъп до информация следва да се прилагат последователно от всички научни консултативни органи на ЕС и тяхната политика за проактивно оповестяване би трябвало да бъде последователна, за да се гарантира предсказуемост;

14. във връзка с това отбелязва, че през 2016 г. Европейската агенция по лекарствата, в рамките на своята политика 0070, която има за цел да даде възможност за упражняване на обществен контрол и прилагане на нови знания в бъдещите научни изследвания в интерес на общественото здраве ⁽³⁾, публикува документ с насоки относно проактивната политика на Агенцията за оповестяване на до клинични данни;

15. подкрепя предложението за създаване на регистър на всички възложени от ЕОБХ изследвания, който би направил едностранчивостта на публикациите и неразкриването на важна информация за безопасността по-трудни. Отбелязва, че вече съществува подобен регистър на ЕС за клиничните изпитвания ⁽⁴⁾;

16. що се отнася до оценката на поверителния характер на данните, смята, че хармонизирането е важно и поради това не счита, че прехвърлянето на това задължение на държавите членки е най-доброто решение. Въпросът с поверителността на данните следва да се решава от ЕОБХ, като по този начин се гарантира единен подход към оценката на заявленията във връзка с този чувствителен въпрос;

Устойчивост на процедурата на ЕС за оценка на риска и управление на ЕОБХ

17. приветства факта, че една от целите на настоящото законодателно предложение е да се подобри управлението на ЕОБХ, да се укрепи научното сътрудничество на държавите членки с този орган и да се повиши тяхното участие в неговата научна дейност;

18. приветства значителното увеличение на бюджета на ЕОБХ, което ще му позволи да изпълнява нововъзложените му задачи, като например възлагане на независими изпитвания за безопасност при извънредни обстоятелства, като същевременно посочва, че трябва да се гарантира достатъчно финансиране на ЕОБХ, за да може той да изпълнява без ограничения основните си задачи;

19. приветства факта, че съставът на управителния съвет на ЕОБХ и процедурата за външна оценка на ЕОБХ ще бъдат приведени в съответствие с общия подход, определен в приложението към съвместната междуинституционална декларация от 2012 г. относно децентрализираните агенции на Съюза;

20. отбелязва, че понастоящем в управителния съвет на ЕОБХ има 14 избрани членове. Съгласно настоящото предложение се очаква техният брой да нарасне до 35. Всяка държава членка следва да номинира свой представител и негов заместник, като по този начин се гарантира по-голямо участие от страна на държавите членки в управлението на ЕОБХ. Комисията определя двама членове и Европейският парламент има един представител; четирима членове ще представляват интересите на гражданското общество и хранителната верига;

21. отбелязва, че, по-специално що се отнася до по-малките държави членки, които може да не разполагат с достатъчно експерти (ще трябва да се назначат до 12 национални експерти от всяка държава членка), предложението предвижда възможността за назначаване на експерти от други държави членки в експертните групи на ЕОБХ. Това обаче ще наруши желаната баланс на сътрудничеството между всички държави членки;

⁽²⁾ Nautala и други/ЕОБХ (дело Т-329/17), жалба, подадена на 24 май 2017 г.

⁽³⁾ http://www.ema.europa.eu/docs/en_GB/document_library/Other/2014/10/WC500174796.pdf.

⁽⁴⁾ База данни на ЕС за клинични изпитвания (EudraCT), управлявана от Европейската агенция по лекарствата.

По-добра комуникация по отношение на риска

22. приветства факта, че, както е посочено в предложението на Комисията, в общия план за обмяната на информацията за риска се отчитат възприятията за риска, и в тази връзка подчертава, че е много важно да се повиши осведомеността на широката общественост относно понятия като „опасност“ и „риск“;
23. отбелязва, че въпреки единните принципи за оценка и разрешаване на регулирани продукти, се наблюдават несъответствия между държавите членки във връзка с регулирането на определени вещества, които може да се дължат на различните подходи към понятията за „опасност“ и „риск“ и приемането на степента на съответния риск от страна на обществото;
24. изтъква общия спад на доверието в политиците в Европа и посочва, че доверието на гражданите е една от най-важните променливи, които влияят на възприемането на риска от обществото ⁽⁵⁾. Ако гражданите имат доверие в политиците и регулаторните органи, те възприемат рисковете като по-ниски, отколкото ако нямат доверие в тях;
25. подкрепя идеята за повишаване на доверието на обществеността и заинтересованите страни в прозрачността и устойчивостта на подхода на ЕС към безопасността на храните, по-специално във връзка с оценката на риска, но същевременно застъпва позицията, че за ефективна стратегия за обмяна на информация за риска е необходимо да се привлекат по проактивен и продуктивен начин обществеността и други заинтересовани страни, като се гарантира разбирането и приемането на различните компромиси между рисковете и ползите;
26. подчертава, че стратегията на ЕС за обмяна на информация за риска трябва да бъде приобщаваща и да гарантира, че всички равнища на управление, от централното правителство до местните и регионалните власти, както и други заинтересовани участници, са надлежно ангажирани, за да се гарантира съгласувана стратегия за обмяна на информация за риска за справяне с рисковете, свързани с хранителната верига;
27. посочва, че въз основа на досегашния анализ и обсъждане на предложението, трябва да се вземат предвид очакваното увеличение на административната тежест, по-голямото натоварване на националните експерти в контекста на тяхното членство в управителния съвет на ЕОБХ и дейностите им в експертните групи на ЕОБХ, евентуално политическо влияние при номинациите на националните експерти и съответното въздействие върху независимостта на ЕОБХ, и значително финансово отражение за всички държави членки в резултат на същественото увеличение на бюджета на ЕОБХ, както и с оглед на очакваните бюджетни последици от Брексит.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

⁽⁵⁾ Източник: проучване, проведено от Ragnar Löfstedt и други изследователи, в областта на обмяната на информация за и управлението на риска.

Становище на Европейския комитет на регионите — „Нов търговски механизъм за потребителите“

(2018/C 461/20)

Главен докладчик Samuel AZZOPARDI (MT/ЕНП), съветник, град Виктория (Рабат), Местен съвет, Гозо

Отправни документи Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за представителни иски за защита на колективните интереси на потребителите и за отмяна на Директива 2009/22/ЕО относно исковите за преустановяване на нарушения,

COM(2018) 184 final

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 г., Директива 98/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на по-доброто прилагане и модернизирането на правилата за защита на потребителите в ЕС,

COM(2018) 185 final

Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет, Нов търговски механизъм за потребителите,

COM(2018) 183 final

I. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за представителни иски за защита на колективните интереси на потребителите и за отмяна на Директива 2009/22/ЕО относно исковите за преустановяване на нарушения

COM/2018/0184 final — 2018/089 (COD)

Изменение 1

Глава 2, член 6, параграф 1 се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
За целите на член 5, параграф 3 държавите членки гарантират, че квалифицираните организации имат право да предявяват представителни иски за постановяване на заповед за защита, която задължава търговеца да предостави, наред с другото, обезщетение, поправка, замяна, намаляване на цената, прекратяване на договора или възстановяване на платената цена, според случая. Дадена държава членка може да изисква упълномощаване от засегнатите отделни потребители, преди да могат да бъдат постановени установително решение или заповед за защита.	За целите на член 5, параграф 3 държавите членки гарантират, че квалифицираните организации имат право да предявяват представителни иски за постановяване на заповед за защита, която задължава търговеца да предостави, наред с другото, обезщетение, поправка, замяна, намаляване на цената, прекратяване на договора или възстановяване на платената цена, според случая. Дадена държава членка може да изисква упълномощаване от засегнатите отделни потребители, преди да се постанови заповед за защита.

Изложение на мотивите

Упълномощаване на отделните потребители следва да се изисква единствено, когато квалифицираната организация изисква заповед за защита. В случай на установително решение, с което се установява нарушение, не следва да се изисква упълномощаване на потребителите. Това съответства на член 5, параграф 2, който гласи, че „За да могат да искат постановяването на разпореждане (следователно включително разпореждане, установяващо, че практиката представлява нарушение на законодателството), квалифицираните организации не е нужно да бъдат упълномощени от засегнатите отделни потребители, нито да предоставят доказателство за действителна загуба или вреда, претърпяна от засегнатите потребители, или за умисъл или небрежност от страна на търговеца“.

Изменение 2

Глава 3, член 18, параграф 2 — параграфът се заличава

Наблюдение и оценка

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>Не по-късно от една година след влизането в сила на настоящата директива Комисията извършва оценка дали правилата относно правата на пътниците, използващи въздушен или железопътен транспорт, предлагат ниво на защита на правата на потребителите, сравнено с нивото, предвидено в настоящата директива. Ако това е така, Комисията възнамерява да направи подходящи предложения, които могат да се изразяват по-специално в изваждане на актовете, посочени в точки 10 и 15 от приложение I, от приложното поле на настоящата директива, определено в член 2.</i>	

Изложение на мотивите

От съществено значение е да се запази широкият обхват на предложението, като се включат правата на пътниците.

Изменение 3

Приложение I се изменя, както следва

СПИСЪК НА РАЗПОРЕДБИТЕ НА ПРАВОТО НА СЪЮЗА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2, ПАРАГРАФ 1

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
[...]	[...] (60) Директива 2004/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети (ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 56).

Изложение на мотивите

Обхватът на директивата следва да бъде разширен, за да се постигне действително въздействие в области, в които се наблюдават масови щети, обхващащи всички практики в ущърб на потребителите и гражданите.

Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 г., Директива 98/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, Директива 2005/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2011/83/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на по-доброто прилагане и модернизирането на правилата за защита на потребителите в ЕС

COM(2018) 185 final — 2018/0090(COD)

Изменение 4

Съображение 2 — създава се нов параграф

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	<i>Нарастващата цифровизация променя основите на нашето съществуване. В цифровата ера настъпват огромни промени в съотношението на силата между гражданите, правителствата и дружествата. Техническият напредък обаче трябва да остане винаги в служба на човечеството в цифровата ера.</i> <i>И проектирането на света на цифровите технологии трябва да бъде европейска задача, за да успее Европейският съюз да запази свободата, справедливостта и солидарността през 21-ви век.</i> <i>В света на цифровите технологии трябва да бъдат защитени и основните права и демократичните принципи като принципите на правовата държава, чрез вменяването на задължението на всички държавни и недържавни участници да осигурят прилагането на основните права в света на цифровите технологии, като по този начин се създадат основите на правовата държава в цифровата ера.</i>

Изложение на мотивите

Като се вземе предвид преамбюлът на Хартата на основните дигитални права на ЕС (<https://digitalcharta.eu/>), следва да се идентифицират някои специфични предизвикателства — демократични, конституционни и свързани с основните права, които съпътстват процеса на цифровизация.

Изменение 5

Съображение 5 — създава се нов параграф

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	<i>В съответствие с установената съдебна практика на Съда на Европейския съюз свободното предоставяне на услуги, гарантирано по силата на Договорите, може да бъде ограничено по императивни съображения от обществен интерес, например с цел да се постигне високо равнище на защита на потребителите, при условие че тези ограничения са обосновани, пропорционални и необходими. Следователно държавите членки могат да вземат определени мерки, за да гарантират спазването на своите разпоредби в областта на защитата на потребителите, които не попадат в обхвата на настоящата директива. Мерките, предприети от държава членка за прилагане на нейния национален режим за защита на потребителите, включително например относно рекламата на хазартни игри, следва, като е оправдано с оглед на съдебната практика на ЕС, да бъдат пропорционални и необходими с оглед на преследваната цел.</i>

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 6

Съображение 18 се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Онлайн местата за търговия следва да се определят за целите на Директива 2011/83/ЕС по начин, подобен на този в Регламент (ЕС) № 524/2013 ⁽¹⁾ и Директива (ЕС) 2016/1148 ⁽²⁾. Определението обаче следва да бъде актуализирано и съставено така, че да бъде по-неутрално от технологична гледна точка, с цел да се обхванат новите технологии. Поради тази причина е подходящо вместо „уебсайт“ да се използва понятието „онлайн интерфейс“, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2018/302 ⁽³⁾. ⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 524/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно онлайн решаване на потребителски спорове и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 и Директива 2009/22/ЕО (Регламент за ОРС за потребители) (ОВ L 165, 18.6.2013 г., стр. 1). ⁽²⁾ Директива (ЕС) 2016/1148 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. относно мерки за високо общо ниво на сигурност на прежитите и информационните системи в Съюза. (ОВ L 194, 19.7.2016 г., стр. 1). ⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 2018/302 на Европейския парламент и на Съвета от 28 февруари 2018 г. за преодоляване на необоснованото блокиране на географски принцип и на други форми на дискриминация въз основа на националността, местопребиването или мястото на установяване на клиентите в рамките на вътрешния пазар и за изменение на регламенти (ЕО) № 2006/2004 и (ЕС) 2017/2394 и Директива 2009/22/ЕО (ОВ L 60 I, 2.3.2018 г., стр. 1).	Онлайн местата за търговия следва да се определят за целите на Директива 2011/83/ЕС по начин, подобен на този в Регламент (ЕС) № 524/2013 ⁽¹⁾. Определението обаче следва да бъде актуализирано и съставено така, че да бъде по-неутрално от технологична гледна точка, с цел да се обхванат новите технологии. Поради тази причина е подходящо вместо „уебсайт“ да се използва понятието „онлайн интерфейс“, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2018/302 ⁽²⁾. Услугите в областта на ИТ, предоставяни от онлайн мястото за търговия, биха могли да включват обработването на трансакции, агрегирането на данни или изготвянето на профил на ползвателите. Онлайн магазини за приложения, позволяващи цифровото разпространение на приложения или софтуерни програми от трети страни, следва да се разглеждат като вид онлайн място за търговия. ⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 524/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно онлайн решаване на потребителски спорове и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 и Директива 2009/22/ЕО (Регламент за ОРС за потребители) (ОВ L 165, 18.6.2013 г., стр. 1). ⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 2018/302 на Европейския парламент и на Съвета от 28 февруари 2018 г. за преодоляване на необоснованото блокиране на географски принцип и на други форми на дискриминация въз основа на националността, местопребиването или мястото на установяване на клиентите в рамките на вътрешния пазар и за изменение на регламенти (ЕО) № 2006/2004 и (ЕС) 2017/2394 и Директива 2009/22/ЕО (ОВ L 60 I, 2.3.2018 г., стр. 1).

Изложение на мотивите

Член 2, параграф 4 определя важни изисквания за информация на местата за търговия онлайн и следва изрично да включва магазините за приложения, както се предвижда в Регламент (ЕС) № 524/2013. За да се избегне заобикалянето на оповестяването на критерии за класиране, не следва да има позоваване на Директива 2016/1148.

Изменение 7

Съображение 21 се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Цифровото съдържание и цифровите услуги често се предлагат онлайн под формата на договори, съгласно които потребителят не плаща цена, но предоставя лични данни на търговеца. Цифровите услуги се характеризират с непрекъснатото участие на търговеца през целия период на договора, за да има възможност потребителят да използва услугата, като например, достъп, създаване, обработване, съхранение или споделяне на данни в цифров вид. Примери за цифрови услуги са договорите за абонамент към платформи със съдържание, съхранение в облак, уеб поща, социални медии и приложения в облак. Непрекъснатото участие на доставчика на услуги обосновава прилагането на правилата за право на отказ, предвидени в Директива 2011/83/ЕС, която ефективно позволява на потребителите да тестват услугата и да решат, в рамките на 14-дневен срок от сключване на договора, дали желаят да я ползват и занапред или не. От друга страна, договорите за доставка на цифрово съдържание, което не се доставя на материален носител, се характеризират с еднократно действие от страна на търговеца да предостави на потребителя определен елемент или елементи от цифрово съдържание, като например определени музикални или видео файлове. Този еднократен характер на предоставяне на цифрово съдържание е в основата на изключението от правото на отказ съгласно член 16, буква м) от Директива 2011/83/ЕС, съгласно която потребителят губи правото си на отказ след започване на изпълнението на договора, като например при изтегляне или стрийминг на специфичното съдържание.	Цифровото съдържание и цифровите услуги често се предлагат онлайн под формата на договори, съгласно които потребителят не плаща цена, но предоставя данни на търговеца. Цифровите услуги се характеризират с непрекъснатото участие на търговеца през целия период на договора, за да има възможност потребителят да използва услугата, като например, достъп, създаване, обработване, съхранение или споделяне на данни в цифров вид. Примери за цифрови услуги са договорите за абонамент към платформи със съдържание, съхранение в облак, уеб поща, социални медии и приложения в облак. Непрекъснатото участие на доставчика на услуги обосновава прилагането на правилата за право на отказ, предвидени в Директива 2011/83/ЕС, която ефективно позволява на потребителите да тестват услугата и да решат, в рамките на 14-дневен срок от сключване на договора, дали желаят да я ползват и занапред или не. От друга страна, договорите за доставка на цифрово съдържание, което не се доставя на материален носител, се характеризират с еднократно действие от страна на търговеца да предостави на потребителя определен елемент или елементи от цифрово съдържание, като например определени музикални или видео файлове. Този еднократен характер на предоставяне на цифрово съдържание е в основата на изключението от правото на отказ съгласно член 16, буква м) от Директива 2011/83/ЕС, съгласно която потребителят губи правото си на отказ след започване на изпълнението на договора, като например при изтегляне или стрийминг на специфичното съдържание.

Изложение на мотивите

Приложното поле на Директивата относно правата на потребителите следва да се разшири отвъд предложеното от Комисията и да включва заплащане на нелични данни. Особено неличните данни, като някои машинно генерирани данни, играят все по-важна роля като стока.

Изменение 8

Съображение 26 се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Директива 2011/83/ЕС не следва също да се прилага и в ситуации, при които търговецът събира само метаданни, като например IP адрес, история на сърфиране или друга информация, събрана и предадена например чрез „бисквитки“, освен когато тази ситуация се счита за договор според националното законодателство. Тя също така не следва да се прилага за ситуации, при които потребителят, без да е сключил договор с търговеца, е обект на реклами, изключително за да може да получи достъп до цифрово съдържание или цифрова услуга. Държавите членки следва обаче да са свободни да разширят приложението на правилата по Директива 2011/83/ЕС, за да включат и тези ситуации, или по някакъв друг начин да регулират тези ситуации, които са изключени от обхвата на настоящата директива.	Директива 2011/83/ЕС следва да се прилага и в ситуации, при които търговецът събира метаданни, като например IP адрес, история на сърфиране или друга информация, събрана и предадена например чрез „бисквитки“. Тя също така следва да се прилага за ситуации, при които потребителят, без да е сключил договор с търговеца, е обект на реклами, изключително за да може да получи достъп до цифрово съдържание или цифрова услуга. Държавите членки следва обаче да са свободни да ограничат чрез законодателство приложението на правилата по Директива 2011/83/ЕС, за да включат и тези ситуации, като изрично ги посочат в текста на закона или по някакъв друг начин да регулират тези ситуации, които са изключени от обхвата на настоящата директива.

Изложение на мотивите

Устойчиво равнище на защита на потребителите в ерата на цифровите технологии може да бъде постигнато чрез обръщане на отношението правило — изключение във връзка с приложното поле на Директива 2011/83/ЕС в случаите, в които търговецът използва метаданни, събирани чрез „бисквитки“.

Изменение 9

Съображение 27 — създава се нов параграф

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	В бъдеще Директива 2011/83/ЕС следва да осигурява и рамка за проверка на алгоритмите и решенията, услугите и продуктите, основани на изкуствен интелект, за да се защитят потребителите, по-специално що се отнася до възможна неправилна дискриминация, неравнопоставеност и измами. За тази цел следва да се разработят механизми, за да може да се извършва регулиране в случай на съмнителни промени. От доставчиците на системи с висока степен на навлизане на цифровите комуникации следва да се изисква да дават възможност за претинаване към други системи без загуба на данни. Платформите за посредничество, счетоводство и сравнение би трябвало да могат да повишават прозрачността на своите системи за оценка, относителната тежест на своите резултати, комисиони и покритие на пазара, и връзките между портали и икономически връзки. Потребителите следва да бъдат по-добре защитени срещу фалшифициране, злоупотреба с данни и елементарни рискове. Освен това посредническите платформи следва да информират потребителите по прозрачен начин дали офертите, поместени в тях, са частни или търговски.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 10

Член 1, параграф 1, буква а) се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(1) Член 3 се изменя, както следва: а) Параграф 5 се заменя със следното: Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да приемат разпоредби за защита на законните интересни на потребителите по отношение на агресивни или заблуждаващи практики на маркетинг или продажби чрез нежелани посещения на търговеца в дома на потребителя, или чрез екскурзии с търговска цел, организирани от търговеца с цел или с ефект на рекламиране или продажба на продукти на потребителите, при условие че тези разпоредби са обосновани от съображения за опазване на обществения ред или зачитане на личния живот.	(1) Член 3 се изменя, както следва: а) Параграф 5 се заменя със следното: Настоящата директива не възпрепятства държавите членки да приемат разпоредби за защита на законните интересни на потребителите по отношение на агресивни или заблуждаващи практики на маркетинг или продажби чрез нежелани посещения на търговеца в дома на потребителя, включително нежелана реклама под формата на спам по електронната поща, или чрез екскурзии с търговска цел, организирани от търговеца с цел или с ефект на рекламиране или продажба на продукти на потребителите, при условие че тези разпоредби са обосновани от съображения за опазване на обществения ред или зачитане на личния живот или суверенитета на данните на потребителя.

Изменение 11

Член 1 — Изменения на Директива 2005/29/ЕО

параграф (2) — включване на условие

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(2) В параграф 2 на член 6 се вмъква следната буква в): в) Всяко предлагане на продукт като идентичен на същия продукт, предлаган на пазара в няколко други държави членки, когато тези продукти имат значителни разлики в състава или характеристиките;	(2) В параграф 2 на член 6 се вмъква следната буква в): в) Всяко предлагане на продукт като идентичен на същия продукт, предлаган на пазара в няколко други държави членки, когато тези продукти имат значителни разлики в състава или характеристиките: При условие че, за целите на точка в) от параграф 2 на член 6, се счита, че продукт се търгува като идентичен, когато се предлага на пазара с една и съща опаковка и производствена маркировка в няколко държави членки;

Изложение на мотивите

Включването на тази разпоредба е необходимо с цел постигане на правна сигурност относно това какво представляват „идентичните“ продукти и за разграничаване на „стоките с разлики в качеството“ от „опаковките имитации“, при които опаковките на продуктите са идентични с тези на конкурента.

Изменение 12

Член 1 — Изменения на Директива 2005/29/ЕО

параграф (4) се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(4) Вмъква се следният член 11а: <i>„Член 11а</i> Правни средства за защита 1. В допълнение към изискването по член 11 за осигуряване на достатъчни и резултатни средства за постигане на съответствие, държавите членки гарантират, че договорните и извъндоговорните средства за защита на потребителите са достъпни и за потребители, пострадали от нелоялни търговски практики, за да се отстранят всички последици от тези нелоялни търговски практики в съответствие с тяхното национално законодателство. [...]	(4) Вмъква се следният член 11а: <i>„Член 11а</i> Правни средства за защита 1. В допълнение към изискването по член 11 за осигуряване на достатъчни и резултатни средства за постигане на съответствие, държавите членки гарантират, че договорните и извъндоговорните средства за защита на потребителите са подходящи, невъзпиращи и достъпни и за потребители, пострадали от нелоялни търговски практики, за да се отстранят всички последици от тези нелоялни търговски практики в съответствие с тяхното национално законодателство. [...]

Изложение на мотивите

Допълването на определението на правното средство за защита с квалификацията „своевременност и разходоефективност“ ще гарантира, че средствата за защита са не просто достъпни, но и че са достъпни навреме и на разумна цена. Би било самоцелно да се предоставят средства за защита съгласно националното право, ако обаче тези средства за защита не могат да се използват по икономически ефективен и навременен начин. Потребителят е винаги по-слабата страна, а като има предвид с какви ресурси разполагат търговците, потребителите може да не са склонни да се възползват от средствата за защита, ако макар и на разположение, са прекалено скъпи.

Изменение 13

Член 1 — създава се нов параграф

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	(7) <i>Дадена търговска практика се счита за агресивна, ако в конкретен случай, като се вземат предвид всички фактически обстоятелства, свободата на решение на потребителя или свободата на ползване на продукта може да бъде накърнена от торпоз, включително в цифров вид, принуда, включително използване на телесна сила, или от неправилна натеса дори в цифрова форма и ако потребителят действително е или е вероятно да бъде засегнат съществено и по този начин може да вземе търговско решение, което иначе не би взел.</i>

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 14

Член 2, параграф 4, буква а) се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
<i>„Член 6а</i> Допълнителни изисквания за предоставяне на информация за договори, сключени в онлайн места за търговия Преди потребителят да се обвърже с договор от разстояние или съответно предложение от онлайн място за търговия, онлайн мястото за търговия трябва да предостави следната допълнителна информация: основните параметри, определящи класирането на офертите, представени на потребителя в резултат на неговата заявка за търсене в онлайн мястото за търговия;	<i>„Член 6а</i> Допълнителни изисквания за предоставяне на информация за договори, сключени в онлайн места за търговия Преди потребителят да се обвърже с договор от разстояние или съответно предложение от онлайн място за търговия, онлайн мястото за търговия трябва да предостави следната допълнителна информация: основните параметри, определящи класирането на офертите, представени на потребителя в резултат на неговата заявка за търсене в онлайн мястото за търговия, и причините за специалната тежест на тези основни параметри, сравнени с други параметри.

Изложение на мотивите

Предложеното изменение не се нуждае от обяснение.

Изменение 15

Член 2, параграф 7, буква а)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
а) Параграф 3 се заменя със следното: „3. Освен ако търговецът не е предложил сам да прибере стоките, при договорите за продажба търговецът има право да отложи изплащането на сумите, докато не получи стоките обратно.“	

Изложение на мотивите

Правото на отказ е централно право на потребителя в онлайн търговията и други форми на дистанционна продажба. Съществуващите разпоредби относно правото на отказ са справедливи и балансирани. Следва да бъдат запазени и правилата за сроковете на изплащане.

Изменение 16

Член 2 — създава се нов параграф

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	Когато договор, сключен електронно, изисква от потребителя да плати или да предостави данни, търговецът трябва ясно да информира потребителя, непосредствено преди подаването на поръчката, за условията на член 6, параграф 1, букви а), д), о) и п).

Изложение на мотивите

Потребителите трябва да бъдат ясно информирани преди сключването на договора дали предоставяните от тях данни се обработват за търговски цели.

Изменение 17

Член 2 — създава се нов параграф

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
	Създава се следният нов член 6в: Търговецът се отказва от обработването на данните, предоставени от потребителя, за срока на периода на отпаяна, доколкото обработването на данните не е необходимо за изпълнението на договора.

Изложение на мотивите

Предприятията не могат повече да прехвърлят данни на 3-ти страни. Дружествата трябва да бъдат задължени да не предават на 3-ти страни личните данни, предоставяни от потребителите, 14 дни след сключването на договора и да заличават данните в случай на заявено ефективно оттегляне.

Изменение 18

Член 2 — Изменения на Директива 2011/83/ЕО
в параграф (9) се заличава алинея (3)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
(9) Член 16 се изменя, както следва: а) буква а) се заменя със следното: „а) договори за предоставяне на услуга, при които услугата е напълно изпълнена, когато изпълнението е започнало с изричното предварително съгласие на потребителя“; (2) буква м) се заменя със следното: „м) договори за доставка на цифрово съдържание, което не се доставя на материален носител, когато изпълнението е започнало и, ако договорът задължава потребителя да заплати, когато потребителят е дал предварително изрично съгласие за започване на изпълнението по време на срока за отказ и е потвърдил, че знае, че по този начин ще загуби правото си на отказ.“ (3) добавя се следната буква: „н) доставката на стоки, които потребителят е използвал по време на срока за отказ, повече от необходимото, за да се установят естеството, характеристиките и функционирането на стоките.“	(9) Член 16 се изменя, както следва: а) буква а) се заменя със следното: „а) договори за предоставяне на услуга, при които услугата е напълно изпълнена, когато изпълнението е започнало с изричното предварително съгласие на потребителя“; (2) буква м) се заменя със следното: „м) договори за доставка на цифрово съдържание, което не се доставя на материален носител, когато изпълнението е започнало и, ако договорът задължава потребителя да заплати, когато потребителят е дал предварително изрично съгласие за започване на изпълнението по време на срока за отказ и е потвърдил, че знае, че по този начин ще загуби правото си на отказ.“

Изложение на мотивите

Няма убедителни доказателства за широкомащабна злоупотреба, които да оправдаят това изменение на Директивата относно правата на потребителите. Правото на връщане на продукт, закупен онлайн, е едно от най-важните права на потребителите и не трябва да се отслабва по никакъв начин.

Изменение 19

Член 3 — Изменения на Директива 93/13/ЕО

се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Директива 93/13/ЕО се изменя, както следва:	Директива 93/13/ЕО се изменя, както следва:
Добавя се следният член 8б:	Добавя се следният член 8б:
„Член 8б	„Член 8б
(...)	(...)
4. Държавите членки гарантират, че санкциите за широко разпространени нарушения и широко разпространени нарушения със съюзно измерение по смисъла на Регламент (ЕС) 2017/2934 включват възможността за налагане на глоби, чийто максимален размер е не по-малко от 4 % от годишния оборот на търговеца в съответната държава членка или държави членки.	4. Държавите членки гарантират, че санкциите за широко разпространени нарушения и широко разпространени нарушения със съюзно измерение по смисъла на Регламент (ЕС) 2017/2934 включват възможността за налагане на глоби, чийто максимален размер е не по-малко от 8 % от средния оборот на търговеца през предходните три финансови години в съответната държава членка или държави членки.

Изложение на мотивите

Не е ясно върху годишния оборот за коя година се изчислява. Поради това се предлага минималната глоба, която може да се наложи, да бъде увеличена на 8 % от средния оборот на търговеца през предходните 3 финансови години в съответната държава членка или държави членки.

Изменение 20

Член 4 — Изменения на Директива 98/6/ЕО

се изменя, както следва:

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
Директива 98/6/ЕО се изменя, както следва:	Директива 98/6/ЕО се изменя, както следва:
Член 8 се заменя със следното:	Член 8 се заменя със следното:
„Член 8	„Член 8
(...)	(...)

Текст, предложен от Европейската комисия	Изменение на КР
4. Държавите членки гарантират, че санкциите за широко разпространени нарушения и широко разпространени нарушения със съюзно измерение по смисъла на Регламент (ЕС) 2017/2934 включват възможността за налагане на глоби, чийто максимален размер е не по-малко от 4 % от годишния оборот на търговеца в съответната държава членка или държави членки.	4. Държавите членки гарантират, че санкциите за широко разпространени нарушения и широко разпространени нарушения със съюзно измерение по смисъла на Регламент (ЕС) 2017/2934 включват възможността за налагане на глоби, чийто максимален размер е не по-малко от 8 % от средния оборот на търговеца през предходните три финансови години в съответната държава членка или държави членки.

Изложение на мотивите

Същата обосновка като за изменението на член 3 на Директива 93/13/ЕО.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

1. приветства публикуването на дългоочаквано предложение за определяне на минимална рамка на ЕС за механизми за колективна защита в държавите членки, която би могла да даде реална възможност на потребителите да получат обезщетение в случай на масови щети и която следва да запълни съществуващите пропуски в прилагането на правата на потребителите в ЕС; въпреки че предложението съдържа редица недостатъци, се смята, че е първа стъпка в правилната посока;
2. подкрепя широкия обхват на предложението, така че да се постигне действително въздействие в области, в които се наблюдават масови щети, и то да обхване и други практики, които са в ущърб на потребителите и дори изобщо на гражданите;
3. отчита факта, че предложението на Европейската комисията е в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност;
4. изразява съжаление, че обхватът на настоящото предложение да се определи минимална рамка на ЕС за механизми за колективна защита в държавите членки, е ограничен само до потребителски спорове;
5. препоръчва механизмите за колективна защита да се прилагат и към други случаи на масови щети, включително в случаите на масови щети върху околната среда, вреди върху общите блага, а по отношение на разпоредбите относно здравето и безопасността или нарушения на трудовите права да се даде по-лесен достъп до правосъдие за всички граждани;
6. поради това призовава Европейската комисия да проучи възможности за удължаване на освобождаването за тези сектори и да разшири обхвата на предложението, така че колективната защита да обхване всички видове щети, причинени от нарушения на основните права, гарантирани от правото на ЕС;
7. насърчава използването на алтернативното решаване на спорове (ADR) като средство, което позволява на страните да договорят и често да посредничат при спорове. Трябва да се насърчава провеждането преди началото на производството на консенсусни преговори и посредничество между квалифицираните организации и евентуалните ответници. Преди стартирането на продължителни и скъпоструващи процедури за колективна защита, може да се насърчава прилагането, колкото се може по-често, на процедури за ADR като преговори и/или медиация, за да се постигне всеобхватно и доброволно уреждане на спорове;
8. подчертава, че директивата използва метода на минималното хармонизиране, което не обезсилва съществуващите по-добри или по-строги национални правила в съществуващите системи за колективна защита, като по този начин се дава възможност на държавите членки да имат по-високи стандарти и да запазят или да въведат други национални процедури;
9. се противопоставя на възможността държавите членки да дерогират при сложни за количествено определяне щети. Това би означавало, че в тези случаи потребителите трябва да действат самостоятелно, което ще ги принуждава да търсят скъпа правна и техническа помощ. Това може да се окаже голямо препятствие за отделните потребители;

10. препоръчва да не се изисква упълномощаване на отделни потребители в случай на установително решение, поискано от квалифицираната организация;
11. обръща внимание на факта, че организациите на потребителите, които могат да бъдат определени като квалифицирани организации, могат да разполагат с ограничени финансови възможности. Особено засегнати са организациите на потребителите в по-малките държави членки. Липсата на финансов капацитет не бива да възпрепятства определянето на организации като квалифицирани;
12. решително подкрепя актуализацията и по-доброто прилагане на правилата на ЕС за защита на потребителите;
13. приветства предложените изисквания — съгласно Директивата относно правата на потребителите, по отношение на прозрачността на договорите, сключвани в онлайн места за търговия. Препоръчва да се добавят последици и средства за правна защита, ако търговците не спазват тези изисквания;
14. счита, че е важно да се предвидят допълнителни средства за защита, освен правото на обезщетение и правото на прекратяване на договора, като например правото да се изисква конкретно изпълнение или правото на възстановяване. Препоръчва да се дадат ясни определения на правните средства за защита, както и допълнителни подробности относно това какво би могло да произтече от тях;
15. счита, че е важно Комисията да гарантира, че държавите членки не само осигуряват средства за защита, но и че ги предоставят навреме и на разумна цена;
16. счита, че правото на отказ е важно право на потребителя, което не бива да бъде отслабено при отсъствието на категорични доказателства за злоупотреба с него;
17. подкрепя подхода на Комисията да въведе глоби въз основа на оборота на търговеца в случай на широко разпространени нарушения;
18. счита обаче, че минималният размер на глобата от 4 % от годишния оборот на търговеца не е достатъчно възпиращ за широко разпространени нарушения;
19. препоръчва минималната глоба, която може да се наложи, да бъде увеличена на 8 % от средния оборот на търговеца през предходните 3 финансови години в съответната държава членка или държави членки;
20. изразява съжаление, че в предложението няма правила относно отговорността на онлайн пазарите. Операторите на онлайн платформите трябва да носят отговорност в случаите, когато не информират потребителите, че трето лице е действителният доставчик на стоки или услуги, или когато не премахват подвеждаща информация, разпространявана от доставчика, и за която са били информирани;
21. изразява съжаление относно липсата на правила за по-добри и по-прозрачни системи за обратна информация от потребителите/за преразглеждане.

Брюксел, 10 октомври 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите
Karl-Heinz LAMBERTZ

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG